GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bevat veiligheids-, gebruiks- en onderhoudsinformatie

2027

⚠ WAARSCHUWING

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke veiligheidsinformatie.

Aanbevolen minimumleeftijd bestuurder: 16 jaar of ouder met een geldig rijbewijs. Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.

Verwijdering of wijziging van onderdelen gerelateerd aan verdampingsemissie van dit OHRV is wettelijk verboden.

Overtreders kunnen worden onderworpen aan burgerlijke en/of strafrechtelijke sancties uit hoofde van Californische en federale wetgeving.

DEFENDER LIMITED HD11-SERIE

(MET UITZONDERING VAN DE EUROPESE UNIE EN HET VERENIGD KONINKRIJK)

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

HET GEBRUIK VAN UW VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

Voor uw eigen veiligheid dient u alle waarschuwingen in deze gebruikershandleiding en op de labels op uw voertuig te begrijpen en te volgen. Als u deze waarschuwingen negeert kan dit leiden tot ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN.

Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.

WAARSCHUWING CONFORM CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WAARSCHUWING

Bij het bedienen, repareren en onderhouden van een voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken. Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien, tenzij dat nodig is, uw voertuig in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw voertuig regelmatig te wassen. Ga voor meer informatie naar

www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

⚠ WAARSCHUWING

Het niet in acht nemen van de veiligheidsmaatregelen en instructies in de gebruikershandleiding, de VEILIGHEIDSVIDEO en op de veiligheidslabels op het product kan leiden tot letsel, inclusief de mogelijkheid van overlijden.

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询,或者登录 www.operatorsguides.brp.com查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。 ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Beschreven modellen

Defender Limited CAB HD11

®™ en het BRP-logo zijn handelsmerken van Bombardier Recreational Products Inc. of diens dochterondernemingen.

©2026 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rechten voorbehouden.

Dit is een niet noodzakelijk volledige lijst van handelsmerken die eigendom zijn van Bombardier Recreational Products Inc. of zijn dochtermaatschappijen.

Handelsmerken zijn mogelijk niet in alle rechtsgebieden geregistreerd.

Can-Am® **D.E.S.S.™** **DPS™**

ROTAX® **XPS®**

In Canada worden de distributie en het onderhoud van de producten verzorgd door Bombardier Recreational Products Inc.(BRP).

In de Verenigde Staten worden de producten verdeeld door BRP US Inc.

In de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de lidstaten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) en Turkije worden producten gedistribueerd en onderhouden door BRP European Distribution S.A. en andere geaffilieerde bedrijven of dochterondernemingen van BRP.

Voor alle andere landen worden de producten gedistribueerd en onderhouden door Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) of zijn dochtermaatschappijen.

INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE INFORMATIE 1
VEILIGHEIDSINFORMATIE 2
VOERTUIGINFORMATIE 3
ONDERHOUD 4
TECHNISCHE INFORMATIE 5
TECHNISCHE SPECIFICATIES 6
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN 7
KLANTENINFORMATIE 8

1 ALGEMENE INFORMATIE - INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE INFORMATIE 1-2
Informeer u voor u vertrekt 1-2
Veiligheidsaanwijzingen 1-2
Over deze gebruikershandleiding 1-3
Wees een Responsible Rider 1-3
Respecteren van het milieu 1-4

VEILIG GEBRUIK - VERANTWOORDELIJKHEDEN 1-6
Eigenaar - Neem uw verantwoordelijkheid op 1-6
Bestuurder - Weet wat u doet en neem uw verantwoordelijkheid op 1-6
Voorzichtig rijden 1-8
Bevestigingssysteem bestuurder en passagier 1-8
Omstandigheden terrein 1-9

ALGEMENE INFORMATIE

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Can-Am® side-by-sidevoertuig. U geniet de beperkte BRP-garantie en kunt steeds een beroep doen op een netwerk van erkende Can-Am dealers voor de nodige onderdelen, accessoires of service.

Op het moment van aflevering bent u op de hoogte gebracht van de garantiedekking en hebt u de checklist vóór aflevering ondertekend om er zeker van te zijn dat uw nieuwe voertuig naar volle tevredenheid is gereedgemaakt.

Uw dealer staat altijd voor u klaar. Voor meer informatie kunt u bij uw dealer terecht.

Informeer u voor u vertrekt

Lees voordat u het voertuig gaat besturen deze Gebruikershandleiding voor informatie over hoe het risico op ongevallen kunt beperken voor uzelf of andere weggebruikers.

Lees tevens alle veiligheidslabels op uw voertuig en bekijk de *veiligheidsfilm* op:

https://can-am.brp.com/off-road/safety

Of gebruik de volgende QR-code.

Dit voertuig is uitsluitend bestemd voor gebruik offroad. Hij dient hoofdzakelijk voor algemeen recreatief gebruik, maar kan ook voor nutsdoeleinden worden gebruikt.

De waarschuwingen in deze gebruikershandleiding negeren kan leiden tot ERNSTIG LETSEL of DE DOOD.

Veiligheidsaanwijzingen

Verklaring over de soorten veiligheidsmeldingen, hoe ze eruit zien en hoe ze in deze handleiding worden gebruikt:

Het veiligheidswaarschuwingssymbool ⚠ duidt op een potentieel letselrisico.

⚠ WAARSCHUWING
Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

⚠ VOORZICHTIG

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

MERK OP

Duidt op een aanwijzing die, als ze niet wordt gevolgd, kan leiden tot zware schade aan het voertuig of andere bezittingen.

Over deze gebruikershandleiding

Deze Gebruikershandleiding is bedoeld om de eigenaar/gebruiker van een nieuw voertuig vertrouwd te maken met de diverse bedieningselementen, het onderhoud en het veilige gebruik van zijn voertuig. Ze is onmisbaar voor het correcte gebruik van het product.

Bewaar deze Gebruikershandleiding in het voertuig zodat u ze onder meer kunt raadplegen voor onderhoud, het oplossen van problemen en om anderen aanwijzingen te geven.

Merk op dat de Gebruikershandleiding beschikbaar is in verschillende talen. In geval van discrepanties zal de Engelse versie de overhand hebben.

Voor een extra kopie of afdruk van uw Gebruikershandleiding kunt u terecht op onze website:

- www.operatorsguides.brp.com

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie. BRP voert echter een beleid van continue verbetering van zijn producten, zonder dat dit enige verbintenis inhoudt tot uitrusting van eerder vervaardigde producten met vernieuwde onderdelen. Door laattijdige wijzigingen kunnen er verschillen zijn tussen het gefabriceerde product en de beschrijvingen en/of specificaties in deze handleiding. BRP behoudt zich het recht voor op eender welk moment specificaties, ontwerpen, functies, modellen of uitrusting te schrappen of te wijzigen zonder dat dit enige verplichting inhoudt.

Deze gebruikershandleiding moet bij een eventuele verkoop bij het voertuig blijven.

Wees een Responsible Rider

Bij BRP zijn we ervan overtuigd dat er een mogelijkheid is voor iedereen in de motorsport- en watersportgemeenschap om samen te komen en opnieuw na te denken over hoe we veiligheid, vaaretiquette en het milieu benaderen. Wij geloven dat als we alle bestuurders de mogelijkheid geven om verantwoord te zijn — om op elkaar te letten en onze trails en speelruimten te beschermen — we de sector inspireren om nieuwkomers te verwelkomen, een meer zorgzame gemeenschap op te bouwen en positieve ervaringen te scheppen.

Of u nu op paden, wegen, water of sneeuw beweegt, BRP zet zich in voor positieve veranderingen. Daarom hebben wij het Responsible Rider-programma tot een belangrijk onderdeel gemaakt van ons initiatief voor Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen door middel van actie, onderwijs en zelfredzaamheid voor de gemeenschap.

Ga voor meer informatie over Responsible Rider, inclusief tips en trucs over veiligheid, gedragsregels voor bestuurders en het milieu, naar:

Respecteren van het milieu

De richtlijnen die wij ondersteunen zijn niet opgesteld om uw plezier te beperken, maar om de prachtige vrijheid te behouden die u alleen met een off-roadvoertuig kunt ervaren!

Deze richtlijnen zorgen ervoor dat bestuurders en passagiers gezond en opgewekt blijven en dat ze anderen de wereld van hun favoriete hobby's kunnen laten zien. Dus de volgende keer dat u een trail oppakt, denk er dan aan dat u de weg vrij maakt voor de toekomst van onze sport. Help ons ervoor te zorgen dat het de juiste weg is! Dank u wel van ons allemaal bij BRP voor uw aandeel hierin.

Er is niets opwindender dan off-roadavonturen. Op avontuur gaan op trails die ongerepte gebieden doorkruisen is een opwindende en gezonde sport. Maar naarmate het aantal mensen toeneemt dat van deze recreatiegebieden gebruik maakt, neemt ook het risico op schade aan het milieu toe. Misbruik van land, voorzieningen en middelen leidt onvermijdelijk tot beperkingen en sluitingen van zowel particuliere als openbare grond.

In wezen is de grootste bedreiging voor onze sport overal om ons heen. En hierdoor hebben we slechts een logische keuze. We moeten altijd op een verantwoorde manier rijden.

De overgrote meerderheid respecteert de wet en het milieu. Ieder van ons, zowel jong als oud, heeft een voorbeeldfunctie voor degenen die nieuw zijn in sport.

Het is in het belang van iedereen dat we goed met onze recreatiegebieden omgaan. Want op de lange termijn moeten we het milieu behouden om de sport te beschermen.

BRP erkent het belang hiervan en het feit dat off-roadbestuurders hun steentje moeten bijdragen aan het behoud van gebieden waarin we van van onze sport kunnen genieten. Daarom verzoekt BRP alle off-roadbestuurders om te onthouden dat het respecteren van het milieu niet alleen kritiek is voor de toekomst van onze industrie, maar ook voor die van toekomstige generaties.

U bent een goede ambassadeur voor uw sport als u de onderstaande principes volgt.

Win informatie in. Zorg dat u over kaarten beschikt, de regelgeving kent en andere informatie van de off-roadclubs, het bosbeheer (Forest Service) of andere agentschappen voor openbare grond inwint. Leer de regels en neem ze in acht. En dat geldt ook voor snelheidslimieten!

Vermijd het rijden over jonge boompjes, struiken en grassen en kap geen hout. In vlakke gebieden, waar trail-rijden populair is, is het belangrijk om alleen daar te rijden waar dit is toegestaan. Denk eraan dat er een verband is tussen de bescherming van uw omgeving en uw eigen veiligheid.

Respecteer de natuur en houd met name rekening met dieren die jongen hebben en dieren die aan een voedseltekort lijden. Stress kan een aanslag zijn op de reeds schaarse energievoorraad. Vermijd het rijden in gebieden die alleen voor dieren bestemd zijn!

Gehoorzaam aan afsluitingen en regelgevende borden en denk eraan dat lichtvoetige bestuurders geen afval laten slingeren!

Blijf uit beschermde natuurgebieden. Ze zijn gesloten voor alle voertuigen. Weet waar de grenzen zijn.

Vraag toestemming om op privéterrein te rijden. Respecteer de rechten van grondeigenaren en de privacy van anderen. Vergeet niet dat de technologie het geluidsniveau aanzienlijk heeft verlaagd, maar u desondanks niet overmatig veel gas dient te geven waar stilte “aan de orde van de dag is”.

Off-roadbestuurders weten maar al te goed welke inspanningen er in de geschiedenis van de sport zijn gedaan om te genieten van de toegang tot gebieden waar mensen veilig en verantwoord kunnen rijden. Deze inspanningen worden nog steeds vol overgave voortgezet.

Het respecteren van de gebieden waarin we rijden... waar deze ook zijn... is de belangrijkste manier om ervoor te zorgen dat ook in de toekomst iedereen hiervan kan genieten.

Neem je kans om van de natuur en al haar wonderen te kunnen genieten, een ervaring die door off-roadbestuurders gekoesterd wordt. Respecteer de natuur en de wilde natuur helpt onze sport te groeien!

U hoeft tenslotte geen diepe sporen achter te laten of door een ongerept bos te scheuren om te laten zien dat u kunt rijden. Of u nu met een extra krachtig BRP off-roadvoertuig rijdt of op een ander merk of model, laat zien dat u weet wat u doet.

VEILIG GEBRUIK - VERANTWOORDELIJKHEDEN

Dit is een voertuig met een hoog vermogen.

Bestuurders moeten verantwoordelijk en voorzichtig zijn om kantelen, omrollen, botsingen en andere ongevallen te vermijden.

Zelfs met de veiligheidsfuncties van het voertuig (zoals de beschermende structuur, veiligheidsgordels, zijnetten en deuren) en beschermende uitrusting (zoals een helm), is er steeds een risico op ongevallen met letsels of de dood tot gevolg.

Volg de veiligheidsregels in dit hoofdstuk om het risico op een zwaar letsel of de dood te beperken.

Eigenaar - Neem uw verantwoordelijkheid op

Lees deze gebruikershandleiding en bekijk de *veiligheidsfilm*. Volg de link aan het begin van deze gebruikershandleiding.

Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden. Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

Laat niemand uw voertuig besturen, tenzij deze persoon verantwoordelijk is en vertrouwd kan worden met een voertuig met een groot vermogen. Overweeg nieuwe of jonge bestuurders te begeleiden en regels en limieten in te stellen (zoals of ze passagiers mogen vervoeren, wat ze mogen doen met het voertuig, waar ze mogen rijden enz.) voor iedereen die uw voertuig gebruikt.

Kies de juiste Digitally Encoded Security System (D. E. S. S.) sleutel op basis van de ervaring van de bestuurder, het gebruik van het voertuig en de omgeving.

Bespreek de veiligheidsinformatie met iedereen die het voertuig zal gebruiken. Zorg ervoor dat alle bestuurders en passagiers voldoen de onderstaande vereisten en ermee akkoord gaan de veiligheidsinformatie te volgen. Help gebruikers vertrouwd te worden met het voertuig.

We raden u aan uw voertuig jaarlijks aan een veiligheidsinspectie te onderwerpen. Neem voor meer details contact op met een erkende BRP dealer. Hoewel het niet vereist is, wordt het aanbevolen dat de voorseizoensvoorbereiding van uw voertuig door een erkende BRP dealer wordt uitgevoerd. Elk bezoek aan uw erkende BRP dealer is een goede gelegenheid voor uw dealer om te controleren of uw voertuig in een veiligheidsactie is opgenomen. We raden u tevens aan uw erkende BRP dealer op tijd te bezoeken als u van een veiligheidsactie hoort.

Raadpleeg een erkende BRP dealer voor verkrijgbare accessoires die u wellicht nodig hebt.

Bestuurder - Weet wat u doet en neem uw verantwoordelijkheid op

Lees deze gebruikershandleiding en bekijk de veiligheidsfilm. Volg de link aan het begin van de gebruikershandleiding.

Neem rustig de tijd om alle bedieningselementen en de algemene besturing van het voertuig te leren kennen.

Volg indien mogelijk een training (neem contact op met een erkende Can-Am-dealer voor meer informatie over de trainingsmogelijkheden of via internet op https://rohva.org/.

Voer de oefenopdrachten in het hoofdstuk OEFENOPDRACHTEN, page 2-13 in. Oefen het rijden in een geschikte omgeving zonder gevaren en leer de respons van elk bedieningselement kennen. Rijd traag. Voor hogere snelheden heeft u meer ervaring, kennis en goede rijomstandigheden nodig.

Bestuurders moeten minstens 16 jaar oud zijn.

Bestuurders moeten groot genoeg zijn om de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun leunen en de gordel vastgemaakt, het stuur met beide handen vasthouden en nog steeds in staat zijn de rem- en gaspedalen volledig in te drukken met de rechtervoet en de linkervoet stevig op de voetsteun te plaatsen.

Bestuurders moeten een geschikt rijbewijs hebben, in overeenstemming met de lokale wetgeving.

Bestuur dit voertuig nooit na drugs- of alcoholgebruik of wanneer u zich moe of ziek voelt. Dit vertraagt uw reactiesnelheid en vertroebelt uw inschattingsvermogen.

Vervoer van passagiers

De passagiers moeten op de juiste manier in de cockpit zitten.

De passagiers moeten lang genoeg zijn om steeds de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun en de gordel vastgemaakt, met beide handen op de handgreep en de voeten stevig geplaatst op de voetsteun en de vloer van het voertuig.

Draag de passagiers op de veiligheidsetiketten van het voertuig te lezen.’

Vervoer nooit passagiers indien u vindt dat hij/zij onvoldoende in staat zijn zich te concentreren op de omstandigheden op het terrein en zich hieraan aan te passen. Meer bepaald voor side-by-sides moet de passagier ook voortdurend aandacht besteden aan het terrein voor het voertuig en zich schrap zetten voor oneffenheden.

Voorzichtig rijden

- Dit voertuig besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen. Als u de nodige voorzorgen niet neemt, is een aanrijding of koprol snel gebeurd tijdens abrupte manoeuvres zoals scherpe bochten, versnellen of vertragen en rijden op heuvels of over hindernissen.
- Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring.
- Probeer nooit op twee wielen te rijden, te slippen, te springen of andere stunts uit te voeren.
- Probeer nooit snel te versnellen of te vertragen wanneer u een scherpe bocht neemt. Hierdoor kan het voertuig kantelen.
- Probeer nooit te slippen of te schuiven met het voertuig. Als het voertuig begint te slippen of te schuiven, stuurt u in de tegengestelde richting. Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen.
- Controleer altijd of er geen hindernissen of mensen achter het voertuig staan, wanneer u achteruit rijdt. Wees aandachtig voor de blinde hoek. Rijd altijd traag achteruit.
- Overschrijd nooit de aangegeven maximale lading van dit voertuig. De lading moet correct worden vastgemaakt. Rijd langzamer, voorzie een langere remafstand en volg de overige instructies in het hoofdstuk Ladingen vervoeren en werk uitvoeren, page 2-25.
- Vergeet nooit dat dit voertuig zwaar is! Als het met zijn volle gewicht omkantelt of omrolt kunt u makkelijk gekneld raken.

Bevestigingssysteem bestuurder en passagier

- Alle inzittenden moeten tijdens het rijden de portieren of de zijnetten vergrendelen en de veiligheidsgordels dragen.
- Vóór het begin van de rit dient iedereen in het voertuig te weten hoe de veiligheidsgordel snel losgemaakt moet worden. Weten hoe de veiligheidsgordel correct moet worden losgemaakt is een cruciale vaardigheid die het leven kan redden in een noodsituatie. In het geval van een ongeluk of een defect aan het voertuig kan het snel losmaken van de veiligheidsgordel u helpen om uit het voertuig te ontsnappen en eventuele gevaren zoals brand of zinken te vermijden. Als u weet hoe u uw veiligheidsgordel snel losmaakt, kunt u ook anderen helpen, zoals kinderen of oudere personen.

Omstandigheden terrein

- Dit voertuig is niet ontworpen voor gebruik op verharde oppervlakken. Als u over een korte afstand op een verharde ondergrond moet rijden, vermijd dan abrupte handelingen aan het stuur, het gas- en het rempedaal.
- Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Neem de tijd om te leren hoe het voertuig zich gedraagt in verschillende omgevingen.
- Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheden heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein. Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein.
- Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid. Oefen op zachte hellingen.
- Volg om bergop of bergaf te rijden altijd de juiste procedures die u in het hoofdstuk VEILIG RIJDEN, page 2-15 vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint op of af te rijden. Rijd nooit een helling op of af met een te gladde of losse ondergrond. Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel.
- Probeer nooit steile hellingen op te rijden, ook niet zijwaarts, wanneer u een aanhangwagen trekt.
- Controleer altijd of er geen hindernissen zijn, voordat u op een onbekend terrein gaat rijden. Volg om over hindernissen te rijden altijd de juiste procedures zoals beschreven in het hoofdstuk VEILIG RIJDEN, page 2-15.
- Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan aangegeven in het hoofdstuk VEILIG RIJDEN, page 2-15. Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remmen door de wrijving drogen.
- Zorg er steeds voor dat u het voertuig correct parkeert op het vlakste stuk van het terrein. Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand, stop de motor en verwijder de sleutel voor u het voertuig verlaat.
- Als parkeren op een helling onvermijdelijk is, wordt aanbevolen een grote steen of een soortgelijk voorwerp achter een wiel te plaatsen om te voorkomen dat het wiel verschuift.
- Ga er nooit van uit dat het voertuig overal veilig zal geraken. Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere “grond” of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Rijd traag en observeer altijd het terrein voor u om dit te voorkomen. Dreigt het voertuig toch te kantelen of om te kiepen, dan moet u onmiddellijk sturen in de richting waarnaar het kantelt! Probeer nooit een kantelend voertuig te stoppen met uw armen of benen. U behoort uw ledematen

binnen de kooi of de ROPS (beschermende structuur bij kantelen) te houden.

2 VEILIGHEIDSINFORMATIE - INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 2-3
Koolmonoxidevergiftiging vermijden 2-3
Brandstofbranden en andere gevaren vermijden 2-4
Brandwonden door hete onderdelen vermijden 2-4
Accessoires en aanpassingen 2-4

DRUGS EN ALCOHOL 2-6

PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN 2-7
Helmen en oogbescherming 2-7
Overige uitrusting 2-8

VEREISTE UITRUSTING 2-10

MAAK U VERTROUWD MET HET VOERTUIG 2-11
Gebruik off-road 2-11
Besturing 2-12
Remmen 2-12
Dode hoeken van het voertuig 2-12

PRAKTISCHE OEFENINGEN 2-13
Oefeningen bochten 2-13
Oefeningen voor U-bochten 2-14
Oefeningen remmen 2-14
Oefeningen achteruit rijden 2-14
Oefening noodstop motor 2-14

RIJ VEILIG 2-15
Ongevallen vermijden 2-15
Algemene tips voor rijden 2-17
Achteruit rijden 2-18
Wegen oversteken 2-19
Rijden over verharde oppervlakken 2-19
Ondiep water doorkruisen 2-19
Rijden over sneeuw of ijs 2-19
Rijden op zand 2-20
Rijden op kiezel, losse stenen of andere gladde oppervlakken 2-20
Hindernissen nemen 2-21
Rijden over heuvels 2-21
Rijden als ontspanning, in groep of over lange afstanden 2-23
Milieu 2-23

LADINGEN VERPLAATSEN EN WERKEN 2-25
Werken met uw voertuig 2-25
Lading transporteren 2-26
Lading transporteren 2-29
Een lading vervoeren 2-32

Een trailer trekken 2-32

BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS) 2-34

Loshangend label veiligheid 2-34

Veiligheidsetiketten 2-37

Pictogram veilig voorbeeld 2-52

Loshangend label conformiteit 2-54

BELANGRIJK VEILIGHEIDSPICTOGRAM OP HET PRODUCT 2-55

Veiligheidspictogram 2-55

Pictogram veilig voorbeeld 2-73

INSPECTIE VOOR HET VERTREK 2-75

Checklist voor inspectie voor het vertrek 2-76

VEILIGHEIDSGEBREKEN MELDEN 2-81

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Koolmonoxidevergiftiging vermijden

Uitlaatgassen van motors bevatten steeds koolmonoxide, een dodelijk gas. Inademing van koolmonoxide kan leiden tot hoofdpijn, duizeligheid, slaperigheid, misselijkheid, verwarring en zelfs de dood.

Koolmonoxide is een kleurloos, geurloos, smaakloos gas dat aanwezig kan zijn zelfs als u het niet ziet of geen uitlaatgas ruikt. Dodelijke concentraties koolmonoxide worden snel bereikt en kunnen u zo snel bevangen dat u zichzelf niet meer in veiligheid kunt brengen. Ook kunnen dodelijke concentraties koolmonoxide uren- of dagenlang in afgesloten of slecht verluchte ruimtes blijven hangen. Als u één van de symptomen van koolmonoxidevergiftiging voelt opkomen, verlaat de ruimte dan onmiddellijk, zorg voor verse lucht en vraag medische behandeling.

Om ernstig letsel of dood door koolmonoxide te verhinderen of te voorkomen:

- Het voertuig nooit in slecht verluchte of gedeeltelijk afgesloten ruimtes zoals garages, carports of schuren laten draaien. Zelfs indien u de uitlaatgassen met ventilators of open vensters en deuren tracht te verluchten, kan de koolmonoxideconcentratie toch gevaarlijk snel oplopen.
- Laat het voertuig nooit draaien op plekken buitenshuis waar de uitlaatgassen langs openingen, zoals vensters en deuren, een gebouw kunnen binnendringen.

Brandstofbranden en andere gevaren vermijden

Benzine is uiterst brandbaar en zeer explosief. Benzinedampen kunnen zich verspreiden en op meters afstand van de motor door een vonk of vlam worden aangestoken. Volg deze aanwijzingen om het risico op brand of explosie te verlagen:

- Sla brandstof uitsluitend op in goedgekeurde, rode benzinebidons.
- Gebruik alleen de BRP LinQ bidon om brandstof in de laadbak te vervoeren.
- De jerrycan moet stevig op de vloer van de laadbak worden vastgezet met behulp van het LinQ-systeem. Gebruik van andere op de markt verkochte rode benzinebidons wordt afgeraden.
- Vervoer op de bagagerekken geen jerrycan(s) met benzine of gevaarlijke vloeistoffen.
- Vul de benzinecontainer nooit terwijl deze in de laadbak of op het voertuig staat - de brandstof kan ontvlammen door statische elektriciteit.
- Volg nauwgezet de instructies in het hoofdstuk Tankprocedure voertuig, page 3-77 om de brandstoftank te vullen.
- De motor nooit starten of bedienen zonder dat de benzinedop er goed opzit.

Benzine is giftig en kan letsel of de dood veroorzaken.

- Hevel nooit benzine over met de mond.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als u benzine hebt ingeslikt, in de ogen hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd.

Als u benzine op uw huid morst, grondig wassen met water en zeep en van kleren verwisselen. Om uw met benzine vervuilde kleding te reinigen, laat u deze eerst luchten zodat de brandstof kan verdampen en wast u deze vervolgens met de hand voordat u deze aan de lucht laat drogen. Gebruik geen wasmachine of droger voordat de benzine is verwijderd om brandgevaar te voorkomen.

Brandwonden door hete onderdelen vermijden

Bepaalde componenten zoals remrotoren en uitlaatcomponenten worden tijdens het rijden zeer heet. Raak die onderdelen niet aan als de motor draait of net heeft gedraaid om brandwonden te vermijden.

Accessoires en aanpassingen

Eventuele wijzigingen of toevoegingen van door BRP goedgekeurde accessoires kunnen de besturing van uw voertuig beïnvloeden. Het is belangrijk dat u de tijd neemt om vertrouwd te worden met het voertuig nadat wijzigingen zijn aangebracht, zodat u begrijpt hoe u uw rijgedrag overeenkomstig dient aan te passen.

Installeer geen uitrusting die niet specifiek door BRP voor het voertuig is goedgekeurd en vermijd ongeautoriseerde wijzigingen. Deze wijzigingen en uitrusting zijn niet getest door BRP en kunnen gevaren met zich meebrengen. Ze kunnen bijvoorbeeld:

- Controleverlies en een vergroot risico op een crash met zich meebrengen.
- Oververhitting of kortsluiting met een verhoogd risico op brand of brandwonden veroorzaken.
- Van invloed zijn op de beschermingsfuncties van het voertuig.
- Van invloed zijn op het gedrag van de aanhangwagen tijdens vervoer van het voertuig.
- Een risico van verlies van voorwerpen veroorzaken op de weg tijdens het vervoer.

Het gebruik van uw voertuig kan hierdoor ook illegaal worden.

Raadpleeg uw erkende BRP-dealer voor de beschikbare BRP-accessoires voor uw voertuig.

Om veiligheidsredenen moeten sommige BRP-accessoires door een BRP-dealer worden geïnstalleerd, maar als u besluit de accessoire zelf te installeren, wanneer dit niet door de dealer hoeft te worden gedaan, is het belangrijk dat u alle instructies zorgvuldig opvolgt en, indien van toepassing, alle informatie begrijpt over het gebruik van het product of voor onderhoud.

Als de accessoire op uw voertuig is geïnstalleerd door iemand anders dan u, raadt BRP u ten zeerste aan om het bijbehorende instructieblad te lezen, omdat er meer informatie kan staan over hoe u het veilig kunt gebruiken of voor onderhoud.

De instructiebladen zijn te vinden op:

- https://instructions.brp.com

DRUGS EN ALCOHOL

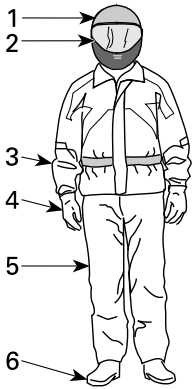
Vaar nooit onder invloed van alcohol of drugs.

Om met dit voertuig te rijden moeten bestuurder en passagier(s) nuchter, oplettend en waakzaam zijn.

Gebruik van drugs en alcohol, alleen of gecombineerd, vertraagt uw reactietijd, belemmert uw beoordelingsvermogen, vermindert het helder zien, en hindert uw capaciteiten om veilig te rijden.

PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Van belang is dat de bestuurder en de passagier altijd geschikte beschermende kledij en uitrusting dragen, onder meer:



1. Goedgekeurde helm
2. Oog- en gezichtsbescherming
3. Hemd of jas met lange mouwen
4. Handschoenen
5. Lange broek
6. Laarzen (boven enkelhoogte)

Afhankelijk van het weer hebt u mogelijk een antimistbril nodig.

Kijk naar de weersomstandigheden om te beslissen welke kledij u aantrekt. Voor een maximaal comfort en om 's winters bevriezing te voorkomen, dient u zich steeds te kleden voor het koudste weer dat wordt verwacht. Thermisch ondergoed op de huid zorgt ook voor een goede isolatie.

Draag nooit losse kledij die in het voertuig, boomtakken en struiken verstrikt kan raken.

Helmen en oogbescherming

Helmen bieden bescherming tegen letsels aan het hoofd en de hersenen. Zelfs met de beschermingskooi en de deuren of netten kunnen er nog objecten binnendringen in de cockpit en het hoofd raken, of het hoofd kan tegen de kooi of objecten buiten het voertuig botsen. Zelfs de beste helm biedt geen garantie tegen letsels, maar uit statistieken blijkt dat het dragen van een helm de het risico op hersenbeschadiging beperkt. Draag voor uw eigen veiligheid dus steeds een helm tijdens het rijden.

Een helm kiezen

Helmen moeten vervaardigd zijn volgens de normen die van toepassing zijn in uw staat, provincie of land en moeten goed passen.

Een helm met gezichtsbescherming is een betere keuze. Deze beschermt ook bij frontale botsingen. De helm kan ook beschermen tegen puin, stenen, insecten, de weersomstandigheden, enz.

Een open helm biedt niet dezelfde bescherming voor het gezicht en de kin. Als u een open helm draagt, moet u er een gezichtsscherm op plaatsen en/of een bril dragen. Een gewone bril of een zonnebril biedt onvoldoende oogbescherming voor bestuurders. Deze kunnen breken of afvallen en ze laten toe dat wind en vliegende objecten de ogen bereiken.

's Winters dient u steeds een muts of een bivakmuts en een gezichtsmasker te dragen.

Gebruik getinte gezichtsmaskers of brilglazen enkel overdag; gebruik deze niet 's nachts of in het donker. Gebruik deze niet als u hierdoor minder goed kleuren kunt onderscheiden.

Overige uitrusting

Schoeisel

Draag steeds schoenen met een gesloten tip. Stevige laarzen boven enkelhoogte met antislipzolen bieden meer bescherming en laten toe de voeten stevig op de voetsteunen te plaatsen.

Vermijd lange schoenveters die verstrikt kunnen raken in het gas- of het rempedaal.

Draag 's winters het liefst laarzen met rubberen zolen met een bovenkant uit nylon of leder en met verwijderbare vilten inlegzolen.

Vermijd rubberlaarzen. Rubberlaarzen kunnen vast komen te zitten achter of tussen de pedalen, waardoor u het gas- en rempedaal niet goed meer kunt bedienen.

Handschoenen

Handschoenen die de vingers helemaal bedekken, beschermen de handen tegen de wind, de zon, de hitte, de koude en vliegende objecten. Goed passende handschoenen bieden een betere grip op het stuur en gaan vermoeide handen tegen. Stevige, versterkte handschoenen voor motorrijders of ATV-bestuurders bieden een betere bescherming voor de handen bij een ongeval of omkantelen. Als de handschoenen te dik zijn, kan het moeilijk zijn de besturingselementen te bedienen.

's Winters moeten de handen beschermd worden door een paar sneeuwhandschoenen met voldoende isolatie, die het gebruik van duimen en vingers toelaten om de besturingselementen te bedienen.

Jassen, broeken en motorpakken

Draag een jas of shirt met lange mouwen en een lange broek of een volledig motorpak. Kwalitatieve beschermingsuitrusting voor ATV's biedt comfort en kan u helpen niet afgeleid te worden door slechte omgevingsomstandigheden. Bij een botsing kan beschermingsuitrusting van goede kwaliteit of uit stevig materiaal letsels voorkomen of beperken.

Bescherm uzelf tegen onderkoeling wanneer u in koude omstandigheden rijdt. Onderkoeling, wat optreedt bij een lage lichaamstemperatuur, kan leiden tot concentratieverlies, een tragere reactiesnelheid en verlies van vlotte, nauwkeurige spierbewegingen. In koude weersomstandigheden kan de juiste beschermende kleding zoals een windbestendige jas en isolerende lagen kleding essentieel zijn. Zelfs wanneer u in gematigde temperaturen rijdt, kunt u het erg koud hebben omwille van de wind.

Beschermende kleding geschikt voor rijden in koud weer kan te warm zijn wanneer u stopt. Draag verschillende lagen kleding die u naar wens kunt verwijderen. Draag een windbestendige buitenlaag over uw beschermende kleding, zodat de koude lucht uw huid niet kan bereiken.

Regenkleding

Als u moet rijden in de regen wordt een regenpak of een waterbestendig motorpak aangeraden. Voor lange ritten is het een goed idee om regenkleding bij zich te hebben. Een droge bestuurder voelt zich veel comfortabeler en is alerter.

Gehoorbescherming

Langdurige blootstelling aan de wind en motorgeluiden tijdens het rijden kan permanent gehoorverlies veroorzaken. Correct aangebrachte oorbescherming zoals oordopjes kan gehoorverlies tegen gaan. Raadpleeg de lokale wetgeving voor u gehoorbescherming gebruikt.

VEREISTE UITRUSTING

Als eigenaar van een side-by-side-voertuig bent u er verantwoordelijk voor dat alle vereiste veiligheidsuitrusting aan boord is. Controleer de lokale voorschriften betreffende deze vereisten.

Hiertoe kan behoren:

- Eerstehulpkit
- Hijsstrop: om een defect of vastzittend voertuig te helpen
- Gereedschapsset
- Mobilofoon in een waterdicht compartiment dat voor deze toepassing ontworpen is.
- Actuele kaart van de omgeving

Voor een lange rit moet u ook hetvolgende meenemen:

- Snack
- Zaklamp.

MAAK U VERTROUWD MET HET VOERTUIG

Dit voertuig overtreft mogelijk het vermogen van alle andere voertuigen waarmee u al hebt gereden. Neem voldoende tijd om u met uw nieuwe voertuig vertrouwd te maken.

Onervaren bestuurders kunnen de risico's over het hoofd zien en verrast worden door het specifieke gedrag van het voertuig en de omstandigheden van het terrein. Rijd langzaam. Een overmatige snelheid en roekeloos rijden kan dodelijk zijn.

Zorg ervoor dat u de inhoud van deze handleiding goed heeft begrepen, zodat u geheel vertrouwd bent met de bedieningselementen en de werking van dit voertuig, voordat u uw eerste rit begint of een of meerdere passagiers meeneemt.

Neem de tijd om te oefenen met een solorit in een geschikte verkeersvrije zone, om aan het gevoel en de reactie van elk bedieningselement te wennen.

Van belang is dat u alle gebruikers, ongeacht hun ervaring, wijst op de wegliggingseigenschappen van dit voertuig. De configuratie, zoals de voertuighoogte en -breedte, het ophangingstype, het type banden en het type verschillen per model. De rijeigenschappen van het voertuig worden aanzienlijk beïnvloed door deze eigenschappen.

Gebruik off-road

Rijden op ongebaand terrein is per definitie gevaarlijk. Elk terrein dat niet speciaal werd voorbereid om voertuigen te dragen houdt gevaren in omdat men nooit op voorhand weet welke oneffenheden men tegenkomt, hoe vast de ondergrond is en hoe steil de helling. Het terrein zelf is daarom een permanente risicofactor, die elke persoon die op avontuur trekt moet aanvaarden en incalculeren.

Een bestuurder die met zijn voertuig offroad gaat rijden moet met de grootste zorg de veiligste weg kiezen en het terrein voor zich aandachtig observeren. Laat dit voertuig in geen geval besturen door iemand die de juiste rijtechnieken voor dit voertuig niet perfect beheerst en begeef u nooit op zeer steil of verraderlijk terrein.

De tractie van de banden verschilt afhankelijk van de opervlakcondities en het loopvlakprofiel.

De tractie kan afnemen op vele oppervlakken (rotsen, zand, modder, sneeuw, ijs etc.). Verlaag de snelheid en houd rekening met meer ruimte om te draaien.

⚠ WAARSCHUWING

Ga nooit achter of in de buurt van een draaiende band staan. Er kan vuil naar achteren geslingerd worden met ernstige verwondingen tot gevolg.

Besturing

De voorwielen worden aangestuurd door het stuurwiel.

Het stuurgedra is afhankelijk van de grip van de banden op de grond.

Dankzij de dynamische stuurbekrachtiging (DPS) kost het minder inspanning om het stuurwiel te draaien.

Als u rijdt met (een) passagier(s) of met ladingen heeft dit een invloed op de stuurcontrole en de rij-eigenschappen. Let op en verlaag de snelheid.

Remmen

De remprestaties kunnen plots verschillen onder bepaalde omstandigheden.

Vergeet nooit dat wanneer u met (een) passagier (s) rijdt en wanneer er achterin een lading is geladen, de remafstand van het voertuig hierdoor kan worden beïnvloed.

Blokkeer de remmen nooit. Zorg voor terughoudendheid bij het remmen om de wielen niet te blokkeren, zodat verrassingen die tot controleverlies kunnen leiden wordt voorkomen.

Dode hoeken van het voertuig

Een dode hoek is een gebied buiten de gezichtshoek van de bestuurder, die niet zichtbaar is in de achteruitkijkspiegel of via de voor- en zijopeningen.

In het algemeen geldt dat hoe hoger en langer het voertuig is, hoe groter de dode hoeken zijn.

Daarom is het belangrijk u vertrouwd te maken met de dode hoeken van het voertuig die zijn ontstaan door het ontwerp ervan, vooral als het een nieuw voertuig is.

De dode hoeken bevinden zich overal rondom de voertuigen. De dode hoeken bevinden zich aan de voo-, achter- en zijkanten van het voertuig.

Let op personen rond het voertuig, andere voertuigen of voorwerpen in de buurt wanneer u achteruitrijdt met het voertuig.

Let op de dode hoeken van het voertuig wanneer het platform, de aanhangwagen of het flatbed wordt op- of afgereden.

BELANGRIJK
Zelfs als een voertuig is uitgerust met (binnen- of buiten-) spiegels of camera's (voor of achter), blijven er altijd dode hoeken bestaan overal rond het voertuig.

PRAKTISCHE OEFENINGEN

Voor u een ritje maakt, is het erg belangrijk dat u vertrouwd wordt met het besturen van uw voertuig door te oefenen in een gecontroleerde omgeving. Indien mogelijk is het ook een goed idee om een formele opleiding te volgen, om uw vaardigheden aan te scherpen en het voertuig beter te leren kennen.

Zoek een geschikte oefenlocatie en voer de volgende oefeningen uit. Er moet ten minste 45 m x 45 m (150 ft x 150 ft) ruimte zijn, vrij van hindernissen zoals bomen en rotsen. Als u de geschikte locatie hebt gevonden, kunt u van start gaan met de volgende oefeningen.

Oefeningen bochten

Bij het draaien in de bochten worden de meeste ongevallen veroorzaakt. Als u te scherp draait of te snel rijdt, kan uw voertuig gemakkelijker de grip op de weg verliezen of omkantelen. Vertraag wanneer u een bocht bereikt.

- Leer eerst hoe u ruime bochten kunt nemen aan erg lage snelheden. Laat het gaspedaal los voor u draait en druk het terug langzaam in terwijl u draait.
- Herhaal deze oefening maar houd deze keer het gaspedaal ingedrukt terwijl u draait.
- Herhaal deze oefening in het nemen van bochten terwijl u lichtjes versnelt.
- Voer deze oefeningen uit terwijl u naar de andere kant draait.

Merk op hoe uw voertuig reageert tijdens deze verschillende oefeningen. Wij raden aan dat u het gaspedaal loslaat voor u een bocht neemt om de verandering van richting uit te voeren. U voelt dat de zijdelingse krachten groter worden naarmate u sneller rijdt en het stuur meer draait. De zijdelingse krachten moeten zo laag mogelijk gehouden worden om ervoor te zorgen dat het voertuig niet omkantelt.

Oefeningen voor U-bochten

Oefen het maken van U-bochten.

- Versnel langzaam en blijf op lage snelheid rijden, draai dan geleidelijk het stuur naar rechts totdat u de U-bocht hebt voltooid.
- Herhaal de oefening voor het maken van een U-bocht met verschillende stuurbewegingen en altijd met zeer lage snelheid.
- Herhaal de U-bocht-oefening aan de andere kant.

Oefeningen remmen

Oefen het remmen om vertrouwd te raken met hoe het voertuig reageert.

- Doe dit eerst aan een lage snelheid en verhoog de snelheid vervolgens.
- Oefen het remmen in een rechte lijn met verschillende snelheden en verschillende remkrachten.
- Oefen het remmen in noodgevallen. U kunt optimaal remmen in een rechte lijn, terwijl u een grote kracht uitoefent, zonder de wielen te vergrendelen.

Denk eraan dat de remafstand afhangt van de snelheid en de lading van het voertuig en het soort ondergrond. De staat van de banden en de remmen speelt ook een belangrijke rol.

Oefeningen achteruit rijden

De volgende stap is achteruit rijden.

- Plaats een verkeerskegel aan beide zijden van het voertuig naast elk achterwiel. Rijd vooruit tot u de verkeerskegels kunt zien en stop het voertuig. Neem nota van de afstand nodig om de obstakels achter u te zien.
- Leer hoe het voertuig reageert in achteruit en wanneer u aan het stuur draait.
- Voer deze oefening achteruit rijden steeds uit aan lage snelheden.

Oefening noodstop motor

Leer hoe u de motor snel kunt uitschakelen in een noodsituatie.

- Verwijder de D.E.S.S.-sleutel uit het D.E.S.S.-contact terwijl u op lage snelheid rijdt.

Zo leert u hoe het ’voertuig reageert wanneer de motor wordt uitgeschakeld terwijl u rijdt en ontwikkelt u deze reflex.

Het is ook belangrijk om te kunnen stoppen en het voertuig snel te kunnen verlaten.

- Zet het voertuig stil.
- Maak de veiligheidsgordel los en open het net om het voertuig te verlaten.

RIJ VEILIG

Voer de inspectie voor het vertrek uit om te bevestigen dat uw voertuig veilig werkt. Zie Inspectie voor vertrek, page 2-75.

Bestuurder en passagier moeten:

- De juiste zithouding aannemen.
- Netten of deuren vastzetten.
- Veiligheidsgordel vastmaken.
- Draag de geschikte uitrusting. Beschermende uitrusting, page 2-7.

Ongevallen vermijden

Kantelen en omrollen vermijden

Side-by-sides besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen. Side-by-sides zijn ontworpen voor gebruik op offroad-terrein (bijvoorbeeld hun wielbasis en bandbreedte, de ruimte tussen het voertuig en de grond, de ophanging, de aandrijftrein, de banden enz.) en kunnen dus kantelen in situaties waarin voertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor gebruik op verharde of gladde wegen dit niet doen.

Tijdens abrupte manoeuvres zoals scherpe bochten of snel optrekken of remmen in bochten of tijdens het rijden op hellingen of over hindernissen kan het voertuig snel kantelen of kan er een ander ongeval gebeuren. Abrupte manoeuvres of een agressieve rijstijl kunnen kantelen of controleverlies veroorzaken, zelfs op vlakke, open terreinen. Als het voertuig kantelt, kan een lichaamsdeel buiten de cockpit (zoals armen, benen of hoofd) worden verpletterd en bekneld raken door de kooi, ROPS of andere delen van het voertuig. U kunt ook gewond raken bij botsing met de grond, de cockpit of andere objecten.

Om het risico op kantelen te beperken:

- Wees voorzichtig in bochten.
  - Draai het stuur niet te ver of te snel. Pas uw stuurbewegingen aan naargelang uw snelheid en omgeving.
  - Vertraag voor u een bocht neemt. Vermijd hard remmen in een bocht.
  - Vermijd snel of hard optrekken in een bocht, zelfs als u uit stilstand of aan een lage snelheid vertrekt.
- Probeer nooit donuts, skids, slides, fishtails, sprongen of andere stunts. Als het voertuig begint te slippen of te schuiven, stuur dan in de richting waarin het voertuig slipt of schuift. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.
- Vermijd verharde wegen. Dit voertuig is niet ontworpen om te rijden op verharde wegen en loopt meer risico om te kantelen. Als u op verharde wegen moet rijden, draai dan geleidelijk, rijd traag en vermijd bruusk versnellen en remmen.

Dit voertuig kan kantelen naar de zij-, voor- of achterkant op hellingen of oneffen terrein.

- Vermijd schuin een helling op of af te rijden. Rijd indien mogelijk recht omhoog of omlaag op hellingen en niet schuin. Als u schuin een helling op of af moet rijden, wees dan uiterst voorzichtig en vermijd gladde oppervlakken, objecten of laagtes. Als u voelt dat het voertuig begint te kantelen of zijwaarts te verschuiven, stuurt u indien mogelijk naar beneden (de helling af).
- Vermijd steile heuvels en volg de procedures in deze handleiding om hellingen op of af te rijden.
- Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere grond of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Observeer het terrein dat voor u ligt en vertraag op oneffen terrein.

Dit voertuig reageert anders wanneer u een lading vervoert of trekt.

- Matig uw snelheid en volg de instructies in deze handleiding voor het vervoer van lasten en het trekken van een aanhangwagen.
- Vermijd hellingen en ruig terrein.
- Voorzie meer afstand om te stoppen.

Wees voorbereid op kantelen

- Maak de zijnetten en de veiligheidsgordel vast om te verhinderen dat u uw armen of benen uitsteekt.
- Grijp de kooi of ROPS nooit vast tijdens het rijden. Bij kantelen kunnen de handen verpletterd worden tussen de kooi of ROPS en de grond. Houd de handen aan het stuur of de handgrepen.
- Probeer nooit een kantelend voertuig te stoppen met uw armen of benen. Als u denkt dat het voertuig kan kantelen of omrollen, moet de bestuurder beide handen op het stuur houden en de linkervoet stevig op de voetsteun plaatsen. De passagiers moeten met beide handen de handgrepen vasthouden en beide voeten stevig op de vloer plaatsen.

Botsingen vermijden

Dit voertuig kan hoge snelheden bereiken. Aan hogere snelheden is het risico op controleverlies groter, vooral bij uitdagende offroad-omstandigheden, en is het risico op letsels bij een botsing groter. Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring. Denk erom de prestatiesleutel voor te behouden voor situaties waarvoor hoge snelheden en snel optrekken geschikt zijn.

Rijd nooit met dit voertuig op de openbare weg, zelfs als het een aardeweg of kiezelpad betreft. Wanneer u zich met uw voertuig op de openbare weg begeeft kunt u met een ander voertuig botsen. Dit voertuig is niet geschikt om op de openbare weg te rijden. Het voldoet bijvoorbeeld niet aan de veiligheidsnormen voor gemotoriseerde voertuigen die van toepassing zijn voor auto's. In veel rechtssystemen is het verboden om met dit voertuig op de openbare weg te rijden.

Dit voertuig biedt niet hetzelfde soort bescherming bij botsingen als een auto. Zo zijn er bijvoorbeeld geen airbags, is de cockpit niet volledig gesloten en is het voertuig niet ontworpen voor botsingen met andere voertuigen. Het is dus uitermate belangrijk dat u de veiligheidsgordels en de zijnetten vastmaakt en dat u een goedgekeurde helm draagt.

Algemene tips voor rijden

Zorgvuldigheid, voorzichtigheid, ervaring en rijvaardigheid zijn de beste voorzorgen die u kunt nemen tegen de risico's van het rijden met dit voertuig.

Bij de minste twijfel of het voertuig veilig over een hindernis of een bepaald deel van het terrein raakt, kiest u beter een andere route.

Bij het offroad rijden zijn vermogen en tractie belangrijker dan snelheid. Rijd nooit sneller dan de zichtbaarheid toelaat en dan u nodig heeft om een veilige route te kiezen. Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Wees uitermate voorzichtig op uitzonderlijk ruw, glad, ijzig of los terrein.

Let constant op het terrein voor u, zodat u plotse veranderingen in de hellingsgraad of hindernissen, zoals rotsblokken of stronken, tijdig opmerkt. Zo voorkomt u dat uw voertuig zijn stabiliteit verliest en kantelt of over de kop gaat.

Gebruik het voertuig niet als de bedieningselementen niet normaal werken. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

Om uw voertuig goed onder controle te houden, dient u uw beide handen aan het stuur te houden, waar u alle bedieningselementen binnen handbereik heeft. Dit geldt ook voor uw voeten. Om het gevaar voor verwonding van benen of voeten tot een minimum te beperken, moet u steeds uw linkervoet op de voetsteun en uw rechtervoet op de vloer geplaatst houden. Blijf volledig in de cockpit, zodat u geen objecten buiten het voertuig raakt.

Kijk uit voor en vermijd takken en andere objecten die de passagiersruimte zouden kunnen binnendringen en u of uw passagier raken.

Achteruit rijden

⚠ WAARSCHUWING

Stuurbewegingen in achteruit verhogen het risico op kantelen.

⚠ WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u veilige snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

Controleer voordat u langzaam achteruitrijdt altijd of de onmiddellijke omgeving achter het voertuig vrij is, om er zeker van te zijn dat er zich niemand achter het voertuig bevindt. Vóór het achteruitrijden wordt ook altijd aanbvolen om het volume van de radio of de muziek te verlagen. Wees aandachtig voor de blinde hoek.

Wanneer het veilig is om achteruit te rijden, rijd dan traag en vermijd scherpe bochten.

In achteruit is het toerental van de motor beperkt, waardoor dus ook de snelheid van het voertuig in achteruit beperkt is.

Wegen oversteken

Als u een kruispunt moet oversteken, zorg er dan voor dat het aankomende verkeer aan beide kanten goed zichtbaar is en beslis waar u naartoe wilt rijden aan de andere kant van het kruispunt. Rijd in een rechte lijn naar dat punt toe. Maak geen scherpe veranderingen van richting of versnel niet abrupt. Dit kan ertoe leiden dat het voertuig kantelt. Rijd niet op het trottoir of op fietspaden. Deze zijn enkel voor dit specifieke gebruik bedoeld.

Rijden over verharde oppervlakken

Vermijd verharde wegen. Dit voertuig zal eerder kantelen op een trottoir vanwege de hogere bandengrip.

Als u op verharde wegen moet rijden, draai dan geleidelijk, rijd traag en vermijd bruusk versnellen en remmen.

Ondiep water doorkruisen

Water kan groot gevaar inhouden. In te diep water kan het voertuig gaan drijven en kantelen. Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het water over te steken.

Het water mag niet dieper zijn dan het midden van de wielen, zodat het voertuig deze hindernis veilig zou kunnen nemen.

Let op voor gladde oppervlakken zoals keien, gras, boomstronken enz. in het water en op de oevers. Dit kan tot tractieverlies leiden. Rijd nooit met hoge snelheid in het water.

Water vermindert het remvermogen van uw voertuig. Laat de remmen altijd drogen door ze meermaals te activeren wanneer het voertuig weer op het droge is.

Nabij water is er vaak modder of moerasland. Let op voor onverwachte gaten of inzinkingen. Kijk ook uit voor rotsblokken, stronken enz. die gedeeltelijk begroeid zijn.

Rijden over sneeuw of ijs

Let bij de inspectie voor het vertrek speciaal op die plaatsen op het voertuig waar sneeuw- en ijsafzettingen de zichtbaarheid van het achterlicht kunnen belemmeren, ventilatieopeningen kunnen verstoppen, de radiator en ventilator kunnen blokkeren en de beweging van de bedieningselementen kunnen bemoeilijken.

Controleer voor u het voertuig start dat het stuur, het gas- en het rempedaal ongehinderd werken.

Als dit voertuig over een besneeuwd pad rijdt, hebben de wielen minder tractie, waardoor het voertuig anders gaat reageren op de inputs van de bestuurder. Op oppervlakken met minder grip reageert het voertuig minder scherp en precies, wordt de remafstand langer en wordt de versnelling eveneens beïnvloed. Vertraag en geef nooit bruusk gas. Daardoor kunnen de banden beginnen tollen en kan het voertuig door oversturen gaan schuiven. Vermijd bruusk remmen. Dat kan het voertuig doen schuiven over een rechte lijn. Nogmaals, voorzichtig snelheid verminderen en uzelf voldoende tijd en afstand laten in anticipatie op een manoeuvre, om zo de volledige controle over het voertuig te kunnen houden, is de beste aanpak.

Als u met uw voertuig over een besneeuwd oppervlak rijdt, wordt door de turbulentie achteraan het bewegende voertuig sneeuw opgeworpen die met blootgestelde onderdelen, inclusief draaiende onderdelen zoals remschijven, in contact kan komen of er zich kan ophopen of smelten. Water, sneeuw of ijs kunnen een weerslag hebben op de reactietijd van het remsysteem van uw voertuig. Rem vaak, zelfs als dat niet nodig is om de snelheid van uw voertuig te verlagen, zodat zich zo weinig mogelijk ijs of sneeuw op de droge remblokken of -schijven kan vastzetten. Door dit te doen in rijomstandigheden die weinig risico inhouden, test u uw grip op het oppervlak en blijft u alert voor hoe het voertuig reageert op uw stuurimpulsen. Houd rem- en gaspedaal en vloerplanken altijd sneeuw- en ijsvrij. Veeg regelmatig de sneeuw van de stoelen, het stuur, de kop- en achterlichten.

De sneeuw kan rotsen, boomstronken of andere objecten verhullen of kan zo diep liggen dat het voertuig onbruikbaar is omdat het vast zou komen te zitten of helemaal geen tractie meer zou hebben in de sneeuwbrij. Kijk ver voor u uit en wees altijd alert voor zichtbare hints die kunnen wijzen op de aanwezigheid van zulke obstakels. Rijd er in geval van twijfel rond. Vermijd rijden op bevroren waterpartijen als u nog niet hebt gecontroleerd of het ijs voldoende sterk is om het voertuig, de inzittenden en de lading veilig te dragen.

Maak er een goede gewoonte van op het einde van de rit alle sneeuw- en ijsafzettingen van het voertuig en alle bewegende onderdelen (remmen, onderdelen van het besturingssysteem, aandrijflijnen, bedieningselementen, radiatorventilator enz.) te verwijderen. Natte sneeuw zal immers aanvriezen tot ijs zodra de motor is afgezet en zal moeilijker te verwijderen zijn bij de volgende inspectie voor het vertrek.

Rijden op zand

Rijden op zandduinen is nog een unieke ervaring, waarvoor u echter enkele essentiële voorzorgen moet nemen. In nat, diep of fijn zand/sneeuw treedt er tractieverlies op en kan het voertuig gaan schuiven, kantelen of vastlopen. Zoek in dit geval naar een vastere ondergrond. Ook in deze situatie dient u te vertragen en uit te kijken voor moeilijke rijomstandigheden.

Wanneer u in duingebied gaat rijden, is het raadzaam uw voertuig uit te rusten met een hoog uitstekende vlag. Zo kunnen andere personen aan de andere kant van de zandduin beter zien waar u zich bevindt. Rijd voorzichtig wanneer u voor u nog een veiligheidsvlag bespeurt.

Rijden op kiezel, losse stenen of andere gladde oppervlakken

Rijden op losse stenen of kiezel lijkt sterk op rijden op ijs. Het verandert de besturing van het voertuig, waardoor het kan slippen of kantelen, vooral bij te hoge snelheden.

Ook de remafstand kan toenemen.

Vergeet niet dat er bij snelle acceleraties of doorslippen losse stenen achterwaarts kunnen wegvliegen en een andere bestuurder kunnen raken. Doe dit nooit opzettelijk.

Tijdens het slippen en schuiven kan tegensturen helpen om opnieuw de controle te verkrijgen. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.

Hindernissen nemen

Het is een goede gewoonte om het lage bereik (L) te gebruiken bij het passeren van obstakels.

Passeer hindernissen op uw weg voorzichtig. Dit omvat rotsen, omgevallen bomen en putten. Vermijd ze zoveel mogelijk.

Houd er rekening mee dat sommige hindernissen te groot of gevaarlijk zijn om over te rijden en beter ontweken worden.

Probeer nooit een hindernis te nemen die hoger is dan de speling tussen de grond en uw voertuig. U kunt veilig over kleine rotsen of kleine omgevallen bomen rijden - benader de hindernis aan een lage snelheid en zoveel mogelijk in een rechte hoek. Pas uw snelheid aan zonder vaart te verliezen en geef niet bruusk gas.

De passagiers moeten de handgrepen stevig vasthouden en de voeten op de vloer plaatsen.

Houd het stuur stevig vast zonder uw vuisten er omheen te sluiten en rijd vooruit. Houd er rekening mee dat de hindernis misschien glad is of kan verschuiven wanneer u erover rijdt.

Rijden over heuvels

Er zijn twee zaken van belang wanneer u op heuvels of hellingen rijdt: wees voorbereid op gladde oppervlakken of variaties in ondergrond en hindernissen en zet u schrap in het voertuig. Als u een te gladde helling of een helling met een losse ondergrond op- of afrijdt, kunt u de controle over het voertuig verliezen. Als u aan hoge snelheid over de top van een heuvel rijdt, is het mogelijk dat u geen tijd meer heeft om u voor te bereiden op het terrein aan de andere kant. Parkeer niet op een helling. Plaats de schakelhendel steeds in de PARKEER-stand wanneer u stopt of parkeert, vooral op een helling, om te vermijden dat het voertuig gaat rollen. Als u toch op een steile helling moet parkeren, blokkeer de wielen dan met rotsen of stenen.

Bergop rijden

Gebruik de lage versnelling (L) om bergop te rijden.

Door zijn configuratie heeft dit voertuig een uitstekende tractie bij het klimmen, zo goed zelfs dat het eerder zal kantelen dan zijn tractie verliezen. Op het terrein komt het bijvoorbeeld geregeld voor dat de top van een heuvel is geërodeerd tot een steile, scherpe piek. Dit voertuig is niet ontworpen voor dergelijke omstandigheden. Kies een alternatieve route.

Het is ook raadzaam na te gaan hoe het terrein er aan de andere kant van de heuvel of glooiing uitziet. Al te vaak blijkt er een diepe afgrond te wachten en is afdalen onmogelijk.

Als u voelt dat de helling te steil wordt, remt u om het voertuig te stoppen. Plaats de schakelhendel in achteruit (R) en rijd achteruit de heuvel af. Laat hierbij de remmen amper los en blijf aan een lage snelheid rijden. Probeer niet om te keren. Rijd nooit een heuvel af met de motor in neutraal. Ga niet hard op de rem staan. Dit verhoogt het risico op kantelen.

Bergaf rijden

Dit voertuig kan steilere hellingen beklimmen dan het veilig kan afdalen. Daarom dient u er zeker van te zijn dat er een veilige weg naar beneden is, voordat u aan een beklimming begint.

Als u vertraagt bij het afdalen van een gladde helling, kan het voertuig gaan schuiven, waardoor dit uitglijdt. Houd een constante snelheid aan en/of versnel iets om het voertuig opnieuw onder controle te krijgen. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.

Dwars op een helling rijden

Vermijd waar mogelijk een helling dwars op of af te rijden. Is het toch noodzakelijk, wees dan uiterst voorzichtig. Wanneer u dwars op een steile helling rijdt kunt u kantelen. Bovendien kunt u op gladde of onvaste oppervlakken oncontroleerbaar wegschuiven. Vermijd alle voorwerpen of inzinkingen die de overhelling van het voertuig naar één zijde nog versterken, om te voorkomen dat het voertuig kantelt. Als u voelt dat het voertuig begint te kantelen of zijwaarts te verschuiven, stuurt u indien mogelijk naar beneden (de helling af).

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig bij het laden en vervoeren van vloeibare reservoirs. Deze kunnen de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden wanneer u dwars op een helling rijdt, door bergafwaarts te trekken en het risico op kantelen te verhogen.

Steile dalingen

Dit voertuig is niet ontworpen voor steile dalingen. Dit voertuig zal doorgaans stoppen als de voor- of achterwielen over een steile daling rijden. Als het om een steile, diepe afgrond gaat zal het voertuig met zijn neus naar beneden duiken en kantelen.

Vermijd steile dalingen. Keer om en kies een alternatieve route.

Rijden als ontspanning, in groep of over lange afstanden

Respecteer de rechten en beperkingen van anderen. Begeef u niet in zones die zijn voorbehouden aan andere offroadactiviteiten. Daartoe behoren paden voor sneeuwscooters, ruiters, langlaufsporen, mountainbikeparcours enz. Ga er nooit van uit dat er toch geen andere gebruikers op het pad zijn. Houd altijd rechts op het pad en zigzag niet heen en weer. Zorg ervoor dat u kunt stoppen wanneer er voor u een andere weggebruiker opdaagt.

Sluit u aan bij een plaatselijke side-by-side-club. Zij kunnen u een kaart bezorgen en adviseren of informeren over de plaatsen waar u kunt rijden. Als er geen club in uw buurt is, kunt u misschien meewerken aan de oprichting ervan. In groep rijden en clubactiviteiten zijn een aangename, sociale vrijetijdsbesteding. Berijdt het voertuig nooit na drugs- of alcoholgebruik of wanneer u moe of ziek bent.

Houd altijd een veilige afstand van andere bestuurders. Op basis van uw eigen inschatting van snelheid, staat van het terrein, weer, mechanische staat van uw voertuig en uw “vertrouwen in het beoordelingsvermogen” van de mensen om u heen, kunt u het best oordelen over de aangewezen veilige afstand. Net als andere voertuigen kan dit voertuig niet ogenblikkelijk stoppen.

Informeer voor uw vertrek iemand over uw geplande bestemming en het tijdstip waarop u vermoedelijk terugkeert.

Neem, afhankelijk van de afstand die u wilt afleggen, extra gereedschap of nooduitrusting mee. Vraag na waar u extra benzine kunt kopen. Wees voorbereid op de omstandigheden die u mogelijk te wachten staan. Het verdient zeker aanbeveling een eerstehulpkit mee te nemen.

Milieu

Eén van de voordelen van dit voertuig is dat u zich op ongebaand terrein kunt begeven tot ver buiten de bewoonde wereld. Doe dit echter altijd met respect voor de natuur en de rechten van andere natuurliefhebbers. Rijd niet door ecologisch kwetsbare gebieden. Rijd niet over bosaanplantingen of jonge boompjes, hak geen bomen, verwijder geen omheiningen en verniel de bodem niet door uw wielen te laten spinnen. “Wees behoedzaam”.

Dit voertuig kan OHV-branden veroorzaken als er zich vuil bij de uitlaat of andere hete motoronderdelen ophoopt, wat kan gaan branden en in droog gras kan vallen. Voorkom rijden in natte gebieden, door moerassen of in lang gras, waar zich vuil kan afzetten. Als u in zulke gebieden rijdt, inspecteert u de motor en hete delen en verwijdert u het vuil. Zie *verzorging van het voertuig* voor meer informatie.

Wilde dieren opjagen is wettelijk verboden in heel wat streken. Wild dat door een motorvoertuig wordt opgejaagd, kan sterven van uitputting. Komt u dieren tegen op uw weg, stop dan en observeer ze in stilte. U houdt er zeker heel wat mooie herinneringen aan over.

Respecteer de regel “breng terug wat u meeneemt”. Laat geen afval achter. Maak geen kampvuur tenzij u hiervoor toelating heeft, en dan alleen ver genoeg van droge plaatsen. De gevaren die u veroorzaakt op uw weg kunnen anderen en uzelf schade berokkenen, zelfs op een later tijdstip.

Respecteer landbouwgronden. Vraag voor het betreden van privéterrein altijd toestemming aan de eigenaar. Respecteer landbouwgewassen, vee en eigendomsgrenzen.

Vervuil ten slotte geen waterlopen, meren of rivieren, voer geen aanpassingen aan de motor of het uitlaatsysteem uit en verwijder geen onderdelen. Dit kan de emissies van het voertuig beïnvloeden.

LADINGEN VERPLAATSEN EN WERKEN

Werken met uw voertuig

Uw voertuig kan u helpen bij een aantal uiteenlopende LICHTE taken, gaande van sneeuw ruimen tot hout slepen of een last vervoeren. Hiervoor is een waaier van accessoires te verkrijgen bij uw erkende Can-Am dealer. Om verwondingen te voorkomen moet u de instructies en waarschuwingen volgen die bij het accessoire zitten. Respecteer altijd de maximale belading van het voertuig. Bij een te zware belasting van het voertuig kunnen de componenten overbelast raken en stukgaan. Vermijd te veel inspanningen te leveren door zware ladingen te heffen of te trekken of het voertuig met de hand te duwen.

⚠ WAARSCHUWING

Gemonteerde apparatuur moet op de grond worden neergelaten voordat u het voertuig verlaat.

Lading transporteren

⚠ WAARSCHUWING

Als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd bij het vervoeren van ladingen, kan dit leiden tot een verlies van de controle en mogelijk tot kantelen.

⚠ WAARSCHUWING

Vervoer in de laadbak geen benzinebidon(s) of gevaarlijke vloeistoffen, met uitzondering van de goedgekeurde BRP LinQ-bidon.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

Alle lading die op het voertuig wordt vervoerd zal de handelbaarheid, stabiliteit en remafstand van het voertuig beïnvloeden.

Overschrijd nooit de maximale voertuigbelading, inclusief gewicht van bestuurder, passagiers, lading, accessoires en disselgewicht.

Een juiste lading en gewichtsverdeling zijn daarom erg belangrijk.

Als de lading niet correct is vastgemaakt, kan deze verschuiven of van het voertuig af vallen en hierbij mogelijk bestuurder, passagier of omstanders raken, of hij kan verschuiven tijdens het rijden, de besturing van het voertuig beïnvloeden en een ongeval veroorzaken.

Zorg ervoor dat de lading altijd ver van de uitlaat verwijderd blijft.

VOERTUIG

- U moet een lage versnelling gebruiken als de belading zwaarder is dan 204 kg (450 lb).
- De maximale voertuigbelading omvat het gewicht van bestuurder, passagier, lading, accessoires en disselgewicht, indien van toepassing.

MAXIMUMBELADING VOERTUIG	
Californische modellen	544 kg (1,200 lb)
Limited Cab	544 kg (1,200 lb)

LAADBAK:

- De laadbak moeten gelijkmatig worden verdeeld en goed worden vastgezet.
- Zo laag mogelijk geladen om het zwaartepunt zo laag mogelijk te houden.
- Maak de lading niet vast aan de kooi of een nader onderdeel van het voertuig.
- Vermijd het vervoeren van lading die uit de laadbak steekt en waarvoor u de achterklep omlaag moet zetten.
- Zorg ervoor dat de lading niet uit de laadklep steekt en dat u met de lading nog altijd onbelemmerd achteruit kunt kijken.

MAXIMUMBELADING LAADBAK		
Laadbak	Californische modellen	272 kg (600 lb)
	Alle andere modellen	454 kg (1,000 lb)

ACHTERKLEP:

- Leg alleen lading op de achterklep terwijl u de laadbak laadt.
- Bedien het voertuig nooit met geopende achterklep. Achterlichten en remlichten zijn niet zichtbaar.

MAXIMUMBELADING ACHTERKLEP		
Achterklep	Alle modellen	113 kg (250 lb)

Het volgende is een voorbeeld van de juiste totale belasting over het voertuig:

Voorbeeld van geschikte ladingen Modellen met een laadbeperking van 680 kg (1.500 lb), afstellen volgens de laadbeperking van uw model.				
Bestuurder en passagiers	Lading laadbak	Accessoi-res	Disselge-wicht	Totale voertuigbe-lading
226 kg (500 lb)	346 kg (762 lb)	40 kg (88 lb)	68 kg (150 lb)	680 kg (1,500 lb)

Volg deze aanwijzingen om het risico op verlies van controle of van de lading te verlagen.

Instellingen voertuig met lading

Pas de ophanging aan wanneer u zware ladingen of passagiers vervoert.

Rijd met de schakelhendel in een lage versnelling (L) wanneer u zware ladingen vervoert in de laadbak of wanneer u een geladen aanhangwagen trekt.

⚠ WAARSCHUWING

U moet een LAGE VERSNELLING gebruiken als de belading zwaarder is dan 204 kg (450 lb).

De laadbak laden

⚠ WAARSCHUWING

Bedien het voertuig nooit met geopende achterklep. Behalve wanneer een achterklepverlenging is geïnstalleerd.

MERK OP

Overschrijd de gewichtsgrens van de achterklep niet tijdens het laden of lossen van de laadbak.

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen uit de laadbak steken.

Wees extra waakzaam als er verlengstukken zijn geïnstalleerd en er voorwerpen aan de buitenkant daarvan zijn bevestigd. Kies in dat geval voor voorwerpen met een geringe dikte (schop, oprijplaten, hi-lift krik, enz.) en vermijd voorwerpen zoals kettingzagen, geweerkoffer, brandstoftanks, enz.

Voorwerpen die aan de zijkant uit het voertuig steken, kunnen vast komen te zitten in struiken, takken of andere obstakels.

Vermijd dat de lading de remlichten bedekt en belemmert.

Plaats de lading vooraan in het midden van de laadbak en verdeel ze zo gelijkmatig mogelijk.

Maak de lading vast met de bevestigingshaken (D-haken) in de laadbak. Gebruik alleen de bevestigingshaken (D-haken) aan de onderkant van de laadbak. Maak de lading niet vast aan de kooi of een ander deel van het voertuig.

Plaats de lading zo laag mogelijk. – Een hogere lading kan het zwaartepunt van het voertuig' omhoog brengen, wat het minder stabiel kan maken.

Objecten hoger dan de wanden van de laadbak kunnen projectielen vormen bij een ongeval.

Als de lading niet correct is vastgemaakt, kan deze verschuiven of van het voertuig af vallen en hierbij mogelijk bestuurder, passagier of omstanders raken, of ze kan verschuiven tijdens het rijden en de besturing van het voertuig beïnvloeden.

Overbelast de laadbak niet.

Sluit de achterklep voor u gaat rijden met het voertuig.

Rijden in geladen toestand

Matig uw snelheid en draai geleidelijk aan wanneer u ladingen vervoert. Vermijd hellingen en ruig terrein. Voorzie een langere remafstand. Wanneer dit voertuig een zware last trekt, neemt zijn remafstand toe, vooral op een helling.

Lading transporteren

⚠ WAARSCHUWING

Als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd bij het vervoeren van ladingen, kan dit leiden tot een verlies van de controle en mogelijk tot kantelen.

⚠ WAARSCHUWING

Vervoer in de laadbak geen benzinebidon(s) of gevaarlijke vloeistoffen, met uitzondering van de goedgekeurde BRP LinQ-bidon.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

Alle lading die op het voertuig wordt vervoerd zal de handelbaarheid, stabiliteit en remafstand van het voertuig beïnvloeden.

Overschrijd nooit de maximale voertuigbelading, inclusief gewicht van bestuurder, passagiers, lading, accessoires en disselgewicht.

Een juiste lading en gewichtsverdeling zijn daarom erg belangrijk.

Als de lading niet correct is vastgemaakt, kan deze verschuiven of van het voertuig af vallen en hierbij mogelijk bestuurder, passagier of omstanders raken, of hij kan verschuiven tijdens het rijden, de besturing van het voertuig beïnvloeden en een ongeval veroorzaken.

Zorg ervoor dat de lading altijd ver van de uitlaat verwijderd blijft.

VOERTUIG

- U moet een lage versnelling gebruiken als de belading zwaarder is dan 204 kg (450 lb).
- De maximale voertuigbelading omvat het gewicht van bestuurder, passagier, lading, accessoires en disselgewicht, indien van toepassing.

MAXIMUMBELADING VOERTUIG	
Limited Cab Lone Star Cab	385 kg (850 lb)

LAADBAK:

- De laadbak moeten gelijkmatig worden verdeeld en goed worden vastgezet.
- Zo laag mogelijk geladen om het zwaartepunt zo laag mogelijk te houden.
- Maak de lading niet vast aan de kooi of een nader onderdeel van het voertuig.
- Vermijd het vervoeren van lading die uit de laadbak steekt en waarvoor u de achterklep omlaag moet zetten.
- Zorg ervoor dat de lading niet uit de laadklep steekt en dat u met de lading nog altijd onbelemmerd achteruit kunt kijken.

MAXIMUMBELADING LAADBAK		
Laadbak	Californische modellen	272 kg (600 lb)
	Andere modellen	317 kg (700 lb)

ACHTERKLEP:

- Leg alleen lading op de achterklep terwijl u de laadbak laadt.
- Bedien het voertuig nooit met geopende achterklep. Achterlichten en remlichten zijn niet zichtbaar.

MAXIMUMBELADING ACHTERKLEP	
Achterklep	113 kg (250 lb)

Het volgende is een voorbeeld van de juiste totale belasting over het voertuig:

Voorbeeld van geschikte ladingen Modellen met een laadbeperking van 385 kg (850 lb), afstellen volgens de laadbeperking van uw model.				
Bestuurder en passagiers	Lading laadbak	Accessoi-res	Disselge-wicht	Totale voertuigbe-lading
142 kg (312 lb)	159 kg (350 lb)	40 kg (88 lb)	45 kg (100 lb)	385 kg (850 lb)

Volg deze aanwijzingen om het risico op verlies van controle of van de lading te verlagen.

Instellingen voertuig met lading

Pas de ophanging aan wanneer u zware ladingen of passagiers vervoert.

Rijd met de schakelhendel in een lage versnelling (L) wanneer u zware ladingen vervoert in de laadbak of wanneer u een geladen aanhangwagen trekt.

⚠ WAARSCHUWING

U moet een LAGE VERSNELLING gebruiken als de belading zwaarder is dan 227 kg (500 lb).

De laadbak laden

⚠ WAARSCHUWING

Bedien het voertuig nooit met geopende achterklep. Behalve wanneer een achterklepverlenging is geïnstalleerd.

MERK OP

Overschrijd de gewichtsgrens van de achterklep niet tijdens het laden of lossen van de laadbak.

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen uit de laadbak steken.

Wees extra waakzaam als er verlengstukken zijn geïnstalleerd en er voorwerpen aan de buitenkant daarvan zijn bevestigd. Kies in dat geval voor voorwerpen met een geringe dikte (schop, oprijplaten, hi-lift krik, enz.) en vermijd voorwerpen zoals kettingzagen, geweerkoffer, brandstoftanks, enz.

Voorwerpen die aan de zijkant uit het voertuig steken, kunnen vast komen te zitten in struiken, takken of andere obstakels.

Vermijd dat de lading de remlichten bedekt en belemmert.

Plaats de lading vooraan in het midden van de laadbak en verdeel ze zo gelijkmatig mogelijk.

Maak de lading vast met de bevestigingshaken (D-haken) in de laadbak. Gebruik alleen de bevestigingshaken (D-haken) aan de onderkant van de laadbak. Maak de lading niet vast aan de kooi of een ander deel van het voertuig.

Plaats de lading zo laag mogelijk. – Een hogere lading kan het zwaartepunt van het voertuig' omhoog brengen, wat het minder stabiel kan maken.

Objecten hoger dan de wanden van de laadbak kunnen projectielen vormen bij een ongeval.

Als de lading niet correct is vastgemaakt, kan deze verschuiven of van het voertuig af vallen en hierbij mogelijk bestuurder, passagier of omstanders raken, of ze kan verschuiven tijdens het rijden en de besturing van het voertuig beïnvloeden.

Overbelast de laadbak niet.

Sluit de achterklep voor u gaat rijden met het voertuig.

Rijden in geladen toestand

Matig uw snelheid en draai geleidelijk aan wanneer u ladingen vervoert. Vermijd hellingen en ruig terrein. Voorzie een langere remafstand. Wanneer dit voertuig een zware last trekt, neemt zijn remafstand toe, vooral op een helling.

Een lading vervoeren

Gebruik in geval van nood de sleephaak om een vastgelopen voertuig los te trekken.

MERK OP
Gebruik nooit de trekhaak voor of het hulppunt achter om lasten te trekken. Deze punten moeten worden gebruikt om een vastgelopen voertuig te trekken.

MERK OP
Om aanhangwagens te trekken, moet op het voertuig een door BRP goedgekeurde trekhaak worden gemonteerd.

Trek nooit een lading door deze aan de kooi of andere accessoires te bevestigen, hierdoor kan het voertuig kantelen. Gebruik enkel de trekhaak (indien geïnstalleerd) of de lier (indien geïnstalleerd) om lasten te trekken.

Gebruik in geval van nood de sleephaak om een vastgelopen voertuig los te trekken.

Wanneer u lasten trekt met een ketting of een kabel, zorg er dan voor dat deze opgespannen is voor u start en behoud deze spanning tijdens het trekken.

Als u lasten trekt met een ketting of een kabel, zorgt u ervoor dat u progressief remt. De inertie van de lading kan een botsing veroorzaken.

Respecteer de maximum trekcapaciteit wanneer u een lading trekt, zie Een aanhangwagen trekken, page 2-32.

⚠ WAARSCHUWING
Wanneer de kabel of de ketting niet opgespannen is, kan deze breken en terugschieten.

Wanneer u een ander voertuig sleept, zorg er dan voor iemand het gesleepte voertuig bestuurt. Deze persoon moet remmen en sturen om de controle over het voertuig te behouden.

Voor u ladingen trekt met een lier, leest u de handleiding van de fabrikant van de lier.

Matig uw snelheid en draai geleidelijk aan wanneer u lasten vervoert. Vermijd hellingen en ruig terrein. Probeer nooit op steile hellingen te rijden. Voorzie meer afstand om te remmen, vooral op hellingen en als u een passagier vervoert. Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven.

Een trailer trekken

MERK OP
Om aanhangwagens te trekken, moet op het voertuig een door BRP goedgekeurde trekhaak worden gemonteerd.

Wanneer dit voertuig een aanhangwagen trekt, neemt het risico op kantelen toe, vooral op een helling. Als u een trailer aan uw voertuig wilt hangen, moet u zeker nagaan of de dissel op de trekhaak van het voertuig past. Let erop dat de aanhangwagen horizontaal staat ten opzichte van het voertuig. (Soms moet de trekhaak van uw voertuig van een speciaal verlengstuk worden voorzien). Bevestig de trailer met een veiligheidsketting of -kabel aan het voertuig.

Verminder vaart en draai geleidelijk als u een aanhangwagen trekt. Vermijd hellingen en ruig terrein. Probeer nooit op steile hellingen te rijden. Voorzie meer afstand om te remmen, vooral op hellingen en als u een passagier vervoert. Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven.

De trailer verkeerd laden kan tot controleverlies leiden.

Zorg er steeds voor dat de lading gelijkmatig verdeeld is en veilig is vastgemaakt op de trailer. Een gelijkmatig verdeelde trailer is makkelijker te besturen.

Zet de schakelhendel altijd op L (lage stand) voor het trekken van een aanhangwagen – rijden in lage stand helpt bij het trekken van de toegenomen belasting op de achterbanden.

Blokkeer de wielen van het voertuig en de aanhangwagen wanneer u stopt of parkeert, zodat ze niet kunnen wegrollen.

Wees voorzichtig wanneer u een geladen aanhangwagen loskoppelt; de wagen of de lading kan op u of anderen vallen.

Respecteer de maximale kogeldruk en trekcapaciteit die op het label van de trekhaak staat aangegeven, wanneer u een aanhangwagen trekt.

Zorg ervoor dat er ten minste wat gewicht op de dissel rust.

BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS)

Loshangend label veiligheid

Dit voertuig wordt geleverd met een loshangend label aan het stuur en labels die belangrijke veiligheidsinformatie bevatten.

Iedereen die met dit vaartuig rijdt, moet deze informatie lezen en begrijpen voor het rijden.

⚠ WAARSCHUWING

DIT VOERTUIG IS BESTEMD VOOR RECREATIEF GEBRUIK EN SECUNDAIR, ALGEMEEN GEBRUIK
NIET VOOR BESTUURDERS ONDER 16 JAAR

ER ZIJN TRAININGEN BESCHIKBAAR OM LES TE GEVEN IN DE BESTURING VAN ROV'S. NEEM VOOR MEER INFORMATIE CONTACT OP MET UW DEALER.
Lees de gebruikershandleiding en de veiligheidslabels door en bekijk de veiligheidsvideo.
Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.

INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR DE GELDENDE NATIONALE EN LOKALE VOORSCHRIFTEN VOOR ROV-GEBRUIK.

Een verkeerd gebruik van terreinvoertuigen kan ernstig tot dodelijk letsel veroorzaken.

Wees voorbereid
- Bevestig de veiligheidsgordels en zorg ervoor dat de netten of deuren goed zijn vastgezet.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- Elke berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.

Rij voorzichtig
Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt:
- Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuive of visstaartbewegingen en maak geen donuts.
- Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand.
- Vertraag voor u een bocht neemt.
- Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein. Vermijd verharde wegen.
- Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).

Omrollen kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs overlijden, ook op vlakke open terrein.

Zorg ervoor dat de berijders opletten en plan vooruit
Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding door:
- De handrails of het stuur stevig vast te houden en te anticiperen.
- Steek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.

Eis dat uw voertuig correct wordt gebruikt
– Doe wat nodig is om letsel te voorkomen:
- Niet toe te staan dat er roekeloos wordt gereden.
- Ervoor te zorgen dat rijders 16 of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Mensen niet te laten rijden als zij alcohol of drugs hebben gebruikt.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Neem niet meer mensen mee dan er zitplaatsen zijn: zie de informatie op de achterkant van deze kaart.

704509534_NL

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.

Tabel kantelingen
Testresultaat

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
VOERTUIGMODEL
RESULTAAT TABEL KANTELINGEN

Meting van de laterale stabiliteit, in graden, van een voertuig in standaard toestand (belast met een bestuurder en passagier - 195 kg) zoals gemeten door de fabrikant, overeenkomstig de test voor laterale stabiliteit aan de hand van de kanteltabel in de ANSI/ROHVA-norm voor recreatieve terreinvoertuigen.
Wijzigingen aan het voertuig, de accessoires en belading kunnen de laterale stabiliteit beïnvloeden.

Er zijn trainingen beschikbaar om les te geven in de besturing van ROV's.
Neem contact op met uw dealer en/of rohva.org voor meer informatie.

Informeer bij uw dealer naar de geldende nationale en lokale voorschriften voor ROV-gebruik.

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.

NAAM VOERTUIGMODEL:

MOTORBESCHRIJVING:

704509535_NL

EPA GECERTIFICEERD

NER (GENORMALISEERDE UITSTOOTWAARDE) = ☐
OP EEN SCHAAL VAN 0 TOT 10, WAARBIJ 0 HET SCHOONST IS.
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
***NIET VERWIJDEREN VOOR DE VERKOOP.**

MAXIMAAL AANTAL ZITPLAATSEN IN HET VOERTUIG: Berijders

Veiligheidsetiketten

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

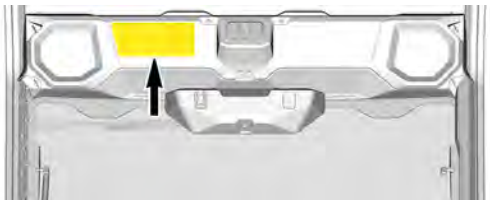
Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagiers en omstanders.

De volgende labels bevinden zich op uw voertuig en moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Ze moeten te allen tijde schoon en zichtbaar zijn. Ze moeten worden vervangen indien beschadigd. Veiligheidslabels zijn gratis. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

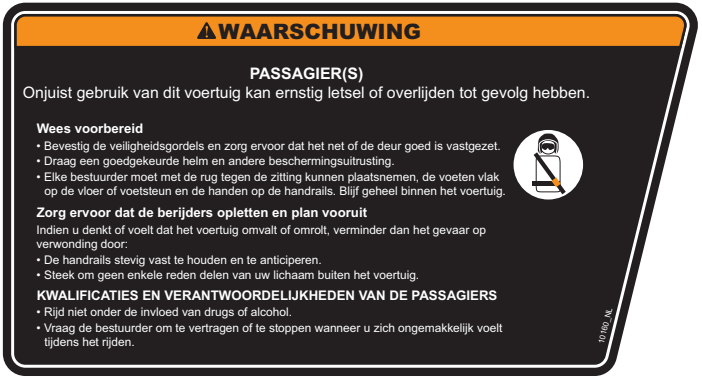
Zorg dat u na het vervangen van onderdelen met waarschuwingslabels de geschikte, nieuwe (gratis) veiligheidslabels besteld indien die deze nog niet op het vervangingsonderdeel zijn bevestigd.

OPMERKING
Als er verschillen zijn tussen deze gids en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op de boot de overhand op de labels in deze gids.

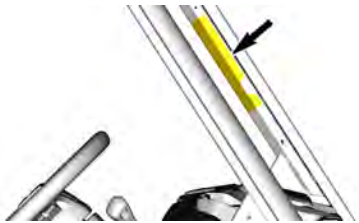
Label algemene waarschuwing



Waarschuwingslabel passagier

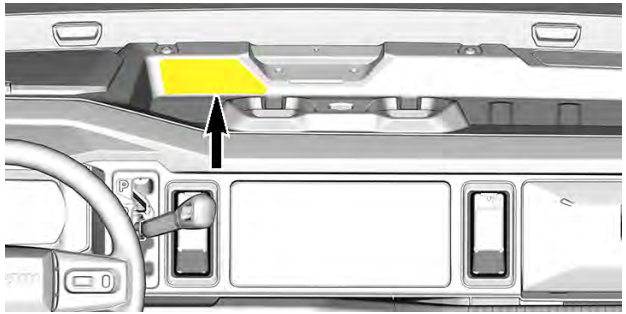


Kantelen – Waarschuwingslabels

Linksvoor	
	

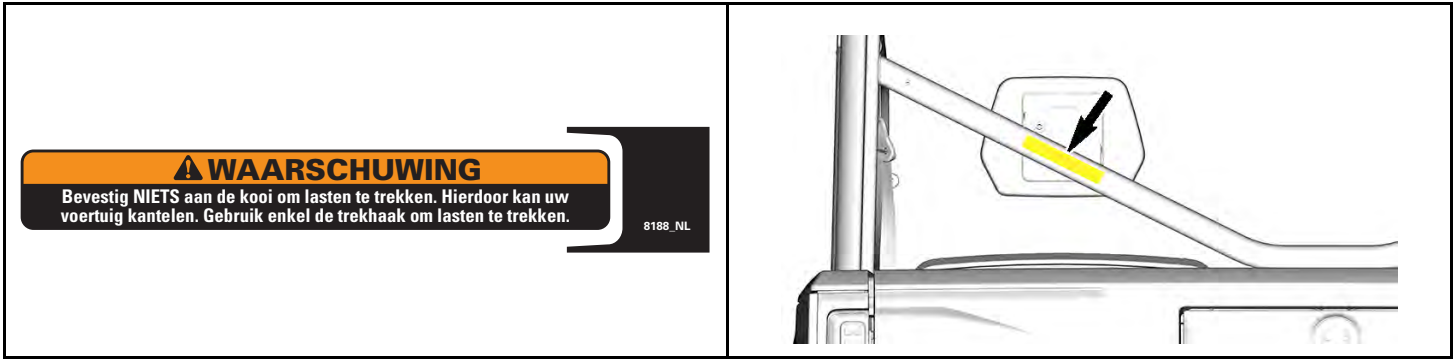
Rechtsvoor	
WAARSCHUWING Wees voorbereid op kantelen Als het voertuig kantelt, kan een deel van het lichaam buiten de cockpit (zoals armen, benen of hoofd) worden verpletterd door de kooi of andere delen van het voertuig. Bevestig de veiligheidsgordel en zorg ervoor dat het net en/of de deur goed is vastgezet, zodat u minder snel uitstekende armen of benen hebt. Houd de kooi NOOIT vast tijdens het rijden. Probeer een kantelend voertuig NOOIT te stoppen met uw arm of been. 704909030_NL	

2WD/4WD/selectie voordifferentieelslot – Waarschuwingslabel



Bandenspanning en maximaal toegestane belasting – Waarschuwingslabel

Een lading trekken met de kooi – Waarschuwingspictogram

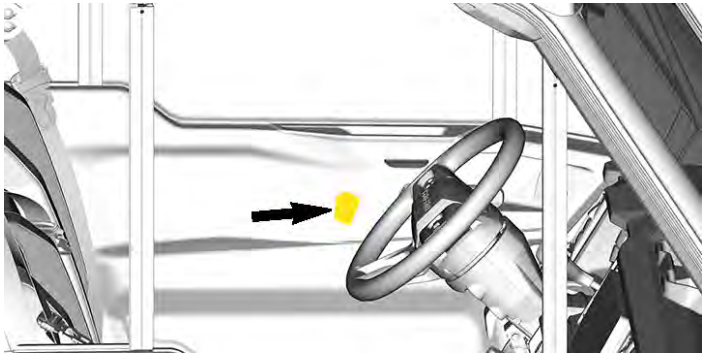


Waarschuwingslabel deur

Links

⚠ WAARSCHUWING

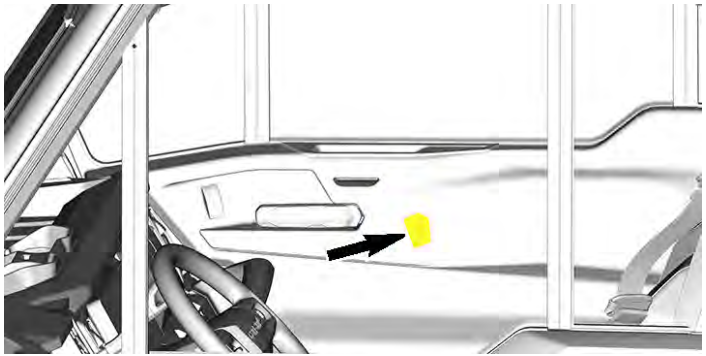
Plaats uw arm tijdens het rijden NIET buiten het voertuig of op de deur, er bestaat een risico op ERNSTIG LETSEL.



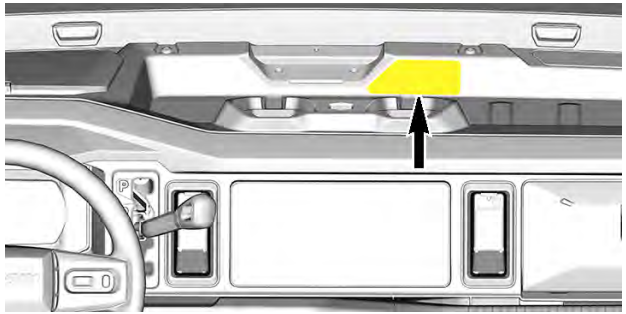
Rechts

⚠ WAARSCHUWING

Plaats uw arm tijdens het rijden NIET buiten het voertuig of op de deur, er bestaat een risico op ERNSTIG LETSEL.

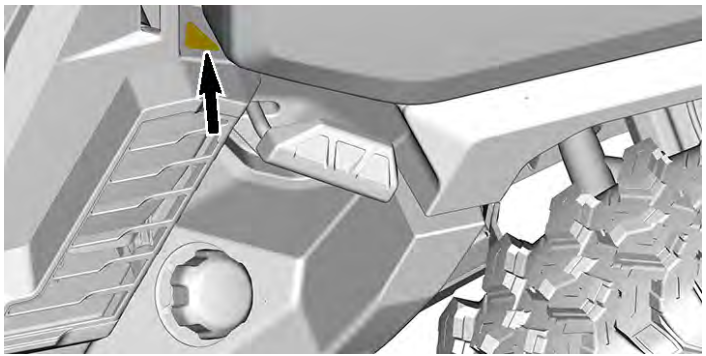


Off-road gebruik - Waarschuwingslabel

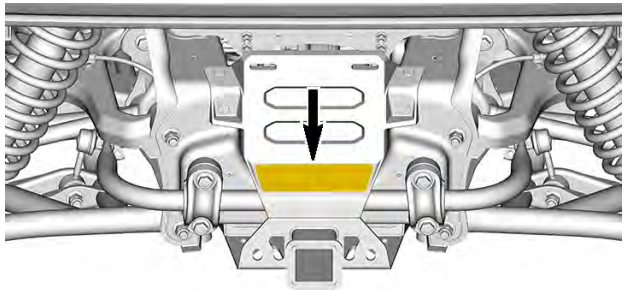


Knelpunt laadbak - Waarschuwingslabel

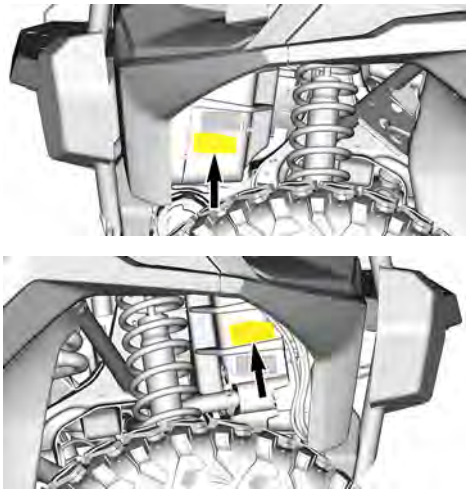
⚠ WAARSCHUWING
Knelpunt. Vrijhouden wanneer u de bagagedrager omlaag brengt.



Sleep- en disselgewicht - Waarschuwingslabel

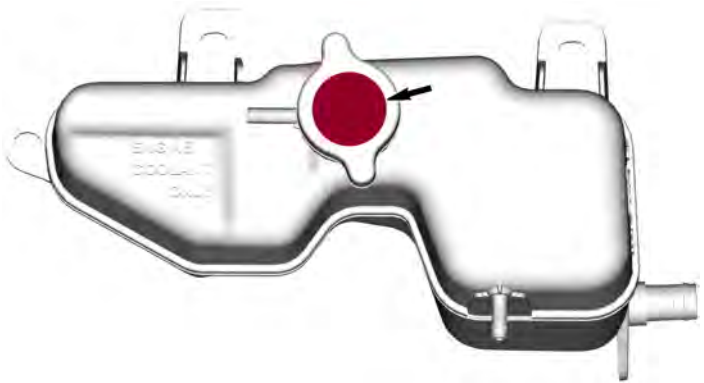


Installatie lier - Waarschuwingslabel



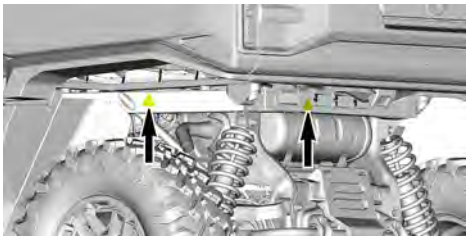
Hete koelvloeistof - Waarschuwingslabel

⚠ WAARSCHUWING
Niet openen indien HEET.



Uitlaat – Pictogram hete onderdelen

⚠ VOORZICHTIG
Niet aanraken indien heet.



Pictogram veilig voorbeeld

Pictogram van onder de zitting gegoten opbergvak

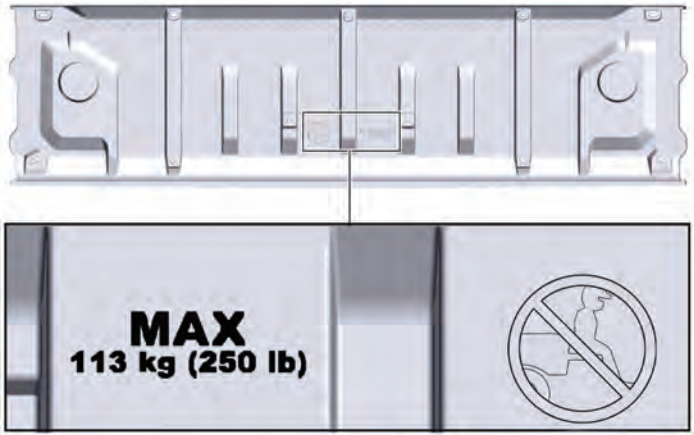
WAARSCHUWING Max. gewicht in stoelopbergvak 6 kg (13 lb).	

Pictogram gegoten achterklep

⚠ WAARSCHUWING

Neem NOOIT passagiers mee op de bagagedrager of de achterklep.

Max. gewicht op achterklep tijdens het laden is 113 kg (250 lb).



Loshangend label conformiteit

Waarschuwing comform California Proposition 65 - Loshangend label

⚠ **WAARSCHUWING.** Bij het bedienen, repareren en onderhouden van het voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken.
Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien draaien, tenzij dat nodig is, uw auto in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw auto regelmatig te wassen.

Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle

704906872

BELANGRIJK VEILIGHEIDSPICTOGRAM OP HET PRODUCT

Veiligheidspictogram

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagiers en omstanders.

De volgende labels bevinden zich op uw voertuig en moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Ze moeten te allen tijde schoon en zichtbaar zijn. Ze moeten worden vervangen indien beschadigd. Veiligheidslabels zijn gratis. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

Zorg dat u na het vervangen van onderdelen met waarschuwingslabels de geschikte, nieuwe (gratis) veiligheidslabels besteld indien die deze nog niet op het vervangingsonderdeel zijn bevestigd.

OPMERKING
Als er verschillen zijn tussen deze gids en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op de boot de overhand op de labels in deze gids.

Waarschuwingspictogram voor de bediener

⚠ WAARSCHUWING

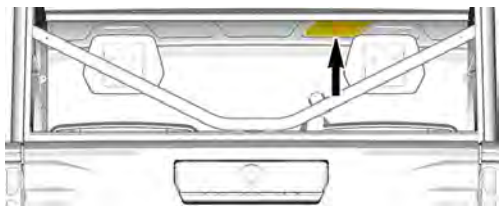
- Lees en begrijp alle veiligheidslabels, lokaliseer en lees de gebruikershandleiding.
- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Ervoor te zorgen dat rijders 16 of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Elke berijder moet met zijn/haar rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, met de voeten vlak op de vloer of de voetsteunen en de handen op het stuur of de handgrepen.
- Bekijk de veiligheidsvideo aan de hand van de QR-codelink of ga naar de Can-am website voor het gebruik.
- Niet meer mensen mee te nemen als er zitplaatsen zijn: 3 berijders
- Zorg ervoor dat het net of de deur goed is vastgezet.
- Maak uw veiligheidsgordel vast.
- Draag altijd gehoorbescherming.
- Blijf altijd geheel binnen het voertuig.
- Mensen niet te laten rijden als zij alcohol of drugs hebben gebruikt.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.

16+
3 max
https://can-am.brp.com/off-road/safety

Waarschuwingspictogram voor de passagier

⚠ WAARSCHUWING

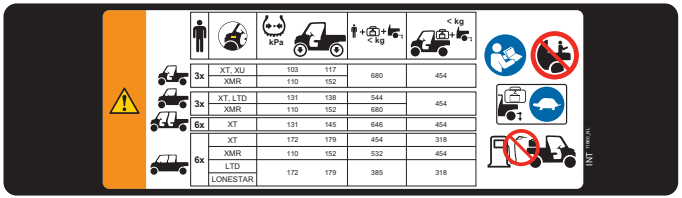
- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Zorg ervoor dat het net of de deur goed is vastgezet.
- Elke bestuurder en passagier moet met de rug tegen de rugleuning, de voeten op de grond of op de voetsteun en de handen aan de handgrepen kunnen zitten.
- Maak uw veiligheidsgordel vast.
- Draag altijd gehoorbescherming.
- Blijf altijd geheel binnen het voertuig.
- Mensen niet te laten rijden als zij alcohol of drugs hebben gebruikt.

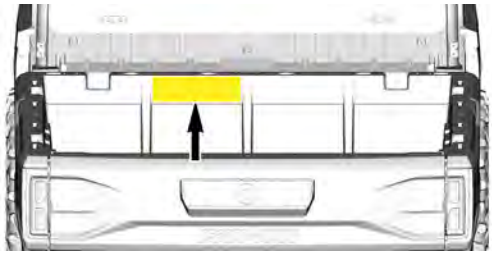


Bandenspanning en maximaal toegestane belasting – Waarschuwingspictogram

⚠ WAARSCHUWING

- Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle verliezen, wat ERNSTIG LETSEL of de DOOD kan veroorzaken.
- De laadbak verkeerd laden kan tot controleverlies leiden. Verdeel de lading gelijkmatig.
- Houd altijd de aangegeven, juiste bandenspanning aan.
- Overschrijd NOOIT de maximale voertuigbelading, inclusief gewicht van bestuurder, passagier, lading, accessoires en disselgewicht, indien van toepassing.
- Zoek en lees de gebruikershandleiding.
- Neem NOOIT passagiers mee in de kofferbak of op de achterklep.
- Als u lading in de laadbak vervoert, moet u uw snelheid verminderen en geleidelijk sturen.
- Plaats de benzinebus tijdens het vullen NOOIT in de bagagedrager. Dat kan leiden tot een explosie.

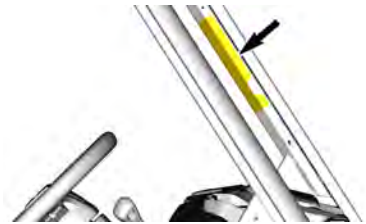




Kantelen – Waarschuwingspictogram voor

⚠ WAARSCHUWING

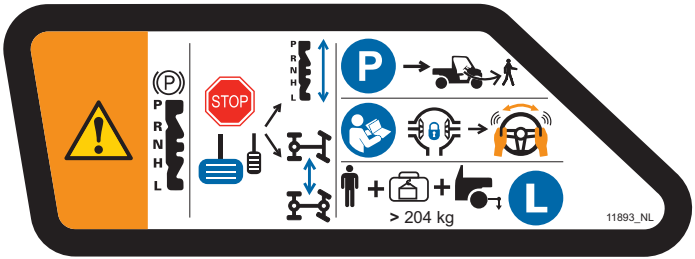
- Houd de kooi nooit vast tijdens het rijden.
- Probeer een kantelend voertuig nooit te stoppen met uw arm of been.
- Bevestig de veiligheidsgordels en zorg ervoor dat het net of de deur goed is vastgezet.

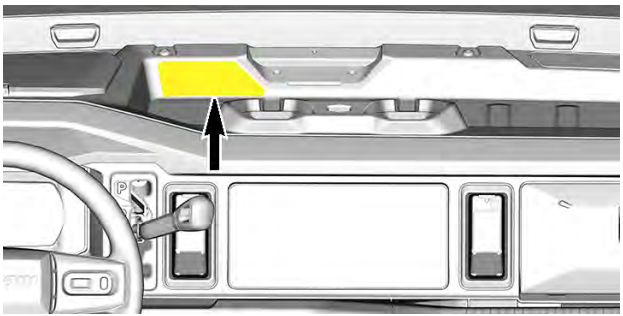


2WD/4WD/selectie voordifferentieelslot — Waarschuwingspictogram

WAARSCHUWING

- Stop het voertuig en zet de rem op voor u de schakelhendel, de 2WD/4WD-schakelaar of de achterdifferentieelvergrendelaar gebruikt.
- Zet de schakelhendel in PARKEERstand (P) voor u uitstapt. Het voertuig kan verder rijden als het niet in PARKEERstand staat.
- Draaien aan het stuur in 4WD-Lock (voordifferentieelvergrendelaar) vergt meer kracht. Voorzie meer ruimte om te draaien.
- U moet een lage versnelling gebruiken als de belading zwaarder is dan 204 kg (450 lb).





Sleep- en disselgewicht - Waarschuwingspictogram

WAARSCHUWING

- De trailer verkeerd laden kan tot controleverlies leiden. Verdeel de lading gelijkmatig.

  MAXIMALE trekvermogen: 1 134 kg (2,500 lb) of 11 121 N.

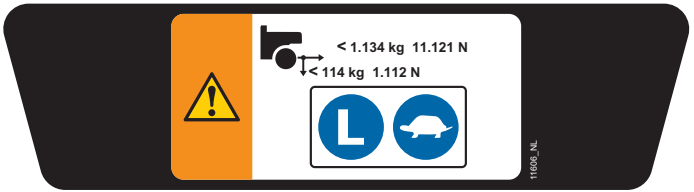
  MAXIMAAL disselgewicht: 114 kg (250 lb) of 1 121 N.
- Wanneer u een aanhangwagen trekt:

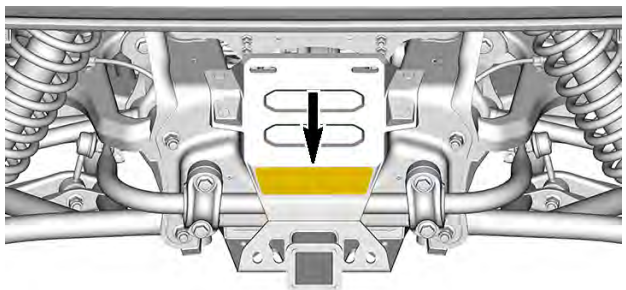
  Zet de schakelhendel in lage snelheid (L).

  Verminder vaart en draai geleidelijk.

  Vermijd hellingen en ruig terrein.

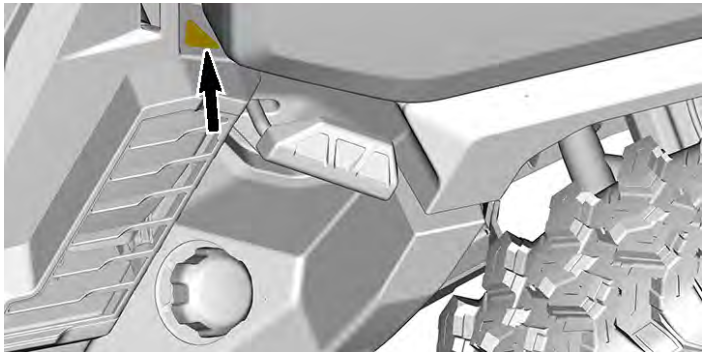
  Voorzie meer afstand om te stoppen.





Beknellingspunt laadbak - Waarschuwingspictogram

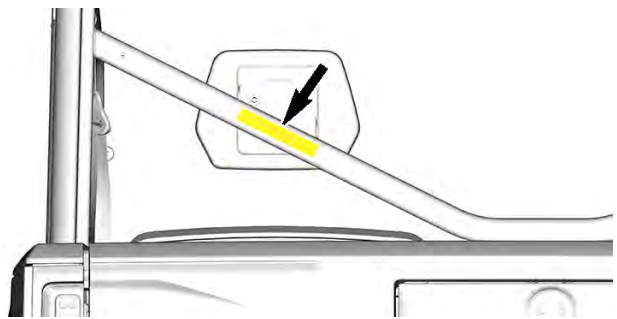
WAARSCHUWING Knelpunt. Vrijhouden wanneer u de bagagedrager omlaag brengt.	

Vracht trekken met behulp van de kooi – Waarschuwingspictogrammen

⚠ WAARSCHUWING

- Bevestig NIETS aan de kooi om lasten te trekken. Hierdoor kan uw voertuig kantelen. Gebruik enkel de trekhaak of hulphaak om lasten te trekken.

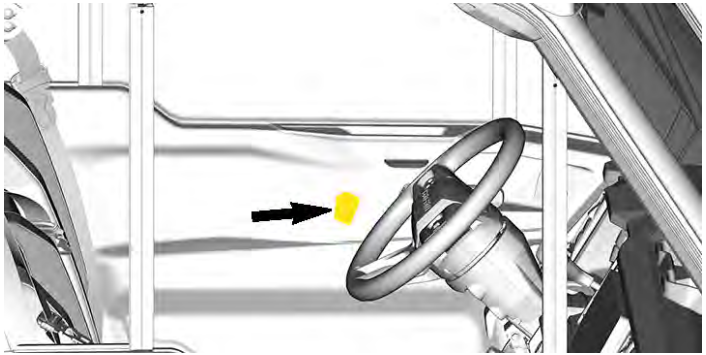


Waarschuwingslabel deur

Links

⚠ WAARSCHUWING

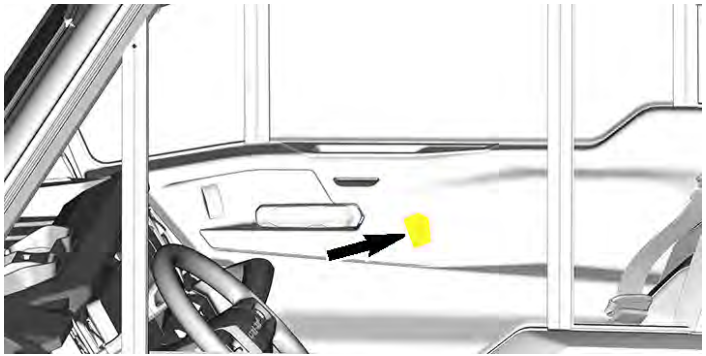
Steek tijdens het rijden uw arm NIET uit het voertuig of leg deze NIET op de deur; er bestaat gevaar voor ERNSTIG LETSEL.



Rechts

⚠ WAARSCHUWING

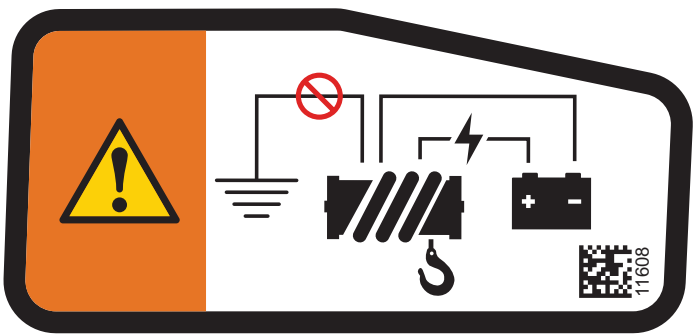
Steek tijdens het rijden uw arm NIET uit het voertuig of leg deze NIET op de deur; er bestaat gevaar voor ERNSTIG LETSEL.

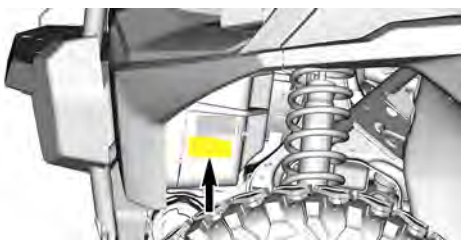


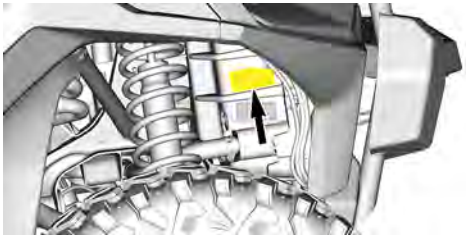
Lierinstallatie - Waarschuwingspictogram

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik altijd de accupool voor het aarden van de lier.
- Als u dit anders doet, kan dit een ongewenst servostuurregelingssignaal veroorzaken, wat onbedoelde stuurinvoer kan geven.
- Onder bepaalde omstandigheden kan onbedoelde besturing leiden tot verlies van controle over het voertuig, met verhoging van het risico op een ongeluk.

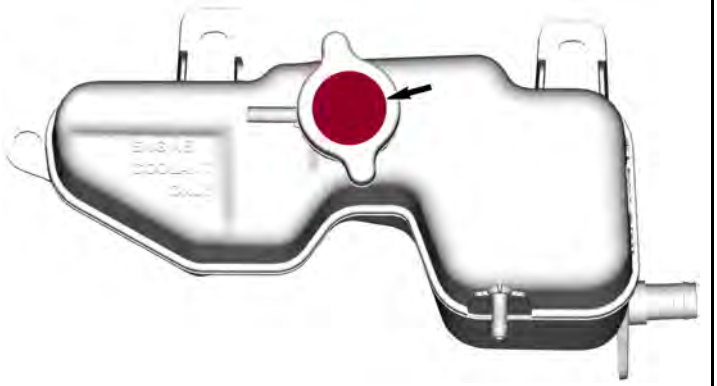




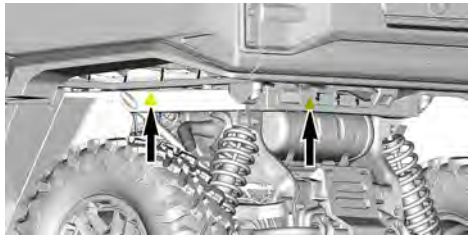
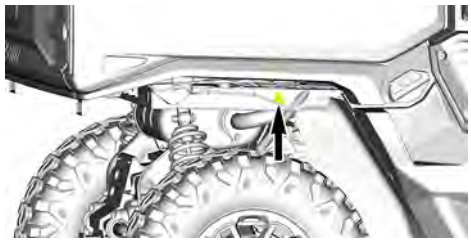
	

Hete koelvloeistof - Waarschuwingslabel

WAARSCHUWING Niet openen indien HEET.	

Uitlaat – Pictogram hete onderdelen

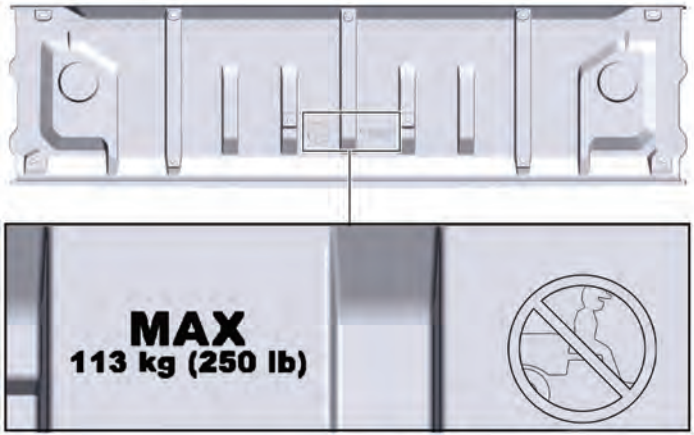
⚠ VOORZICHTIG Niet aanraken indien heet.	
	

Pictogram veilig voorbeeld

Pictogram van onder de zitting gegoten opbergvak

⚠ WAARSCHUWING Max. gewicht in stoelopbergvak 6 kg (13 lb).	

Pictogram gegoten achterklep

⚠ WAARSCHUWING Neem NOOIT passagiers mee op de bagagedrager of de achterklep. Max. gewicht op achterklep tijdens het laden is 113 kg (250 lb).	

INSPECTIE VOOR HET VERTREK

Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden.

Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

⚠ WAARSCHUWING

Voer voor ieder vertrek een inspectie uit om potentiële problemen onderweg voor te zijn. De inspectie voor het vertrek helpt u om slijtage en aantasting van onderdelen op te sporen voordat die problematisch kunnen worden. Corrigeer alle ontdekte problemen om het risico op een panne of ongeluk te vermijden.

Voer voordat u met dit voertuig gaat rijden steeds een controle uit aan de hand van de Checklist voor inspectie voor het vertrek.

Zie Onderhoudsprocedures, page 4-21 voor meer informatie.

Checklist voor inspectie voor het vertrek

Wat u moet doen voordat u de motor start (zonder D.E.S.S.-sleutel):

Te inspecteren items	*Te inspecteren*	✓
Motorolie (controle koude motor)	Controleer het motoroliepeil, raadpleeg Controle motoroliepeil, page 4-29.	
Koelvloeistof	Controleer het koelvloeistofpeil, raadpleeg Controle motorkoelvloeistofpeil, page 4-39.	
Remvloeistof	Controleer het remvloeistofpeil, raadpleeg Controle remvloeistofpeil, page 4-78.	
Motorluchtfilter	Controleer de motorluchtfilter, reinig of vervang deze indien nodig (pleeg vaker onderhoud bij het rijden onder stoffige omstandigheden).	
HVAC-luchtfilters (indien aanwezig)	Controleer de HVAC-luchtfilters en reinig indien nodig (vaker bij rijden onder stoffige omstandigheden).	
Stuur	U kunt de hoogte van het stuur aan uw voorkeur aanpassen. Controleer of het handschoenenvak goed in positie vergrendeld is.	
Remblokkeermechanisme (indien aanwezig)	Bedien het remblokkeermechanisme en ga na of het goed werkt. Zet de parkeerrem altijd uit, voordat u het voertuig verplaatst.	
Voorste rooster en radiator	Controleer of het voorste rooster en de radiator schoon zijn.	
Stoelen en gordels	Controleer of de stoelen goed zijn vastgemaakt.	
	Controleer de gordels op schade. Maak de gordels vast en controleer of ze goed vast- en losklikken.	
Zijnetten	Controleer de zijnetten op schade. Laat de netten vervangen als u schade hebt geconstateerd. Sluit beide zijnetten en controleer of ze goed vast zitten.	

Te inspecteren items	*Te inspecteren*	✓
	Gebruik de afstelriem om het net naar behoefte aan te spannen.	
Uitlaatsysteem	Reinig het gebied rond het uitlaatsysteem, indien dit nog niet gebeurd is, vooral als het voertuig tijdens de laatste rit gebruikt werd in een moeras, veen, hooi of dode bladeren.	
Aandrijfasbalgen	Controleer de staat van de balgen en beschermers van de aandrijfas.	
Banden	Controleer de spanning en staat van de banden. Zie het *Bandenspanningslabel* en pas de spanning aan, afhankelijk van de belasting.	
Velgen	Controleer de wielen op schade of abnormale speling. Zorg ervoor dat de wielmoeren met het gespecificeerde aanhaalmoment vastzitten. Zie WIELEN EN BANDEN, page 4-75 voor de specificatie van de aanhaalmomenten.	
Lading	**Lading:** Overschrijd het maximale laadvermogen niet als u een lading vervoert. Zie Laadbak beladen, page 2-31. Zorg ervoor dat de lading goed aan de laadbak achteraan is bevestigd. **Lading voertuig:** Zorg ervoor dat de totale lading op het voertuig (inclusief bestuurder, passagiers, lading, disselgewicht en accessoires) niet meer weegt dan gespecificeerd. Zie Lading vervoeren, page 2-26.	
Laadbak achteraan	Controleer of de laadbak en de achterklep goed vergrendeld zijn.	
Trekhaak	Als u een trailer of iets anders gaat slepen: • Controleer de staat van de trekhaak en bal. • Respecteer de kogeldruk en het trekvermogen zoals aangegeven op de sticker op de trekhaak of raadpleeg of raadpleeg 6 TECHNISCHE SPECIFICATIES, page 6-2. • Zorg ervoor dat de aanhangwagen correct aan de trekhaak wordt bevestigd.	

Te inspecteren items	*Te inspecteren*	✓
Carrosserie en ophanging	Controleer onder het voertuig of er vuil zit op onderdeel van de chassis of de ophanging (bovenste en onderste armen, wielen, schokdempers, veren) en maak deze goed schoon	
Deuren	Controleer alle deuren op schade. Laat de deuren vervangen als u schade hebt geconstateerd. Sluit alle deuren en controleer of ze goed zijn gesloten.	
Spiegel(s) (indien aanwezig)	Pas de spiegel(s) aan naar uw voorkeur.	

Wat u moet doen voordat u de motor start (met D.E.S.S.-sleutel)

TE INSPECTEREN ITEMS	*TE INSPECTEREN*	✓
Digitale display	Controleer de werking van de verklikkerlichtjes in de digitale display (gedurende enkele seconden nadat kort op de Start/Stop-knop is gedrukt).	
	Controleer of er meldingen voorkomen op de meter.	
Lichten	Controleer de werking en properheid van de: • Koplampen (grootlicht en dimlicht) • Achterlichten • Remlichten.	
Gaspedaal	Druk het gaspedaal een paar keer volledig in om ervoor ze zorgen dat het goed ingedrukt kan worden en terugkeert naar de ruststand wanneer u het loslaat.	
Rempedaal	Druk het rempedaal in en zorg ervoor dat u een sterke weerstand voelt en dat het terugkeert naar de ruststand wanneer u het loslaat.	
Brandstofpeil	Controleer het brandstofpeil.	

Te doen nadat de motor is gestart

TE INSPECTEREN ITEMS	*TE INSPECTEREN*	✓
Motorolie (controle warme motor)	Controleer het oliepeil, raadpleeg Controle motoroliepeil, page 4-29	
Besturing	Draai het stuur helemaal heen en weer om na te gaan of het stuur vrij kan bewegen.	
Start/stopschakelaar	Start de motor en druk daarna nogmaals op de Start/Stop-knop om de motor te stoppen Start de motor opnieuw.	
D.E.S.S.-sleutel (functie motorstopschakelaar)	Neem de D.E.S.S.-sleutel uit om de motor te stoppen. Plaats de D.E.S.S.-sleutel en start de motor.	
Schakelhendel	Druk op de rem en verzet de schakelhendel om te controleren of deze werkt (P , R , N , H en L).	
Keuzeschakelaar 2WD/4WD	Controleer de werking van de 2WD/4WD-keuzeschakelaar.	
Remmen	Rijd langzaam een paar meter vooruit en trap op de rem. Het rempedaal moet weerstand bieden wanneer het wordt ingedrukt. Het pedaal moet terugkeren naar de ruststand wanneer u het loslaat. De remmen moeten correct reageren op de handelingen van de bestuurder.	
Lier (indien aanwezig)	Controleer de werking van de lier.	
Claxon (indien aanwezig)	Controleer of de claxon werkt.	
HVAC/verwarmingsventilator (indien aanwezig)	Controleer de werking van de HVAC/verwarmingsventilator. Controleer of er lucht uit iedere ventilatieopening stroomt conform de geselecteerde stand (dashboard, luchtroosters, voeten).	

VEILIGHEIDSGEBREKEN MELDEN

Als u in Canada denkt dat uw voertuig een gebrek vertoont dat tot een ongeval, letsel of de dood zou kunnen leiden, moet u daarvan onmiddellijk Transport Canada en ook Bombardier Recreational Products Inc. op de hoogte brengen.

Als Transport Canada meer dergelijke klachten ontvangt, kan het een onderzoek instellen en als het tot de conclusie komt dat een groep voertuigen een veiligheidsgebrek vertoont, kan het een terugname- en herstelcampagne bevelen. Transport Canada komt echter niet tussen bij individuele problemen tussen u, uw dealer of Bombardier Recreational Products Inc.

Contact opnemen met Transport Canada:

819-420-4300 (Gatineau-Ottawa regio of internationaal)
Gratis nummer: 1 800-333-0510 (in Canada)

Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5

https://tc.canada.ca/

OPMERKINGEN

3 VOERTUIGINFORMATIE - INHOUDSOPGAVE

ELEMENTAIRE BEDIENING 3-4
STUURWIEL 3-4
GASPEDAAL 3-8
REMPEDAAL 3-8
SCHAKELHENDEL 3-8

SECUNDAIRE BEDIENINGSELEMENTEN 3-11
RF D.E.S.S-sleutel en RF D.E.S.S. -contact 3-11
MOTOR-START/STOP-KNOP 3-12
TOETSENPANEEL 3-12
KLIMAATREGELING 3-14
DIMLICHTSCHAKELAAR 3-15
LIERSCHAKELAAR 3-15
VOLUMESCHAKELAAR (indien aanwezig) 3-16
SCHAKELAARS ELEKTRISCHE RUIT (indien aanwezig) 3-16
SCHAKELAAR VOOR RUITENWISSER EN RUITENSPROEIER (indien aanwezig) 3-17

5" KLEURENSCHERM 3-18
Basisinformatie over rijden 3-18
Ritstatistieken bekijken en resetten 3-19
Voertuigwaarschuwingen en verklikkerlichtjes 3-19
Voertuigstatus en -meldingen 3-20
Schakelen tussen 2x4 en 4x4 modi 3-22
Dynamische servostuurregelingsmodus (DPS) regelen 3-22
De differentieelsloten vooraan en achteraan bedienen 3-23
De motormodus regelen 3-23
Smart Lock modi bedienen 3-24

10,25” DRAADLOOS AANRAAKSCHERM 3-25
Navigatie-app 3-26
Media-app 3-26
Telefoon-app 3-27
Radio-app 3-28
Statistieken-app 3-29
Camera-app 3-30
Bedieningsknoppen op het stuur 3-32
Software-updates via wifi 3-32
Bluetooth-apparaat koppelen 3-33
Instelling en bediening van accessoires 3-33
Widgets 3-33
Het scherm opnieuw opstarten 3-34
Snelheidsbegrenzer 3-35

UITRUSTING 3-36
BEKERHOUDERS 3-36
PASSAGIERSHANDGREEP 3-37

3 VOERTUIGINFORMATIE - INHOUDSOPGAVE

VOORSTE OPBERGVAK 3-38
BERGVAKKEN. 3-41
GEREEDSCHAPPEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN 3-45
CENTRALE ACHTERUITKIJKSPIEGEL (indien aanwezig). 3-45
ACHTERUITKIJKCAMERA 3-46
HULPPUNTEN. 3-48
VOETSTEUN 3-49
VOLLEDIGE PORTIEREN (indien aanwezig) 3-49
VEILIGHEIDSGORDELS. 3-50
BESTUURDERSSTOEL 3-52
PASSAGIERSSTOELEN 3-53
DOP BRANDSTOFTANK. 3-54
LIER. 3-54
KANTELBARE LAADBAK 3-56
TREKHAAK 3-61
VOORBUMPER. 3-62
REM MET VASTHOUDMECHANISME 3-62
VOORRUIT MET RUITENWISSER 3-63
KLIMAATREGELINGSSYSTEEM 3-66

INRIJPERIODE 3-71
Gebruik tijdens de inrijperiode 3-71

BASISPROCEDURES 3-72
De motor starten 3-72
Werking schakelhendel 3-72
Voertuig parkeren en motor stoppen 3-74
Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem 3-74
Tanken 3-75

SPECIALE PROCEDURES 3-80
Verdronken motor - Verdrinkingsstand. 3-80
Water dringt in CVT 3-80
Lege accu. 3-81
Voertuigkanteling 3-83
Voertuig ondergedomped. 3-84

VOERTUIG TRANSPORTEREN. 3-85
Kracht van het voertuig benutten om sleepmaterieel op te rijden 3-86
Voertuig met behulp van lier op sleepmaterieel trekken 3-88
Voertuig vastzetten voor transport 3-88
Voertuig van aanhangwagen halen 3-89

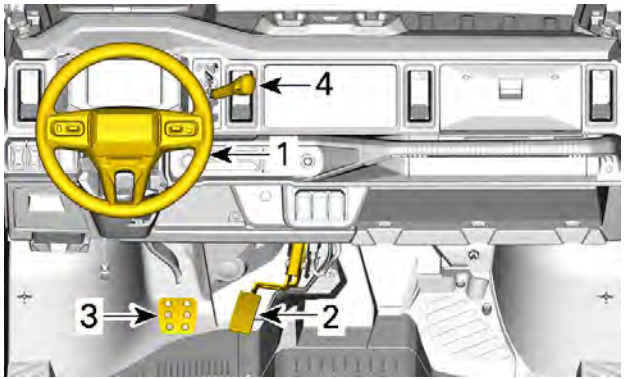
HET VOERTUIG OPHEFFEN EN ONDERSTEUNEN. 3-90
Algemene veiligheidsinformatie voor heffen. 3-90

UW RIT AANPASSEN 3-92
Richtlijnen voor het afstellen van de ophanging 3-92
Fabrieksinstellingen ophanging 3-92
Afstelling ophanging 3-93
Bekrachtigingsniveaubijstelling met dynamische servostuurregeling 3-94

ELEMENTAIRE BEDIENING

Het is belangrijk te weten waar de besturingselementen zich bevinden en hoe u ze moet bedienen, om ze vlot en gecoördineerd te leren bedienen.

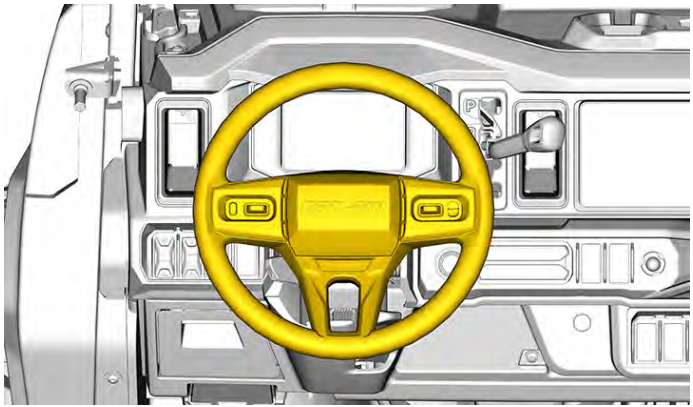
Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen weergegeven. Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product*.



1. Stuurwiel
2. Gaspedaal
3. Rempedaal
4. Schakelhendel

STUURWIEL

Het stuurwiel bevindt zich vóór de bestuurdersstoel.



Het wordt gebruikt om het voertuig naar links of naar rechts sturen. Draai het stuur in de richting waarnaar u wilt rijden.

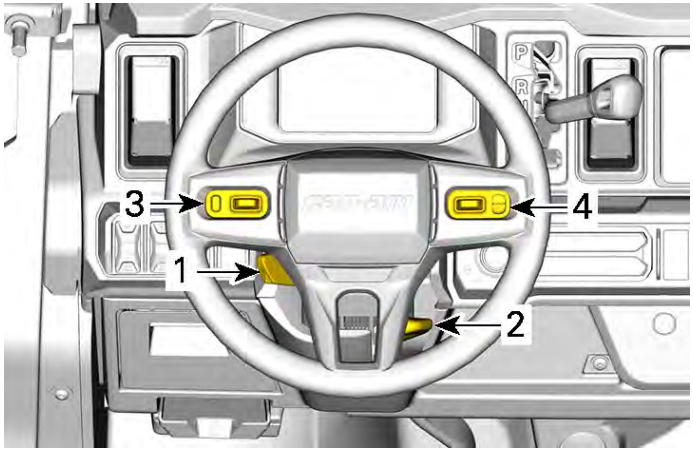
Houd het stuur stevig vast met beide handen zonder uw vuisten er omheen te sluiten en rijd vooruit.

⚠ VOORZICHTIG

Wanneer u met uw vuisten rond het stuur ruige paden rijdt of een hindernis neemt, kan het stuur plots opzij worden getrokken, met verwondingen aan de handen of polsen tot gevolg.

Dankzij dynamische stuurbekrachtiging (DPS) kost het tijdens het rijden minder inspanning om het stuurwiel te draaien.

Op het stuurwiel zijn ook vele bedieningselementen voorzien.



1. Kantelhendel stuurkolom
2. Hendel stuurhoogteverstelling
3. Linker stuurbediening (rij-instellingen en op/neer/OK)
4. Rechter stuurbediening (Applet-switcher en knop volume omhoog/omlaag)

De hoogte van het stuurwiel verstellen

WAARSCHUWING

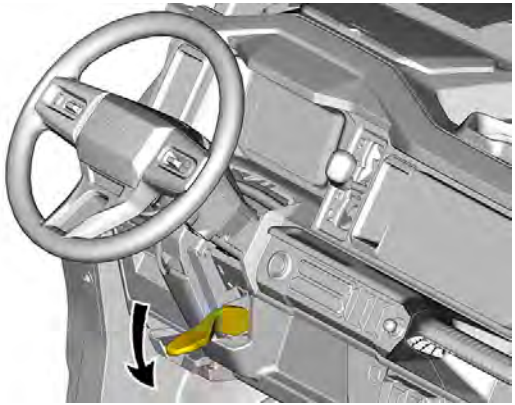
Pas de hoogte van het stuur nooit aan terwijl u rijdt. U kunt de controle over uw voertuig verliezen.

De hoogte van het stuurwiel kan naar wens van de bestuurder worden versteld.

Pas de hoogte van het stuur aan zodat het ter hoogte van uw borst en niet ter hoogte van uw hoofd komt.

De hoogte van het stuur stelt u als volgt in:

1. Ontgrendel het stuur door de verstelhendel naar beneden te drukken. De hendel bevindt zich aan de rechterkant van de stuurkolom.



2. Zet het stuur in de gewenste stand.
3. Houd het stuurin de gewenste stand en trek de verstelhendel omhoog om het stuur op zijn plaats te vergrendelen.

De stuurkolom volledig omhoog kantelen

WAARSCHUWING

Kantel de stuurkolom niet volledig tijdens het rijden. U kunt de controle over uw voertuig verliezen.

Rijd nooit met het voertuig als de stuurkolom in de hoogste stand staat.

Om het in- en uitstappen te vergemakkelijken, kan de stuurkolom rechtop worden gezet om meer ruimte te creëren.

1. Om uit het voertuig te stappen of klimmen, trekt u aan de hendel aan de linkerkant van de stuurkolom en duwt u het stuur naar de bovenkant van het dashboard.

2. Nadat u bent gaan zitten, laat u de klem op zijn plaats zakken. Het stuurwiel keert terug naar de hoogte die eerder door de bestuurder is ingesteld.

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de stuurkolom goed is vergrendeldvvoordat u met het voertuig gaat rijden.

GASPEDAAL

Het gaspedaal is het uiterst rechtse pedaal.

Met het gaspedaal bepaalt u de voertuigsnelheid.

Om de snelheid van uw voertuig te verhogen of te behouden, drukt u met uw rechtervoet op het gaspedaal.

Om snelheid te minderen, laat u het gaspedaal los.

In het gaspedaal zit een veer, waardoor het terug in de ruststand (omhoog) moet komen wanneer het niet wordt indrukt.

REMPEDAAL

Het rempedaal bevindt zich aan de linkerkant en is breder dan het gaspedaal.

Het rempedaal dient om het voertuig te vertragen of te stoppen.

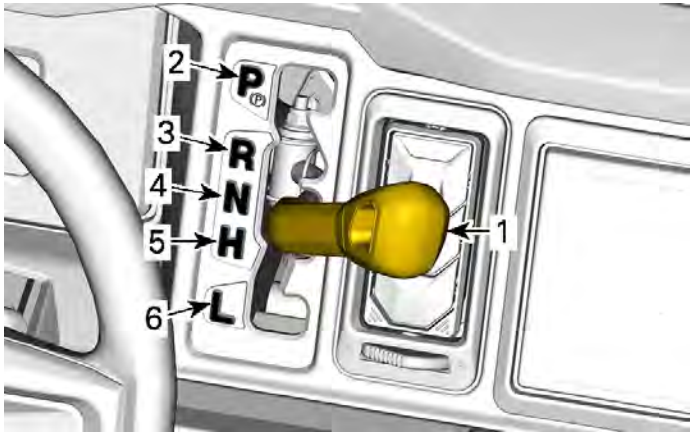
Om de snelheid van uw voertuig te verlagen of het te stoppen, drukt u met uw rechtervoet op het rempedaal.

In het rempedaal zit een veer, waardoor het terug in de oorspronkelijke stand (losgelaten) moet komen wanneer het niet wordt indrukt.

SCHAKELHENDEL

Deze schakelhendel bevindt zich op de bovenste console rechts van het stuurwiel.

De schakelhendel wordt gebruikt om van versnelling te veranderen.



1. Schakelhendel
2. Parkeren
3. Achteruit
4. Neutraal
5. Hoog toerental (vooruit)
6. Laag toerental (vooruit)

Het voertuig moet gestopt worden en de remmen moeten ingeschakeld worden voor u een versnelling kiest.

⚠ WAARSCHUWING

Deze versnellingsbak is niet ontworpen om te schakelen tijdens het rijden.

Parkeren

In de parkeerstand wordt de versnellingsbak vergrendeld om te helpen voorkomen dat het voertuig beweegt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de PARKEER-stand (P) altijd wanneer het voertuig niet in gebruik is. Als de schakelhendel niet in de P (PARKEER-stand) staat, kan het voertuig bewegen.

Achteruit

In de stand achteruit kan het voertuig achteruit rijden.

Afhankelijk van uw specifieke voertuigconfiguratie, kan het voertuig zijn uitgerust met een achteruitrijalarm. Dit wordt automatisch ingeschakeld wanneer de achteruitversnelling wordt geselecteerd.

OPMERKING

In achteruit is het toerental van de motor beperkt, waardoor dus ook de snelheid van het voertuig in achteruit beperkt is.

⚠ WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u veilige snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

Neutraal

De neutrale stand schakelt de versnellingsbak uit.

Hoog toerental (Vooruit)

In deze stand wordt het overbrengingsmechanisme in een hoge versnelling geschakeld. Dit is het toerentalbereik voor normaal rijden. In deze stand kan het voertuig zijn maximumsnelheid bereiken.

Laag toerental (Vooruit)

In deze stand wordt het overbrengingsmechanisme in een lage versnelling geschakeld. In deze stand kan het voertuig traag rijden met een maximaal koppel op de wielen.

MERK OP
Gebruik het lage toerental om een trailer te trekken, zware ladingen te dragen, over hindernissen te rijden of een helling op of af te rijden.

SECUNDAIRE BEDIENINGSELEMENTEN

Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen weergegeven.

Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product*.

RF D.E.S.S-sleutel en RF D.E.S.S. -contact

RF D.E.S.S. -contact

Het D. E. S. S. contact bevindt zich midden op het dashboard, rechts van het stuur.

Typisch

RF D.E.S.S. Sleutel

Neem contact op met een erkende Can-Am dealer voor meer informatie over de opties met betrekking tot D.E.S.S.

Digitaal beveiligingssysteem D. E. S. S. (Digitally Encoded Security System)

Het voertuig wordt geleverd met 1 D.E.S.S-sleutel.

De contactsleutels zijn voorzien van een elektronisch circuit dat een uniek elektronisch serienummer bevat.

Het D. E. S. S.-systeem leest de sleutelcode en laat het starten van de motor toe voor sleutels die het herkent.

Dit voertuig kan worden bestuurd met verschillende soorten sleutelprogrammering: Raadpleeg uw dealer voor volledige informatie.

OPMERKING
Extra sleutels zijn als accessoire verkrijgbaar bij uw dealer.

WAARSCHUWING
Kantelen, botsen en controleverlies met zware verwondingen of de dood tot gevolg zijn mogelijk met de Performance Key of de normale sleutel De normale sleutel gebruiken neemt niet weg dat de bestuurder voorbereid en opgeleid moet zijn en voorzichtig moet rijden.

D.E.S.S. Flexibiliteit

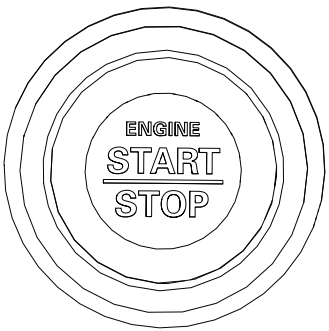
Het D. E. S. S systeem van het voertuig kan worden geprogrammeerd om maximaal 8 verschillende sleutels te herkennen.

In dit geval, als u de eigenaar bent van vele voertuigen met een D. E. S. S. sleutel, kunt u al deze sleutels gebruiken met dit voertuig.

Neem contact op met uw erkende Can-Am dealer om de andere D.E.S.S. sleutels te programmeren.

MOTOR-START/STOP-KNOP

De motor-start/stop-knop bevindt zich midden op het dashboard, onder de schakelhendel.



Typisch

Houd de motor-start/stop-knop ingedrukt om de motor te starten terwijl de D.E.S.S.-sleutel op zijn plaats is ingestoken.

Druk op dezelfde knop om de motor stil te leggen.

Om het elektrische systeem in te schakelen zonder de motor te starten, drukt u kort op de motor-start/stop-knop.

TOETSENPANEEL

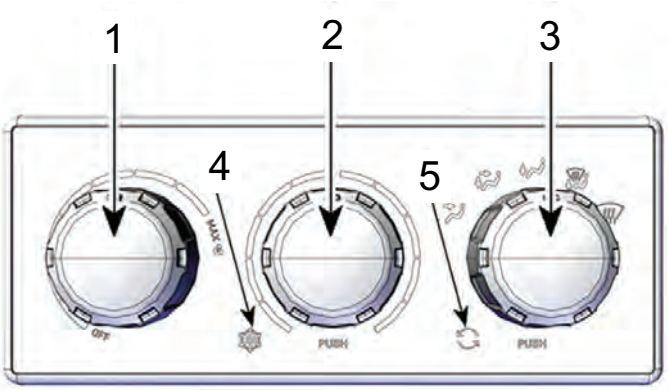
Het toetsenpaneel bevindt zich midden op de bestuurdersconsole rechts van het stuur.

Klik om een instelling te wijzigen tot de gewenste modus wordt bereikt.

Pictogram	Gebruik	Toepassing
DPS	Schakelen tussen verschillende stuurbekrachtigingsniveaus*	• Min • Med • Max
DIFF LOCK	Het voordifferentieelslot inschakelen of uitschakelen	• Vergrendeld • Ontgrendelen
ENGINE MODE	Schakelen tussen verschillende motormodi*	• Normaal • Sport • Werk
2X4 | 4X4	Schakelen tussen 2x4 en 4x4 modi*	• 2WD • 4WD
REAR DIFF LOCK	Het achterdifferentieelslot inschakelen of uitschakelen*	• Vergrendeld • Ontgrendelen

* Zie het hoofdstuk *Uw rit aanpassen* voor meer details.

KLIMAATREGELING



1. Ventilatortoerentalregelaar
2. Temperatuurregelknop / Druk hierop om de airconditioning in of uit te schakelen
3. Draaiknop voor luchtverdeling / Druk hierop voor recirculatie
4. Feedback over het aircolampje
5. Feedback over het luchtcirculatielampje

De klimaatregelingseenheid bevindt zich middenonder op het dashboard.

De drie knoppen regelen de ventilatorsnelheid, de temperatuur en de luchtverdeling in de cabine.

Met de draaiknop voor de temperatuurregeling kunt u de airco in- of uitschakelen.

Als het pictogram brandt, is luchtcirculatie AAN.

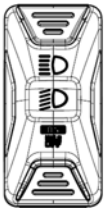
Raadpleeg Klimaatregelsysteem, page 3-66 voor bedieningsinstructies.

DIMLICHTSCHAKELAAR

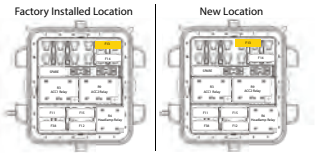
De dimlichtschakelaar bevindt zich aan de linkerkant van het dashboard.

Deze schakelaar dient om te schakelen tussen dim- of grootlicht voor de koplampen.

Houd de onderste knop ingedrukt om de koplampen uit te schakelen. Druk op dezelfde knop om de koplampen weer in te schakelen.



De Signature-lampjes, indien aanwezig, blijven AAN, zelfs als de koplampen UIT zijn.

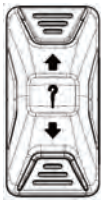


Door zekering 13 van pin A1/A2 naar A2/A3 te verplaatsen, worden de Signature-lampjes samen met alle andere lampjes bediend door de schakelaar.

LIERSCHAKELAAR

De lier kan van binnenin en VAN buitenaf het voertuig worden bediend met de lierschakelaar in het dashboard, links van het stuur.

Raadpleeg de *handleiding van de lier* die bij het voertuig zit voor het goed bedienen van de lier.



VOLUMESCHAKELAAR (indien aanwezig)

De volumeschakelaar bevindt zich midden op het dashboard.

Druk op de knop + of - om het volume te wijzigen.

SCHAKELAARS ELEKTRISCHE RUIT (indien aanwezig)

De schakelaars elektrische ruit bevinden zich op de voorportierpanelen.

Twee schakelaars aan de bestuurderszijde en één aan de passagierszijde.

1. Druk op de schakelaar (DOWN) om de ruit te openen.
2. Druk op de schakelaar (UP) om de ruit te sluiten.

SCHAKELAAR VOOR RUITENWISSER EN RUITENSPROEIER (indien aanwezig)

De schakelaar voor de ruitenwisser/ruitensproeier bevindt zich boven uw hoofd, links van de centrale spiegel (Indien aanwezig).

Deze schakelaar dient om te schakelen tussen de posities UIT, wissen of sproeien en wissen.

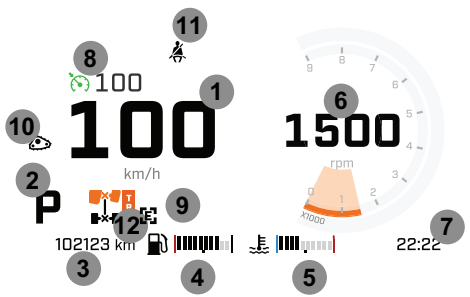
5" KLEURENSCHERM

Basisinformatie over rijden

Overzicht

Het 5” kleurenscherm toont de belangrijkste voertuiggegevens die nodig zijn voor een veilig en weloverwogen gebruik. Deze waarden worden tijdens het gebruik van het voertuig automatisch bijgewerkt.

Weergegeven informatie



Typisch

1. *Snelheidsmeter*
2. *Geselecteerde versnelling*
3. *Kilometerteller*
4. *Brandstofpeil*
5. *Motortemperatuur*
6. *Motortoerentallen*
7. *Klok (niet beschikbaar op modellen met 10,25” draadloos aanraakscherm)*
8. *Snelheidsbegrenzer (indien aanwezig)*
9. *Toestand aandrijflijn*
10. *Rupsbandsysteem (indien aanwezig)*
11. *Veiligheidsgordel*
12. *Motormodus*

Ritstatistieken bekijken en resetten

De functie Ritstatistieken biedt informatie over het gebruik van het voertuig, waaronder de afgelegde afstand en de bedrijfsuren.

Deze gegevens worden weergegeven op het 5" kleurenscherm of op het 10,25” draadloze aanraakscherm.

De beschikbare statistieken omvatten:

- **De totale stand van de kilometerteller** en het totale aantal bedrijfsuren.
- **Rit A** (Kilometerteller + bedrijfsuren)
- **Rit B** (Kilometerteller + bedrijfsuren)

1. Druk op de knop **Rij-instellingen** op de bedieningsknop links op het stuur.
2. Druk kort op de knop **Omhoog** of **Omlaag** op de bedieningsknop links op het stuur om door beschikbare ritstatistieken te navigeren.
3. Druk lang op de knop **OK** op de gewenste statistiek om de weergegeven statistiek te resetten.

Voertuigwaarschuwingen en verklikkerlichtjes

Overzicht

Het 5” kleurenscherm geeft visuele indicatoren (verklikkerlichtjes) weer om de systeemstatus, waarschuwingen en alarmmeldingen weer te geven.

Verklikkerlichtjes en indicatoren worden automatisch weergegeven op basis van de toestand van het voertuig.

Afhankelijk van de actieve gebeurtenissen kunnen er meerdere verklikkerlichtjes tegelijkertijd worden weergegeven.

Verklikkerlichtjes/Indicatoren

Voertuigwaarschuwing (kleine storing in de elektronische module)	
Servostuurdefect	
Onderhoud	
Grootlicht	
Neutraal	
Remstoring	
Motor controleren	
Laag oliepeil	

Te laag brandstofpeil	
Accutemperatuur - Laag of hoog	
Hoge koelvloeistoftemperatuur	

Voertuigstatus en -meldingen

Overzicht

Het systeem geeft visuele feedback om de status van het voertuig, waarschuwingen en fouten weer te geven. De informatie wordt weergegeven via dynamische kleuren, statuspictogrammen en meldingen op het 5” kleurenscherm.

Statusindicatoren

Statuspictogrammen geven een snelle visuele weergave van de systeemstatus.

Veiligheidsgordel	
Snelheidsbegrenzer	
Rupsbandsysteemset	
Sleuteltype	

Meldingstypen

Informatie (grijs)	Informatieve meldingen brengen de bestuurder op de hoogte van de huidige status van het voertuig.
Waarschuwingen (oranje)	Waarschuwingsmeldingen wijzen op omstandigheden die van invloed kunnen zijn op de werking of de veiligheid van het voertuig.
Fouten (rood)	Foutmeldingen waarschuwen de bestuurder voor systeemstoringen of afwijkende omstandigheden die mogelijk aandacht vereisen.

Weergavegedrag

Dynamische kleurenstaafdiagram:	Verandert van kleur afhankelijk van de status van het voertuig of de ernstgraad. Wordt rood bij oververhitting .
Statuspictogrammen:	Wordt weergegeven wanneer de betreffende systemen actief zijn of aan bepaalde voorwaarden is voldaan.
Meldingen:	Wordt automatisch weergegeven om de bestuurder te informeren over de status, waarschuwingen of fouten.

Schakelen tussen 2x4 en 4x4 modi

Met de modi 2x4 en 4x4 kan de bestuurder de gewenste aandrijfconfiguratie kiezen.

Het toetsenbord op het dashboard is voorzien van een speciale **2x4 | 4x4** bediening.

Deze informatie wordt uitsluitend weergegeven op het 5” kleurenscherm.

1. Druk op de knop **2x4 | 4x4** op het toetsenbord op het dashboard.
2. Houd de moduswijziging in de gaten op het 5” kleurenscherm.

Met elke druk op de knop wordt de aandrijfmodus gewijzigd tussen **2x4** en **4x4**. De geselecteerde modus blijft actief totdat deze wordt gewijzigd.

Dynamische servostuurregelingsmodus (DPS) regelen

De dynamische servostuurregelingsmodus (DPS) past de mate van stuurbekrachtiging aan.

Bij voertuigen die zijn uitgerust met een 10,25” draadloos aanraakscherm wordt deze informatie uitsluitend weergegeven op het 5” kleurenscherm.

Raadpleeg voor meer informatie over DPS-modi Bekrachtigingsniveaubijstelling met dynamische servostuurregeling, page 3-94

1. Druk op de knop **DPS** op het toetsenbord op het dashboard.
2. Bekijk de beschikbare DPS-modi op het 5” kleurenscherm.
3. Druk herhaaldelijk op de knop om door de beschikbare modi te navigeren.
4. Stop zodra de gewenste modus wordt geselecteerd.

De geselecteerde DPS-modus wordt toegepast en blijft van kracht totdat deze wordt gewijzigd.

De differentieelsloten vooraan en achteraan bedienen

De differentieelsloten vooraan en achteraan verbeteren de tractie door de wielrotatie te synchroniseren.

Bij voertuigen die ook zijn uitgerust met een 10,25” draadloos aanraakscherm wordt deze informatie uitsluitend weergegeven op het 5” kleurenscherm.

Raadpleeg Toetsenbord voor meer informatie over modi differentieelslot vooraan en achteraan, page 3-94

1. Druk op de knop **Differentieelslot vooraan** om het differentieelslot vooraan te vergrendelen of te ontgrendelen.
2. Houd de statuswijziging in de gaten op het 5” kleurenscherm.
3. Druk op de knop **Differentieelslot achteraan** om het differentieelslot achteraan in of uit te schakelen.
4. Houd de statuswijziging in de gaten op het 5” kleurenscherm.

De geselecteerde standen van de differentieelslot worden toegepast.

Wanneer de auto in de stand Park staat, regelt het systeem (XCU) het differentieelslot achteraan, ongeacht de handelingen van de bestuurder. Elk verzoek tot vergrendelen of ontgrendelen dat door de bestuurder wordt gedaan, wordt opgeslagen en automatisch uitgevoerd zodra de schakelhendel uit de stand Park wordt gehaald.

De motormodus regelen

Met de functie Motormodus kan de bestuurder de prestatiekenmerken van het voertuig aanpassen.

Bij voertuigen die ook zijn uitgerust met een 10,25” draadloos aanraakscherm wordt deze informatie uitsluitend weergegeven op het 5” kleurenscherm.

Raadpleeg Toetsenbord voor meer informatie over de motormodi, page 3-94

1. Druk op de knop **Motormodus** op het toetsenbord op het dashboard.
2. Bekijk de beschikbare motormodi op het 5” kleurenscherm.
3. Druk herhaaldelijk op de knop om door de beschikbare modi te navigeren.
4. Stop zodra de gewenste modus wordt weergegeven.

De geselecteerde motormodus wordt toegepast en blijft van kracht totdat deze wordt gewijzigd.

Smart Lock modi bedienen

Smart Lock modi regelen het differentieelgedrag om de tractie te optimaliseren op basis van het terrein en de rijomstandigheden. De geselecteerde modus wordt weergegeven op het 5” kleurenscherm boven het stuur.

Raadpleeg Toetsenbord voor meer informatie over Smart Lock modi, page 3-94

1. Druk op de knop **Differentieelmodus** op het toetsenbord op het dashboard.
2. Bekijk de beschikbare Smart Lock modi op het 5” kleurenscherm.
3. Druk herhaaldelijk op de knop om door de beschikbare modi te navigeren.
4. Stop zodra de gewenste modus wordt geselecteerd.

De geselecteerde Smart Lock modus wordt toegepast en blijft van kracht totdat deze wordt gewijzigd.

10,25” DRAADLOOS AANRAAKSCHERM

Dit hoofdstuk biedt een algemeen overzicht van de functies die beschikbaar zijn op het nieuwe aanraakscherm.

Het is bedoeld om u een algemeen beeld te geven van wat het systeem kan en hoe de belangrijkste functies zijn ingedeeld.

Aangezien het aanraakscherm over geavanceerde functies beschikt en regelmatig software-updates ontvangt, behandelt deze gedrukte handleiding alleen de essentiële en basisaspecten van het gebruik.

In de mobiele app **BRP GO!** is aanvullende educatieve inhoud beschikbaar. U kunt de app downloaden via de onderstaande QR-code.

Sommige beschreven functies kunnen variëren, afhankelijk van de configuratie van het voertuig, de regio of de softwareversie.

Bepaalde functies zijn mogelijk niet beschikbaar terwijl het voertuig rijdt.

Volg altijd de aanwijzingen op het scherm en de veiligheidsinstructies.

Navigatie-app

Met de navigatie-app kunnen rijders hun ritten rechtstreeks vanaf het aanraakscherm van het voertuig plannen, volgen en vastleggen.

De belangrijkste functies zijn onder meer:

- Ritten vastleggen
- Routebeschrijving stap voor stap opvragen
- Bezienswaardigheden (POI's) zoeken
- Groepen aanmaken of lid worden van groepen
- Aangepaste locaties opslaan
- Routes, aangepaste POI's en updates van wandelroutes overzetten vanuit de **BRP GO!** mobiele app

Meer informatie over de functies van de navigatie-app vindt u door de QR-code te scannen en de BRP GO! app te gebruiken.

Media-app

Met de media-app kunt u naar muziek of andere audiobronnen luisteren en het afspelen bedienen via het display of de bedieningsknoppen op het stuur.

De media-app kan in verschillende weergavemodi worden gebruikt, afhankelijk van hoe deze wordt geopend en welke widgets op dat moment worden weergegeven.

Media bedienen met de bedieningsknoppen op het stuur

Wanneer Media de actieve audiobron is, kunt u het afspelen bedienen via de bedieningsknoppen op het stuur.

- Druk kort op **OMHOOG** om naar het volgende nummer te gaan.
- Druk kort op **OMLAAG** om terug te keren naar het vorige nummer.
- Druk kort op **OK** om het huidige nummer af te spelen of te pauzeren.

Telefoon-app

Met de telefoon-app kunt u een compatibele telefoon koppelen en telefoongesprekken beheren via het display van het voertuig.

Afhankelijk van het scherm van de telefoon-app kunnen de bedieningsfuncties via het aanraakscherm of via de bedieningsknoppen op het stuurwiel beschikbaar zijn.

Geen telefoon verbonden

Als er geen telefoon is aangesloten, geeft de telefoon-app een verbindingsmelding weer.

Om een telefoon te koppelen, drukt u kort op **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Inkomende gesprekken

Wanneer er een inkomend gesprek binnenkomt, verschijnen er knoppen voor gespreksbediening op het aanraakscherm.

- De knoppen op het scherm zijn aanraakgevoelig.
- Druk kort op de pijl **OMHOOG** of **OMLAAG** op de bedieningsknoppen op het stuur om het geselecteerde besturingselement te wijzigen.
- Druk kort op **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur om de geselecteerde actie te bevestigen.

Huidig gesprek

Terwijl een gesprek gaande is, worden de gesprekssstatus en de bedieningsknoppen weergegeven.

De rode ophangknop op het scherm is aanraakgevoelig.

Om het huidige gesprek te beëindigen, tikt u op de rode knop voor het beëindigen van het gesprek op het aanraakscherm of drukt u kort op **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Een nummer bellen

Met het numerieke toetsenblok kunt u handmatig een telefoonnummer intoetsen.

Het numerieke toetsenblok wordt uitsluitend via aanraking bediend.

Raak de groene belknop aan of druk kort op **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur om een gesprek te starten.

Contactpersonen

Op het scherm Contactpersonen worden de opgeslagen contacten van de aangesloten telefoon weergegeven.

Dit scherm wordt uitsluitend via aanraking bediend.

Oproepgeschiedenis

Op het scherm Oproepgeschiedenis worden recente inkomende, uitgaande en gemiste oproepen weergegeven.

Dit scherm wordt uitsluitend via aanraking bediend.

Favorieten

Via het scherm Favorieten heeft u snel toegang tot geselecteerde contactpersonen.

Dit scherm wordt uitsluitend via aanraking bediend.

Radio-app

Met de radio-app kunt u via het audiosysteem van de auto naar AM- en FM-radiozenders luisteren.

De beschikbaarheid van de radiosturing hangt af van de geselecteerde band en de weergavemodus.

FM-radio (volledig scherm)

Via het volledig scherm FM-radio heeft u toegang tot de zender- en zoekfuncties

Bedieningselementen voor zenders en zoeken

De zenderknoppen op het Fm-radio scherm worden uitsluitend via aanraking bediend.

- Druk lang op de pijl **OMHOOG** op de bedieningsknoppen op het stuur om de volgende beschikbare zender te zoeken.
- Druk lang op de pijl **OMLAAG** op de bedieningsknoppen op het stuur om de vorige beschikbare zender te zoeken.

AM-radio (breedbeeld)

Via het breedbeeld AM-radio kunt u opgeslagen favoriete zenders beluisteren.

Media-inhoud kan niet tegelijkertijd aan zowel de linker- als de rechterkant van het aanraakscherm worden weergegeven.

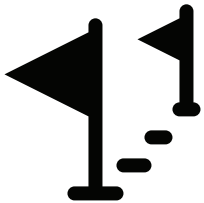
Favorieten

Met Favoriete zenders kunt u snel naar veelgebruikte radiozenders gaan.

- Druk kort op de pijl **OMHOOG** of **OMLAAG** op de bedieningsknoppen op het stuur om de focus tussen favorieten te verplaatsen.
- Druk kort op **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur om af te stemmen op de geselecteerde favoriete zender.
- Druk lang op de pijl **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur om de huidige zender op te slaan op de favoriete locatie die momenteel is geselecteerd.

Als er al een zender is opgeslagen op de geselecteerde favorietenlocatie, wordt deze overschreven door de nieuwe zender.

Statistieken-app



De statistieken-app toont informatie over de huidige rit en opgeslagen ritgegevens.

De statistische gegevens worden in een breed formaat weergegeven en kunnen via de bedieningsknoppen op het stuur worden ingesteld.

Statistieken huidige rit

Op het scherm Huidige rit worden statistieken weergegeven voor de rit die u op dat moment maakt.

Om tussen ritpagina's te schakelen, drukt u kort op de pijl **OMHOOG** of **OMLAAG** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Statistieken Rit A

Op het scherm Rit A worden de geaccumuleerde statistieken voor Rit A weergegeven.

Navigeren door ritpagina's

Om tussen ritpagina's te schakelen, drukt u kort op de pijl **OMHOOG** of **OMLAAG** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Rit resetten

Om Ritstatistieken te resetten, drukt u lang op **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Camera-app

⚠ WAARSCHUWING

VERTROUW NOOIT UITSLUITEND OP HET CAMERABEELD. Controleer altijd visueel of de weg vrij is voordat u het voertuig in beweging brengt.

De camera-app geeft beelden weer van de camera's van het voertuig om te helpen bij het manoeuvreren.

De camera-app kan worden weergegeven in breedbeeld of volledig scherm, afhankelijk van de geselecteerde indeling.

Bij het starten van de camera-app verschijnt er een waarschuwingsbericht, dat na een korte tijd weer verdwijnt.

Camera-app (breedbeeld)

In de breedbeeldmodus toont de camera-app het camerabeeld naast andere voertuiginformatie.

Nadat de eerste waarschuwingsmelding is verdwenen, wordt een **VOOR** of **ACHTER** indicator weergegeven die zichtbaar blijft.

Om tussen de beschikbare camerabeelden te schakelen, drukt u kort op de pijl **OMHOOG** of **OMLAAG** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Camera-app (volledig scherm)

In de modus volledig scherm toont de camera-app een uitgebreid camerabeeld.

Nadat de eerste waarschuwingsmelding is verdwenen, wordt het camerabeeld weergegeven zonder voor- of achterindicatoren, aangezien er aan de linkerkant van het scherm een visuele indicator wordt weergegeven.

Gebruik een van de volgende methoden om van camerastandpunt te wisselen:

- Tik op de knoppen of kegels op het scherm om het gewenste camerabeeld te selecteren.
- Druk kort op de pijl **OMHOOG** of **OMLAAG** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Camera-opties

De weergave-instellingen van de camera zijn te vinden in de camera-app.

Het menu met camera-opties wordt uitsluitend via aanraking bediend.

Camera-optie Altijd ingeschakeld

Met de optie Altijd ingeschakeld kan de camera-app bij alle snelheden van het voertuig worden gebruikt.

Als deze optie is ingeschakeld, moet u de waarschuwing bevestigen voordat u de camerabeelden kunt bekijken.

Als u de waarschuwing bevestigt, wordt het juridische camerabericht dat op het systeem wordt weergegeven, bijgewerkt.

Om de waarschuwing te bevestigen, drukt u kort op **OK** op de bedieningsknoppen op het stuur.

Als de optie Altijd ingeschakeld is uitgeschakeld, kan het camerabeeld niet worden weergegeven bij een snelheid die hoger is dan de vooraf gekalibreerde waarde.

De maximale camerasnelheid kan variëren, afhankelijk van de systeemconfiguratie.

Geen camera gedetecteerd

Als er geen camera wordt gedetecteerd, verschijnt er een melding op het aanraakscherm.

Camera-overname

De camera-overname start automatisch zodra de achteruitversnelling wordt ingeschakeld.

Het camerascherm komt overeen met de indeling van de eerder geopende app.

Tijdens de camera-overname is het niet mogelijk om over te schakelen naar de camera aan de voorkant.

Camera-overname (breedbeeld)

In de breedbeeldmodus worden de camera-opties niet weergegeven.

De waarschuwing verdwijnt na een korte tijd.

Camera-overname (volledig scherm)

In de modus volledig scherm is het menu met camera-opties uitgeschakeld.

De waarschuwing verdwijnt na een korte tijd.

Bedieningsknoppen op het stuur

Met de bedieningsknoppen op het stuurwiel hebt u snel toegang tot veelgebruikte functies, zonder dat u het aanraakscherm hoeft te bedienen.

Links

Toegang tot rij-instellingen	
Navigatie OMHOOG/OMLAAG/OK	

Rechts

Tussen apps schakelen en toegang tot de app-manager	
Microfoon/Spraakbediening (indien aanwezig)	
Volumeregeling OMHOOG/ OMLAAG/STIL	

Software-updates via wifi

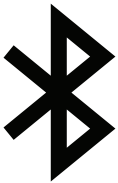
Het systeem ondersteunt draadloze software-updates om de functies van het voertuig up-to-date te houden.

Het gaat meer bepaald over:

- Het voertuig verbinden met een wifi-netwerk
- Goedgekeurde software-updates downloaden en installeren

Software-updates kunnen de prestaties verbeteren, nieuwe functies toevoegen of bekende problemen verhelpen.

Bluetooth-apparaat koppelen



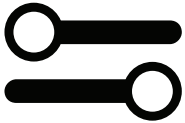
Dankzij de Bluetooth-verbinding kunnen compatibele apparaten draadloos verbinding maken met het voertuig.

Ondersteunde koppelingen zijn onder meer:

- Mobiele telefoons
- Headsets

Gekoppelde apparaten maken communicatie, het afspelen van media en gegevensoverdracht tussen het voertuig en externe apparaten mogelijk.

Instelling en bediening van accessoires



Het systeem ondersteunt compatibele voertuigaccessoires die via het aanraakscherm kunnen worden geconfigureerd en bediend.

Tot de accessoirefuncties behoren:

- Eerste installatie van ondersteunde accessoires
- Doorlopende controle en aanpassing via de interface

De beschikbaarheid van accessoires is afhankelijk van de configuratie van het voertuig en de geïnstalleerde onderdelen.

Widgets

Met widgets heeft u snel toegang tot bepaalde voertuiginformatie en -functies zonder dat u de volledige app hoeft te openen.

Widgets geven beperkte informatie of bedieningselementen weer op het scherm, zodat u tijdens het rijden snel kunt reageren.

U kunt met veegbewegingen schakelen tussen de beschikbare widgets.

Veeg omhoog of omlaag om van widget te wisselen. Tussen het wisselen van widgets wordt een korte animatie weergegeven.

Widget accuspanning

De widget accuspanning geeft de huidige spanning van de voertuigaccu weer.

Om naar een andere widget over te schakelen, veegt u omhoog of omlaag over het widget-gebied.

Widget snelheidsbegrenzer

Met de snelheidsbegrenzer-widgets kunt u de maximale snelheid van het voertuig beperken.

Snelheidsbegrenzer uit

Als de snelheidsbegrenzer is uitgeschakeld, werken de pijlknoppen niet.

Om de snelheidsbegrenzer in te schakelen, tikt u op de **AAN/UIT** knop.

Wanneer de snelheidsbegrenzer wordt geactiveerd, wordt deze ingesteld op de huidige snelheid van het voertuig.

Veeg omhoog of omlaag om widgets te wijzigen.

Het scherm opnieuw opstarten

Mocht het 10,25” draadloze aanraakscherm een harde reset nodig hebben, volg dan de onderstaande stappen.

BELANGRIJK
Met deze procedure wordt een harde reset uitgevoerd op het 10,25” draadloze aanraakscherm. Vooraf ingestelde instellingen of tijdelijke gegevens kunnen worden gewist.

1. Zorg ervoor dat het voertuig volledig is uitgeschakeld.
2. Verwijder de zekering voor het aanraakscherm uit de secundaire zekeringdoos, zie Zekeringen en zekerbare aansluitingen, page 4-66
3. Laat de zekering minstens 60 seconden verwijderd, zodat het 10,25” draadloze aanraakscherm volledig kan uitschakelen.
4. Plaats de zekering terug.
5. Start het voertuig opnieuw.
6. Geef het aanraakschermsysteem even de tijd om opnieuw op te starten en te initialiseren.
7. Als de problemen na het resetten blijven bestaan, kan verdere diagnose nodig zijn. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer.

Snelheidsbegrenzer

Het voertuig is uitgerust met een snelheidsbegrenzer met twee bereiken, waarmee de maximumsnelheid van het voertuig binnen twee selecteerbare bereiken kan worden geregeld.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik dit systeem niet om de snelheid van het voertuig te beperken met het oog op het opleiden of begeleiden van een beginnende bestuurder.

Voor dit soort toepassingen wordt een programmeerbare D.E.S.S.-sleutel aanbevolen. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer voor meer informatie.

Met de snelheidsbegrenzer kan de bestuurder of het systeem de maximumsnelheid van het voertuig beperken door een van de twee werkingsbereiken te selecteren. Deze bereiken kunnen niet door de gebruiker worden gekozen, maar verschillen per model. De maximumsnelheid kan alleen binnen dat bereik worden ingesteld.

- Rijbereik bij lage snelheid (voertuigen zonder ABS): 8 tot 30 km/u (5 tot 20 MPH)
- Rijbereik bij hoge snelheid (voertuigen met ABS): 30 tot 100 km/u (20 tot 62 MPH)

Snelheidsbegrenzer geactiveerd

Wanneer de snelheidsbegrenzer is ingeschakeld, kunt u met de pijltjestoetsen de ingestelde snelheidslimiet aanpassen.

- Druk kort op de pijl **OMHOOG** om de snelheidslimiet te verhogen.
- Druk kort op de pijl **OMLAAG** om de snelheidslimiet te verlagen.
- Raak de **AAN/UIT** knop aan om de snelheidsbegrenzer te deactiveren.
- Wanneer de snelheidsbegrenzer opnieuw wordt geactiveerd, onthoudt deze de vorige snelheidslimiet niet. De snelheidsbegrenzer is ingesteld op de huidige rijsnelheid.

De snelheidslimiet aanpassen

De ingestelde snelheid wordt overschreden wanneer het gaspedaal volledig wordt ingedrukt.

Tegelijkertijd wordt de snelheidsbegrenzer tijdelijk gedeactiveerd (het pictogram knippert) tot de voertuigsnelheid lager of gelijk is dan het instelpunt van de snelheidsbegrenzer.

UITRUSTING

Bepaalde opties zijn mogelijk niet van toepassing op uw model of zijn mogelijk optioneel.

Sommige veiligheidslabels op het product worden niet op afbeeldingen weergegeven.

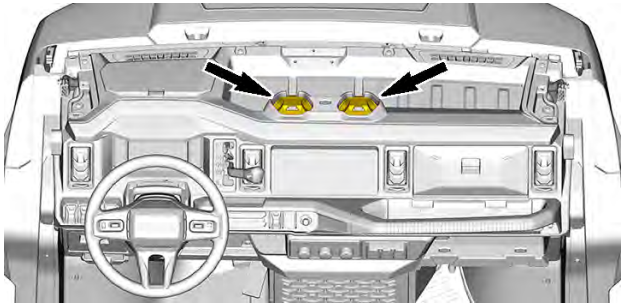
Voor informatie over de veiligheidslabels raadpleegt u *Belangrijke labels op het product*.

BEKERHOUDERS

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik de bekerhouders niet terwijl u in moeilijke omstandigheden rijdt.

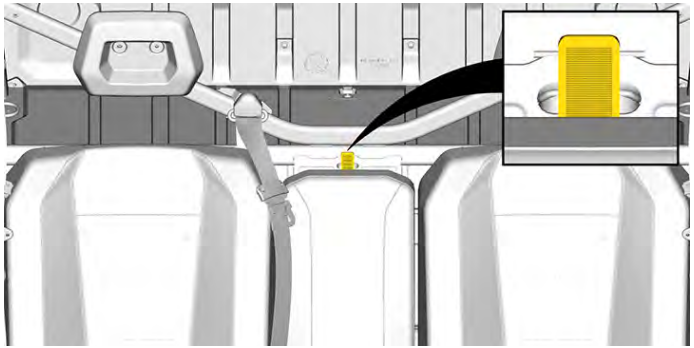
De twee bekerhouders bevinden zich op het dashboard.

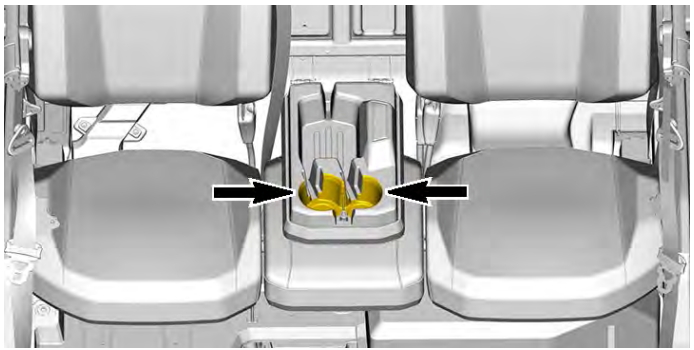


Typisch

Aan de achterkant van elke middelste passagierstoel bevinden zich nog twee bekerhouders.

Om toegang te krijgen tot de bekerhouders verwijdert u de achterkant van de middelste stoel.





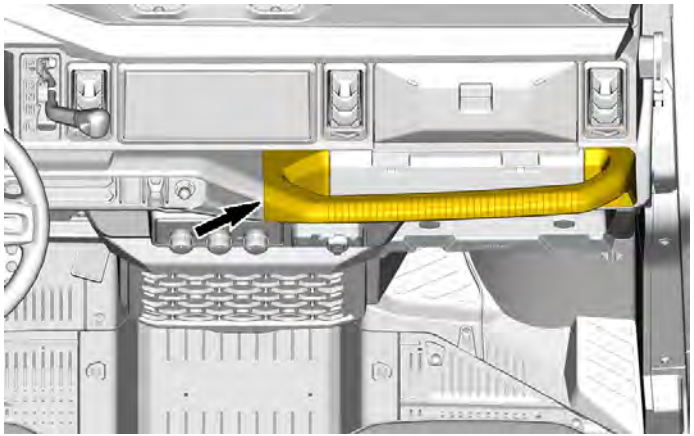
PASSAGIERSHANDGREEP

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit enig onderdeel van de kooi van het voertuig als handgreep. De handen kunnen geraakt worden door objecten buiten de cockpit of verpletterd worden bij kantelen.

Wanneer de passagiers de handgrepen vasthouden, kunnen zij zich schrap zetten tegen de beweging van het voertuig en de handen in de cockpit houden indien het voertuig zou kantelen.

De voorste passagier heeft toegang tot een handgreep vooraan, voor de stoelen.

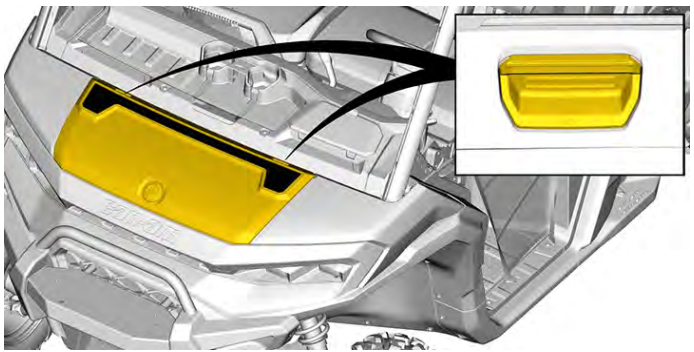


Typisch

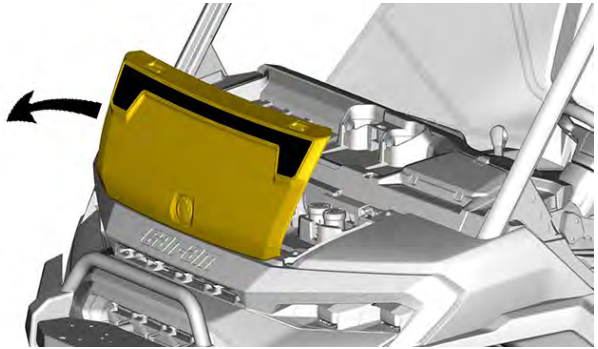
VOORSTE OPBERGVAK

Laadbak voor openen

1. Druk opo beide knoppen.

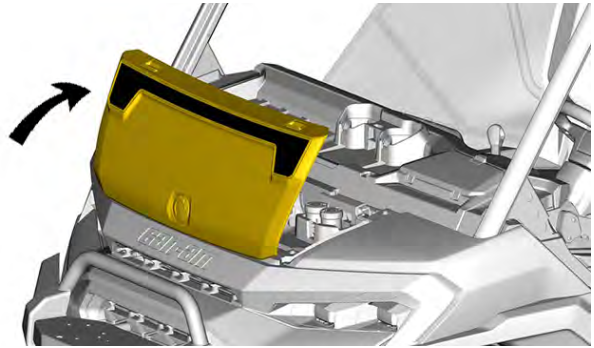


2. Hef de laadbak.



Laadbak voor sluiten

1. Zet de laadbak omlaag op zijn plaats.

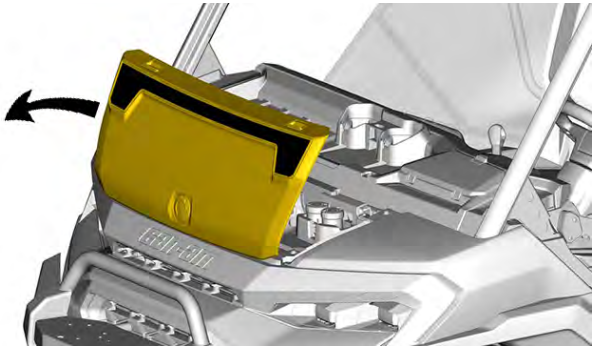


2. Sluit de laadbak voor.

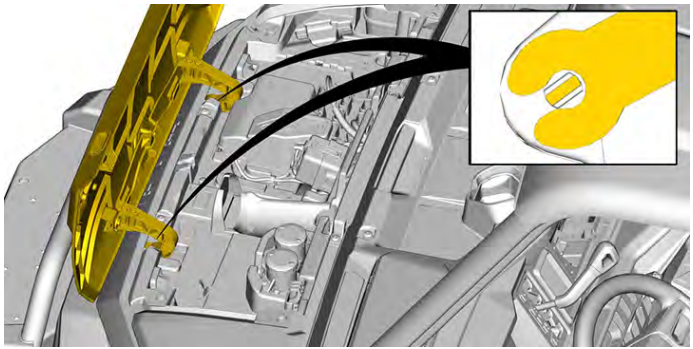
MERK OP
Zorg dat beide vergrendelingen correct zijn vergrendeld. Een klik is hoorbaar.

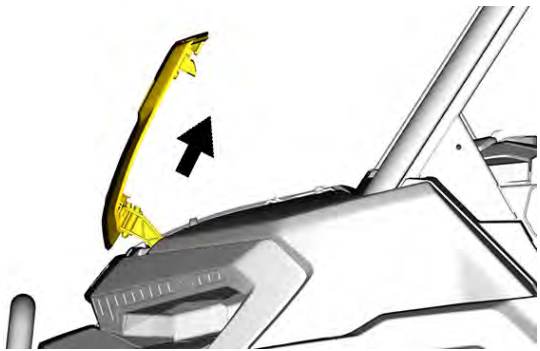
Laadbak voor installeren

1. Open de laadbak tot bijna in de verticale stand.



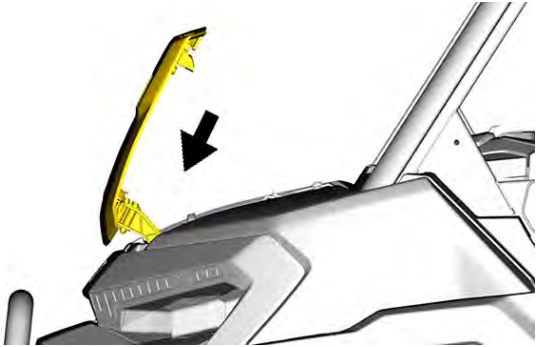
2. Trek voorzichtig achteruit en verwijder het.

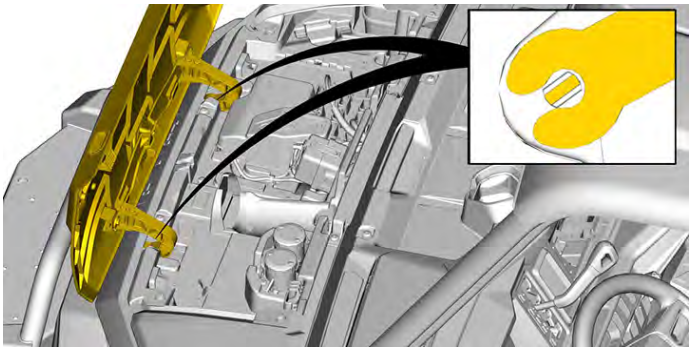




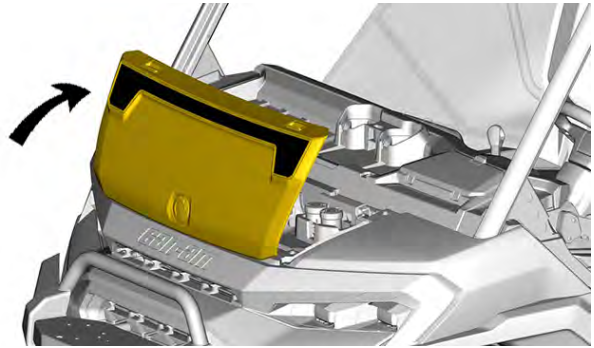
Voorspatbord installeren

1. Zet het opbergvak omlaag op zijn plaats.





2. Sluit het opbergvak.



MERK OP
Zorg dat beide vergrendelingen correct zijn vergrendeld. Een klik is hoorbaar.

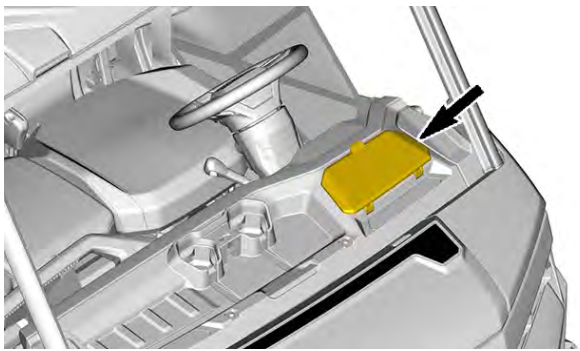
BERGVAKKEN

Dit voertuig is uitgerust met meerdere opbergvakken, bedoeld voor lichte voorwerpen.

Opbergvak multifunctioneel instrumentenbord

Boven de multifunctionele meter bevindt zich een opbergvak, en een USB-C-connector.

MERK OP
Dit opbergvak kan heet worden in de zomer, en ook wanneer het voertuig gedurende een lange periode wordt gebruikt op een lage snelheid.
De opberging van een elektronisch apparaat zoals een mobiele telefoon wordt onder deze omstandigheden niet aanbevolen, omdat de hoge temperaturen permanente schade kunnen toebrengen aan de telefoon en de batterij.



Plek voor Smartphone

Specifiek bedoeld voor het vervier van een smartphone

Deze ruimte bevindt zich linksonder op het dashboard, onder het opbergvak van de bestuurder.

Opbergvak van de bestuurder

Aan de bestuurderskant bevindt zich een klein afgesloten opbergvak.

Trek aan de handgreep van het deksel om het te openen.

Handschoenenvak

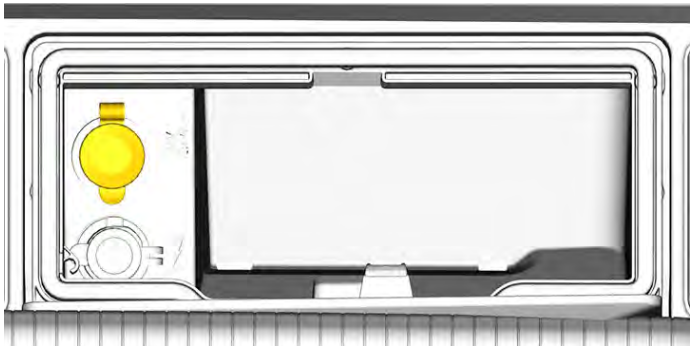
Het voertuig is uitgerust met een gesloten handschoenvak, bedoeld voor lichte objecten.

MERK OP
Dit opbergvak kan heet worden in de zomer, en ook wanneer het voertuig gedurende een lange periode wordt gebruikt op een lage snelheid.
De opberging van een elektronisch apparaat zoals een mobiele telefoon wordt onder deze omstandigheden niet aanbevolen, omdat de hoge temperaturen permanente schade kunnen toebrengen aan de telefoon en de batterij.

12-VOLT-VOEDINGSUITGANG

De voedingsuitgang van 12 volt bevindt zich in het handschoenenvak.

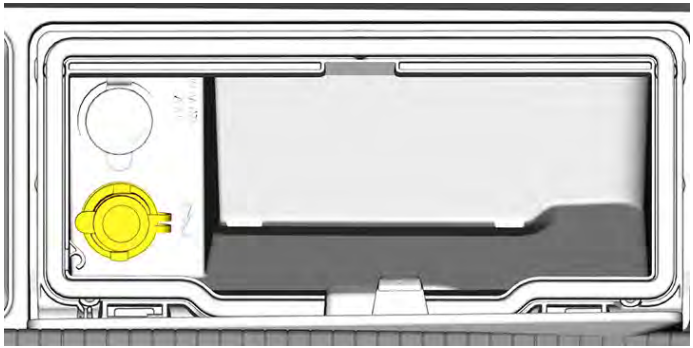
Dit is een handige aansluiting voor een looplamp of andere draagbare uitrusting.



Verwijder het beschermkapje voor gebruik. Bevestig het altijd opnieuw na gebruik, ter bescherming tegen inbraak.

USB-POORT

De USB-poorten (USB-A en USB-C) die worden gebruikt om op te laden.



Dashboardopbergvak

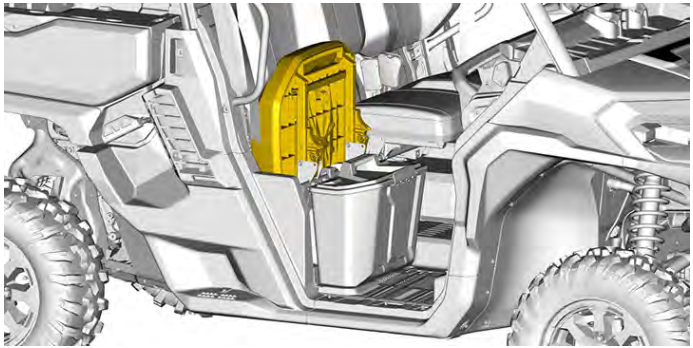
Dit vak bevindt zich onder het handschoenenvak, achter de passagiershandgreep.

De gebruikershandleiding en de gereedschappen voor probleemoplossing bevinden zich in dit compartiment.

Opbergvak onder de stoel (indien aanwezig)

Onder de zitting bevindt zich een handig, verkrijgbaar opbergvak.

Til de rechterpassagiersstoel omhoog en trek het opbergvak onder de zitting naar boven om het opbergvak onder de zitting te verwijderen.



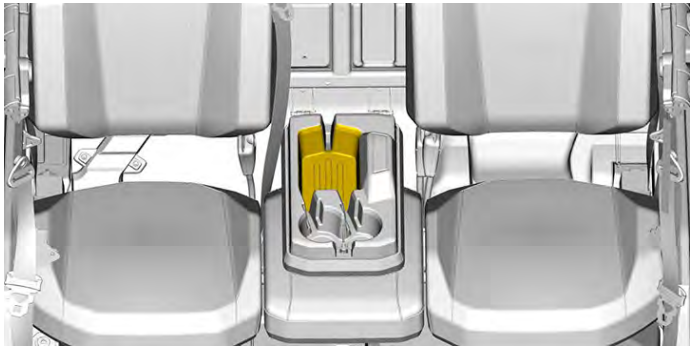
Zorg bij het terugplaatsen van het opbergvak ervoor dat deze goed is uitgelijnd met de sleuven in de vloer zodat het goed onder de stoel past.

Opbergvak onder zitting	
Maximumcapaciteit	6 kg (13 lb)

Opbergvakken achter de rugsteun van de middelste passagier

Wanneer u de rugsteun van de middelste passagier naar beneden trekt, vindt u een opbergvak.

OPMERKING
Maak dit opbergvak altijd leeg wanneer u de middelste rugsteun van de passagier omhoog zet.



GEREEDSCHAPPEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Het voertuig wordt geleverd met basisgereedschappen voor het oplossen van problemen, die u in sommige situaties hulp kunnen bieden.

De gereedschapsset zit in het dashboardopbergvak.

De volgende gereedschappen voor het oplossen van problemen worden bij het voertuig meegeleverd:

2-delige schroevendraaier (met platte kop en kruiskop)	
Steeksleutel, 10/13 mm	
T30 Torx-sleutel	

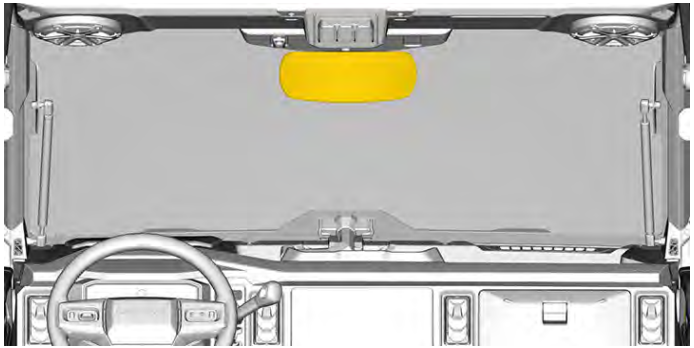
CENTRALE ACHTERUITKIJKSPIEGEL (indien aanwezig)

⚠ WAARSCHUWING
Pas de spiegels niet aan tijdens het rijden. Daardoor kunt u de controle over het stuur verliezen.

Dit voertuig is uitgerust met een centrale achteruitkijkspiegel.

Houd er rekening mee dat objecten die in de spiegel worden waargenomen dichterbij zijn als dat het lijkt.

De spiegel kan worden aangepast aan de voorkeuren van de bestuurder door deze vast te pakken en in de gewenste stand te zetten.



ACHTERUITKIJKCAMERA

Dit voertuig is uitgerust met een achteruitkijkcamera onder het midden van de achterklep.

Deze camera werkt automatisch wanneer de motor loopt en de REVERSE-stand is geselecteerd en wordt uitgeschakeld zodra de REVERSE-stand niet meer is geselecteerd.

Het achteruitzicht achter het voertuig wordt dan op de grote display weergegeven.

Er is ook een optie beschikbaar om de camera bij elke gewenste snelheid te activeren.

Tot de camera wordt ook toegang verkregen door de display met aanraakscherm wanneer het voertuig niet in achteruit staat of de motor niet draait. Zie 10,25” draadloos aanraakscherm, page 3-25 voor instructies over toegang.

Het achteruitzicht achter het voertuig wordt dan op de grote display weergegeven. De geselecteerde camera wordt in het midden bovenaan het scherm weergegeven.

Wanneer de achteruit is geselecteerd, worden vaste hulplijnen op het scherm weergegeven om u te helpen tijdens de manoeuvre.

De dwarslijnen geven een indicatie van de breedte van het voertuig.

De achteruitkijkcamera gebruikt een breedhoeklens. De afstanden en voorwerpen die op de display worden weergegeven verschillen van de werkelijke grootte.

Het zicht van de achteruitkijkcamera is beperkt. Zorg er altijd voor dat de onmiddellijke omgeving van het voertuig is opgeruimd voordat u langzaam achteruit rijdt. Vóór het achteruitrijden wordt ook altijd aanbvolen om het volume van de radio of de muziek te verlagen.

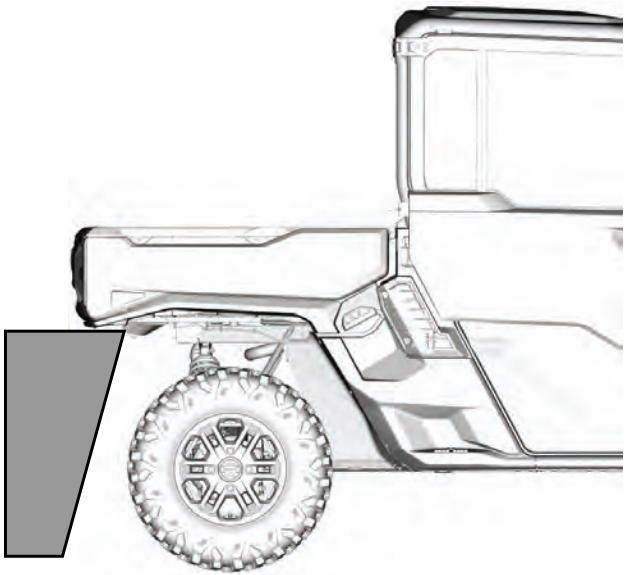
Als u achteruit rijdt en alleen het beeld van de achteruitkijkcamera op de display bekijkt, kan dit leiden tot een ongeval.

Wees voorzichtig bij het achteruitrijden. Objecten in de rode zone zijn het dichtst bij uw voertuig en objecten in de groene zone zijn verder weg. Objecten komen dichter bij uw voertuig als ze van de groene zone naar de gele of rode zone bewegen.

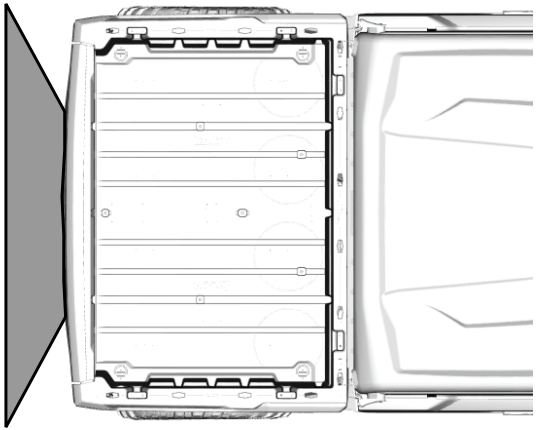
Vraag bij twijfel aan iemand om u te helpen bij het manoeuvre.

Zichtgebieden van achteruitkijkcamera

Op deze afbeeldingen worden bij benadering de zichtgebieden van de achteruitkijkcamera weergegeven.



1. Zichthoek van achtercamera bij benadering



1. Zichthoek van achtercamera bij benadering

HULPPUNTEN

Het voertuig is uitgerust met een hulppunt voor en achter.

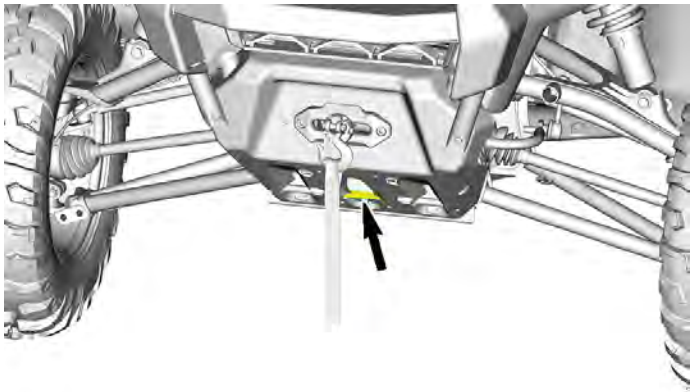
Deze hulppunten mogen alleen worden gebruikt om een vastgelopen voertuig vrij te maken.

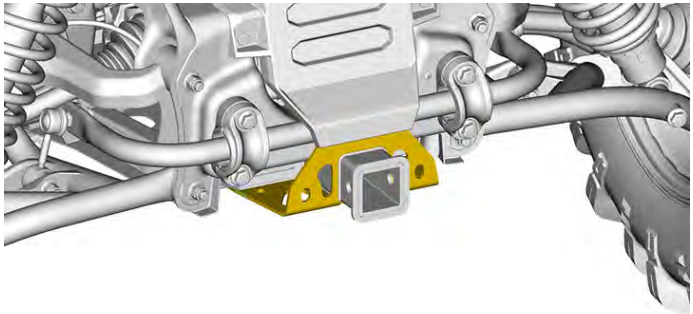
MERK OP

Deze hulppunten zijn alleen ontworpen om een vastgelopen voertuig vrij te maken.

Ze mogen niet worden gebruikt om een last te trekken of een poelie of andere mechanische apparaten te bevestigen die het bevestigingspunt kunnen overbelasten.

Anders kan schade worden veroorzaakt aan het voertuigchassis.





VOETSTEUN

Dit voertuig is uitgerust met voetsteunen voor bestuurder en rechterpassagier, waarmee u de voeten stevig op de vloer van het voertuig kunt plaatsen om de juiste lichaamshouding te helpen behouden tijdens het rijden.

De voetsteunen helpen het risico op verwondingen aan de voeten of de benen te beperken wanneer men het juiste schoeisel draagt.

VOLLEDIGE PORTIEREN (indien aanwezig)

Alle voertuigen met een cabine zijn uitgerust met volledige portieren en elektrische voorramen en handmatige achterramen.

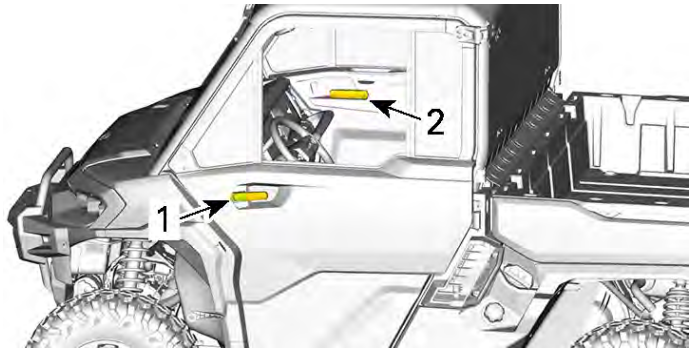
De portieren kunnen vanuit het voertuig worden geopend.

⚠ WAARSCHUWING

Installeer altijd veiligheidsnetten en schouderstangen als u de portieren van het voertuig verwijdert.

Raadpleeg zo nodig een erkende Can-Am dealer voor installatie- en verwijderingsinstructies.

Trek aan de deurhendel om de deur te openen.



Typisch

1. Buitenste deurgreep
2. Binnenste deurgreep

VEILIGHEIDSGORDELS

Het voertuig is uitgerust met driepuntsgordels om bestuurder en passagier te beschermen bij een botsing, kantelen of omrollen. De veiligheidsgordels dragen bij aan de veiligheid in het interieur.

⚠ WAARSCHUWING

Draag steeds een veiligheidsgordel.

Veiligheidsgordels beperken het risico op verwondingen bij botsingen en helpen alle ledematen in de cockpit te houden bij kantelen of botsen.

Vóór het begin van de rit dient iedereen in het voertuig te weten hoe de veiligheidsgordel snel losgemaakt moet worden. Weten hoe de veiligheidsgordel correct moet worden losgemaakt is een cruciale vaardigheid die het leven kan redden in een noodsituatie. In het geval van een ongeluk of een defect aan het voertuig kan het snel losmaken van de veiligheidsgordel u helpen om uit het voertuig te ontsnappen en eventuele gevaren zoals brand of zinken te vermijden. Als u weet hoe u uw veiligheidsgordel snel losmaakt, kunt u ook anderen helpen, zoals kinderen of oudere personen.

Als de veiligheidsgordel van de bestuurder NIET is vastgemaakt terwijl het voertuig is ingeschakeld maar de motor nog niet is gestart:

- het verklikkerlichtje van de veiligheidsgordel gaat branden.

Als de veiligheidsgordel van de bestuurder NIET is vastgemaakt wanneer de motor wordt gestart:

- het verklikkerlichtje van de veiligheidsgordel gaat branden,
- de melding `Veiligheidsgordel niet vastgemaakt` wordt weergegeven,
- er klinken twee korte pieptonen.

Wanneer de motor wordt gestart en de schakelhendel uit de stand PARK wordt gehaald:

- De voertuigsnelheid zal worden beperkt tot maximaal circa 25 km/h (16 MPH) op een vlakke ondergrond.

⚠ WAARSCHUWING

Naargelang de hellingsgraad kan het voertuig een hogere of lagere snelheid bereiken.

⚠ WAARSCHUWING

Er is geen verklikkerlichtje of bericht voor de veiligheidsgordel van de passagiers.

De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van de passagiers en moet ervoor zorgen dat de passagiers de veiligheidsgordel omdoen.

Veiligheidsgordel vastmaken en verstellen

De gordel is voorzien van een semiknelmechanisme dat de heupgordel vergrendelt wanneer de riem onder spanning staat.

Typisch

1. Vergrendelknop

Duw het vergrendelplaatje van de veiligheidsgordel in de houder en trek aan de gordel om te controleren of deze goed is vastgeklikt.

Leg de veiligheidsgordel strak langs uw lichaam door de schoudergordel naar boven te trekken.

typisch

⚠ WAARSCHUWING

Draag de veiligheidsgordel op de juiste manier.

Maak de gordels vast en controleer of ze goed vast- en losklikken en strak tegen het lichaam zitten.

Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid zit of defect is.

Om de veiligheidsgordel vrij te geven, drukt u op de rode knop van de gesp.

BESTUURDERSSTOEL

De bestuurdersstoel kan naar wens van de bestuurder naar voren en naar achteren worden afgesteld.

Het is echter belangrijk dat de bestuurder van het voertuig alle instrumenten goed kan bereiken.

Het rem- en gaspedaal moet bijvoorbeeld goed bereikbaar en bedienbaar zijn en geheel kunnen worden ingedrukt.

⚠ WAARSCHUWING

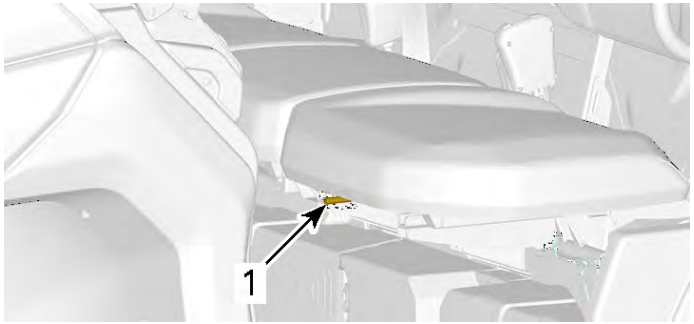
De bediening moet altijd goed en volledig bereikbaar zijn voor de bestuurder.

⚠ WAARSCHUWING

Verschuif de stoel nooit terwijl u rijdt.

Bestuurdersstoel verschuiven

1. Draai aan de stoelhendel om de stoel te ontgrendelen en te verschuiven.



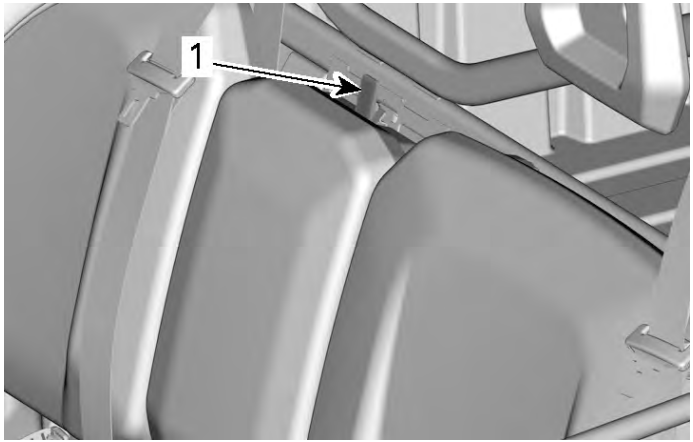
1. Verstelhendel

2. Schuif de stoel voor- of achteruit naar de gewenste positie.
3. Laat de hendel los om de stoel in de gewenste stand te vergrendelen.
4. Probeer de stoel naar voor en achter te schuiven om te controleren of deze is vergrendeld.

PASSAGIERSSTOELEN

De passagiersstoelen zijn niet verstelbaar.

De passagiersstoel in het midden kan naar voren kantelen om bij de bekerhouders te kunnen door het vergrendelmechanisme bovenaan de rugsteun te ontgrendelen.



Typisch

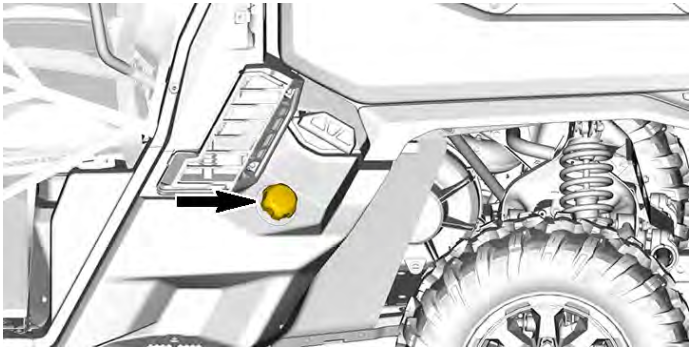
1. Clip van het vergrendelmechanisme van de rugsteun

De voorste passagiersstoelen kunnen worden opgetild om toegang tot de vloer te krijgen of om bij de opbergruimte onder de rechter passagiersstoel te komen.

Om de stoel omhoog te trekken, trekt u aan de voorkant van de stoel om het los te wippen en omhoog te tillen tot het in de bovenste positie "klikt".

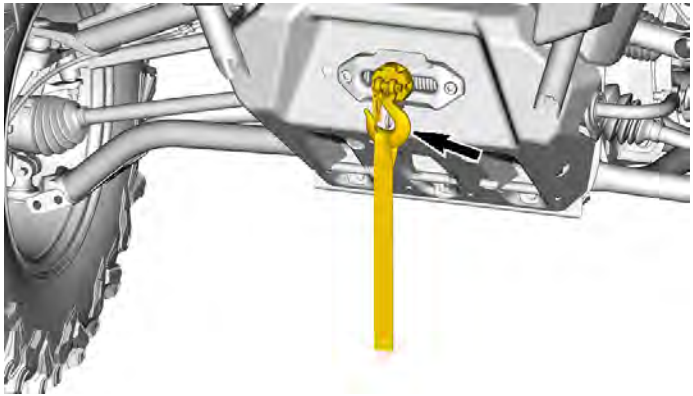
DOP BRANDSTOFTANK

De dop van de brandstoftank bevindt zich aan de bestuurderskant, net onder de ontgrendelingshendel van de laadbak.



Zie het hoofdstuk Brandstof, page 3-75 voor informatie over het vullen van de brandstoftank en de brandstofvereisten.

LIER



⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.
- Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.
- Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.
- Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.

Raadpleeg de handleiding van de lier die bij het voertuig zit voor het goed bedienen van de lier.

Sommige voertuigen hebben een lier met automatische stopfunctie. Deze functie stopt de lier om overmatig opwinden en schade aan de lier of het voertuig te voorkomen.

De lier kan worden ingeschakeld in het voertuig, met de bedieningsschakelaar op de linkerzijde van het dashboard.

MERK OP

Als u de lier lange tijd intensief gebruikt, kan de accu ontladen.

Intensief gebruik van de lier kan de stroomonderbrekers tijdelijk UITSCHAKELEN. Wacht dan even en ga door met het inhalen van de lier. De stroomonderbrekers worden automatisch ingeschakeld zodra ze zijn afgekoeld. De stroomonderbrekers bevinden zich naast de solenoïde van de lier in het informatiecentrum.

De volgende tips helpen de kans op het ontladen van de accu te verkleinen:

- Windt altijd handmatig af: Maak de kabel los met de hendel en trek aan de haakband om af te winden.
- Laat de motor te laten draaien tijdens het inhalen van de lier. Stop het motor niet direct na het inhalen van de lier, zodat de accu kan opladen.
- Als u langer dan 30 seconden met de lier werkt, wordt bovendien aanbevolen om het voertuig in de parkeerstand of in de neutraalstand te zetten en het motortoerental te verhogen tot ongeveer 3000 tpm, om zo de laadstroom naar de accu te vergroten.
- Gebruik, indien aanwezig, het remblokkeermechanisme om het voertuig op zijn plaats te houden.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat het voertuig in NEUTRAAL (N) of PARK (P) staat, voordat u het toerental van de motor verhoogt.

KANTELBARE LAADBAK

De kantelbare laadbak kan voor verschillende soorten ladingen worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de laadbak alleen volgens de richtlijnen in *Lading vervoeren* in het hoofdstuk *veiligheidsinformatie*, om het risico op controleverlies of ladingverlies te beperken.

⚠ WAARSCHUWING

Doe de laadbak altijd dicht voordat u het voertuig verplaatst.

De lading mag nooit tot voorbij de achterklep uitsteken wanneer de achterklep is geopend.

Wanneer deze situatie zich voordoet, verandert het zwaartepunt van het voertuig en dit verandert het gedrag van het voertuig.

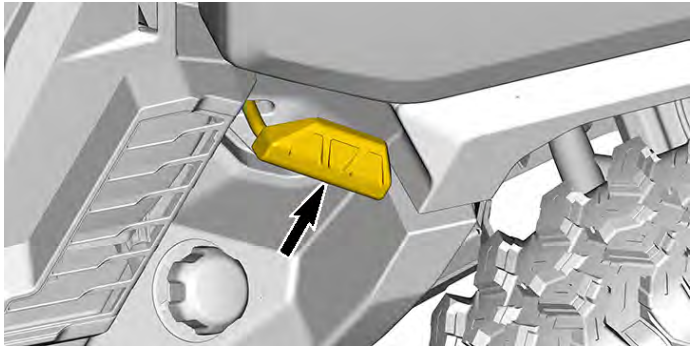
Hendels voor kantelen laadbak

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg er steeds voor dat er niemand achter de laadbak staat wanneer u aan de hendel trekt om de laadbak te kantelen.
- Het laadgewicht kan de werking van het kantelen van de laadbak beïnvloeden (kantelen of naar omlaag laten).
- Sommige gemonteerde accessoires op de laadbak kunnen van invloed zijn op dit gedrag tijdens het openen en sluiten. Let altijd op tijdens deze procedure.

Via de hendels aan beide kanten van het voertuig kan het bevestigingsmechanisme van de laadbak worden bediend.

Pak de handgreep aan de onderkant vast om hem op te tillen en voorkom dat u uw knokkels stoot.



Links

Om de bagageruimte te openen, drukt u op de hoek van de bagageruimte terwijl u de ontgrendelingshendel omhoog beweegt.

Wees erg voorzichtig wanneer u de achterklep en de laadbak bedient. Tijdens het transport kan de lading verschoven zijn.

Om de laadbak terug omlaag te brengen, duwt u de laadbak naar beneden toe op zijn plaats.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat uzelf en andere personen weg van de laadbak en de plaats waar deze op het voertuigframe neerkomt staan wanneer u de laadbak omlaag brengt.
- Zorg ervoor dat u de laadbak en de achterklep correct vastmaakt voor u rijdt.
- Zorg ervoor dat er geen objecten tussen de gekantelde laadbak en het voertuigframe zitten, zodat de laadbak goed kan worden vastgemaakt nadat deze omlaag gebracht is.

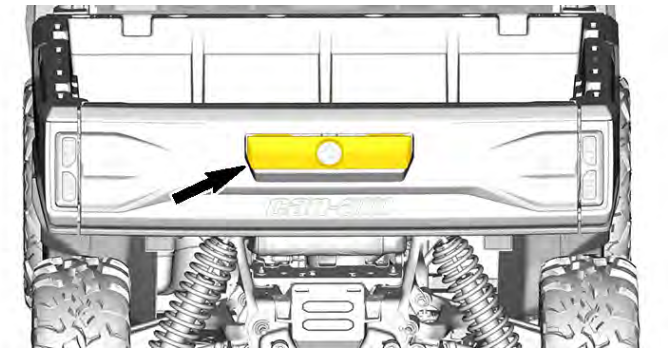
Achterklep

MERK OP

Plaats tijdens het laden of lossen niet meer dan 113 kg(250 lb) op de bovenste achterklep. Sluit steeds de achterklep voor u gaat rijden. Zo beperkt u het risico op ladingverlies.

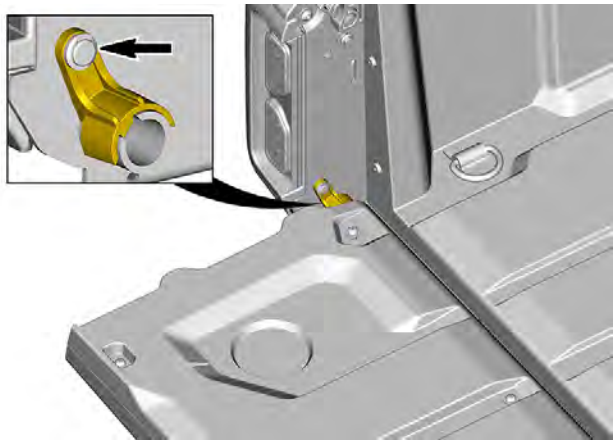
Achterklep openen

1. Trek de hendel van de achterklep omhoog om de achterklep te openen.

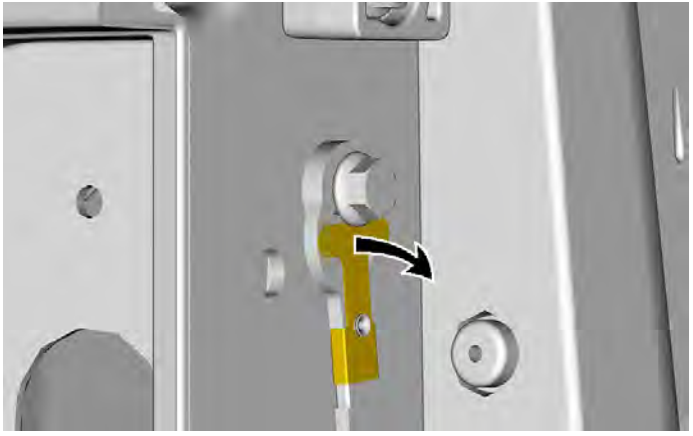


Achterklep verwijderen

1. Open de achterklep.
2. Verwijder de plastic klinknagel en de klem aan de linkerkant.



3. Wrik de veerklem voorzichtig aan elke kant voorbij de schroefkop.



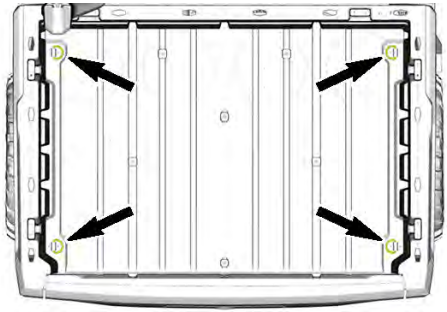
4. Til de achterklep 45° omhoog.
5. Til de linkerzijde uit het scharnier.
6. Verwijder de achterklep door deze naar links te schuiven.
7. Voor de installatie gaat u omgekeerd te werk als bij de verwijdering.

Ankerhaken (D-haken)

In de vloer van de laadbak zitten 4 ankerhaken (D-haken) waarmee de lading in de laadbak vastgemaakt kan worden.

MERK OP

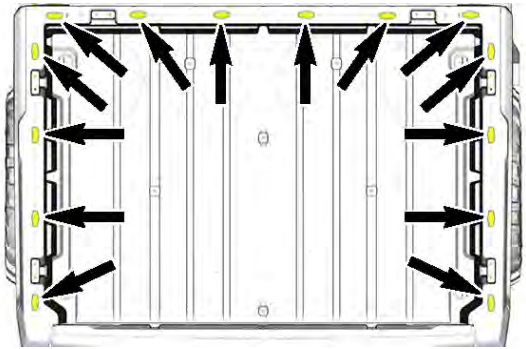
Probeer NOOIT de achterkant van het voertuig op te tillen met deze D-haken.



LinQ-bevestigingspunten

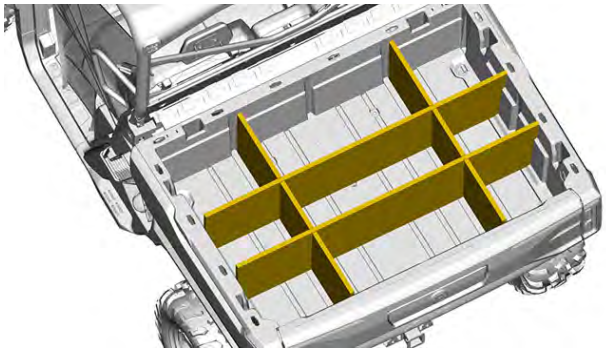
Er zijn veel LinQ-bevestigingspunten aangebracht aan de bovenkant van de wanden van de laadbak om BRP LinQ-accessoires te kunnen installeren.

MERK OP
Bevestig geen lading aan deze punten in de laadbak. Gebruik de D-haken.



Scheidingen laadbak

De laadbak kan eenvoudig worden onderverdeeld in kleinere opslagcompartimenten zodat de ladingen niet door elkaar kunnen raken of van hun plaats komen.



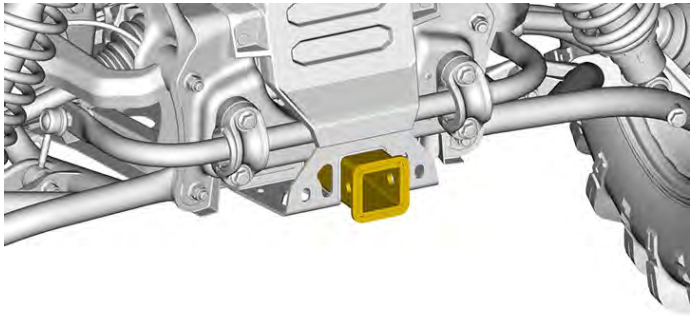
Voorbeeld van scheidingen in de laadbak

Uitgang van 12 volt (indien aanwezig)

Sommige modellen beschikken alleen over een voedingsuitgan van 12 volt aan de rechterzijde van de laadbak.

TREKHAAK

Het voertuig is uitgerust met een standaard aanhaakbevestiging van 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 in)



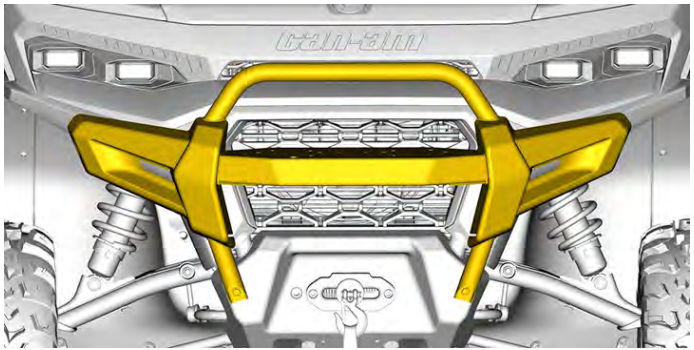
Zie Lading vervoeren en werk uitvoeren, page 2-25 voor correct gebruik van de trekhaakbevestiging.

⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op controleverlies of ladingverlies te reduceren, moet u steeds de maximum trekcapaciteit in acht nemen.

VOORBUMPER

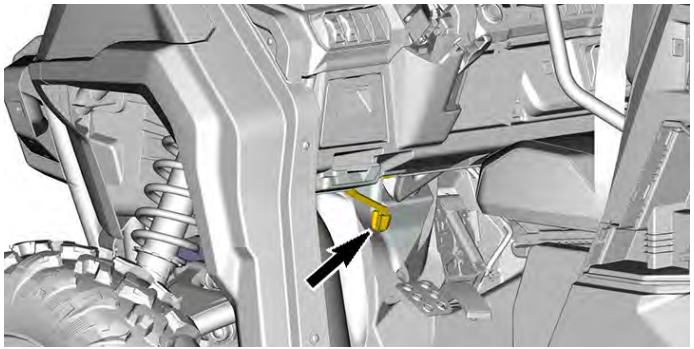
Stalen bumper voor extra bescherming van het voorlichaam.



Typisch – Model Limited weergegeven

REM MET VASTHOUDMECHANISME

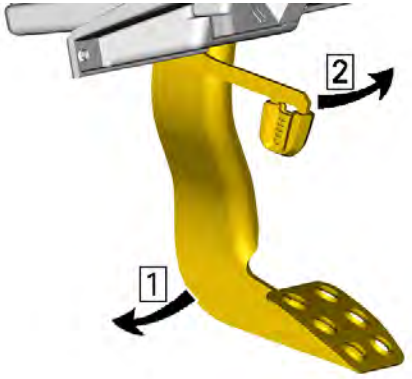
De hendel van het remblokkeermechanisme bevindt zich onder het dashboard, onder de stuurkolom.



Het remblokkeermechanisme dient om de remmen van alle wielen ingeschakeld te houden, terwijl de schakelhendel in PARK staat.

Om het remblokkeermechanisme in te schakelen, gaat u als volgt te werk:

1. Zet het voertuig stil.
2. Houd het rempedaal ingedrukt.
3. Zet de schakelhendel in **PARK**.
4. Til de hendel richting het stuur terwijl het rempedaal wordt ingedrukt.
5. Verwijder de voet van het rempedaal, het pedaal moet ingedrukt blijven.



1. Rempedaal ingedrukt houden
2. Hendel optillen

OPMERKING
De hendel van het remblokkeermechanisme kan in verschillende standen worden gezet.

WAARSCHUWING
Controleer of het voertuig veilig ter plaatse blijft wanneer het remblokkeermechanisme is geactiveerd. Zet de hendel ALTIJD in PARK bij gebruik van het remblokkeermechanisme.

Houdt het rempedaal ingedrukt, zet de schakelhendel in de versnelling en laat vervolgens het rempedaal los om het remblokkeermechanisme te ontgrendelen. Na loslaten zal het rempedaal terugkeren in de ruststand.

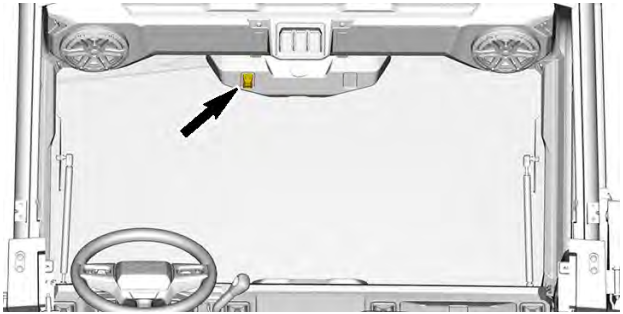
Voor veilig gebruik van het remblokkeermechanisme moet de schakelhendel in PARK worden gezet. Gebruik van alleen het remblokkeermechanisme is niet aan te raden.

WAARSCHUWING
Let op dat u het remblokkeermechanisme ontgrendelt voordat u met het voertuig vertrekt. Als het remblokkeermechanisme INGESCHAKELD is tijdens het rijden, kan dit leiden tot beschadiging van het remsysteem, een afname van het remvermogen en/of brand.

VOORRUIT MET RUITENWISSER

Alle voertuigen met cabine zijn uitgerust met een volledig glazen ruit en een ruitenwisser.

Druk op de activeringsschakelaar om de ruitenwisser te activeren. De schakelaar bevindt zich op het middenpaneel bovenaan de ruit.



Houd de activeringsschakelaar omhoog gedrukt om de ruitenwisser te activeren.

De volledige beglazing met wisser kan van het voertuig worden weggenomen. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer voor meer informatie.

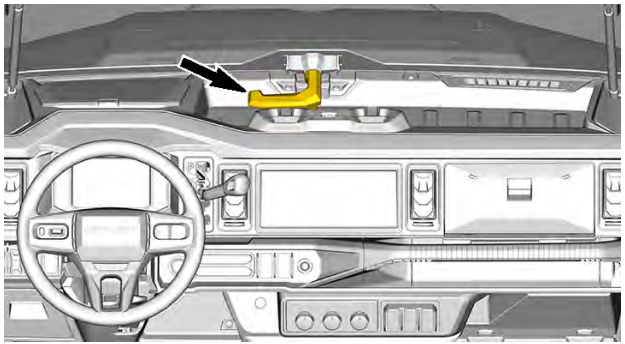
Stand van het raam

Het raam kan in 3 verschillende standen worden gezet.

- Gesloten
- Gedeeltelijk geopend (tweede positie op de hendel)
- Volledig geopend (de hendel is los)

OPMERKING
Wanneer met het voertuig wordt gereden met het voorruit in één van de open standen, stel dan uw snelheid af op het terrein. De glazen voorruit is minder sterk wanneer deze niet in de gesloten stand staat.

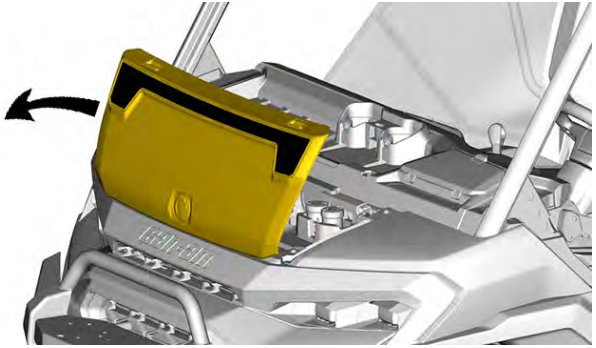
Trek aan de hendel om het raam te sluiten.



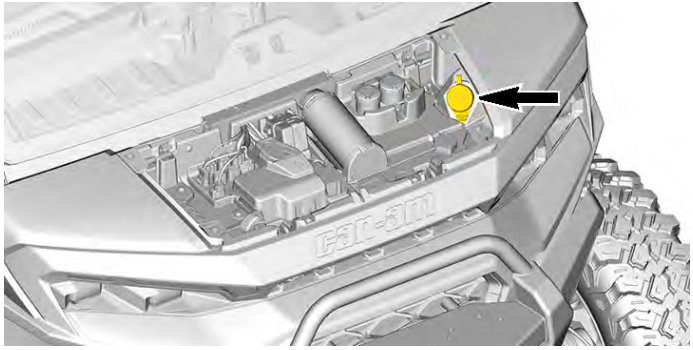
Typisch

Voorruitsproeier vullen

1. Open het opbergvak.



2. Open de dop van de ruitensproeiervloeistof.



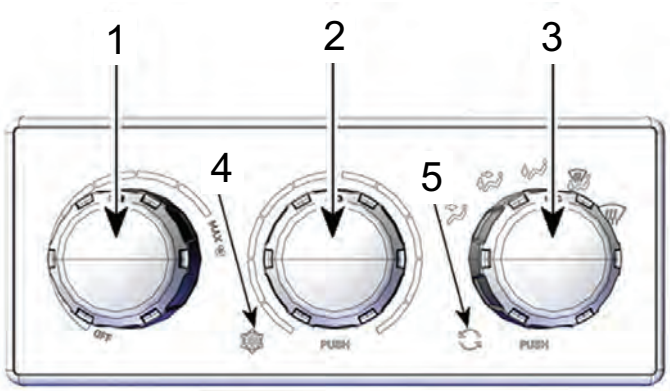
3. Vul ruitensproeiervloeistof tot het maximale peil.

MERK OP
Gebruik in gebieden waar het vriest in de winter een ruitensproeiervloeistof met antivriesmiddel.

4. Sluit de dop van de ruitensproeiervloeistof.
5. Sluit het opbergvak.

KLIMAATREGELINGSSYSTEEM

Klimaatregelingspaneel



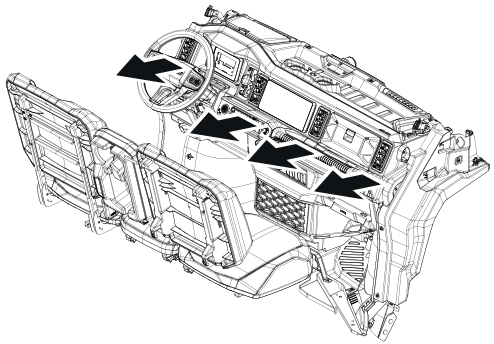
1. Ventilatortoerentalregelaar
2. Temperatuurregelknop / Druk hierop om de airconditioning in of uit te schakelen
3. Draaiknop voor luchtverdeling / Druk hierop voor recirculatie
4. Feedback over het aircolampje
5. Feedback over het luchtcirculatielampje

Luchtverdelingsregelaar

Draai aan de knop luchtverdelingsregelaar om de luchtstroomstand te selecteren.

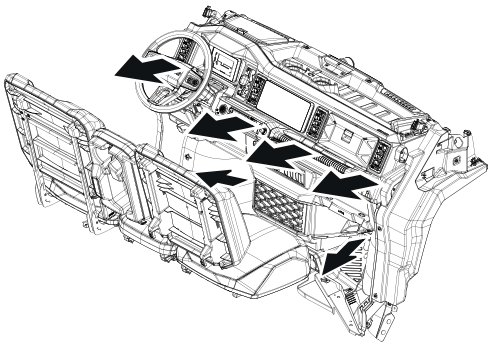
Comfort

Instrumentenpaneelroosters.



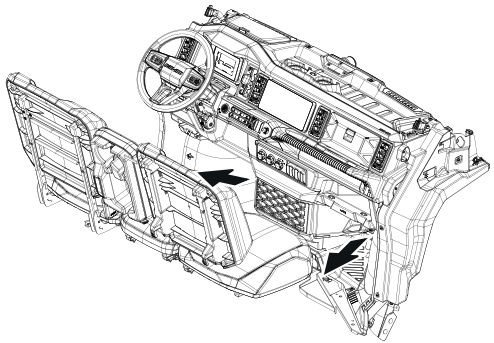
Twee niveaus

Instrumentenpaneelroosters en voetroosters voorzijde.



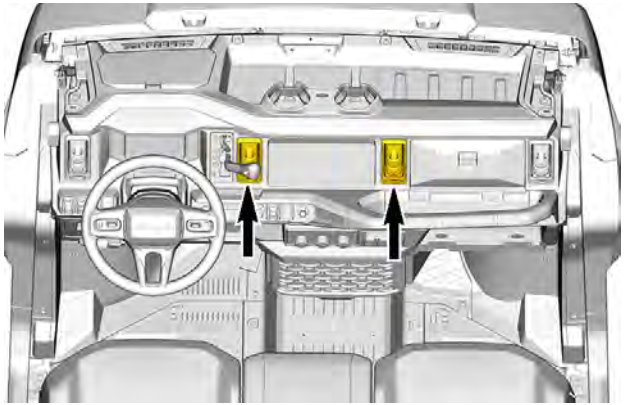
Voeten

Alleen voetroosters.



Ventilatorregelaars

Centrale roosters

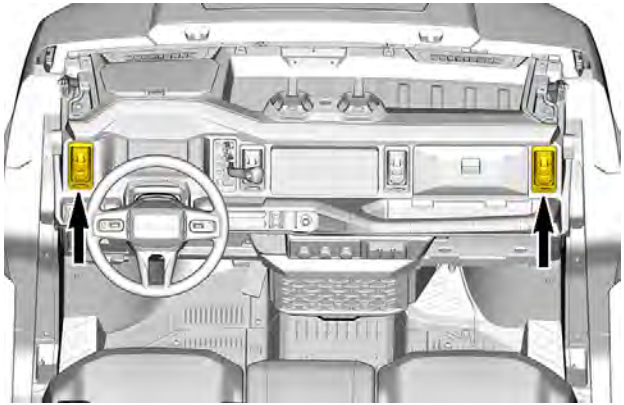


Typisch

Beweeg het lipje om de luchtstroomrichting aan te passen of te sluiten.

Draai naar links om de luchtstroom te stoppen, naar rechts om de luchtstroom in te schakelen.

Roosters aan zijkanten

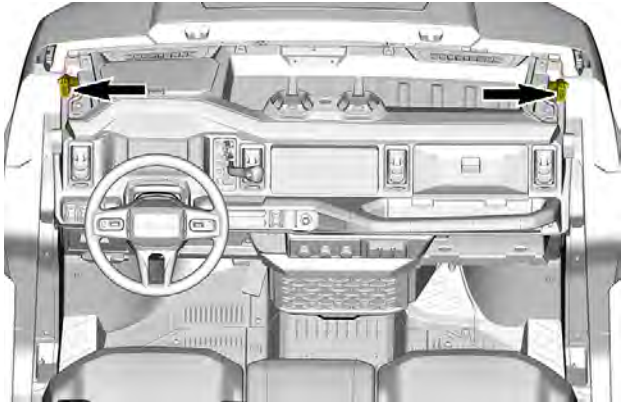


Typisch

Beweeg het lipje om de luchtstroomrichting aan te passen of te sluiten.

Draai naar links om de luchtstroom te stoppen, naar rechts om de luchtstroom in te schakelen.

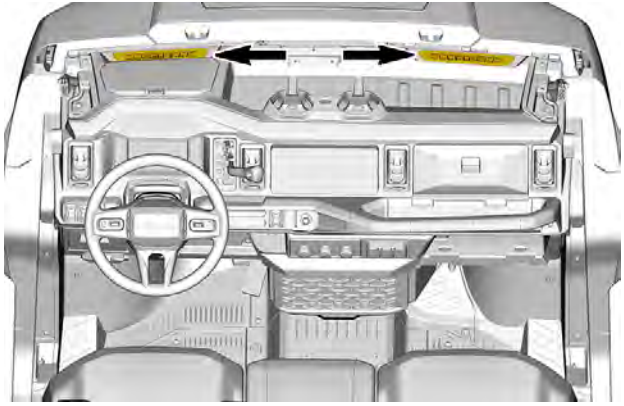
Roosters zijramen (alleen CAB-modellen)



Typisch

Deze roosters zijn niet verstelbaar en kunnen niet worden gesloten.

Roosters voor ontdooien voorruit (alleen CAB-modellen)



Typisch

Deze roosters zijn niet verstelbaar en kunnen niet worden gesloten.

Ventilatortoerentalregelaar

De ventilator werkt zelfs als de motor niet draait. Plaats de DESS-sleutel en druk de startknop kort in om het elektrisch systeem in te schakelen.

Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door de ventilatorsnelheidsregelaar te draaien.

AAN/UIT-knop airconditioner

De airconditionercompressor werkt alleen als de motor draait.

Druk op de temperatuurknop terwijl de ventilator draait om de airconditioning in te schakelen.

Als de airconditioner aan is, brandt het 'A/C' verklikkerlichtje.

Druk nogmaals op de knop om de airconditioning uit te zetten.

OPMERKING
Schakel de airconditioner in om condens efficiënt te verwijderen bij koud weer. De compressor van de airconditioner gaat uit wanneer de temperatuur lager dan 8 °C (46 °F) is.

Temperatuurregelaar

Draai de temperatuurregelaar van blauw (koud) naar warm (rood) om de luchttemperatuur van de luchtroosters te regelen.

Luchtcirculatieknop

Selecteer de luchtcirculatie door op de draaiknop voor luchtcirculatie te drukken.

Stand ON (circulatie)

De lucht in het voertuig wordt gecirculeerd.

Druk de knop voor de luchtinlaat in de stand ON om snel te kunnen koelen met de airconditioning of wanneer u op een stoffige weg rijdt.

Stand OFF (buitenlucht)

Gefilterde buitenlucht wordt in het passagierscompartiment gezogen.

Zet de keuzeknop voor de luchtinlaat op UIT zodra het interieur tot een aangename temperatuur is afgekoeld en er geen stof meer op de weg ligt.

WAARSCHUWING
Door de stand AAN doorlopend te gebruiken, kunnen de ruiten beslaan. Gebruik de stand UIT zodra er geen sprake meer is van veel stof buiten.

Ontdooien

Selecteer de stand of door de keuzeknop voor de luchtstroomstand op ontdooien of ontvochtigen te zetten voor de voorruit en de voorportierramen.

INRIJPERIODE

Gebruik tijdens de inrijperiode

Het voertuig heeft een inrijperiode van 10 bedrijfsuren of 300 km (200 mi) nodig.

Motor

Tijdens de inrijperiode:

- Geef geen plankgas.
- Vermijd het gaspedaal voor meer dan driekwart in te drukken.
- Vermijd langdurig optrekken.
- Vermijd langdurig rijden op kruissnelheid.
- Vermijd oververhitting van de motor.

Kortstondig accelereren en uw snelheid variëren dragen echter wel bij tot een goed inrijresultaat.

Remmen

⚠ WAARSCHUWING

Nieuwe remmen bereiken hun maximale rendement pas nadat ze zijn ingereden. De prestaties van de remmen kan beperkt zijn; wees dus extra voorzichtig.

Bedien de remmen licht voor de eerste 40 tot 50 keer remmen.

Riem

Een nieuwe riem vraagt een inrijperiode van 50 km (30 mi).

Tijdens de inrijperiode:

- Vermijd fors optrekken en vertragen.
- Vermijd het slepen van een last.
- Vermijd rijden op een hoge kruissnelheid.

De motor starten

1. Zorg dat de schakelhendel in de PARKEER-stand (PARK, (P)) of in de NEUTRAAL-stand (NEUTRAL, (N)) staat en druk het rempedaal in.
2. Steek de D.E.S.S.-sleutel in het D.E.S.S.-contact.
3. Druk de start/stop-knop in tot de motor start.

Druk het gaspedaal niet in. Als het gaspedaal voor meer dan 95% wordt ingedrukt, zal de motor niet starten.

MERK OP
Als de motor na een paar seconden niet start, houd dan de motorstartpositie niet langer dan 10 seconden vast. Raadpleeg *Oplossen van problemen*.

Werking schakelhendel

MERK OP
Stop het voertuig tijdens het schakelen altijd helemaal en druk op de remmen, voordat u schakelt. Als u dit niet doet, kan dit de versnellingsbak beschadigen.

1. Druk op de remmen en schakel naar de gewenste versnelling.
2. Los de remmen.

Het juiste bereik kiezen (laag of hoog)

Het is belangrijk situaties te beperken waarvan bekend is dat hierbij de aandrijfriem veel slipt. De belangrijkste oorzaak voor het slippen van de aandrijfriem is een hoog toerental in de versnellingsbak, terwijl er een laag toerental zou moeten zijn.

Let goed op het volgende:

Lage versnelling

Een laag toerental moet worden gebruikt bij±

- Trekken
- Duwen
- Een lading vervoeren
- 4x4-toepassingen
- Modderplekken
- Watergaten
- Hindernissen nemen
- Een aanhangwagen op rijden
- Bergop rijden

Het wordt tevens aanbevolen een laag toerental te gebruiken als langere tijd langzamer dan 24 km/h (15 MPH) wordt gereden.

Zie Inrijperiode, page 3-71 voor informatie over de inrijperiode van de aandrijfriem.

Hoog toerental

Hoog is het standaardrijbereik.

Elektronische aandrijfriembescherming (indien op uw model beschikbaar en ingeschakeld)

Bij sommige voertuigen is de elektronische aandrijfriembeveiliging ingeschakeld. Neem contact op met uw erkende Can-Am-dealer voor beschikbaarheid en mogelijk inschakelen.

Deze functie wordt actief bij het rijden met lage snelheid bij **hoog toerental** in plaats van **laag toerental**

In deze situatie helpt de elektronische aandrijfriembescherming de CVT-riem te beschermen tegen schade door het inschakelen van de motorkoppelbeperker. Op de meter wordt tevens de melding `CVT-riembescherming` weergegeven, wat de bediener vraagt het voertuig stil te zetten en in LAGE VERSNELLING te zetten.

Als de elektronische aandrijfriembescherming ingeschakeld is, **MOET** u naar het lage toerental schakelen.

Voertuig parkeren en motor stoppen

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd parkeren op een steile helling. Het voertuig kan wegrollen.

Om te vermijden dat het voertuig wegrolt, gebruikt u de PARKEER-stand altijd wanneer het voertuig gestopt is of geparkeerd staat.

Vermijd parkeren op plaatsen waar de hete onderdelen brand kunnen veroorzaken.

1. Kies het vlakste terrein om het voertuig te parkeren.
2. Laat het gaspedaal los en gebruik de remmen om het voertuig volledig te stoppen.
3. Zet de schakelhendel in de stand PARK terwijl de motor nog draait. Het achterdifferentieelslot vergrendelt automatisch in de stand Park.

⚠ WAARSCHUWING

Zet de schakelhendel altijd in de parkeerstand als u gestopt bent of geparkeerd staat.

Dit is vooral belangrijk wanneer u op een helling parkeert.

Op erg steile hellingen of als het voertuig geladen is, moeten de wielen worden geblokkeerd met stenen of bakstenen.

4. Druk de start/stop-knop in tot de motor UIT is.
5. Verwijder de D.E.S.S.-sleutel uit het D.E.S.S.-contact.

Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem

Rijstijl en -omstandigheden hebben een directe invloed op de levensduur van de aandrijfriem.

Dit voertuig heeft een CVT-systeemontwerp dat voor de beste prestaties geoptimaliseerd is.

De CVT en de aandrijfriem hebben met succes duizenden kilometers aan duurzaamheidstests doorstaan.

Voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem en het voorkomen van voortijdige storingen is het echter belangrijk dat de rijder de beperkingen van een riemaangedreven CVT-systeem begrijpt en de rijstijl en -snelheid hieraan aanpast.

Houd het gaspedaal nooit langer dan vijf (5) minuten volledig ingedrukt wanneer u in de volgende omstandigheden rijdt:

- Hoge omgevingstemperatuur (boven 30 °C (86 °F))
- Zware belading: Passagiers / Zware bagage
- Zware weerstand: Zacht zand / Heuvelop / Modder / Gebruik rupsbandsysteem.

Zie Schakelhendel - Bediening, page 3-72 voor het selecteren van het juiste bereik.

Tanken

Vereisten brandstof

MERK OP
Gebruik altijd verse benzine. Benzine oxideert, waardoor het octaangetal daalt, vluchtige ingrediënten vervliegen en er gomvorming en aanslag ontstaan, die uw brandstofsysteem kunnen beschadigen.

De alcoholbijmenging in brandstof verschilt per land en regio. Uw voertuig is op het gebruik van de aanbevolen brandstoffen afgestemd, maar let wel op het volgende:

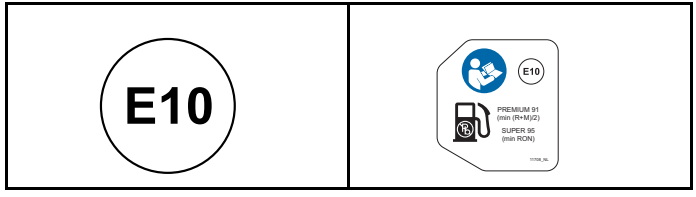
- Het gebruik van brandstof met een hoger alcoholpercentage dan wettelijk is vastgelegd, wordt niet aanbevolen en kan tot de volgende problemen met onderdelen van het brandstofsysteem leiden:
  - Problemen met starten en werking.
  - Aantasting van rubberen of plastic onderdelen.
  - Aantasting van metalen onderdelen.
  - Schade aan interne onderdelen van de motor.
- Inspecteer regelmatig op aanwezigheid van brandstoflekker of andere afwijkingen van het brandstofsysteem als u vermoedt dat er meer alcohol in de benzine zit dan op dit moment wettelijk voorgeschreven.
- Met alcohol gemengde brandstoffen trekken vocht aan en houden dit vast, wat kan leiden tot fasescheiding in de brandstof, wat kan leiden tot problemen met de motorprestaties of motorschade.

Aanbevolen octaangetal brandstof

De motor kan draaien op gewone loodvrije benzine, maar voor de beste prestaties wordt Super loodvrij aanbevolen.

Minimaal octaangetal	Noord-Amerika	87 AKI (R+M)/2
	Buiten Noord-Amerika	91 RON
Aanbevolen octaangetal	Noord-Amerika	91 AKI (R+M)/2
	Buiten Noord-Amerika	95 RON

Gebruik loodvrije benzine met MAXIMAAL 10% ethanol.



MERK OP

Experimenteer nooit met andere brandstoffen. Gebruik van ongeschikte brandstof kan motor- of systeemschade veroorzaken.

MERK OP

Gebruik GEEN brandstof van brandstofpompen die met E85 zijn gemarkeerd.

Het gebruik van brandstof met het label E15 is verboden door de Amerikaanse EPA-regelgeving.

TANKPROCEDURE

⚠ WAARSCHUWING

- Benzine en benzinedampen zijn onder bepaalde omstandigheden uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Volg de instructies in dit hoofdstuk altijd nauwkeurig om het risico op schade aan eigendommen, een zwaar letsel of de dood als gevolg van het onjuist omgaan met benzine tijdens het tanken te beperken.
- Brandstof is giftig. Het onjuist omgaan met brandstof kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben. Hevel nooit benzine over met de mond. Inhaleer benzinedampen niet. Raadpleeg onmiddellijk uw arts als u benzine hebt ingeslikt, in uw oog hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd. Als u benzine op de huid morst, afwassen met water en zeep. Wissel van kleren als u er benzine op hebt gemorst.

Alvorens te tanken:

⚠ WAARSCHUWING

De voorzorgsmaatregelen negeren tijdens het tanken kan leiden tot ernstig letsel of de dood:

- Rook niet en blijf uit de buurt van open vuur of vonken tijdens het tanken. Brandstofdampen zijn ontvlambaar en kunnen brand veroorzaken.
- Laat nooit iemand op het voertuig zitten terwijl u tankt.
- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Zet het voertuig op een vlak oppervlak bij het tanken.

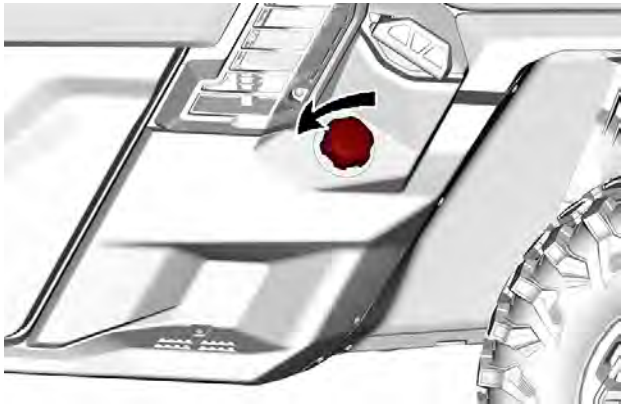
1. Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond. Trek de parkeerrem aan.
2. Schakel de motor uit.
3. Laat de bestuurder en de passagiers uit het voertuig stappen.
4. Controleer het type brandstof, zie Aanbevolen brandstof, page 3-75.

De dop van de brandstoftank openen

⚠ WAARSCHUWING

Als u een fluitend geluid hoort of brandstof uit de tankopening sproeit terwijl u de dop losdraait, laat uw voertuig dan nakijken door een erkende Can-Am On-Road dealer voordat u het voertuig opnieuw gebruikt.

1. Open de dop door hem voorzichtig linksom te draaien.



Bij het tanken

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom dat de tank overstroomt door deze voorzorgsmaatregelen na te leven:

- Steek het brandstofpistool voorzichtig in de vulpijp.
- Vul de brandstoftank tot het tankpistool automatisch klikt en afsluit.
- Vul de brandstoftank niet volledig.

Aanvullende voorzorgsmaatregelen bij gebruik van een jerrycan:

- Let op dat u geen brandstof morst. Bij gebruik van een jerrycan is het lastiger om de tank zonder morsen te vullen. Gebruik een kleinere jerrycan die makkelijk vast te houden en in balans te houden is tijdens het tanken.
- Voorkom het overmatig vullen van de brandstoftank door een jerrycan te gebruiken met een capaciteit die kleiner is dan de benodigde hoeveelheid brandstof.
- Controleer de jerrycan voor gebruik; ze kunnen lekken als gevolg van gebruik en slijtage.

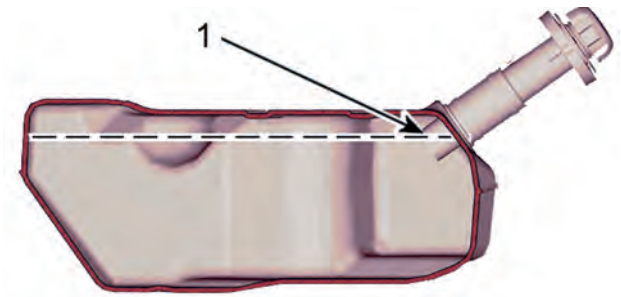
1. Vul de brandstoftank.

⚠ WAARSCHUWING

Vul de brandstoftank niet overmatig, want dit kan leiden tot het overstromen van de brandstoftank en het morsen van brandstof.

Laat wat ruimte zodat de brandstof bij wisselende temperaturen nog kan uitzetten.

Vul de tank tot het brandstofniveau het hogere deel van de onderkant van de vulbuis bereikt.



1. Hogere deel van de onderkant van de vulbuis

2. Wacht na het tanken enkele seconden voordat u het brandstofpistool uit de hals van de brandstoftank neemt om de brandstof in de tank te laten stromen en morsen te voorkomen.

De dop van de brandstoftank sluiten

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom ernstig letsel of de dood als gevolg van een niet-vergrendelde brandstofdop die benzine lekt en brand veroorzaakt, een explosie of een ander incident.

- Zorg er ALTIJD voor dat de brandstoftankdop goed wordt gesloten na het tanken en voordat u de bestuurdersdeur sluit.

1. Plaats de brandstoftankdop terug en draai deze helemaal rechtsom tot u een klikgeluid hoort.
2. Wrijf het voertuig schoon als brandstof werd gemorst.
3. Sluit de afdekking van de brandstoftankdop.

SPECIALE PROCEDURES

Componentdefecten die hierdoor worden veroorzaakt, worden niet gedekt door de garantie.

Verdronken motor - Verdrinkingsstand

Als de motor niet start en teveel brandstof bevat, kan de modus verdronken worden geactiveerd om de brandstofinjectie te verhinderen en de ontsteking te onderdrukken tijdens het starten. Ga dan als volgt te werk:

1. Zet de schakelhendel in de parkeerstand.
2. Steek de D.E.S.S.-sleutel in het D.E.S.S.-contact.
3. Druk het gaspedaal volledig in en HOUD het ingedrukt.
4. Druk op de start/stopknop en houd deze 10 seconden lang ingedrukt.
5. Laat de start/stopknop los.
6. Laat het gashendel volledig los.
7. Druk nogmaals op de start/stopknop en houd hem ingedrukt om de motor normaal te laten starten.

Als dit niet lukt:

1. Verwijder de bougies, zie Bougies - Verwijderen, page 4-60.
2. Start de motor herhaaldelijk.
3. Installeer nieuwe bougies indien mogelijk of reinig en droog de bougies.

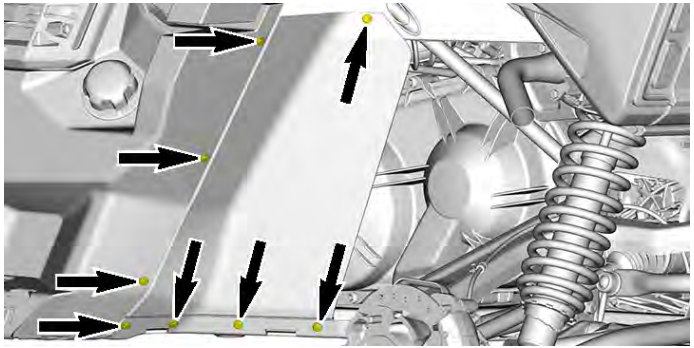
Als de motor niet start, neemt u contact op met een een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

Water dringt in CVT

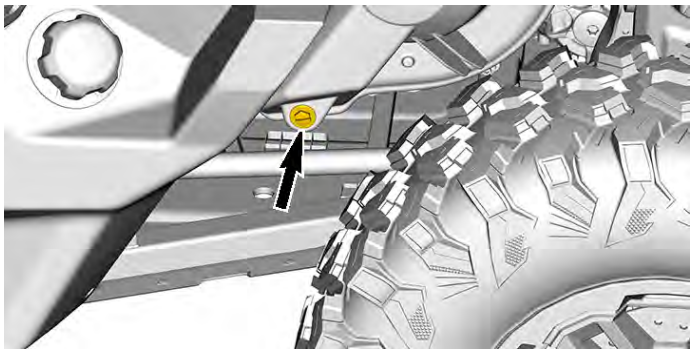
Als er water in de CVT zit, zal de motor versnellen, maar blijft het voertuig stilstaan.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Stop de motor zo snel mogelijk.
3. Kantel de laadbak.
4. Verwijder het linkerachterpaneel door de volgende bevestigingsonderdelen te verwijderen.

OPMERKING
Deze stap is niet noodzakelijk, maar kan worden uitgevoerd om meer ruimte te creëren om te werken.



5. Tap de CVT-behuizing af door de CVT-aftapplug te verwijderen.



6. Plaats alle verwijderde onderdelen terug en laat de CVT inspecteren en reinigen door een erkende Can-Am-dealer, een reparatiewerkplaats of door een persoon van uw keuze.

Lege accu

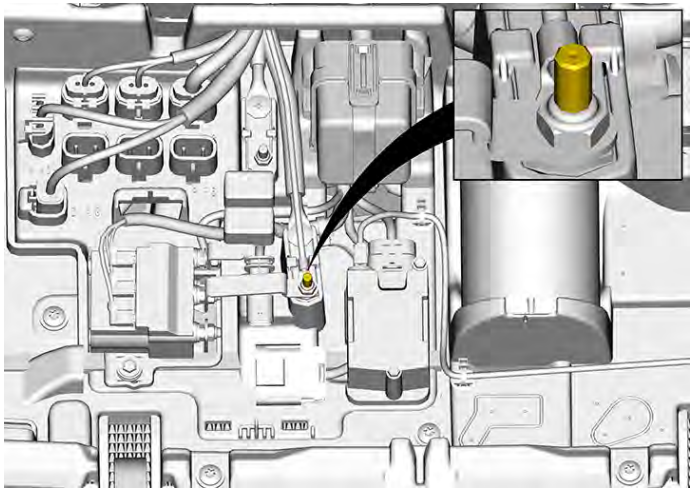
Als de accu leeg is of te zwak is om de motor in werking te zetten, kan deze met startkabels worden gestart.

⚠ WAARSCHUWING

Verbind de startkabels als aangegeven in de procedure voor het starten met startkabels.

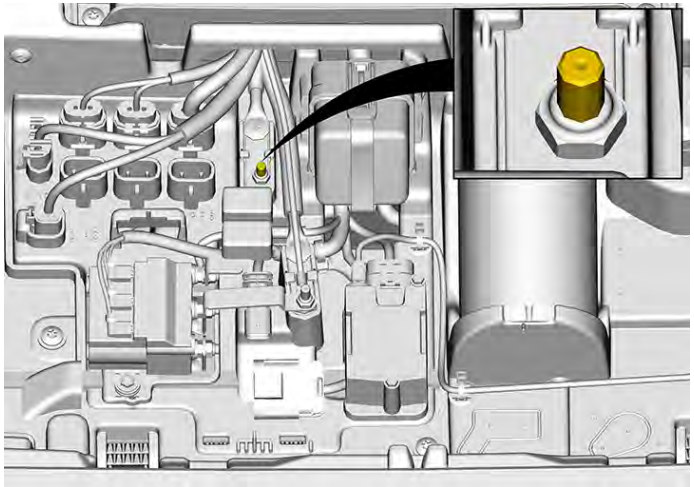
1. Parkeer het hulpvoertuig dicht bij de voorkant van uw voertuig.
2. Open het opbergvak vooraan.
3. Verwijder het deksel van de boosterpool.

4. Sluit eerst een uiteinde van de RODE startkabel op de pluspool (+) van de lege accu aan.



5. Sluit daarna het andere uiteinde van de RODE startkabel op de pluspool (+) van de accu van het hulpvoertuig aan.

6. Sluit een uiteinde van de ZWARTE startkabel op de minpool (-) van de lege accu aan.



7. Sluit daarna het andere uiteinde van de ZWARTE startkabel op de minpool (-) van de accu van het hulpvoertuig aan.
8. Start het hulpvoertuig en laat het stationair draaien.
9. Start uw voertuig op de gebruikelijke manier. Als de motor niet start, wacht dan enkele minuten voordat u weer een

poging onderneemt, om de startmotor en de accu van het hulpvoertuig te beschermen.

Als de motor nog niet start, kan er een probleem zijn met het startsysteem.

Laat het voertuig transporteren (raadpleeg Het voertuig transporteren, page 3-85) en herstellen bij de dichtstbijzijnde, erkende Can-Am dealer.

10. Laat nadat het voertuig is gestart beide voertuigen enkele minuten stationair draaien voordat de startkabels worden losgemaakt.
11. Verwijder de startkabels in de omgekeerde volgorde van het aansluiten.

Als de motor stopt kort nadat hij is gestart of zodra de startkabels worden afgekoppeld is er mogelijk een probleem met het oplaadsysteem. Laat het voertuig transporteren (raadpleeg Het voertuig transporteren, page 3-85) en herstellen bij de dichtstbijzijnde, erkende Can-Am dealer.

12. Laat de accu zo snel mogelijk helemaal opladen met een acculader of bij een erkende Cam-Am dealer of een deskundig tankstation.
13. Laat het voertuig na het bijladen van de accu controleren bij een officiële Can-Am dealer.

Voertuigkanteling

Het voertuig kan kantelen tijdens abrupte manoeuvres, schuin een helling op- of afrijden of een ongeval.

START DE MOTOR NOOIT!

1. Indien het voertuig kantelde moet het zo snel mogelijk naar een erkende Can-Am-dealer gebracht worden ter inspectie.
2. Inspecteer ten minste de volgende punten:

- Kooi en zijn bevestigingspunten
- Stuursysteem
- Ophanging en zijn bevestigingspunten.
- Luchtfilterdoos en luchtfilter voor vervuiling
- Alle vloeistofniveaus
- Veiligheidsgordels, waaronder oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen

3. Repareer of vervang onderdelen voordat u een volgende rit met het voertuig maakt.

Voertuig ondergedomped

START DE MOTOR NOOIT!

MERK OP
Start de motor van een ondergedompeld voertuig nooit. De motor kan ernstige schade oplopen als het voertuig niet op de juiste manier wordt herstart.

1. Laat het voertuig zo snel mogelijk vervoeren naar een erkende Can-Am dealer.

VOERTUIG TRANSPORTEREN

Wanneer u een sleep- of transportdienst contacteert, vraag dan zeker of ze een aanhangwagen met een vlak laadbed, een laadplatform of een verstelbare laadbrug hebben om het voertuig veilig op te tillen en spanbanden om het vast te maken. Zorg ervoor dat het voertuig correct wordt getransporteerd volgens de instructies in dit hoofdstuk.

MERK OP

Sleep dit voertuig niet. Slepen kan de aandrijving van het voertuig ernstig beschadigen.

MERK OP

Vermijd kettingen om het voertuig mee vast te binden — die kunnen de laklaag of de plastic componenten beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.
- Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.
- Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.
- Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.

⚠ WAARSCHUWING

Transporteer het voertuig altijd met het voertuig naar voren om schade aan het windsscherm of andere componenten te voorkomen. Tijdens het transport kunnen onderdelen losraken.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg voordat het voertuig op een laadplatform of aanhangwagen wordt bevestigd dat u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht neemt.

- Transportuitrusting:

  De transportuitrusting (laadplatform, aanhangwagen of dieplader) moet over de juiste afmetingen en het juiste laadvermogen beschikken om het voertuig veilig te kunnen ondersteunen en transporteren.

- Transportvoertuig

  Zorg dat de trekcapaciteit en specificaties van het transportvoertuig niet overschreden worden. Zorg ervoor dat de aanhangwagen of het laadplatform goed aan de trekhaak van het transportvoertuig wordt bevestigd.

- Zichtbaarheid

  Zorg ervoor dat u gedurende de hele manoeuvre goed zicht heeft.

- Terrein

  Het transportvoertuig en de aanhangwagen moeten op een vlakke ondergrond staan. Gebruik wielblokken bij de aanhangwagen en het transportvoertuig om te voorkomen dat deze in beweging komen.

- Oprijplaten

  Gebruik oprijplaten met een geschikte belastingscapaciteit en zet de oprijplaten vast aan de aanhangwagen op het laadplatform. Vermijd het gebruik van steile oprijplaten.

- Omstanders

  Zorg er altijd voor dat er zich tijdens het oprijden geen omstanders in de buurt van het voertuig of de transportuitrusting bevinden.

- Accessoires en lading

  Zorg dat accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

Kracht van het voertuig benutten om sleepmaterieel op te rijden

Als het voertuig op eigen vermogen kan oprijden, gaat u als volgt te werk:

1. Draag geschikte beschermende kleding.
2. Veiligheidsgordel vastmaken.
3. Gebruik alleen de lage versnelling.
4. Gebruik 4WD.

5. Zorg voordat u begint voor voldoende afstand tot de aanhangwagen om het voertuig in een rechte lijn uit te lijnen met de oprijplaten. Probeer nooit te draaien terwijl u de oprijplaten nadert. De achterwielen zijn dan mogelijk niet meer uitgelijnd wanneer u de oprijplaten bereikt en het voertuig kan dan vallen.
6. Rijd de voorwielen langzaam de oprijplaten op om de uitlijning te controleren.
7. Laat het voertuig achteruitrollen, controleer of de oprijplaten nog goed vastzitten en rijd vervolgens met gepaste snelheid verder.
8. Rijd het voertuig voorzichtig het laadplatform of de aanhangwagen op. Gebruik tijdens het oprijden voldoende snelheid zonder de wielen te laten doorslippen of abrupt te versnellen. Vermijd versnellen op de oprijplaten om beweging van de oprijplaten te voorkomen.
9. Als de aanhangwagen naar voren toe afloopt, laat het voertuig dan vooruitrollen zonder te versnellen.
10. Zorg nadat het voertuig op de juiste plaats staat dat de schakelhendel van het voertuig in de parkeerstand (P) wordt gezet. Schakel het parkeerremmechanisme in (indien hiermee uitgerust).

⚠ VOORZICHTIG

Als het voertuig niet op eigen vermogen kan rijden, te ver doorschieten een risico vormt of gevaarlijke omstandigheden het oprijden op eigen vermogen onmogelijk maken, ga dan verder met behulp van een lier.

Voertuig met behulp van lier op sleepmaterieel trekken

Als het voertuig niet op eigen vermogen kan oprijden, gaat u als volgt te werk:

⚠ WAARSCHUWING

Roep de hulp van een assistent in. Een persoon moet op het voertuig zitten met stuur, remmen en lierschakelaar binnen handbereik, terwijl de andere persoon de omgeving en de veiligheid van de manoeuvre controleert.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de lierhaak veilig aan een geschikt verankeringspunt bevestigd wordt. Gebruik geschikte uitrusting.

OPMERKING

Laat de motor, indien het voertuig veilig kan worden gestart, stationair draaien om te voorkomen dat de accu leegraakt.

1. Zet de schakelhendel op NEUTRAL (N).
2. Als het voertuig uitgerust is met een lier, gebruikt u de lier om het voertuig op het platform te rollen.
3. Ga als volgt te werk als het voertuig niet is uitgerust met een lier:
   1. Bevestig een band rondom het anker aan de voorbumper.
   2. Maak de band vast aan de lierkabel van het sleepvoertuig.
   3. Trek het voertuig met de lier op de aanhangwagen.
4. Zet de schakelhendel in de parkeerstand (P). Schakel het parkeerremmechanisme in (indien hiermee uitgerust).

Voertuig vastzetten voor transport

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.
- Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.
- Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.
- Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.

1. Verwijder de sleutel van het voertuig.
2. Zet het voertuig volgens een van de volgende methoden vast.

- Maak de voorbanden vast met de spanbanden voor slepen, of

- Zet het voertuig vast aan de voor- en de achterbevestigingspunten met intrekbare spanbanden.

3. Bevestig het andere uiteinde van de banden aan de laterale bevestigingspunten aan de voorzijde van de aanhanger.
4. Bevestig de achterzijde van het voertuig met een van de volgende methoden:

- Maak de achterbanden vast met hiertoe voorziene spanbanden voor slepen, of
- Zet het voertuig vast aan de voor- en de achterbevestigingspunten, aan weerszijden van de aanhanger, met intrekbare spanbanden.

5. Bevestig het andere uiteinde van de banden aan de laterale bevestigingspunten aan de achterzijde van de aanhanger.
6. Ga na of het voertuig goed aan de aanhanger gekoppeld is.

Voertuig van aanhangwagen halen

⚠ WAARSCHUWING

Tijdens het transport kan het voertuig verschoeven zijn. Controleer dat het voertuig goed met de oprijplaten uitgelijnd is voordat u verder gaat.

⚠ WAARSCHUWING

Het zicht wordt aanzienlijk beperkt wanneer u de aanhangwagen afrijdt. Roep de hulp van een assistent in om op een goede uitlijning en een veilige omgeving te controleren.

HET VOERTUIG OPHEFFEN EN ONDERSTEUNEN

Algemene veiligheidsinformatie voor heffen

⚠ WAARSCHUWING

Hef de voor- EN achterkant van het voertuig nooit zonder de steunpunten te borgen.

Hef het voertuig nooit alleen met behulp van de steunpunten.

1. Activeer de 4WD-modus.
2. Zet het voertuig op een vlakke ondergrond die niet glad is.
3. Zet de transmissie in PARK.
4. Hef het voertuig met behulp van een geschikt hefwerktuig en betreffende gebieden.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of alle wielen zijn geblokkeerd voor het opkrikken van het voertuig.

Overschrijd niet het maximale hefvermogen van het voertuig.

Gebruik alleen het voor dit type voertuig goedgekeurde hefwerktuig.

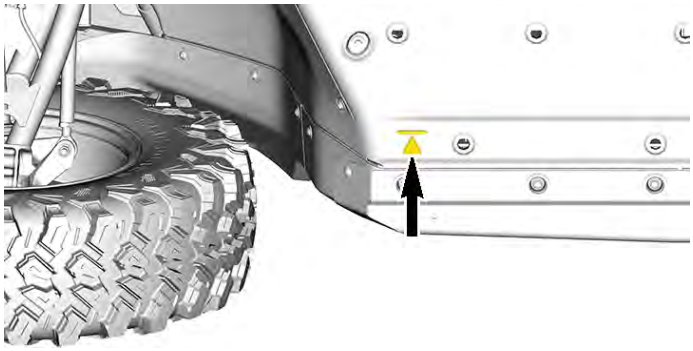
Het voertuig mag niet worden verplaatst met behulp van een hefwerktuig. Raadpleeg voorafgaand aan gebruik de waarschuwingen en instructies van de fabrikant.

5. Ondersteun het voertuig met kriksteunen volgens de aanbevolen steunpunten.

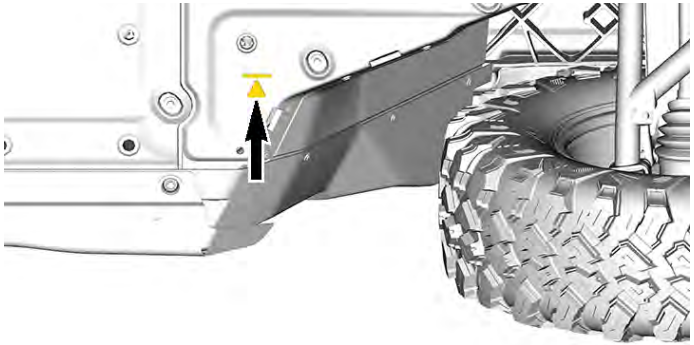
OPMERKING

Het is aanbevolen krikken met platte koppen te gebruiken omdat het frame wordt afgedekt door de beschermplaat.

Het volgende pictogram ▲ is op de beschermplaat gestempeld om de plaats van de aanbevolen steunpunten aan te geven.



Linksvoor



Linksachter

UW RIT AANPASSEN

Richtlijnen voor het afstellen van de ophanging

⚠ WAARSCHUWING

De afstelling van de ophanging kan de bestuurbaarheid van het voertuig beïnvloeden. Neem steeds de tijd om vertrouwd te raken met het rijgedrag van het voertuig nadat de ophanging is afgesteld.

Het rijgedrag en comfort van het voertuig zijn afhankelijk van de afregeling van de ophanging.

De ophanging kan worden afgesteld in functie van de lading van het voertuig, persoonlijke voorkeuren, rijsnelheid en staat van het terrein.

Om de ophanging af te regelen vertrekt u het best van de fabrieksinstellingen en past vervolgens iedere afregeling individueel aan.

De afregelingen vooraan en achteraan hangen onderling samen. Na de afregeling van de voorschokdempers kan het bijvoorbeeld nodig zijn de achterschokdempers opnieuw af te regelen.

Maak een proefrit met het voertuig in dezelfde omstandigheden; terrein, snelheid, lading enz. Wijzig één afstelling en test opnieuw. Ga systematisch te werk tot u tevreden bent.

Fabrieksinstellingen ophanging

Fabrieksinstellingen zijn geschikt voor bijna alle omstandigheden.

Houd er rekening mee dat verhoging van de bodemvrijheid van invloed kan zijn op het rijgedrag van het voertuig.

Voorwielophanging

Veervoorbelasting
Positie regelnok 1 (zacht)

Achterwielophanging

Veervoorbelasting
Positie regelnok 1 (zacht)

Afstelling ophanging

Afregeling veervoorbelasting

Hieronder vindt u richtlijnen voor een nauwkeurige afregeling van de ophanging.

De veervoorbelasting heeft invloed op de ruimte tussen voertuig en grond.

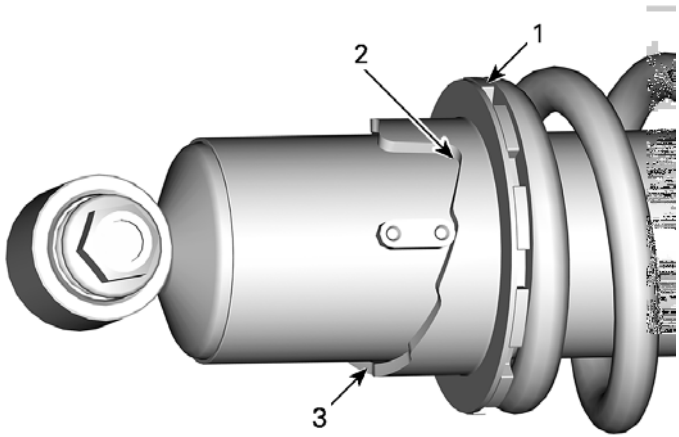
Verkort de veer voor een hardere rit of wanneer u een lading of aanhangwagen trekt.

Verleng de veer voor een zachtere rit en vlotte rijomstandigheden.

OPMERKING
Fabrieksinstellingen zijn geschikt voor bijna alle omstandigheden. Houd er rekening mee dat verhoging van de bodemvrijheid van invloed kan zijn op het rijgedrag van het voertuig.

WAARSCHUWING
De linker- en rechterregelnokken van de schokdemper moeten altijd in dezelfde stand worden ingesteld. Pas nooit één enkele schokdemper aan. Door een ongelijkmatige afregeling wordt het voertuig moeilijk bestuurbaar en instabiel, wat tot een ongeluk kan leiden.

1. Hef het voertuig op om de veervoorbelasting af te regelen.
2. Gebruik een veringsafstelgereedschap om de veervoorbelasting af te regelen.



1. Draai aan de regelnok
2. Zachtere afstelling
3. Stevige afstelling

Bekrachtigingsniveaubijstelling met dynamische servostuurregeling

Dynamische stuurbekrachtiging (DPS) met 3 modi biedt gemakkelijke stuurbekrachtiging voor de bestuurder. Het bekrachtigingsniveau wordt automatisch aan de snelheid van het voertuig en de behoefte van de bestuurder aangepast voor maximale stuurkracht bij lagere snelheden, waarbij de eisen doorgaans hoger zijn. Naarmate de snelheid toeneemt wordt de bekrachtiging steeds verder verzwakt voor maximaal stuurgevoel en nauwkeurigheid voor de bestuurder.

U kunt uit drie bekrachtigingsmodi kiezen: Minimum, Medium en Maximum. Met elke modus wordt doorgegaan met het automatisch aanpassen aan de snelheid van het voertuig en de behoefte van de bestuurder, zodat het niet nodig is deze tijdens het rijden te wijzigen. Deze modussen gebruikt u voor het instellen van het bekrachtigingsniveau op de voorkeur van elke bestuurder.

De volgende DPS-modi zijn op het voertuig vooraf ingesteld.

DPS-MODUS	
DPS MAX.	Maximale stuurbekrachtiging
DPS MED.	Gemiddelde stuurbekrachtiging
DPS MIN.	Minimale stuurbekrachtiging

Om de DPS-modus te wijzigen, moet het elektrische systeem worden geactiveerd. De motor kan wel of niet draaien.

Als de motor niet draait, zal de wijziging van kracht worden zodra deze gaat draaien.

Houd om de DPS-modus te wijzigen de DPS-knop ingedrukt om een andere modus te selecteren. Herhalen tot de gewenste modus wordt geactiveerd.

4 ONDERHOUD - INHOUDSOPGAVE

PERIODIEK ONDERHOUD 4-2

EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V. S. 4-3

Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter 4-3

Zwaar werk. 4-4

Gebruik in diepe modder/diep water 4-5

Onderhoudsschema. 4-6

Onderhoudsdocumentatie 4-12

ONDERHOUDSPROCEDURES 4-21

MOTORLUCHTFILTER 4-21

VOORFILTER EVAP-SYSTEEM (indien aanwezig). 4-25

MOTOROLIE: 4-28

MOTOROLIEFILTER 4-33

RADIATEUR. 4-37

MOTORKOELVLOEISTOF 4-39

AIR CONDITIONINGFILTERS (indien aanwezig) 4-44

UITLAATSYSTEEM 4-47

VERSNELLINGSBAK 4-49

VOORDIFFERENTIEEL 4-52

CVT-DEKSEL. 4-54

AANDRIJFRIEM 4-57

AANDRIJF- EN AANGEDREVEN ROLLEN. 4-59

BOUGIES. 4-60

ACCU 4-63

ZEKERINGEN EN ZEKERBARE AANSLUITINGEN 4-66

LICHTEN 4-72

AANDRIJFASBALGEN 4-74

WIELLAGER 4-74

VELGEN EN BANDEN. 4-75

VERING 4-77

REMMEN 4-78

VEILIGHEIDSGORDELS. 4-81

ZIJNETTEN (indien aanwezig). 4-81

DEUREN (indien aanwezig). 4-81

KOOI 4-81

VERZORGING VAN HET VOERTUIG 4-84

Reiniging en bescherming voertuig 4-84

OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN. 4-86

PERIODIEK ONDERHOUD

Het onderhoud is zeer belangrijk om uw voertuig in een veilig functionerende staat te houden. Het voertuig dient servicebeurten te ondergaan volgens het onderhoudsschema.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voer periodieke controles uit en volg het onderhoudsschema. **Ook als u het onderhoudsschema volgt moet u steeds de inspectie voor het vertrek uitvoeren**.

⚠ WAARSCHUWING

Als het voertuig niet behoorlijk volgens het onderhoudsprogramma en de onderhoudsprocedures wordt onderhouden kan dat rijden op het voertuig onveilig maken.

EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V. S.

Een reparatiebedrijf of iemand naar keuze van de eigenaar kan emissiebeperkingsapparatuur en -systemen onderhouden, vervangen of repareren. Voor deze aanwijzingen zijn geen onderdelen of service van BRP of erkende off-road-dealers van Can-Am vereist.

Hoewel een erkende Can-Am Off-Road dealer diepgaande technische kennis en gereedschap voor het onderhoud aan uw voertuig heeft, is de emissiegerelateerde garantie niet afhankelijk van het gebruik van een erkende off-road-dealer van Can-Am of een ander bedrijf waar BRP commerciële banden mee heeft.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de diagnose en reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende off-road-dealers van Can-Am. Raadpleeg de *emissiegerelateerde garantie van US EPA* in het Garantieboekje voor informatie.

U moet de aanwijzingen voor de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte van deze handleiding opvolgen. Ook als benzine met meer dan tien volumeprocent ethanol gemakkelijk verkrijgbaar is, heeft de US EPA een verbod voor het gebruik van benzine met meer dan 10 volumeprocent ethanol uitgevaardigd, dat op dit vaartuig van toepassing is. Het gebruik van benzine met dan 10 volumeprocent ethanol in deze motor kan het emissiebeperkingssysteem beschadigen.

Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter

Het onderhoud van de luchtfilter moet aangepast zijn aan de rijomstandigheden.

Laat het onderhoud aan het luchtfilter regelmatiger verrichten bij rijden op sneeuw, droog zand, vuil terrein, gravel of een soortgelijke ondergrond met veel stof- of deeltjesverplaatsing.

Als u in deze omstandigheden in een groep rijdt, moet u de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter verder opvoeren.

OPMERKING

Accessoirefilters en pre-filter zijn verkrijgbaar voor dergelijke omstandigheden. Neem voor nadere informatie contact op met uw erkende Can-Am dealer.

Zwaar werk

Meer dan gemiddeld gebruik vereist frequentere vervanging van vloeistoffen en slijtageonderdelen dan offroad, recreatief of occasioneel beroepsmatig gebruik.

Bij gebruik van het voertuig onder zware omstandigheden dient het onderhoud op 50% van de reguliere intervallen worden uitgevoerd.

- Commerciële/werk- en huurvoertuigen.
- Het herhaaldelijk vervoeren van ladingen met meer dan 75% van de maximumcapaciteit.
  - De hogere belasting van het aandrijfsysteem versnelt de levensduur van de differentiëlen, versnellingsbak/ transmissie en motorolie. Dit vermindert de levensduur van de interne onderdelen als deze niet vaker worden vervangen.
- Rijden met buitensporig hoge snelheid gedurende langere tijd.

Extreme koude

Een motor die veelvuldig in een omgevingstemperatuur van -25° C (-13°F) of lager wordt gebruikt, zal een intensiever service- en onderhoudsschema vereisen.

Elke verbrandingsmotor die bij deze lage omgevingstemperatuur werkt, zal bij elke start/opwarming een grotere hoeveelheid condens opnemen.

Aangezien de motor gedurende langere tijd geen bedrijfstemperatuur bereikt, begint de olie sterk verdund te raken met water en gasresten (hoger watergehalte).

Een motor moet op bedrijfstemperatuur komen om condensaat uit de olie te kunnen verdampen.

Bij dagelijks gebruik (werk- of vrijetijdsrit) zoals hieronder vermeld, raadt BRP sterk aan de olie minstens één keer per maand te verversen.

Parameters van een hoger service- en onderhoudsschema:

- Motor bereikt niet de juiste bedrijfstemperatuur bij normaal dagelijks gebruik
- Meervoudig starten en stoppen zonder bedrijfstemperatuur te bereiken
- Korte stationaire perioden
- Rijcyclus met laag toerental bij korte afstanden zonder bedrijfstemperatuur te bereiken.

OPMERKING

BRP raadt ten zeerste aan een blokverwarming te installeren om de vloeistoffen op te warmen; dit zal ook helpen de levensduur van de olie te verlengen.

Gebruik in diepe modder/diep water

Of uw voertuig nu een X mr model is of werd uitgerust voor gebruik in diepe modder/diep water, dit soort gebruik vereist frequenter onderhoud en inspecties om ervoor te zorgen dat vuil niet in de mechanische onderdelen is binnengedrongen.

Bij gebruik van het voertuig onder zware omstandigheden (diep in modder, water of zand, slepen, werken bij koud weer, kruipen op rotsen, enz. dient het onderhoud op 50% van de reguliere intervallen worden uitgevoerd.

Volg na iedere rit de punten in Voer onderhoud uit na gebruik in diepe modder/diep water, page 4-5.

Voer onderhoud uit na gebruik in diepe modder/diep water

- Spoel het voertuig en de onderdelen af met vers water.
- Reinig de CVT-luchtfilters.
- Tap het CVT-compartiment af en reinig als er water of modder wordt geconstateerd.
- Inspecteer en reinig de motorluchtfilters en de behuizing hiervan.
- Maak de uitlaatpijp, de uitlaatdemper en de knalpot schoon.
- Maak de radiator schoon.
- Inspecteer visueel op accumulatie van water in de luchtslangen (brandstoftank, versnellingsbak, voordifferentieel en achteraandrijving). Als er water aanwezig is, breng het voertuig dan naar de dichtstbijzijnde erkende Can-Am-dealer voor inspectie en onderhoud van de belangrijkste onderdelen die verband houden met de ventilatieopeningen.
- Reinig de voor- en achterschokdempers om schade aan de afdichtingen door stof en vuil te voorkomen.
- Reinig de aandrijfasbalgen en de cardanasgaffels of -stofhoezen.

Onderhoudsschema

BELANGRIJK

Bij gebruik van het voertuig onder zware omstandigheden (onderdompeling in modder, water of zand, slepen, werken bij koud weer, kruipen op rotsen, enz. dient het onderhoud op 50% van de reguliere intervallen worden uitgevoerd.

Zorg ervoor dat u het juiste onderhoud op de aanbevolen momenten uitvoert, zoals in de tabellen is aangegeven.

De intervallen in het onderhoudsschema zijn gebaseerd op 3 factoren:

- Kalendertijd
- Bedrijfsuren
- Kilometerstand.

Houd in het oog wat zich het eerst voordoet om de onderhoudsdrempel vast te stellen.

Uw rijgewoonten bepalen de factoren waar u zich aan moet houden. Bijvoorbeeld:

- Iemand die om het weekend met vrienden een trailrit gaat maken met het voertuig zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **kilometerstand**.
- Iemand die het voertuig slechts enkele keren per jaar gebruikt (jagen, kamperen) zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **kalendertijd**.
- Iemand die het voertuig dagelijks/wekelijks gedurende lange tijd gebruikt, zoals landbouw/werk, zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **bedrijfsuren**.

EERSTE 3 000 km (1,900 mi)	
Voordifferentieelolie	• Olie vervangen.
Versnellingsbakolie	• Olie vervangen.

IEDER JAAR of 200 uur of 3 000 km (1900 mi)	
Luchtleveringscomponenten*	• Controleer en reinig; vervang luchtfilter indien nodig. • Controleer en reinig luchtfilterhuis, gasklephuis, kanalen, klemmen.
Accu	• Aansluitingen en staat inspecteren; indien nodig reinigen.
Remcomponenten en functie*	• Controleer vloeistofpeil, remblokken, remschijven, remklauwen, remvoeringen,hoofdcilinder. • Reinig en smeer onderdelen indien nodig
CVT-onderdelen	• Controleer en reinig luchtfilter, aandrijf- en aangedreven poelie, aandrijfriem, rollen aandrijfpoelie en naaflagers. • Smeer CVT-onderdelen.
Aandrijvingscomponenten en functie*	• Controleer op losse of versleten onderdelen. • Controleer de motor, olietank en transmissie op olielekkage.
Elektronische modules (foutcodes en betreffende software-updates)	• Verbind het voertuig met de laatste versie van de diagnosesoftware van BRP (B.U.D.S.). • Scan op foutcodes en onderneem actie om het probleem op te lossen. • Controleer of er een update beschikbaar is.

IEDER JAAR of 200 uur of 3 000 km (1900 mi)	
Onderdelen voor motorkoeling	• Controleer koelvloeistofgehalte, koelvloeistofpeil, toestand slang, klemmen, lekkages. • Pas het koelvloeistofpeil eventueel aan.
Motorolie en oliefilter	• Vervang de olie en het filter. • Controleer of er geen olie lekt.
Uitlaatonderdelen*	• Controleer pakkingen, leidingen, toestand demper, lekkages. • Inspecteer en reinig de vonkafleider van de knalpot.
Brandstofcomponenten en functie*	• Controleer brandstoftankdop, brandstoftank, slangen, klemmen, lekkage. • Voer de contactsleutelcyclus uit om het systeem onder druk te zetten.
Ontluchtingsfilter brandstoftank (modellen zonder EVAP).	• Vervangen.
Smeren (algemeen)	• Smeer de deurvergrendelingen, scharnieren en slotcilinders. • Smeer het bollager van de hydraulische cilinder van het powertilt laadbed (indien aanwezig).

IEDER JAAR of 200 uur of 3 000 km (1900 mi)	
Oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen van veiligheidsgordels	• Inspecteren en reinigen. • Test de vergrendelingsfunctie van de retractors.
Stuurcomponenten en functie*	• Controleer op losse of versleten onderdelen.
Onderdelen HVAC-luchtfilter en airconditioner	• Inspecteren en reinigen. • Vervang het filter indien nodig.
Onderdelen vering*	• Inspecteer wiellagers, ophangingsbussen en kogengewrichten op losse en versleten onderdelen; vervang indien nodig. • Inspecteer de schokdemper op lekkage of schade.
Kooibevestigingen	• Controleer op losgeraakte bevestigingen.
*Raadpleeg de lokale dealer voor een uitgebreide lijst met uit te voeren onderhoudshandelingen.	

EXTRA ONDERHOUDSINTERVALLEN		
Iedere 2 jaar/400 uur/ 6000 km (3700 mi)	Bougies	• Vervangen(alleen bedrijfsuren en kilometerteller, niet kalendertijd)

EXTRA ONDERHOUDSINTERVALLEN		
	Voorfilter van de containerontluchtingsleiding (CARB-modellen)	• Vervangen.
	Versnellingsbakolie	• Olie vervangen.
	Voordifferentieelolie	• Olie vervangen.
	Ontkoppel eenheid (indien aanwezig)	• Olie vervangen.
Elke 5 uur of 12 000 km (7,500 mi) (ongeacht de uren)	Koelvloeistof	• Vervang de koelvloeistof.
Iedere 2 jaar (ongeacht de uren en kilometers)	Remvloeistof	• Vervangen.
*Raadpleeg de lokale dealer voor een uitgebreide lijst met uit te voeren onderhoudshandelingen.		

Onderhoudsdocumentatie

Stuur zo nodig kopieën van de onderhoudsschema's naar BRP.

Pre-levering	
Serienummer: _____	Handtekening/afdruk:
Kilometerstand: _____	
Uren: _____	
Datum: _____	
Dealernr: _____	
Opmerkingen:	
Raadpleeg het Pre-Delivery Bulletin van het voertuig voor gedetailleerde installatieprocedures.	

Eerste inspectie	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen:	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

ONDERHOUDSPROCEDURES

Dit hoofdstuk bevat aanwijzingen voor de elementaire onderhoudsprocedures.

Vanwege de complexiteit van sommige onderhoudsprocedures is goede mechanische deskundigheid vereist. Als u niet comfortabel bent met deze procedures, neem dan contact op met een erkende Can-Am dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze.

⚠ WAARSCHUWING

Draai de contactsleutel altijd in de stand UIT en verwijder de sleutel alvorens onderhoud uit te voeren, tenzij anders aangegeven.

⚠ WAARSCHUWING

Waar borginrichtingen moeten worden verwijderd (bv. borgpen, zelfborgende bevestiging, enz.), moet u deze altijd door nieuwe vervangen.

MOTORLUCHTFILTER

MERK OP

Wijzig het luchtinlaatsysteem nooit. Anders kan de motor minder performant worden of schade oplopen. De motor is speciaal gekalibreerd om met deze onderdelen te werken.

Richtlijn voor het vervangen van het motorluchtfilter

De frequentie om de motorluchtfilter te controleren en te vervangen moet worden aangepast aan de rijomstandigheden. Het is immers uitermate belangrijk voor de goede prestaties en voor een langere levensduur van de motor.

De motorluchtfilter moet vaker worden gecontroleerd en vervangen in de volgende moeilijke rijomstandigheden:

- Rijden op droog zand.
- Rijden op droge, met aarde bedekte oppervlakken.
- Rijden op droge grindpaden of dergelijke.
- Rijden in gebieden met een hoge concentratie aan zaden of gewassen.
- Rijden in diepe sneeuw.

MERK OP

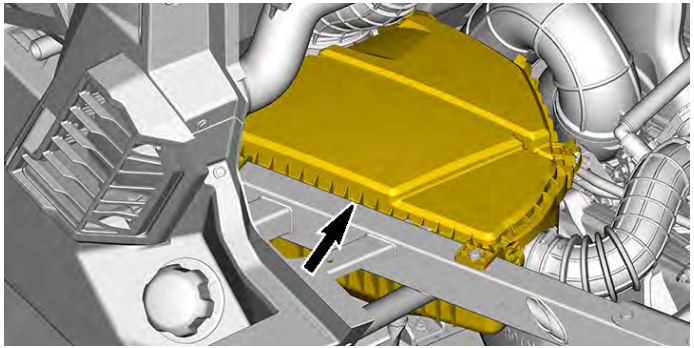
Reinig de luchtfilterbehuizing iedere keer dat u gaat rijden in stoffige omstandigheden of zand.

OPMERKING

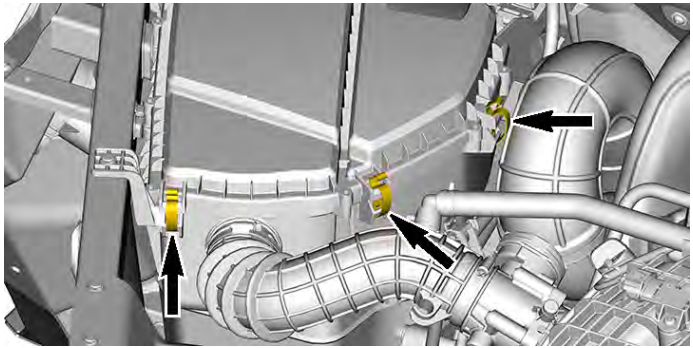
Als u in zulke omstandigheden in een groep rijdt, moet de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter worden opgevoerd.

Motorluchtfilter verwijderen

1. Kantel de laadbak voor toegang tot het motorluchtfilter.

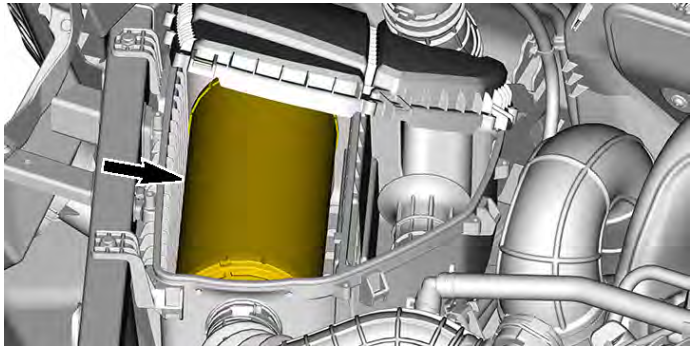


2. Ontgrendel het deksel van het luchtfilter.



3. Verwijder het luchtfilter.

OPMERKING
Zorg dat het filter niet tegen de behuizing slaat.



Motorluchtfilter reinigen

1. Controleer het filter of er tekenen zijn die op lekkages wijzen. Een streep stof op de schone kant van het filter is een duidelijke aanwijzing. Vervang het filter als er schade is. Verwijder de bron van luchtlekkages voordat u een nieuw filter installeert.
2. Reinig de motorluchtfilter door het stof uit het papieren element te kloppen. Zo komen vuil en stof vrij van de papieren filter.

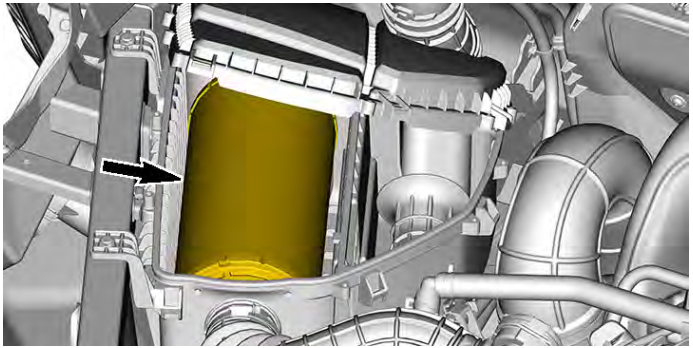
MERK OP
Het wordt niet aangeraden met perslucht op het papieren element te blazen. Dit kan de papiervezels beschadigen en de filtercapaciteit reduceren bij gebruik in stoffige omgevingen. Als de motorluchtfilter te vuil is en niet kan worden gereinigd volgens de aanbevolen procedure, moet deze worden vervangen.

3. Controleer dat de behuizing van de luchtfilter schoon is. Reinig indien nodig.
4. Gebruik een schone, vochtige doek om het oppervlak van de filterafdichting en de binnenkant van de inlaatbuis te reinigen. Zorg ervoor dat het gebied rondom de inlaatafdichting vrij is van schade.

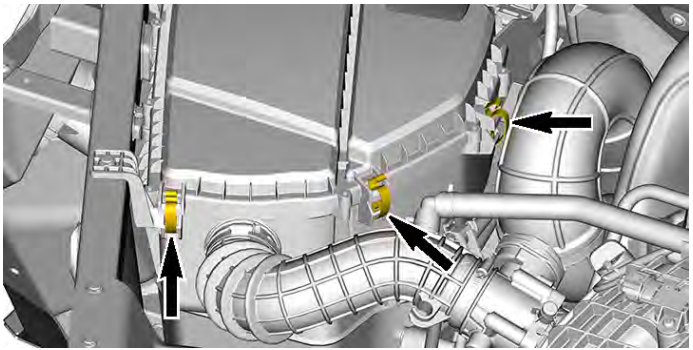
Motorluchtfilter installeren

1. Installeer het luchtfilter in het filterhuis.

OPMERKING
Zorg dat het filter niet tegen de behuizing slaat.



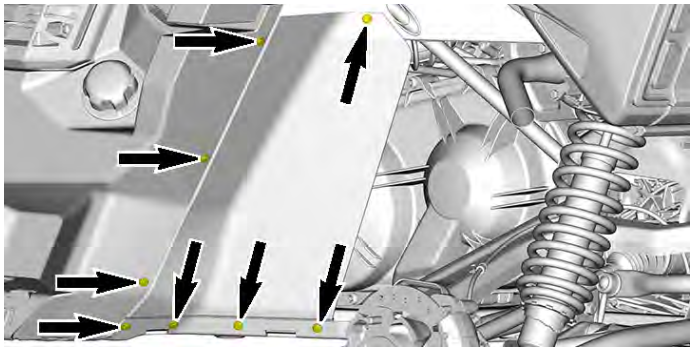
2. Bevestig het deksel van het luchtfilterhuis.



3. Kantel de laadbak op zijn plaats.

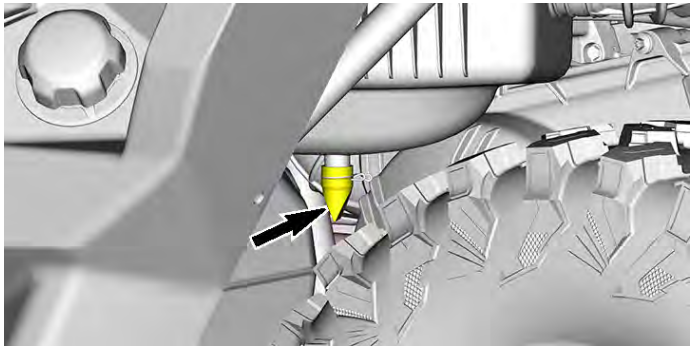
Duckbill-klep airbox reinigen

1. Verwijder het linkerachterpaneel door de volgende bevestigingsonderdelen te verwijderen.



2. Controleer de duckbill-klep visueel en knijp hem handmatig in.

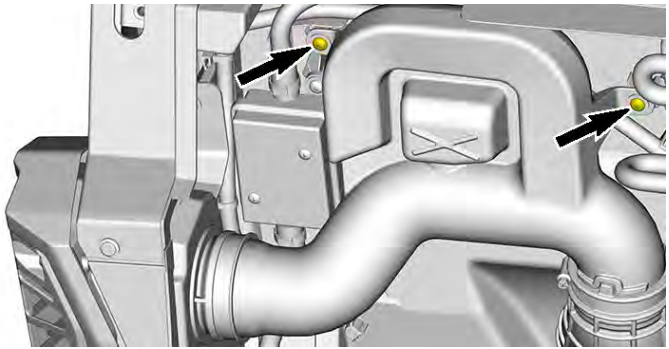
MERK OP
Zorg ervoor dat de duckbillklep flexibel is en niet ingedeukt, beschadigd of verstopt.



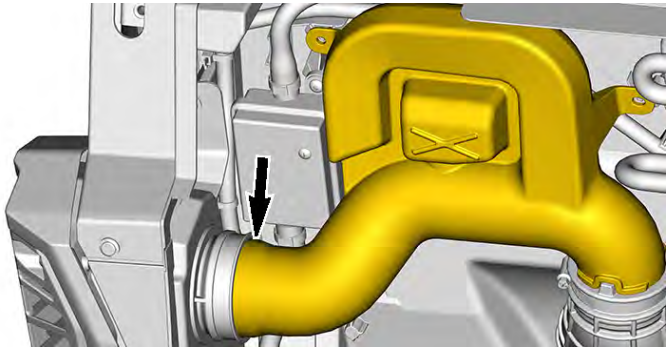
VOORFILTER EVAP-SYSTEEM (indien aanwezig)

Voorfilter van het verdampingsemissiesysteem vervangen

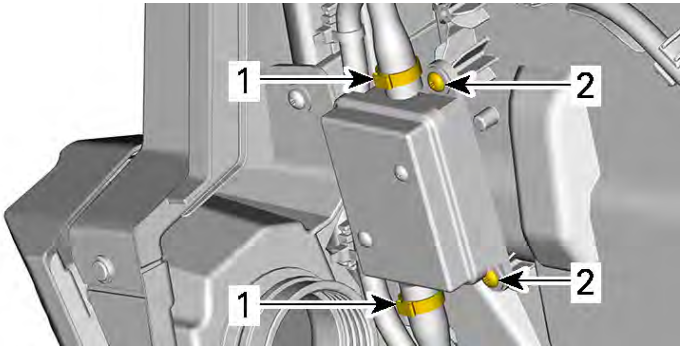
1. Kantel de laadbak.
2. Verwijder de volgende bevestigingen.



3. Maak de luchtinlaatzijde van de resonator los. Zet de resonator opzij.

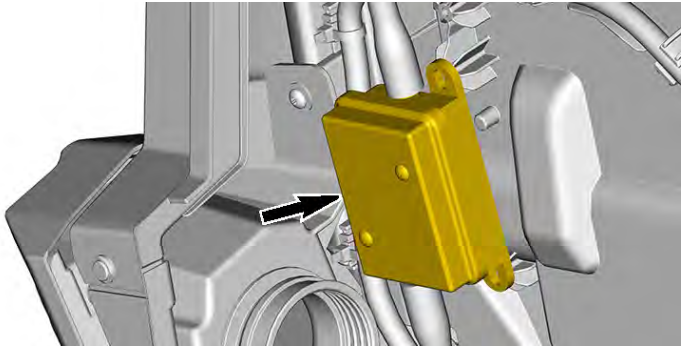


4. Verwijder de volgende bevestigingen.



1. Oetiker-klem (weggoooien)
2. K50 x 20 Torx-schroef

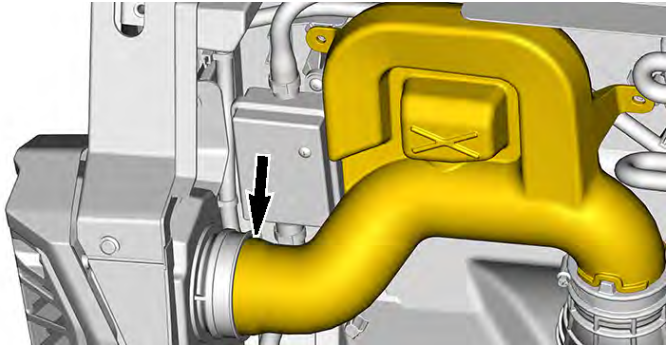
5. Zet het voorfiltersysteem terug en zet het vast. Plaats de nieuwe Oetiker-klemmen.



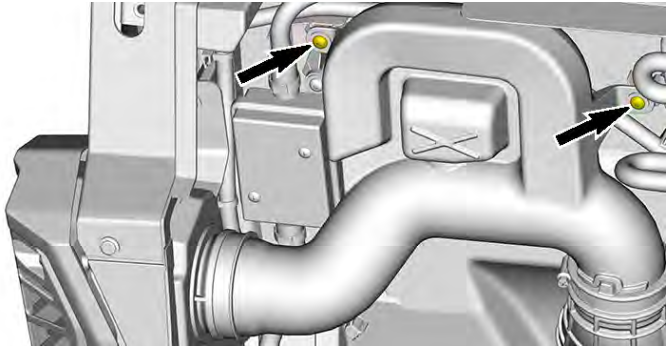
6. Aanhalen volgens specificatie.

Aandraaimoment	
Borgschroef voorfilter	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

7. Zet de luchtinlaatzijde van de resonator vast.



8. Maak de resonator vast.



9. Aanhalen volgens specificatie.

Aandraaimoment	
Resonatorschroef	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

10. Kantel de laadbak op zijn plaats.

MOTOROLIE:

Aanbevolen type motorolie

Rotax® motoren werden ontwikkeld en gevalideerd met de ® olie.

BRP raadt u aan altijd XPS-motorolie of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Schade veroorzaakt door het gebruik van een olie die niet voor de motor geschikt is, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

Aanbevolen XPS-motorolie	
Algemene doeleinden	5W40 synthetische olie
Lage temperaturen	0W40 synthetische olie
Hoge temperatuur	10W50 synthetische olie

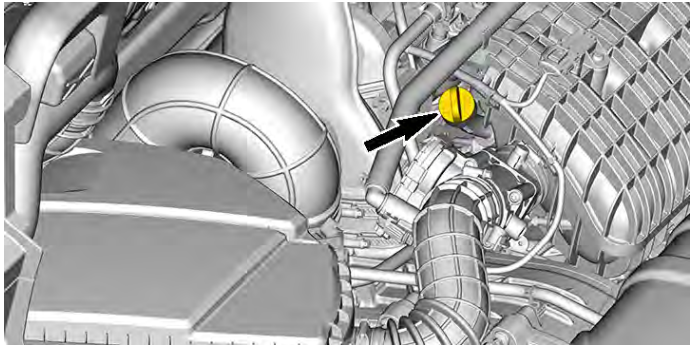
Als de aanbevolen XPS-motorolie niet beschikbaar is:

- Gebruik een synthetische SAE 4-taktmotorolie die voldoet aan de onderstaande specificaties van de smeermiddelindustrie of deze overschrijdt.
- Controleer altijd of het API-label op de oliebus minstens één van de aangegeven normen vermeldt.
  - **API-onderhoudsclassificatie SN of**
  - **JASO MA2**

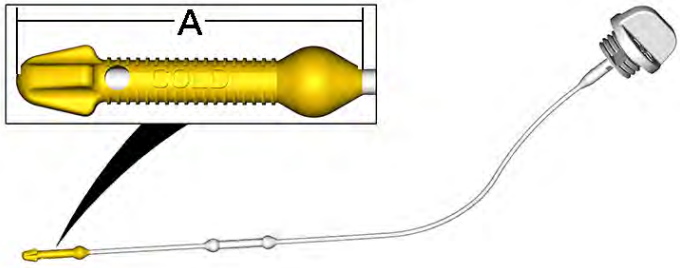
Het motoroliepeil controleren

MERK OP
Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor aanrichten.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Kantel de laadbak.
3. Draai de peilstok los en verwijder deze.



4. Controleer of olie zichtbaar is in het bedrijfsbereik ‘KOUD’.



A. Bedrijfsbereik KOUD

MERK OP
Het bedrijfsbereik ‘KOUD’ is slechts een indicatie of er voldoende olie in de motor is om het voertuig veilig te kunnen starten.

5. Als dit het geval is, kan de motor zonder enige beperkingen worden gestart. Ga naar STAP 7.

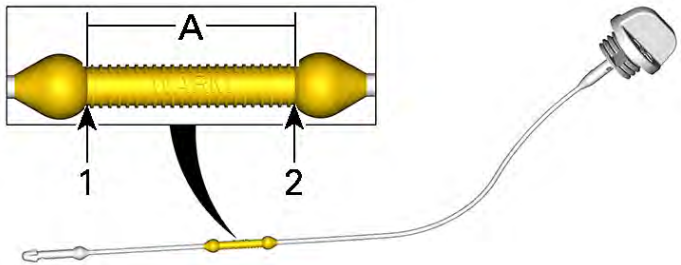
MERK OP
In sommige gevallen, stijgt het oliepeil tot boven het bedrijfsbereik ‘KOUD’. Let op: deze meting is niet het motoroliepeil bij een normale bedrijfstemperatuur.

6. Als er geen olie zichtbaar is op de peilstok, voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw (zie STAP 5).

Voer in deze stap tot maximaal 2 l (2,11 gal(liq.,US)) toe.

Als er na het toevoegen van 2 l (2.11 qt (liq.,US)) nog geen olie zichtbaar is op de peilstok, ververs dan de olie.

7. Start de motor en laat hem draaien tot hij de bedrijfstemperatuur heeft bereikt. De normale bedrijfstemperatuur is bereikt zodra de ventilator inschakelt.
8. Laat de motor dan gedurende minstens 20 seconden stationair draaien.
9. Stop de motor en wacht 60 seconden.
10. Draai de peilstok los, haal hem eruit en veeg hem schoon.
11. Plaats de peilstok terug en schroef hem helemaal vast.
12. Verwijder de peilstok en lees het oliepeil af. Dit moet tussen de merktekens MIN. en MAX. van het bedrijfsbereik WARM liggen.



1. MIN
2. MAX
A. Bedrijfsbereik WARM

13. Verwijder de peilstok om olie toe te voegen. Steek een trechter in de buis.
14. Voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw.

15. Herhaal de bovenstaande procedures tot het oliepeil tussen de merktekens MIN en MAX van het bedrijfsbereik WARM ligt.

MERK OP
Nooit te veel bijvullen. Wis gemorste olie weg.

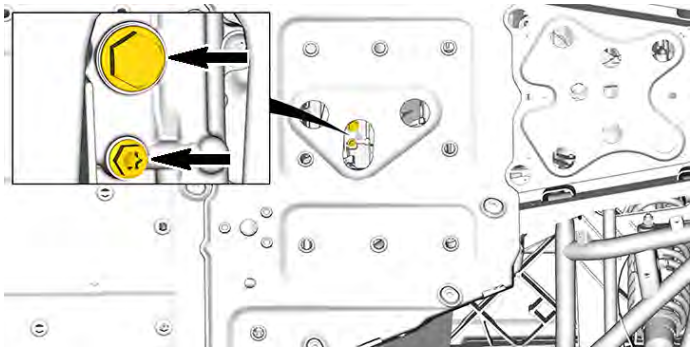
16. Bevestig de peilstok correct.

Motorolie verversen

⚠ VOORZICHTIG
De motorolie kan erg heet zijn. Wacht tot de motorolie warm is.

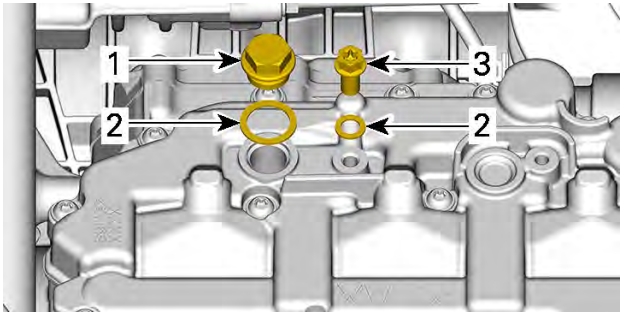
MERK OP
De motorolie en het oliefilter moeten op hetzelfde ogenblik worden vervangen.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Start de motor en laat hem opwarmen tot bedrijfstemperatuur (ongeveer 90 °C (32 °F)).
3. Stop de motor.
4. Kantel de laadbak.
5. Draai de peilstok los en verwijder deze.
6. Zet een opvangbak onder de motoraftapplug.



7. Maak de plaats rond de olieaftapplug schoon.

8. Schroef de olieaftappluggen los en verwijder de pakkingringen.



1. Magnetische aftapplug
2. Pakkingring
3. Secundaire aftapplug

9. Tap de olie af tot slechts 1 druppel olie per seconde uit de motor komt.
10. Vervang het oliefilter. Raadpleeg Motoroliefilter verwijderen, page 4-33.
11. Verwijder metaaldeeltjes en residu van de magnetische aftapplug. De aanwezigheid van vuil wijst op interne schade aan de motor.
12. Installeer een **NIEUWE** pakkingring op de aftapplug.

MERK OP
Plaats de gebruikte pakkingring nooit terug. Vervang deze steeds door een **NIEUWE**.

13. Aanhalen volgens specificatie.

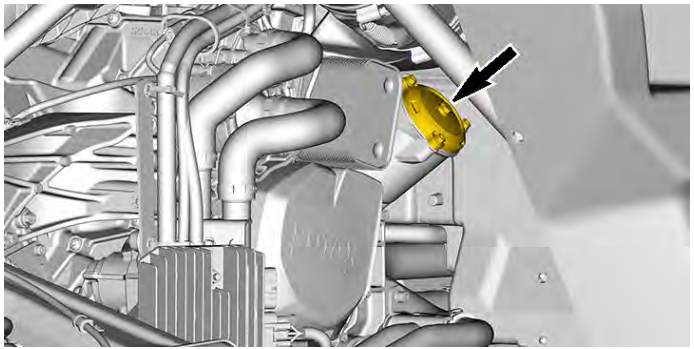
Aandraaimoment	
Secundaire aftapplug	15 ± 2 N·m (133 ± 18 lbf·in)
Magnetische aftapplug	30 ± 3 N·m (22 ± 2 lbf·ft)

14. Vul de motor bij met de aanbevolen motorolie.
15. Controleer na het vullen het motoroliepeil, raadpleeg Controle motoroliepeil, page 4-29.
16. Verwijder oude olie en filters volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

MOTOROLIEFILTER

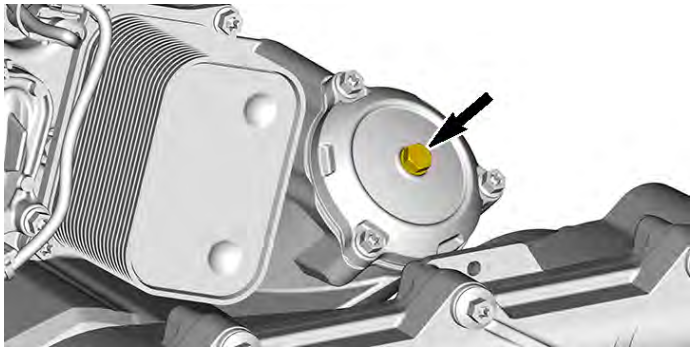
Plaats van motoroliefilter

Het oliefilter bevindt zich vooraan aan de rechterzijde van de motor.



Motoroliefilter verwijderen

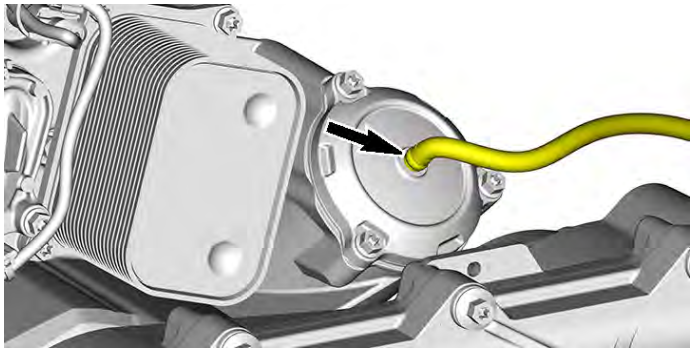
1. Reinig de omgeving van het oliefilter.
2. Reinig het deksel van het oliefilter.
3. Verwijder de ontluchtingsschroef boven aan het deksel.
4. Gooi de pakking weg.



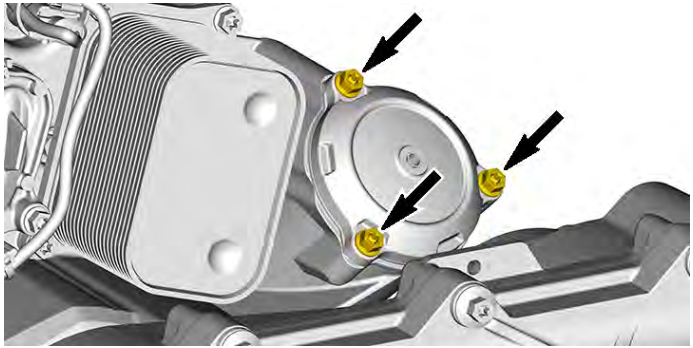
5. Maak het oliefilterhuis leeg door de vacuüm-/drukpomp in drukstand 10 tot 15 keer te activeren

MERK OP
Als u deze stap niet uitvoert voordat u het deksel verwijdert, kan dit leiden tot ernstige motorolielekkage achter de HVAC-riembehuizing. Het is erg lastig om dit gebied te reinigen.

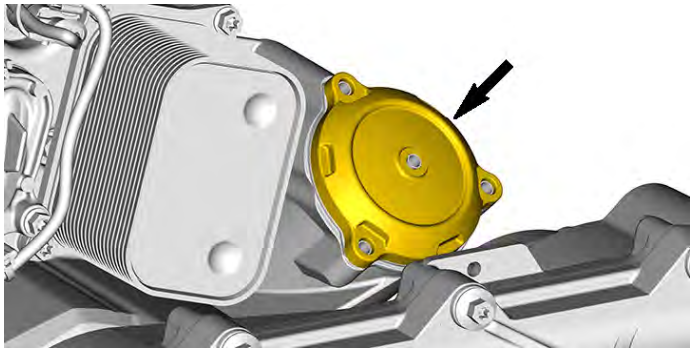
Vacuüm-/drukpomp **(OND.NR. 529021800)**	



6. Verwijder de volgende bevestigingen.



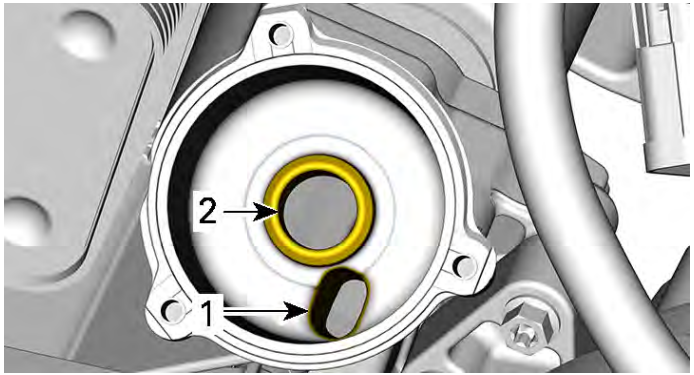
7. Verwijder de oliefilterdeksel.



8. Verwijder het motoroliefilter en gooi dit weg.

Motoroliefilter plaatsen

1. Controleer de filterinlaat- en uitlaat op verontreinigingen en reinig deze zones.



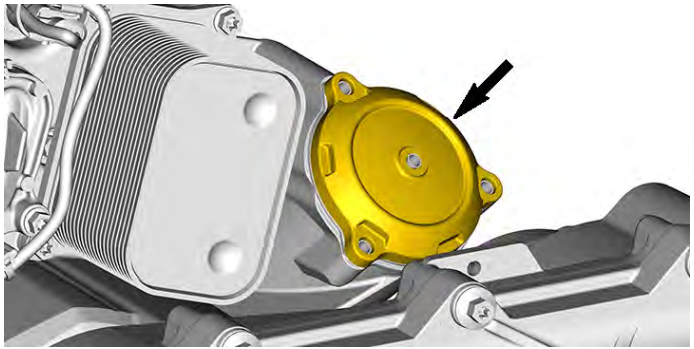
1. Motorolie uit de pomp
2. Filteruitlaat naar het motoroliecircuit

2. Voorzie een **NIEUWE** O-ring van motorolie en schuif deze op het oliefilterdeksel.
3. Plaats het nieuwe filter op het filterdeksel.
4. Smeer de afdichting op het open uiteinde van de oliefilter in met motorolie.

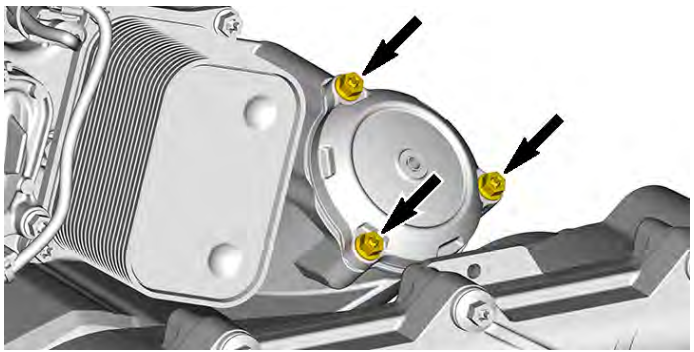
1. O-ring
2. Afdichting

5. Plaats het deksel met het nieuwe filter op het filterhuis.

MERK OP
Let erop dat de O-ring tijdens het plaatsen van het filter en het deksel niet beklemd raakt.

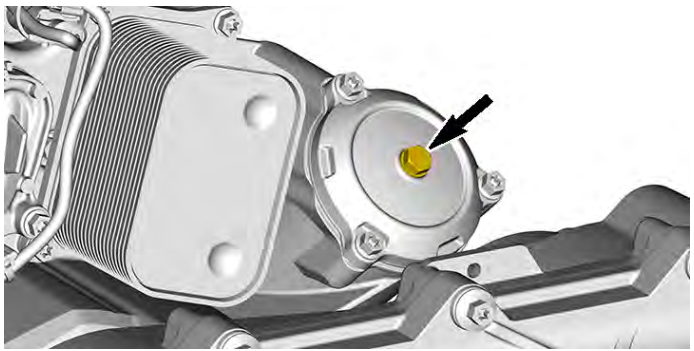


6. Draai de schroeven van het oliefilterdeksel vast volgens de specificaties.



Aandraaimoment	
Schroeven van het oliefilterdeksel	9 ± 1 N·m (80 ± 9 lbf·**IN**)

7. Installeer een **NIEUWE** pakkingring op de ontuchtingsschroef.
8. Plaats de ontuchtingsschroef en draai deze aan volgens specificaties.



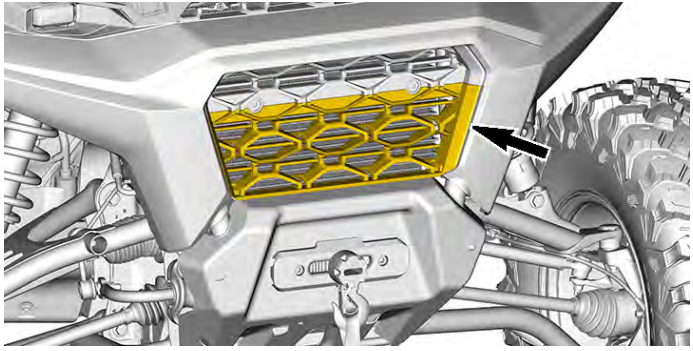
Aandraaimoment	
Ontuchtingsschroef	6 ± 0,7 N·m (53 ± 6 lbf·**IN**)

9. Wis eventueel gemorste olie van de motor.

RADIATEUR

Inspectie en reiniging van de radiator

1. Inspecteer de radiator en slangen via de wielkasten op lekkage of andere schade.
2. Verwijder modder, vuil, bladeren of ander vuil van de radiatorventilator en de HVAC-condensor (indien aanwezig).
3. Trek aan de onder- en de bovenkant van de voorgrille om deze te verwijderen.



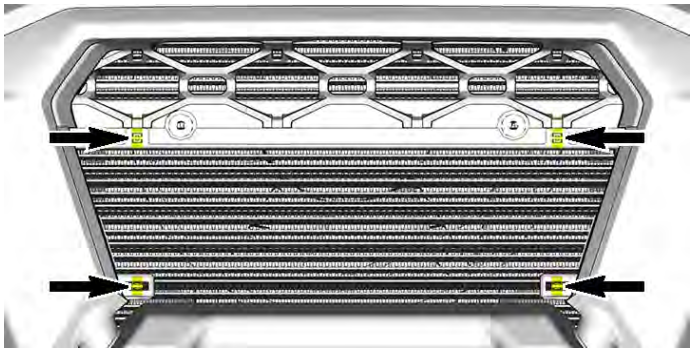
4. Inspecteer de radiatorvinnen. Ze moeten schoon zijn, vrij van modder, vuil, bladeren of andere verontreinigingen waardoor de lucht niet vrij door de radiator kan stromen.
5. Spuit de radiatorvinnen schoon met een tuinslang.

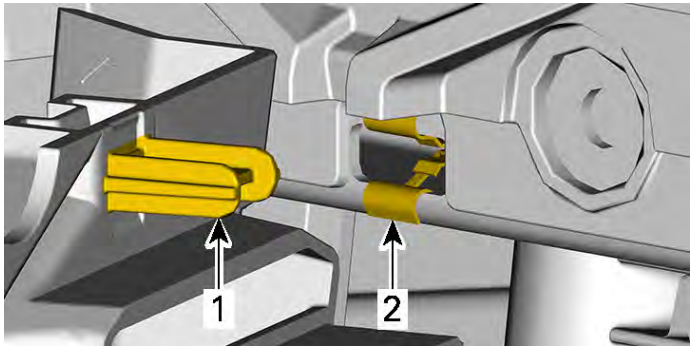
⚠ VOORZICHTIG

Maak de radiator nooit schoon met uw handen terwijl hij nog heet is. Laat de te reinigen radiator eerst afkoelen.

MERK OP
Let op dat u de radiatorvinnen niet beschadigt bij de reiniging. Gebruik geen werktuigen/voorwerpen die de vinnen kunnen beschadigen. Spuit ze enkel schoon onder lage druk. Gebruik nooit een HOGEDRUKREINIGER.

6. Monteer de voorgrille weer. Lijn de vier lipjes uit met de metalen klemmen en druk de grille vast.





1. Lipje
2. Clip

MOTORKOELVLOEISTOF

Aanbevolen type motorkoelvloeistof

BRP raadt u aan altijd XPS-motorkoelvloeistof of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Schade veroorzaakt door het gebruik van een koelvloeistof die niet voor de motor geschikt is, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

XPS aanbevolen motorkoelvloeistof
XPS COOL-X LT

Als de aanbevolen XPS-motorkoelvloeistof niet beschikbaar is:

- Gebruik koelvloeistof die voldoet aan of beter is dan ASTM D3306

  NAPS-vrij (nitriet, amine, fosfaat, silicaat) niet-2-EH-zuur

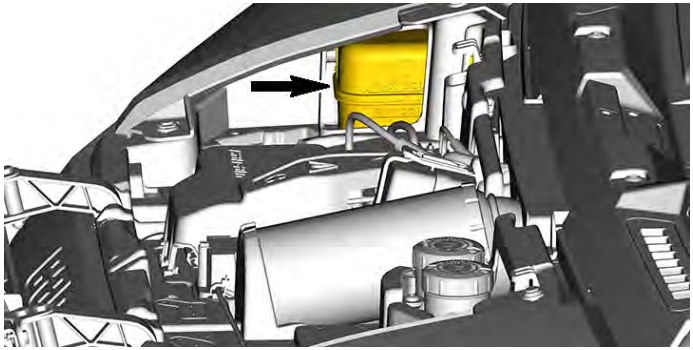
MERK OP
Gebruik altijd ethyleenglycolantivries met corrosieremmers, speciaal bestemd voor aluminium interne verbrandingsmotoren.

Koelvloeistofpeil controleren

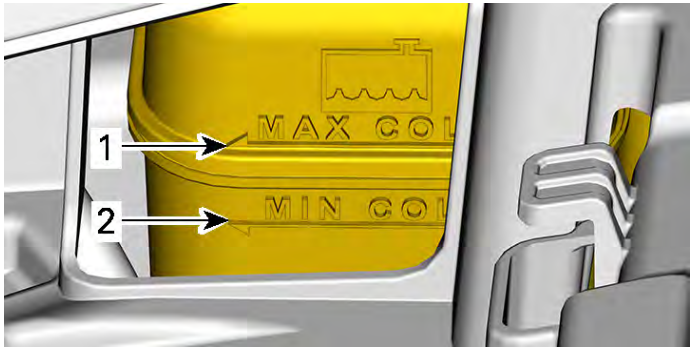
MERK OP
Controleer het koelvloeistofpeil wanneer de motor koud is.

MERK OP
Als u vaak koelvloeistof aan uw koelsysteem moet toevoegen, wijst dit op een lek of motorproblemen.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Open de laadbak vooraan en zoek de koelvloeistoftank.



3. Zorg ervoor dat het koelsysteem gevuld is tot aan de MAX-lijn.



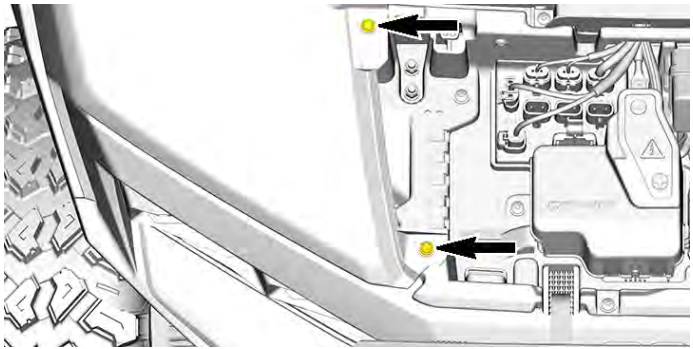
1. MAX
2. MIN

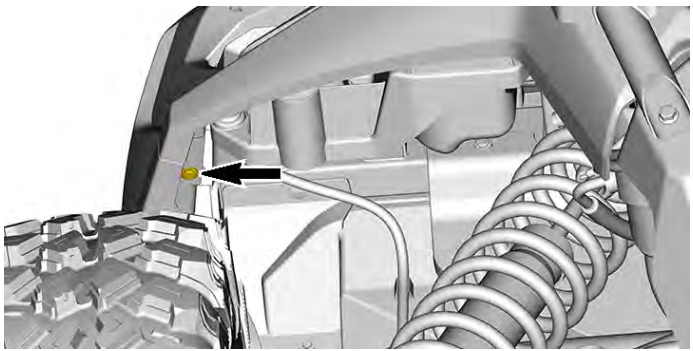
4. Als het peil op of onder het MIN-peil is, vul dan koelvloeistof bij tot het MAX-peil.

Motorkoelvloeistof bijvullen

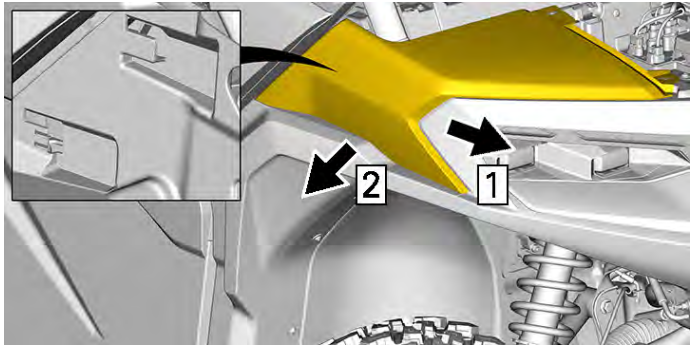
MERK OP
Als u vaak koelvloeistof aan uw koelsysteem moet toevoegen, wijst dit op een lek of motorproblemen.

1. Verwijder de volgende bevestigingen.





2. Verwijder het spatbord rechtsvoor.

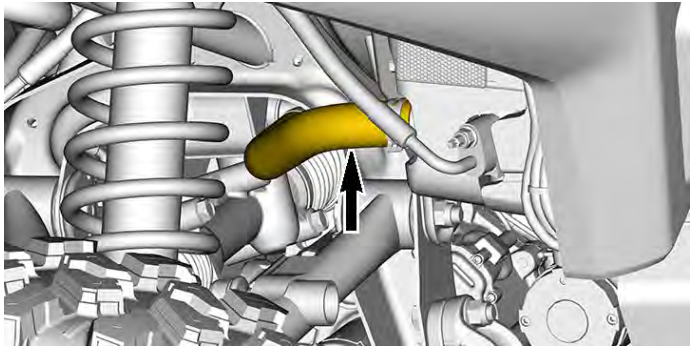


1. Schuif naar voren
2. Verwijder het voorspatbord

3. Verwijder de drukdop van de koelvloeistoftank.
4. Gebruik een trechter om morsen te voorkomen. Vul zo nodig koelvloeistof bij in het systeem. **Nooit te veel bijvullen.**
5. Installeer de drukdop weer op de koeltank.
6. Monteer het voorspatbord.
7. Sluit het opbergvak vooraan.

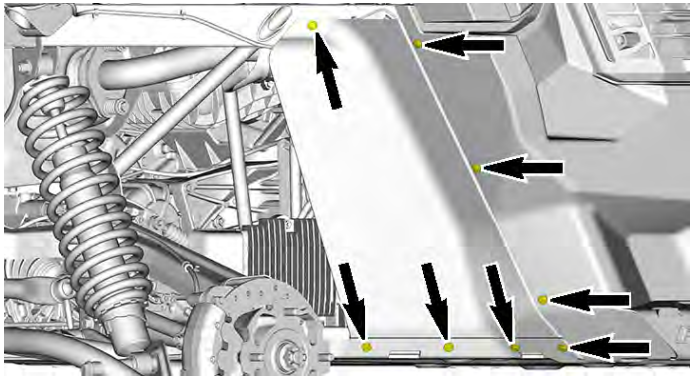
Motorkoelvloeistof vervangen

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Hef het voertuig op en ondersteun het.
3. Zet een opvangbak onder de rechterkant van de radiator.
4. Verwijder de onderste inlaatslang van de radiator. Bewaar de veerklem voor installatie.

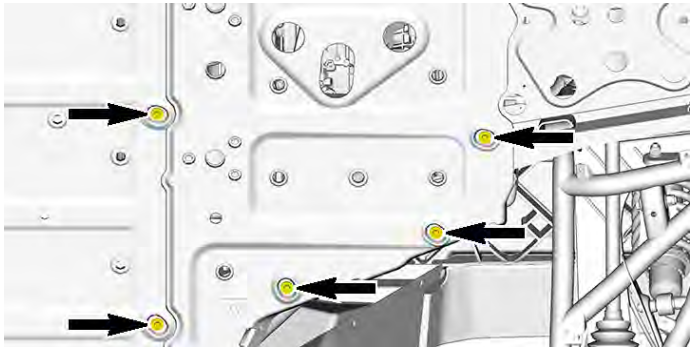


5. Verwijder de dop van het koelvloeistofreservoir.
6. Plaats na het aftappen de koelvloeistofslang terug met de eerder verwijderde veerklem.
7. Reinig de vooertuigonderdelen.

8. Verwijder het rechterachterpaneel door de volgende bevestigingsonderdelen te verwijderen.



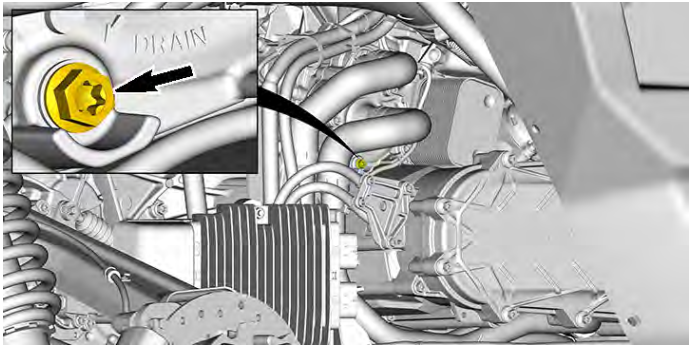
9. Verwijder de achterste beschermplaat door de volgende bevestigingsonderdelen aan beide zijden te verwijderen.



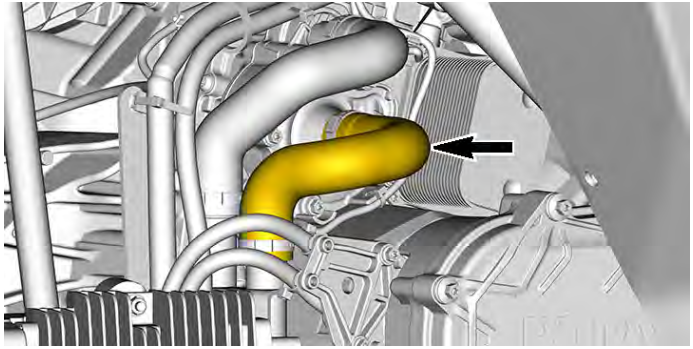
Links

10. Zet een opvangbak onder de rechterkant van de moto, uitgelijnd met de motoroliekoeler.

11. Draai de koelvloeistofaftapplug op de motor los.



12. Knijp na het aftappen de koelvloeistofslang net boven de aftapplug enkele keren samen om meer koelvloeistof af te tappen.



13. Verwijder de koelvloeistofaftapplug en werp de dichtingsring weg.
14. Plaats de aftapplug terug met een **NIEUWE** dichtingsring.
15. Aanhalen volgens specificatie.

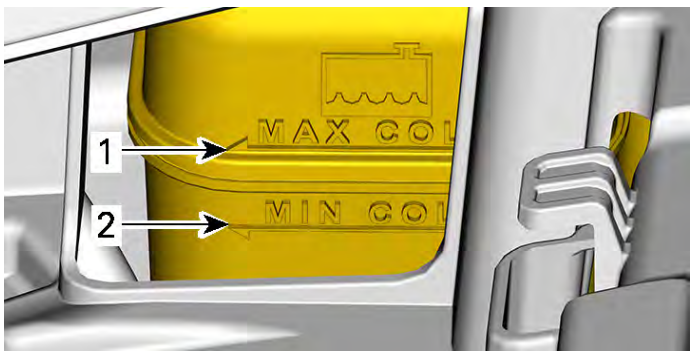
Aandraaimoment	
Koelvloeistofaftapplug	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-**in**)

16. Zet het voertuig weer op de grond.

17. Vul het koelsysteem en ontlucht het.

Motorkoelvloeistof aftappen

1. **Bij modellen met HVAC:** Draai de knoppen van de ventilatorsnelheidsregeling naar MAX en de temperatuurregeling naar MAX HEAT.
2. Verwijder, indien dit nog niet is gedaan, de dop van het koelvloeistofreservoir.
3. Vul het koelsysteem tot aan de MAX-lijn van de koelvloeistoftank.



1. MAX
2. MIN

4. Bevestig de dop op het koelvloeistofreservoir.
5. Laat de motor stationair draaien tot de koelventilator voor de tweede keer gaat draaien.
6. Stop de motor en laat de motor afkoelen.

WAARSCHUWING

Verwijder de drukdop niet terwijl de motor warm is, om brandwonden te voorkomen.

7. Controleer het koelvloeistofpeil en voeg indien nodig meer koelvloeistof toe wanneer de motor afgekoeld is.
8. Installeer alle eerder verwijderde onderdelen.
9. Controleer het koelvloeistofpeil na de volgende rit. Vul zoveel koelvloeistof bij als nodig.

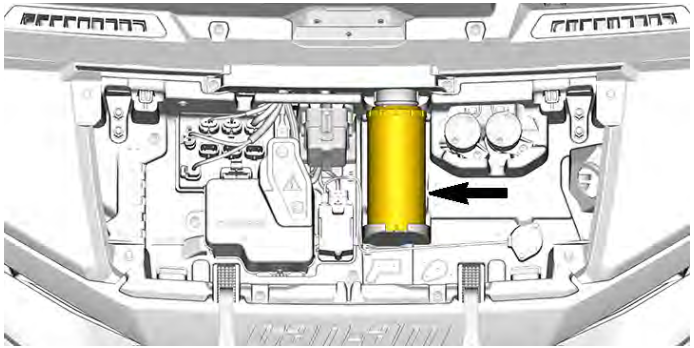
AIR CONDITIONINGFILTERS (indien aanwezig)

MERK OP

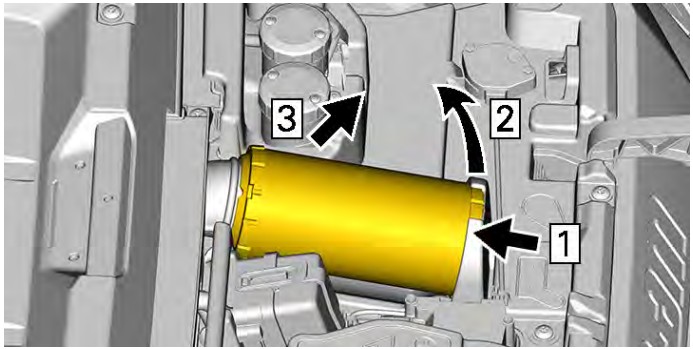
Reinigen van de filters moet vaker dan aanbevolen normaal worden uitgevoerd tijdens rijden in stoffige omstandigheden of zand.

Airconditionerfilter vervangen (externe luchtinlaat)

1. Open het opbergvak vooraan en zoek het filter.



2. Schuif het naar achteren, til het op en schuif het filter naar voren om het te verwijderen.



1. Schuif naar achteren
2. Heffen
3. Schuif naar voren

3. Controleer het filter of er tekenen zijn die op lekkages wijzen. Een streep stof op de schone kant van het filter is een duidelijke aanwijzing. Vervang het filter als er schade is. Verwijder de bron van luchtlekkages voordat u een nieuw filter installeert.

4. Reinig het luchtfilter door het stof uit het papieren element te kloppen. Zo komen vuil en stof vrij van het papieren filter.

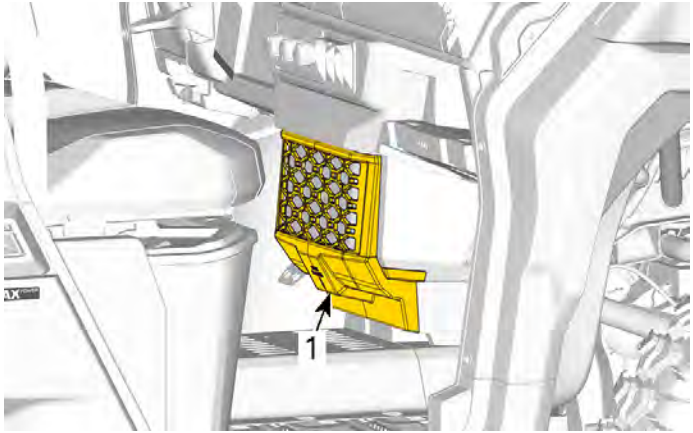
MERK OP
Het wordt niet aangeraden met perslucht op het papieren element te blazen. Dit kan de papiervezels beschadigen en de filtercapaciteit reduceren bij gebruik in stoffige omgevingen. Als het luchtfilter te vuil is en niet kan worden gereinigd volgens de aanbevolen procedure, moet dit worden vervangen.

5. Gebruik een schone, vochtige doek om het oppervlak van de filterafdichting en de binnenkant van de uitlaatbuis te reinigen. Zorg ervoor dat het gebied rondom de uitlaatafdichting vrij is van schade.
6. Spuit een beetje zeepsopoplossing op de rubberen oppervlakken om de installatie te vergemakkelijken.
7. Verwijder het filter en breng een nieuw filter aan.
8. Sluit het opbergvak vooraan.

Airconditionerfilter vervangen (cabine)

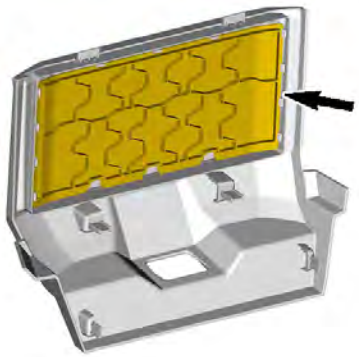
Dit filter bevindt zich in de airconditioner.

1. Trek aan het voorste rooster via de onderste opening.



1. Pak het voorste rooster hier vast om het te verwijderen

2. Verwijder het luchtfilter van het rooster.



3. Installeer een NIEUW luchtfilter en het rooster.

UITLAATSYSTEEM

Reiniging van gebied rondom uitlaatsysteem

⚠ WAARSCHUWING

Vuilophoping kan leiden tot een voertuigbrand wanneer het uitlaatsysteem heet is en het vuil is opgedroogd.

In sommige gevallen kan dat leiden tot ernstige materiële schade, verwondingen of zelfs de dood.

Reinig vaak en regelmatig de omgeving van het uitlaatsysteem wanneer u in moeras, veen, hooi of dode bladeren rijdt.

In andere situaties reinigen volgens de eisen van het onderhoudsschema.

Controleer ook regelmatig alle hitteschilden van de uitlaat op beschadigingen en vervang deze indien nodig.

⚠ VOORZICHTIG

Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is.

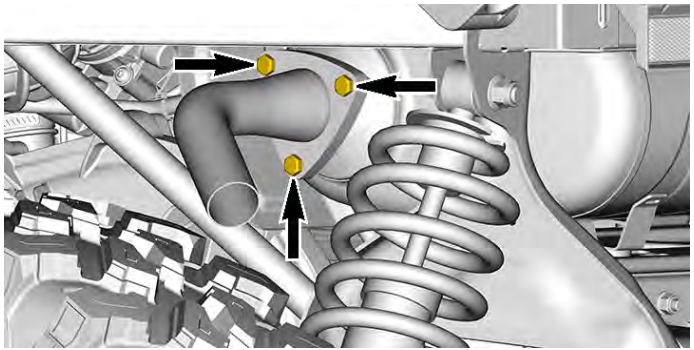
1. Reinig vanaf de achterkant van het voertuig de gebieden rond de uitlaatdemper.
2. Reinig de gebieden rond de uitlaatpijp en het uitlaatspruitstuk.
3. Reinig ook onder de hitteschilden.

Reiniging en inspectie vonkafleider knalpot

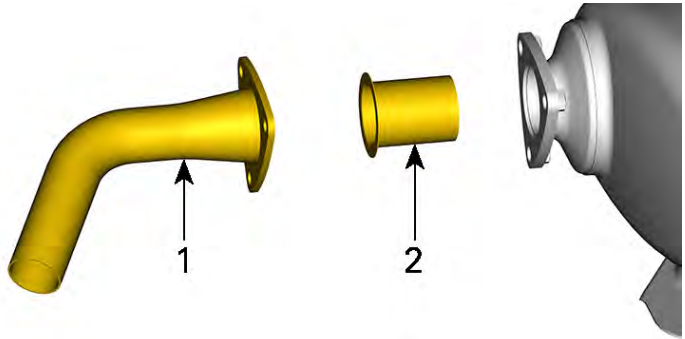
⚠ VOORZICHTIG

Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is.

1. Verwijder alle schroeven van de uitlaatpijp en gooi ze weg.



2. Verwijder de uitlaatpijp en de vonkafleider.



1. Uitlaat
2. Vonkafleider

3. Verwijder alle koolstofafzettingen met een borstel van de vonkafleider.

MERK OP

Gebruik een zachte, metalen borstel en let op dat u het rooster van de vonkafleider niet beschadigt.

4. Inspecteer het rooster van de vonkafleider op schade. Vervangen indien nodig.
5. Inspecteer de vonkafleiderkamer in de knalpot. Verwijder eventueel vuil.

6. Installeer de vonkafleider van de knalpot en de uitlaatpijp.
7. Draai de **NIEUWE** schroeven van de uitlaatpijp vast volgens de specificaties.

Aandraaimoment	
Schroeven uitlaatpijp	31,5 ± 3,5 Nm (23 ± 3 lbf-ft)

VERSNELLINGSBAK

Aanbevolen type versnellingsbakolie

BRP raadt u aan altijd XPS-versnellingsbakolie of een gelijkwaardig product te gebruiken.

XPS Aanbevolen versnellingsbakolie
75W140 synthetische versnellingsbakolie

Als de aanbevolen XPS-versnellingsbakolie niet beschikbaar is, gebuikt u:

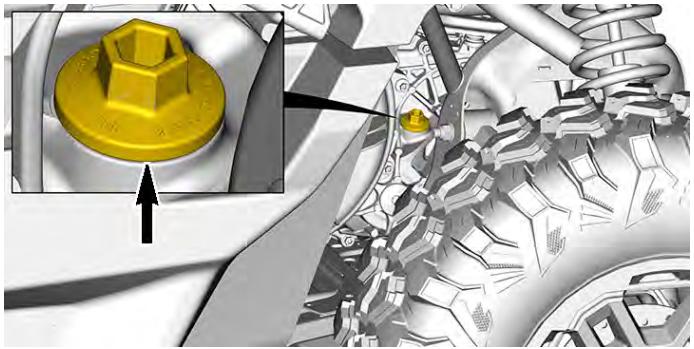
- 75W140 API GL-5 synthetische versnellingsbakolie

Het oliepeil van de versnellingsbak controleren

MERK OP
Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de versnellingsbak aanrichten.

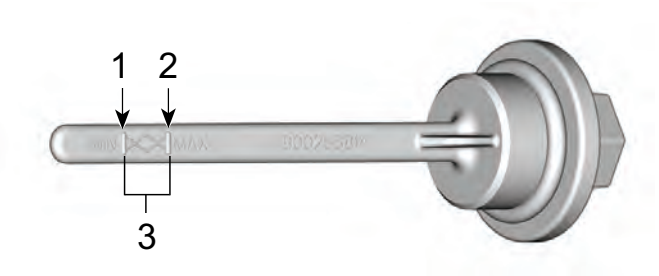
1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak. Selecteer de PARKEER-stand.
2. Controleer het oliepeil van de versnellingsbak, bij omgevingstemperatuur, door de versnellingsbakoliepeilplug te verwijderen aan de rechterachterkant van het voertuig.

MERK OP
Let erop dat u niet de o-ring van de oliepeilplug losmaakt.



3. Veeg schoon.
4. Plaats de plug terug en schroef hem helemaal vast.

5. Verwijder nogmaals de plug en lees het oliepeil af op de oliepeilstok. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



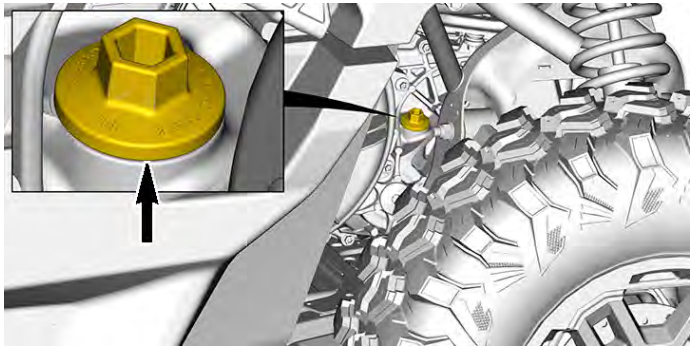
1. MIN.
2. MAX.
3. Gebruiksbereik

6. Plaats zo nodig een trechter in de opening van de oliepeilplug om een kleine hoeveelheid aanbevolen olie bij te vullen.
7. Controleer het oliepeil opnieuw.
8. Herhaal de procedure hierboven tot het oliepeil het bovenste merkteken op de peilstok heeft bereikt.

OPMERKING
Nooit te veel bijvullen. Wis gemorste olie weg.

9. Installeer de vulplug en draai deze volgens specificatie aan.

Aandraaimoment	
Oliepeilplug van de tandwielkast	6 ± 0,4 Nm (53 ± 4 lbf-in)



Verversen versnellingsbakolie

De oliewissel dient met een warme motor te gebeuren.

⚠ VOORZICHTIG

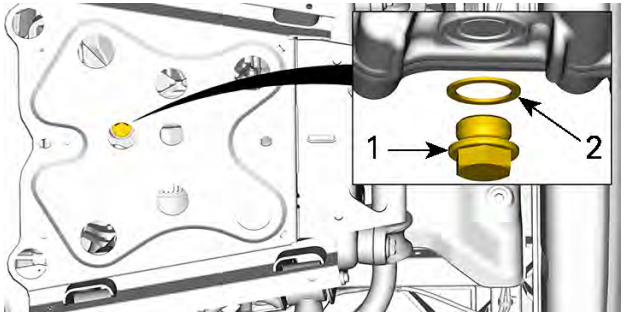
De versnellingsbakolie kan erg heet zijn.

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Maak de plaats rond de olieaftapplug schoon.
3. Reinig de plaats rond de olieaftapplug.
4. Zet onder het voertuig een opvangbak in het gebied onder de magnetische aftapplug.
5. Verwijder de tandwielkastoliepeilplug (oliepeilstok).

MERK OP

Let erop dat u niet de o-ring van de oliepeilplug losmaakt.

6. Verwijder de magnetische aftapplug van de tandwielkast en werp de dichtingsring weg.



1. Afvoerplug
2. Afdichtingsring

7. Laat alle olie uit de versnellingsbak lopen.
8. Reinig de aftapplug van metaaldeeltjes.
9. Plaats de magnetische aftapplug terug met een **NIEUWE** dichtingsring.
10. Draai de aftapplug aan tot de specificaties.

Aandraaimoment	
Magnetische aftapplug van de versnellingsbak	30 ± 3 Nm (22 ± 2 lbf-ft)

11. Vul de versnellingsbak met de aanbevolen olie, zie Versnellingsbak - Aanbevolen type, page 4-49.
12. Controleer het oliepeil. Zie Controle oliepeil versnellingsbak, page 4-49.
13. Voer gebruikte olie af volgens uw plaatselijke milieureglementering.

VOORDIFFERENTIEEL

Aanbevolen type olie voordifferentieel

BRP raadt u aan altijd XPS-differentieelolie of een gelijkwaardig product te gebruiken.

XPS aanbevolen differentieelolie
75W90 synthetische versnellingsbakolie

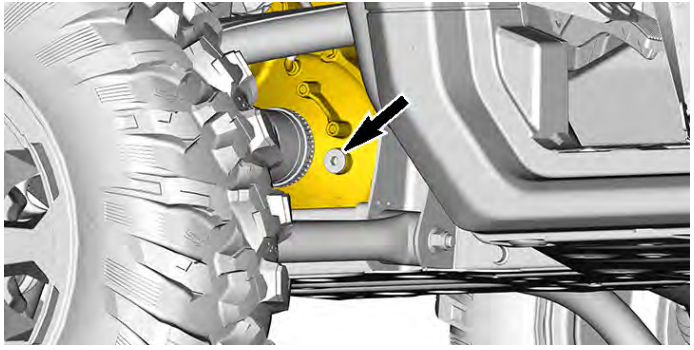
Als de aanbevolen XPS-differentieelolie niet beschikbaar is, gebuikt u:

- 75W90 API GL-5 synthetische versnellingsbakolie

Oliepeil voordifferentieel controleren

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Zet de versnelling in de stand PARK.
3. Reinig vanaf de linkerzijde van het voertuig de vulplug.

4. Schroef de vulplug los.



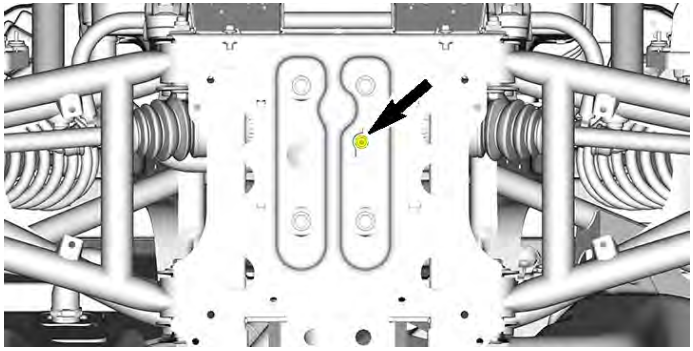
Typisch

5. Controleer het oliepeil. De olie moet tot aan de onderste rand van het schroefgat staan.
6. Vul de aanbevolen hoeveelheid differentieelolie bij.
7. Installeer de vulplug en draai deze volgens specificatie aan.

Aandraaimoment	
Vulplug	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-**IN**)

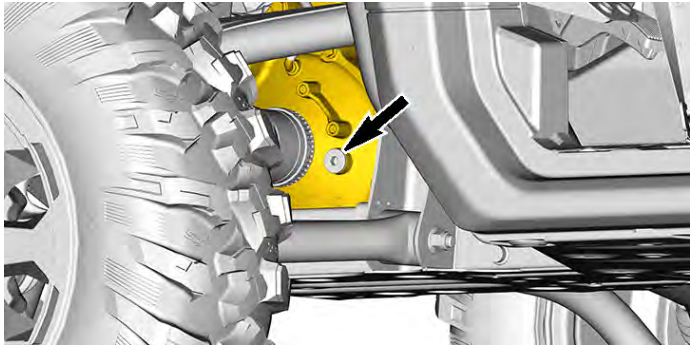
Vervangen olie voordifferentieel

1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Zet de versnelling in de stand PARK.
3. Reinig aan de onderzijde van het voertuig de afvoerplug.



4. Zet een opvangbak onder het gebied van de aftappluggen van het voordifferentieel.
5. Verwijder de aftapplug.

6. Schroef de vulplug los.



7. Laat alle olie afvloeien.
8. Breng de aftapplug aan en draai aan tot de onderstaande specificaties.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	2,5 ± 0,5 Nm (24 ± 4 lbf-**IN**)

9. Vul het differentieel met de aanbevolen olie. Het oliepeil moet ter hoogte van de onderrand van het oliepeilgat staan.
10. Installeer de vulplug en draai deze volgens specificatie aan.

Aandraaimoment	
Vulplug	16,5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-**IN**)

CVT-DEKSEL

Sommige illustraties zijn uitgevoerd met de motor uit het voertuig voor meer duidelijkheid. Het is niet nodig om de motor te verwijderen om de volgende instructies uit te voeren.

⚠ WAARSCHUWING

Raak het CVT nooit aan als de motor draait.

Rijd nooit met het voertuig zonder het CVT-deksel.

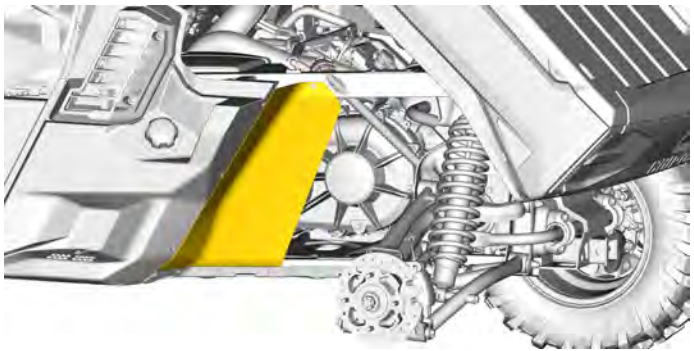
⚠ VOORZICHTIG

De motor moet koud zijn, voordat het deksel wordt verwijderd.

MERK OP
Het CVT hoeft niet gesmeerd te worden. Smeer nooit onderdelen, met uitzondering van het lager van de aandrijfpoelie en de lagers van de drukrollen.

CVT-dekseltoegang

1. Open de laadbak.
2. Verwijder het linkerachterpaneel.



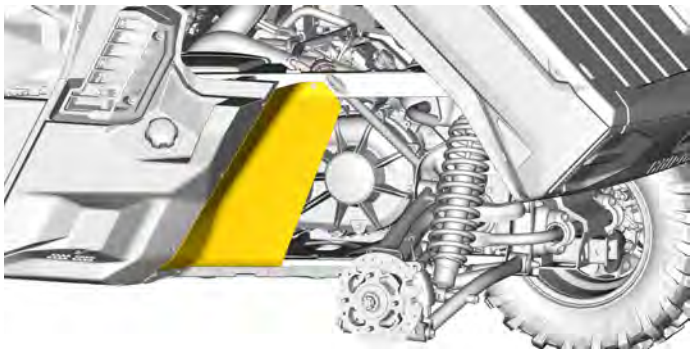
Wiel alleen verwijderd ter verduidelijking

3. Verwijder het wiel linksachter om meer ruimte te maken.

CVT-deksel verwijderen

MERK OP
Gebruik het gereedschap niet om de CVT-dekselschroeven eruit te tikken.

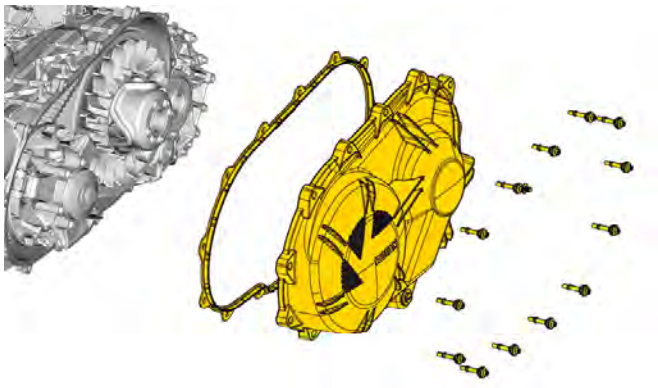
1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Open de laadbak.
3. Verwijder het linkerachterpaneel.



Wiel alleen verwijderd ter verduidelijking

4. Verwijder de luchtinlaatbehuizing. Deze stap is niet noodzakelijk, maar door de luchtinlaatbehuizing te verwijderen, creeërt u meer ruimte om het CVT-deksel te verwijderen.

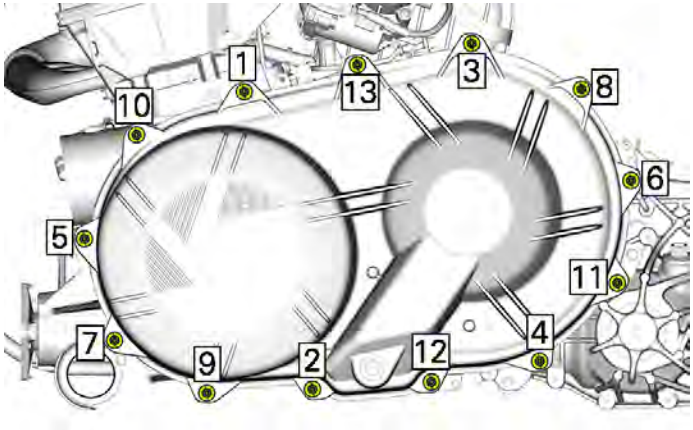
5. Verwijder alle schroeven van het CVT-deksel. Eindig met de bovenste schroef in het midden.
6. Verwijder het CVT-deksel en de pakking.



7. Controleer de binnenkant van de CVT-uitlaatslang op vuil.

Installatie CVT-deksel

1. Installeer eerst de middelste schroef bovenaan.
2. Draai de CVT-dekselschroeven vast in de volgende volgorde.



Aandraaimoment	
Schroeven CVT-deksel	7 ± 0,8 Nm (62 ± 7 lbf-**IN**)

3. Plaats alle verwijderde onderdelen terug.

AANDRIJFRIEM

Raadpleeg Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem, page 3-74 voor belangrijke informatie.

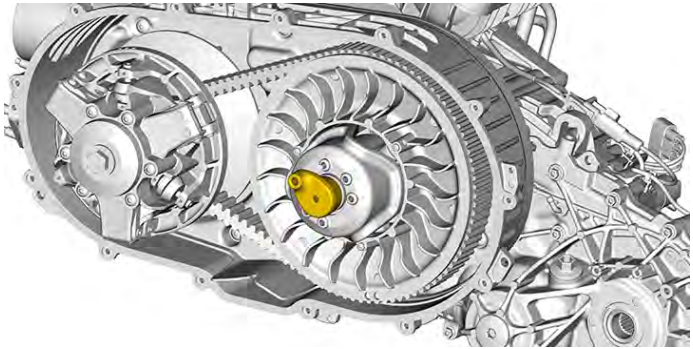
Verwijdering aandrijfriem

MERK OP
In geval van een defect aan de aandrijfriem, moeten de CVT-behuizing, het deksel, de luchtuitlaat en het hitteschild van het uitlaatspruitstuk worden gereinigd.

De volgende gereedschappen worden niet bij het voertuig meegeleverd. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer om deze aan te schaffen.

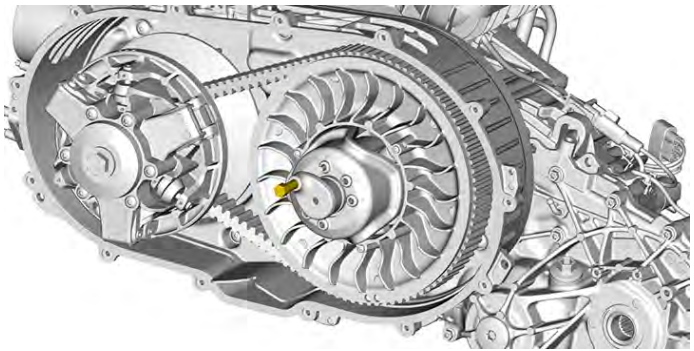
1. Verwijder het CVT-deksel.
2. Schroef de adapter van de aangedreven poelie in het gat met schroefdraad van de aangedreven poelie.

Aangedreven roladapter **(OND.NR. 708200720)**	

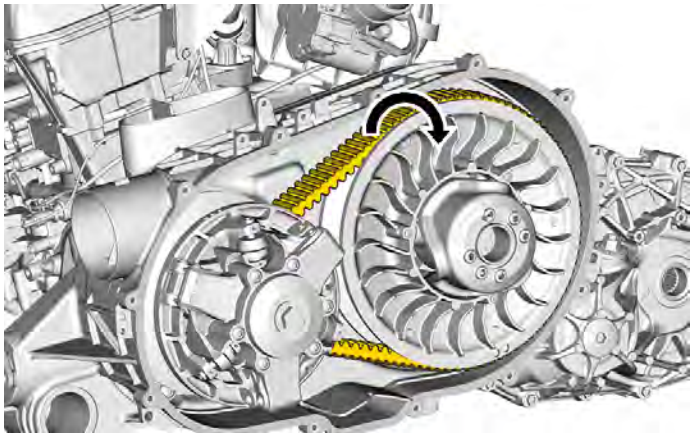


3. Plaats het trek-/vergrendelingswerktuig in het draadgat van de adapter voor de aangedreven poelie. Draai het trekker-/vergrendelingsgereedschap vast om de poelie te openen.

Trekker/vergrendelingswerktuig (OND.NR. 529000088)	



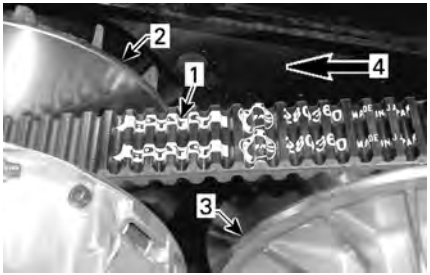
4. Schuif de riem over de bovenrand van de vaste schijf om de riem te verwijderen.



Installatie aandrijfriem

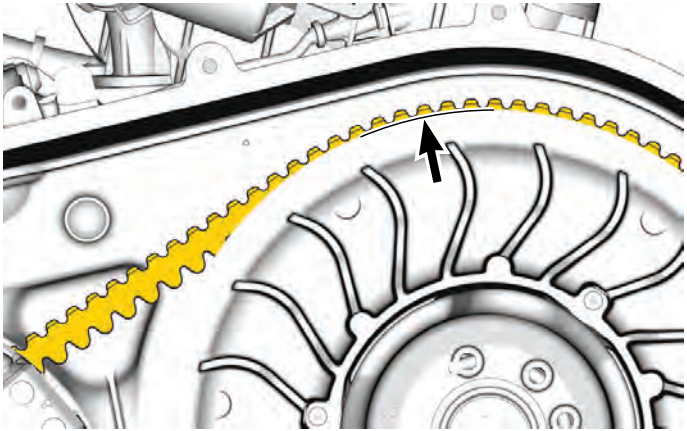
MERK OP
De maximale levensduur van de aandrijfrol wordt behaald als de aandrijfriem in de juiste richting draait. Installeer het dusdanig, dat de op de riem afgedrukte pijl naar de voorkant van het voertuig wijst, gezien van boven.

1. Schuif de aandrijfriem in de aandrijfpoelie.
2. Plaats de aandrijfriem in de onderkant van de aangedreven poelie.
3. Schuif de aandrijfriem over de bovenrand van de vaste schijf van de aangedreven poelie.



1. Op riem afgedrukte pijl
2. Aandrijfrol (voor)
3. Aangedreven rol (achter)
4. Draairichting

4. Draai de trekker/borggereedschappen los en haal deze er terug uit.
5. Draai de aangedreven riem tot het onderste deel van de tanden op de buitenkant van de aandrijfriem gelijk is met de rand van de aangedreven rol.



6. Installeer het CVT-deksel en alle andere verwijderde onderdelen.

AANDRIJF- EN AANGEDREVEN ROLLEN

Onderhoud, inspectie en reparatie van de CVT-poelies moet door een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging worden uitgevoerd.

Aandrijfpoelie inspecteren

1. Inspecteer de lagerbussen van de schuifhuls en alle rollen van de aangedreven rol, vervang versleten onderdelen.

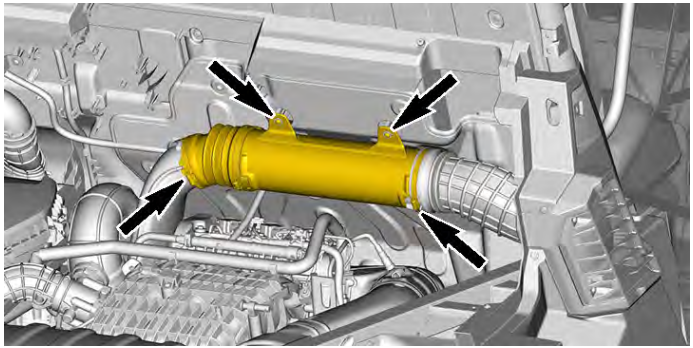
Aangedreven poelie inspecteren

1. Inspecteer de lagerbussen van de nok en van de schuifhuls van de aangedreven rol, vervang versleten onderdelen.

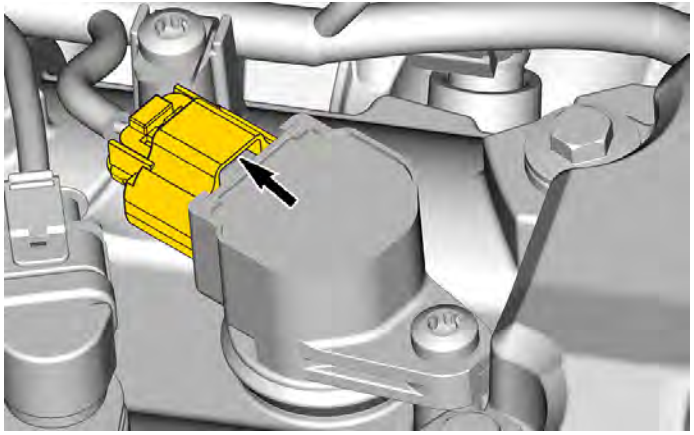
BOUGIES

Verwijdering van de bougies

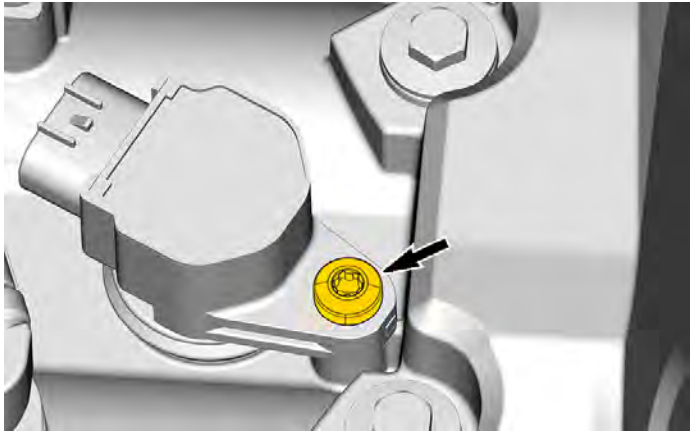
1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Open de laadbak.
3. Als er meer werkruimte nodig is, verwijder dan het CVT-koelkanaal met de LH-adapter.



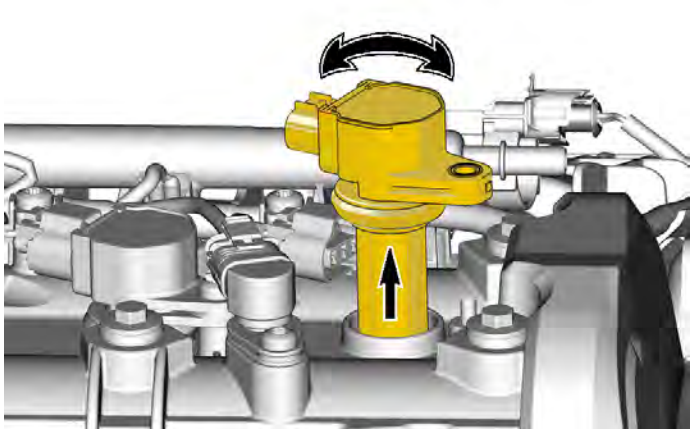
4. Maak de connectors van de bobine los.



5. Verwijder de schroeven van de ontstekingsspoel.



6. Trek en draai beide zijden van de bobines om ze samen met hun pakkingen te verwijderen.



7. Blaas de bougiegaten en het kleppendeksel droog met perslucht.
8. Draai de bougies los en verwijder ze met behulp van een 14 mm draaibare magnetische bougiedop.

Installatie van bougies

1. Controleer voor de installatie of het contactoppervlak van de cilinderkop en bougie niet vuil is.
2. Inspecteer de spleet van de bougie. Deze kan niet worden bijgesteld

Spleet van de bougie (kan NIET worden afgesteld)
0.7 to 0.8 mm (.028 to .031 in)

3. Schroef de bougies in de cilinderkoppen met de hand of met een momentsleutel aan volgens specificaties.

MERK OP
Haal de bougies niet te strak aan om schade aan de motor te vermijden.

Aandraaimoment	
Ontstekingsbougie	11 ± 1 Nm (97 ± 9 lbf-**in**)

4. Plaats de ontstekingsspoelen op de bougies.
5. Lijn het schroefgat van de ontstekingsspoel uit op het gat met schroefdraad op de kleppenbehuizing.
6. Druk de ontstekingsspoel helemaal naar beneden, totdat deze op de kleppenbehuizing rust.

7. Zet de ontstekingsspoel vast met de eerder verwijderde schroeven.

Aandraaimoment	
Schroeven bobines	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-**IN**)

8. Installeer, indien verwijderd, opnieuw het CVT-koelluchtkanaal.
9. Sluit de laadbak.

ACCU

Onderhoud van de accu

MERK OP
Laad nooit een accu terwijl die in het voertuig is geïnstalleerd.

Deze voertuigen zijn uitgerust met een VRLA-accu (Valve Regulated Lead Acid). Dit is een onderhoudsvrij accutype, waaraan geen water moet worden toegevoegd om het elektrolytpeil te regelen.

MERK OP
Verwijder nooit de afsluitdop van de accu.

Accu verwijderen

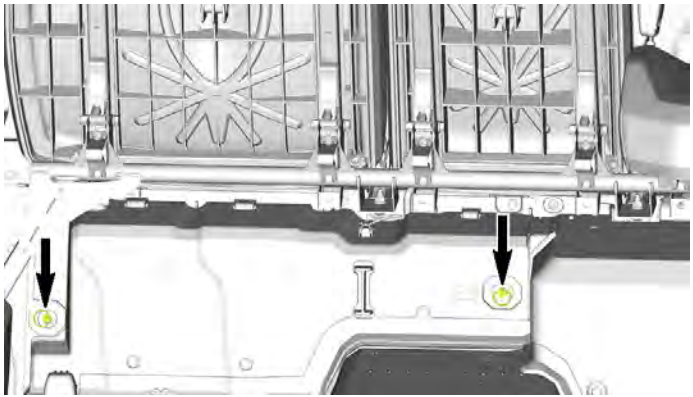
De accu bevindt zich onder de rechterpassagierszitting.

1. Verwijder het opbergvak onder de zitting, indien aanwezig.

2. Til de zitting op, niet helemaal, maar tot ongeveer driekwart.

OPMERKING
Als u de zitting volledig omhoog klapt, kan het accudeksel niet worden verwijderd.

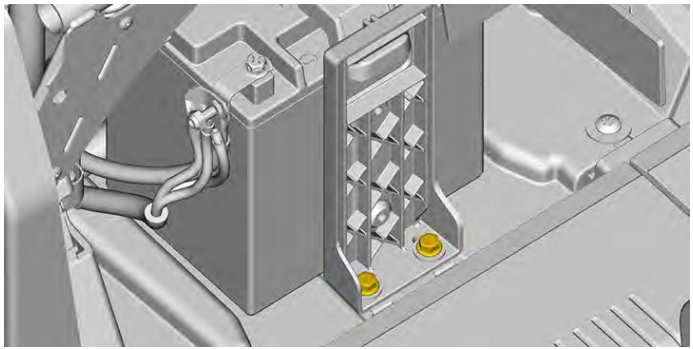
3. Verwijder het accudeksel door de twee kwartdraaisluitingen los te draaien.



4. Koppel eerst de ZWARTE (-) kabel los en dan de RODE (+).

MERK OP
Demonteer altijd in deze volgorde; koppel de ZWARTE (-) kabel eerst los.

5. Verwijder de schroeven van de accuhouder.

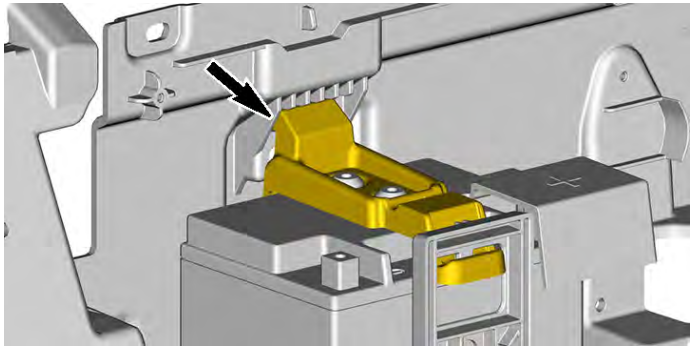


6. Verwijder de accuhouder.
7. Verwijder de accu.

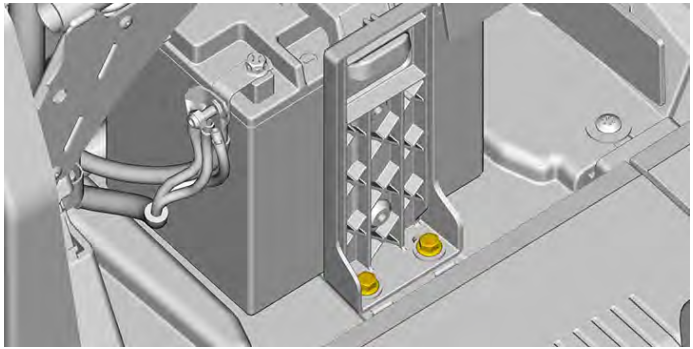
Accu installeren

1. Installeer de accu.

2. Plaats de accuhouder. Controleer of het bovengedeelte van de houder goed in de sleuf zit.



3. Installeer de schroeven van de accuhouder.



4. Aanhalen volgens specificatie.

Aandraaimoment	
Bouten accuhouder	5,0 ± 1 Nm (44 ± 9 lbf-**IN**)

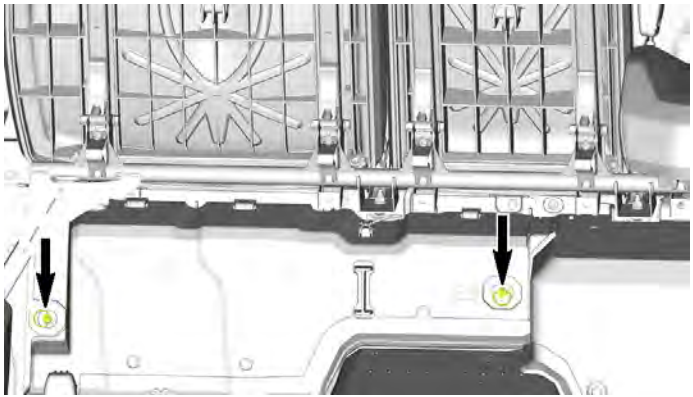
5. Sluit eerst de RODE (+) kabel aan en dan de ZWARTE (-) kabel.

MERK OP
Respecteer altijd deze volgorde voor de montage. Sluit altijd eerst de RODE (+) kabel aan.

6. Aanhalen volgens specificatie.

Aandraaimoment	
Schroeven accupool	5,0 ± 0,5 Nm (44 ± 4 lbf-**IN**)

7. Plaats het accudeksel Zet vast door de twee sluitingen een kwartslag vast te draaien.



8. Installeer het opbergvak onder de zitting, indien aanwezig.

ZEKERINGEN EN ZEKERBARE AANSLUITINGEN

Zekeringen vervangen

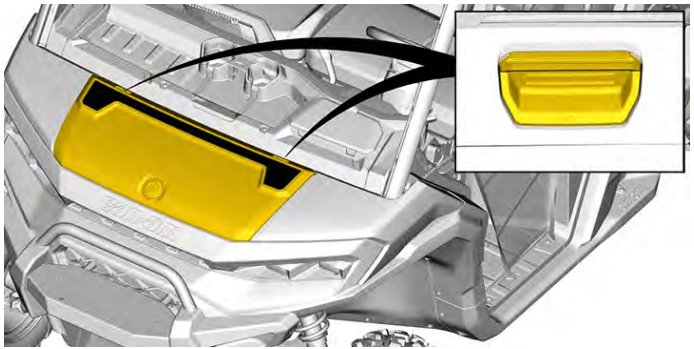
MERK OP
Gebruik geen zekering met een hogere capaciteit om ernstige schade te vermijden.

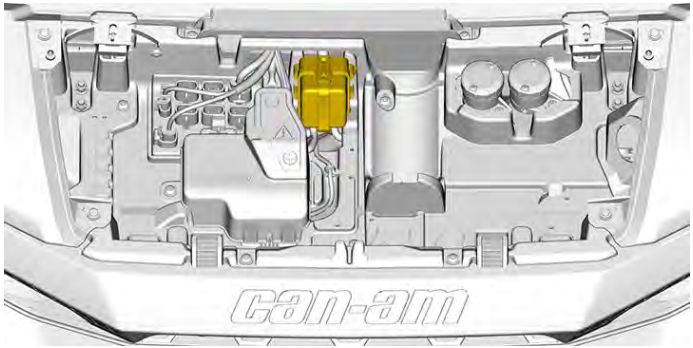
1. Vervang een defecte zekering altijd door een zekering met hetzelfde vermogen.

Plaats zekeringdoos

Voorste zekeringdoos

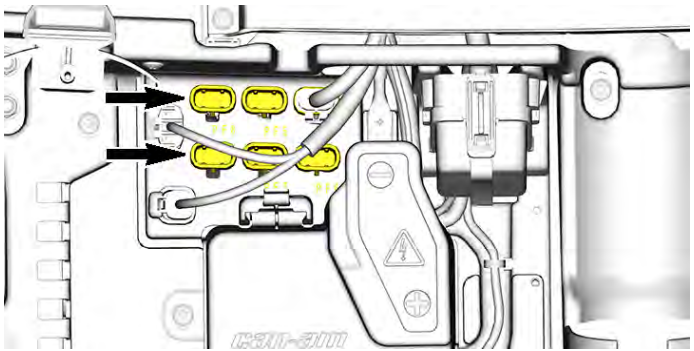
De voorste zekeringdoos bevindt zich onder het opbergvak vooraan.





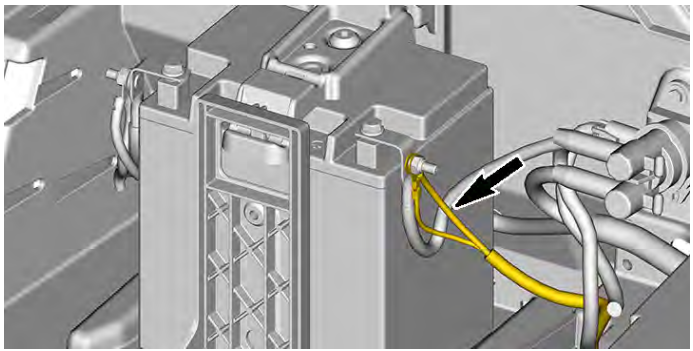
Zekeringhouders

De zekeringhouders bevinden zich ook onder het voorste opbergvak, naast de voorste zekeringdoos.

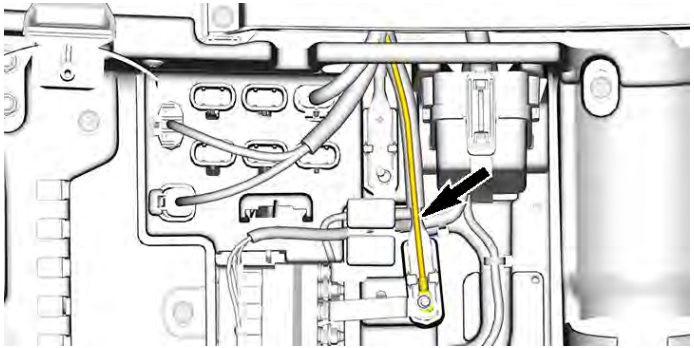


Zekerbare aansluitingen

Er zitten drie zekerbare aansluitingen op het voertuig. Twee ervan zijn bevestigd aan de pluspool (+) van de accu.



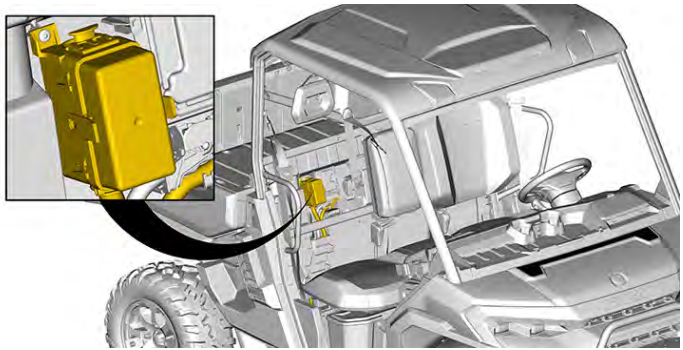
De andere bevindt zich onder het voorste opbergvak, bevestigd aan de pluspool (+) van de accu.



Als een zekerbare aansluiting zou kortsluiten, raadpleegt u uw Can-Am dealer.

Achterste zekeringdoos

De achterste zekeringdoos bevindt zich op het bovenste cabinepaneel aan de achterzijde achter de rechter passagiersstoel.



Power-zekeringhouder

Bij voertuigen zonder airconditioning of verwarming is ter bescherming van de spanningsregelaar een extra zekering van 50 A aangebracht in de kabelboom, tussen de spanningsregelaar en de accu.

Als deze zekering doorbrandt, raadpleegt u uw Can-Am dealer.

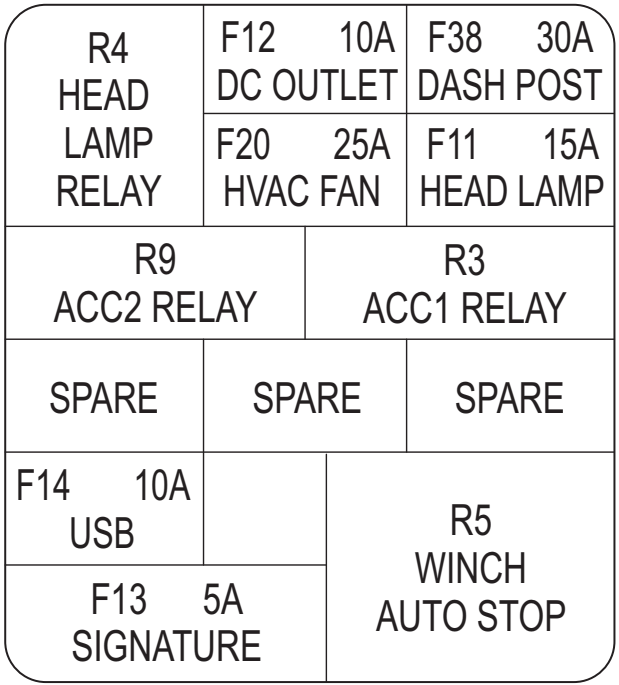
Zekeringdoos - beschrijving van zekeringen

Zekeringen onder het voorste opbergvak

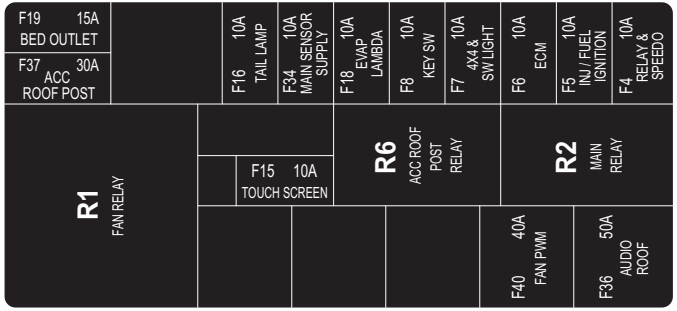
Onder het voorste opbergvak is het zekeringdoosnummer in de steun gegoten.

Onder het voorste opbergvak		
Nee	***Beschrijving***	***Score***
PF1	Hoofdzekeringdoos	—
PF3	DPS	40 A
PF5	Airconditioning (indien aanwezig)	20 A
PF6	ABS-pomp (indien aanwezig)	40 A
PF7	ABS-kleppen (indien aanwezig)	25 A

Hoofdzekeringdoos (PF1) - onder het voorste opbergvak



Secundaire zekeringdoos (PF2) - achter rechterpassagiersstoel



Zekeringaansluitingen

Zekeringaan-sluiting	Beschrijving	Score
1	Hoofdzekering 1	14 awg
2	Accessoireaansluiting (+ pool)	14 awg
3	Hoofdzekering 2	12 awg

Zekering spanningsregelaar

Nee	Beschrijving	Score
—	Regelaar	50 A

4

LICHTEN

LED-licht

Dit voertuig is voorzien van lampen met LED's (Light Emitting Diode). Deze technologie is bewezen betrouwbaar.

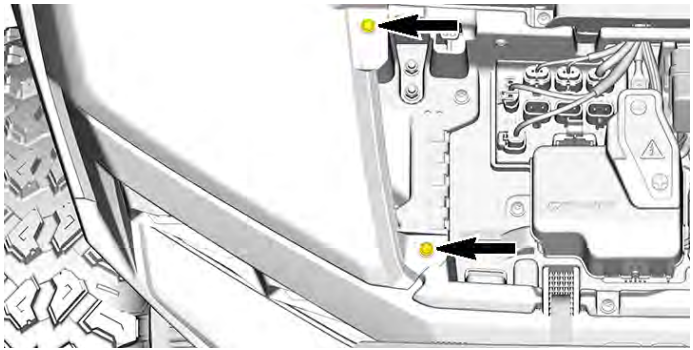
Als een lamp om een of andere reden toch niet zou werken, laat deze dan controleren bij een erkende Can-Am On-Road dealer, een reparatiewerkplaats of door persoon van uw keuze.

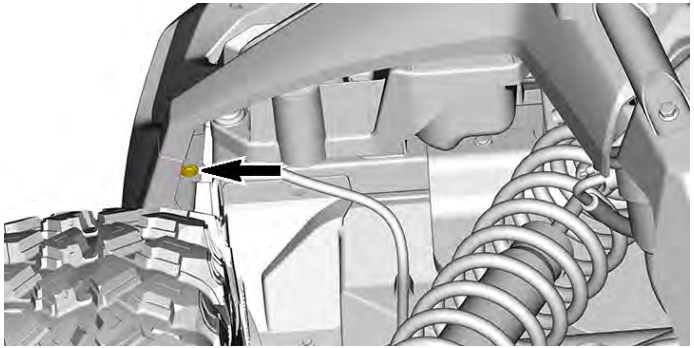
De LED's kunnen niet afzonderlijk worden vervangen, vervang de module.

Koplamp richten

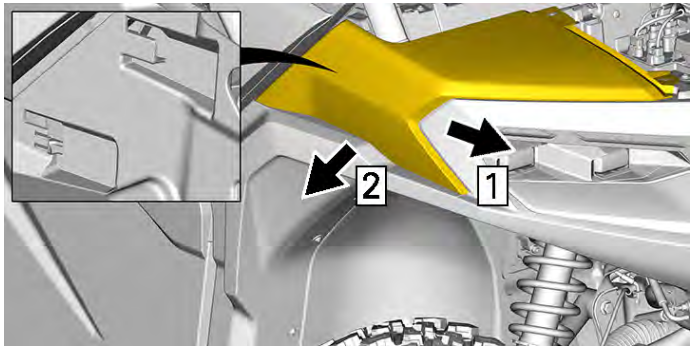
1. Open het opbergvak vooraan.
2. Verwijder de volgende bevestigingen.

OPMERKING
Hieronder wordt de rechterkant weergegeven; herhaal dit voor de linkerkant.





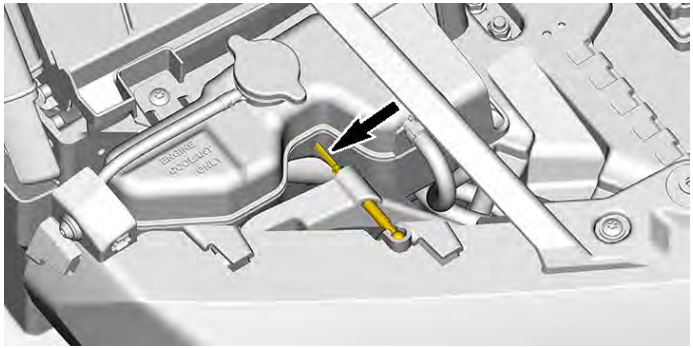
3. Verwijder het voorspatbord.



1. Schuif naar voren
2. Verwijder het voorspatbord

4. Draai aan de regelschroeven om de straalhoogte naar wens in te stellen. De richtschroef voor het licht bevindt zich op de koplampmodule.

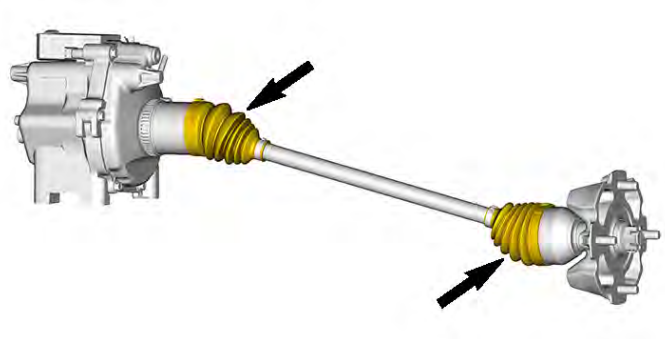
MERK OP
Stel de linker- en rechter koplampen gelijk af.



AANDRIJFASBALGEN

Inspectie aandrijfasbalgen

1. Inspecteer visueel de staat van de aandrijfasbalgen.



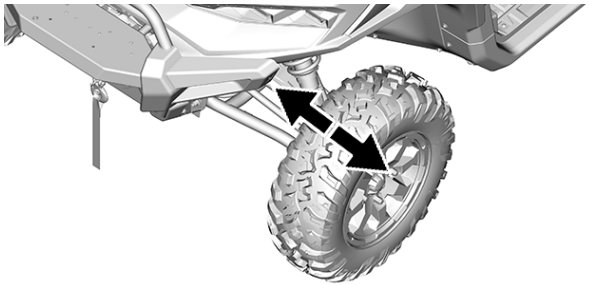
2. Controleer balgen op barsten, scheuren, vetlekken enz.
3. Herstel of vervang desgevallend beschadigde onderdelen.

WIELLAGER

Inspectie wiellagers

1. Raadpleeg Het voertuig opheffen en ondersteunen, page 3-90 voor het opheffen en ondersteunen van het voertuig.

2. Duw en trek aan de bovenrand van de wielen om de speling te voelen.
3. Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze in geval van abnormale speling.



VELGEN EN BANDEN

Wielen verwijderen

1. Selecteer 4WD
2. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
3. Houd het rempedaal ingedrukt.
4. Zet de schakelhendel in **Park**.
5. Til de hendel richting het stuur terwijl het rempedaal wordt ingedrukt.
6. Draai de wielmoeren los.
7. Raadpleeg Het voertuig opheffen en ondersteunen, page 3-90 voor het opheffen en ondersteunen van het voertuig.
8. Verwijder de wielmoeren en het wiel.

Wiel monteren

1. Zorg dat de wielbouten vrij zijn van vuil en metalen spaanders.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen smeermiddel op de bouten of wielmoerschroefdraden voor het aandraaien.

2. Til het wiel op de bouten.
3. Monteer de wielmoeren en draai ze met de hand aan tot ze vast zitten.

MERK OP

Gebruik altijd de wielmoeren die voor dat type wiel zijn aanbevolen. Het gebruik van andere wielmoeren kan schade aan de velgen of tappen veroorzaken.

4. Span de moeren aan tot het opgegeven aandraaimoment, in de hieronder opgegeven volgorde. Schakel de remvergrendelingshendel in om te voorkomen dat de wielen gaan draaien tijdens het aandraaien.

Aandraaimoment	
Wielmoeren	Stap 1: 25 ± 10 Nm (18,5 ± 7,5 lbf-ft)
	Stap 2: 120 ± 10 Nm (88,5 ± 7,5 lbf-ft)

Bandenspanning controleren

⚠ WAARSCHUWING

De bandenspanning heeft een grote invloed op de besturing en stabiliteit van het voertuig.

Bij onvoldoende druk kunnen de banden leeglopen en op de velg gaan lopen.

Bij overdruk kan de band springen. Houd u altijd aan de aanbevolen bandenspanning.

Regel de bandenspanning NOOIT lager dan het minimum. Anders kan de band loskomen van de velg.

Controleer de druk wanneer de banden **koud** zijn voordat u het voertuig gaat gebruiken. De bandendruk verschilt naargelang de temperatuur en de hoogte. Controleer de bandenspanning opnieuw wanneer een van deze factoren verandert.

Zie het *label Bandenspanning en maximale belasting* op het voertuig voor de juiste spanning.

OPMERKING

In het geval van een lekke band wordt aanbevolen om een bandenspanningsmeter, een bandenpomp en een reparatieset mee te nemen.

Inspectie banden

1. Controleer de banden op beschadigingen en slijtage. Vervang deze zo nodig.

Vervanging banden

De banden moeten worden vervangen door een erkende Can-Am-dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze.

⚠ WAARSCHUWING

Vervang de banden alleen door banden van hetzelfde type en bandenmaat als de originele banden.

Let erop dat u banden met een unidirectioneel profiel in de juiste draairichting monteert.

De banden moeten vervangen worden door een ervaren persoon, in overeenstemming met de normen en het gereedschap gebruikt in de sector.

VERING

Raadpleeg een erkende Can-Am dealer, herstelwerkplaats of iemand naar keuze wanneer u problemen tegenkomt.

Wieldraagarmen voor inspecteren

1. Controleer de ophangingsarmen op barsten, krombuiging of andere schade.
2. Draai de moeren aan de voorkant van de draagarmen weer vast volgens de specificaties op rijhoogte.

MERK OP

Om beschadiging van de ophangingsbussen te voorkomen, mag u het voertuig nooit van de grond heffen om de draagarmbevestigingen opnieuw aan te halen.

Aandraaimoment	
Voorste draagarmmoeren	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

3. Draai de bouten aan de achterkant van de draagarmen weer vast volgens de specificaties op rijhoogte.

Aandraaimoment	
Voorste draagarmbouten	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

Draagarmen achter inspecteren

1. Controleer de ophangingsarmen op barsten, krombuiging of andere schade.

2. Haal de draagarmmoeren opnieuw aan volgens de specificaties bij rijhoogte.

MERK OP
Om beschadiging van de ophangingsbussen te voorkomen, mag u het voertuig nooit van de grond heffen om de draagarmbevestigingen opnieuw aan te halen.

Aandraaimoment	
Draagarmmoeren achter	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

Inspectie schokdempers

1. Controleer de schokdemper op lekkage, slijtage door bruuske bewegingen en andere beschadigingen.
2. Inspecteer de staat van de bovenste en de onderste bussen.
3. Controleer of de bevestigingen nog goed vastzitten.

Aandraaimoment	
Schokdempermoeren	102,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

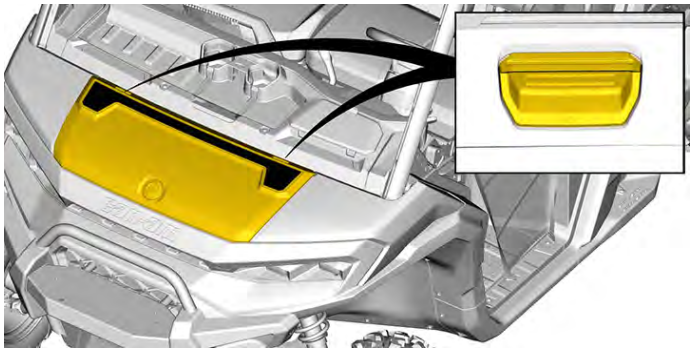
Stabilisatorstang controleren

1. Controleer de stabilisatorstang op barsten, verbuiging of andere beschadigingen.
2. Controleer ook de bussen van de stabilisatorstang op beschadigingen.
3. Vervang de onderdelen indien nodig.

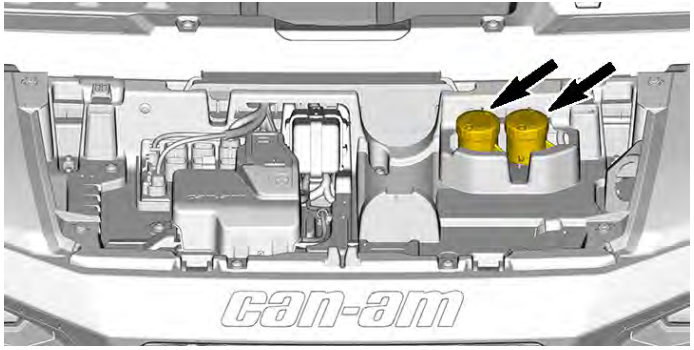
REMMEN

Controle van het remvloeistofpeil

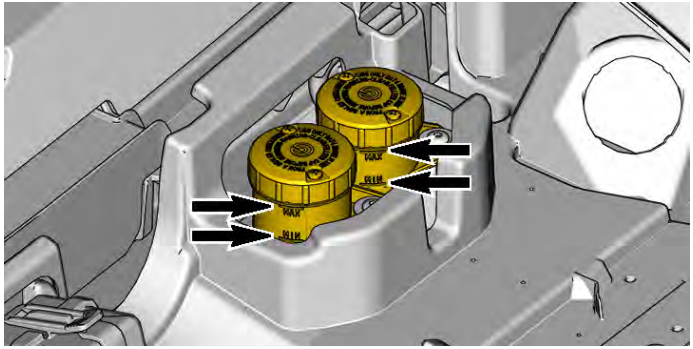
1. Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.
2. Open het opbergvak vooraan.



3. Zoek de remvloeistofreservoirs.



4. Controleer het remvloeistofpeil met de markeringen op de remvloeistofreservoirs. Het juiste peil moet tussen de MIN en MAX lijn liggen.



OPMERKING
Een laag vloeistofpeil kan wijzen op lekkage of versleten remblokken.

Controle van het remvloeistofpeil

1. Reinig de vuldop voordat u deze verwijdert.
2. Vul zoveel vloeistof bij als nodig. **Nooit te veel bijvullen.**

3. Sluit de vuldop en draai de schroeven volgens specificatie aan.

MERK OP
Zorg ervoor dat de ring van de vuldop naar binnen is geduwd voor u de dop van op het remvloeistofreservoir sluit.

Aandraaimoment	
Vuldopschroeven	0,7 ± 0,1 Nm (6,2 ± 0,8 lbf-IN)

Aanbevolen remvloeistof

Gebruik altijd remvloeistof die voldoet aan de specificatie DOT 4.

MERK OP
Om ernstige schade aan het remsysteem te voorkomen, mag u geen andere vloeistoffen dan de aanbevolen middelen gebruiken en nooit verschillende vloeistoffen mengen bij het bijvullen. Gebruik geen remvloeistof uit een oude of reeds geopende bus.

Remsysteem inspecteren

⚠ WAARSCHUWING
Laat het verversen van de remvloeistof en alle onderhoud en reparaties aan het remsysteem uitvoeren door een erkende Can-Am dealer.

1. Controleer het volgende tussen bezoeken aan uw dealer:

- Remvloeistofpeil
- Vloeistoflekkage van het remsysteem
- Slijtage remblokken
- Staat van remschijven
- Reinheid van de remmen.

VEILIGHEIDSGORDELS

Schoonmaken van veiligheidsgordels

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit een hogedrukreiniger voor het reinigen van de veiligheidsgordelcomponenten om beschadiging te voorkomen.

MERK OP

Gebruik geen bleekmiddel, verf of reinigingsmiddelen.

1. Gebruik milde zeep en water om vuil en andere resten van de veiligheidsgordels te verwijderen.

ZIJNETTEN (indien aanwezig)

Zijnetten controleren

1. Zet de zijnetten op hun plaats vast.
2. Controleer alle banden en het net op beschadigingen.
3. Raadpleeg uw erkende Can-Am dealer onmiddellijk voor vervanging van het zijnet as u een beschadiging opmerkt.

DEUREN (indien aanwezig)

Het slotmechanisme van de deur smeren

1. Smeer de slotmechanismen van de deur (slot en scharnieren) periodiek met een siliconensmeermiddel in.

MERK OP

Smeer het slotmechanisme van de deur niet met een vetmiddel.

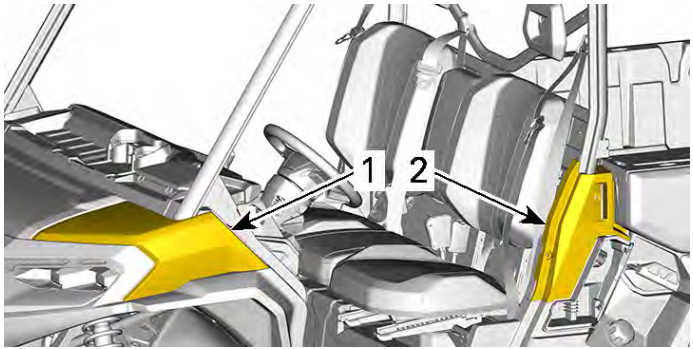
KOOI

Controleren of de kooibevestigspunten goed vastzitten

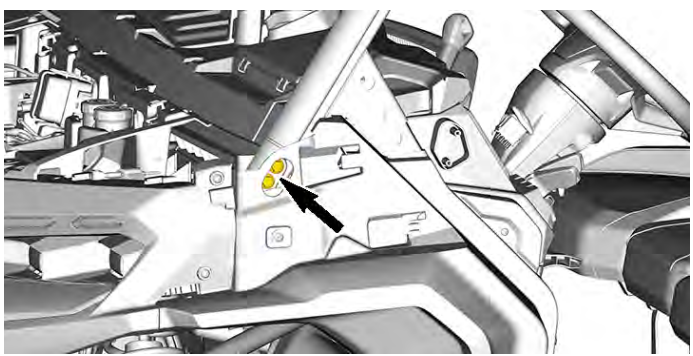
1. Verwijder het voorspatbord en de afdekking van de zijkooi om bij de bevestigingspunten te komen.

OPMERKING

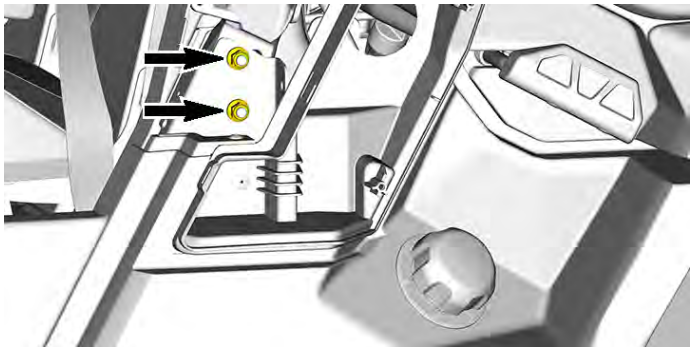
Linkerkant afgebeeld, herhaal aan rechterkant.



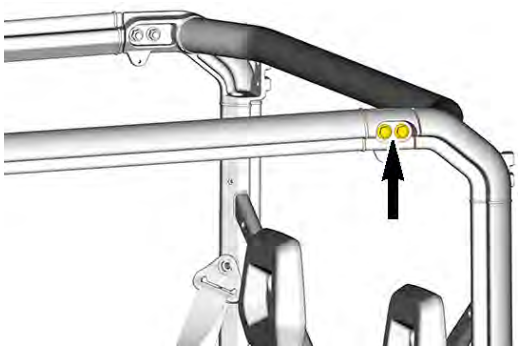
1. Voorspatbord
2. Afdekking zijkooi



Voor



Achter



Bovenkleding

2. Aanhalen volgens specificatie.

Aandraaimoment	
Kooibevestigingen	67,5 ± 2,5 N·m (50 ± 2 lbf·ft)

VERZORGING VAN HET VOERTUIG

Reiniging en bescherming voertuig

Besteed aandacht aan plaatsen waar zout water, modder of vuil zich kan ophopen en mogelijk kan leiden tot:

- Brand
- Slijtage
- Hinder
- Corrosie.

⚠ WAARSCHUWING

Vuilophoping kan leiden tot een voertuigbrand wanneer het uitlaatsysteem heet is en het vuil is opgedroogd.

In sommige gevallen kan dat leiden tot ernstige materiële schade, verwondingen of zelfs de dood.

Reinig vaak en regelmatig de omgeving van het uitlaatsysteem wanneer u in moeras, veen, hooi of dode bladeren rijdt.

In andere situaties reinigen volgens de eisen van het onderhoudsschema.

MERK OP

Reinig dit voertuig nooit met een hogedrukreiniger. **GEBRUIK ENKEL LAGE DRUK (zoals een tuinslang).**

Hoge druk kan schade aanrichten aan elektrische of mechanische onderdelen.

Als u uw voertuig in een zoutwateromgeving heeft gebruikt moet u het afspoelen met zoet water om het voertuig en al zijn onderdelen in goede staat te houden na elke bedrijfsdag.

Deze niet-exhaustieve lijst omvat het volgende:

- Rond het uitlaatsysteem en tussen de knalpot en het knalpotdeksel
- Onder en rond de brandstoftank
- Radiator
- Schokdempers
- Rond het voor- en achterdifferentieel
- Rond en onder de motor en de tandwielkast
- Binnenkant wielen
- Op de beschermingsplaten.

We raden u met aandrang aan metalen onderdelen te smeren.

Beschadigingen aan gelakte onderdelen moeten zorgvuldig worden bijgewerkt met verf om roest te voorkomen.

Was de carrosserie indien nodig met warm zeepsop (gebruik enkel een mild schoonmaakmiddel). Breng een niet-schurende was aan.

MERK OP

Reinig kunststofonderdelen nooit met agressieve schoonmaakmiddelen, ontvetters, verfverdunner, aceton e.d.

Bescherm het voertuig met een hoes om stofophoping tijdens de opslag te voorkomen.

MERK OP

Het voertuig moet op een koele, droge plek worden opgeslagen en met een ondoorzichtig zeil worden afgedekt. Hierdoor worden de plastic onderdelen en de lak van het voertuig beschermd tegen zonlicht en vuil en worden stofophopingen voorkomen.

OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN

Als u het voertuig langer dan 4 maanden niet gebruikt, is een correcte opslag noodzakelijk.

Als het voertuig langer dan 21 dagen niet wordt gebruikt, ontkoppel dan de ZWARTE (-) accukabel.

Het gebruik van een druppellader met een lage stroomsterkte wordt aangeraden om de accu volledig opgeladen te houden.

Nadat uw voertuig langere tijd was opgeborgen, is een voorbereiding vereist.

Neem contact op met een een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor het correct voorbereiden van uw voertuig.

5 TECHNISCHE INFORMATIE - INHOUDSOPGAVE

VOERTUIGIDENTIFICATIE 5-2
Voertuigidentificatienummer (VIN) 5-2
Motoridentificatienummer (E.I.N.) 5-3
Versnellingsbakidentificatienummer (GIN) 5-3

TECHNISCHE INFORMATIELABELS 5-4

CONFORMITEITSLABELS 5-7

BRP RF DESS POST GEN3 (CAN) 5-12

VOORSCHRIFTEN 10,25” DRAADLOOS AANRAAKSCHERM 5-23

REGELSYSTEEM VOOR VERDAMPENDE EMISSIES 5-30

VOORSCHRIFTEN INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE. 5-31

GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (MODELLEN DIE VOLDOEN AAN MACHINERICHTLIJN 2006/42/EG) 5-32

CONFORMITEITSVERKLARING 5-33

EAC-CONFORMITEITSVERKLARING 5-34

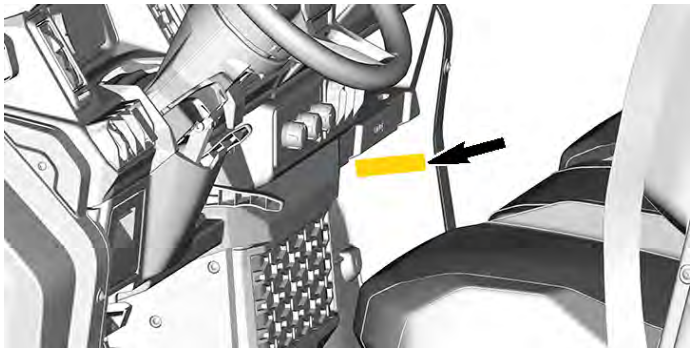
2016/1628 ARTIKEL 8, PUNT 5 5-35

VOERTUIGIDENTIFICATIE

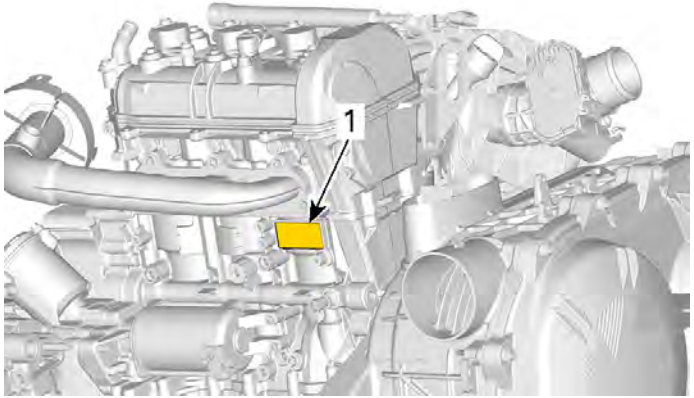
De voornaamste onderdelen van het voertuig (de motor en het chassis) zijn identificeerbaar aan de hand van verschillende serienummers. Soms kunt u deze nummers nodig hebben voor de garantie of om uw voertuig te laten opsporen bij verlies. Elke erkende Can-Am dealer heeft deze nummers nodig om reparaties onder garantie uit te voeren. We raden u stellig aan om alle serienummers van uw voertuig te noteren en deze door te geven aan uw verzekeraar.

Voertuigidentificatienummer (VIN)

De VIN-sticker bevindt zich in de cockpit, op de rechter wand onder het handschoenenvak.

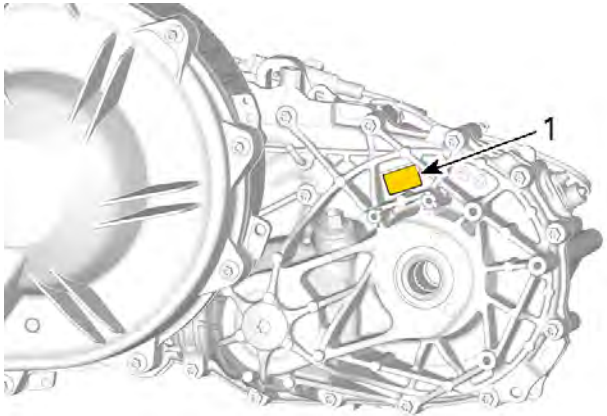


Motoridentificatienummer (E.I.N.)



1. Plaats motoridentificatienummer (EIN)

Versnellingsbakidentificatienummer (GIN)



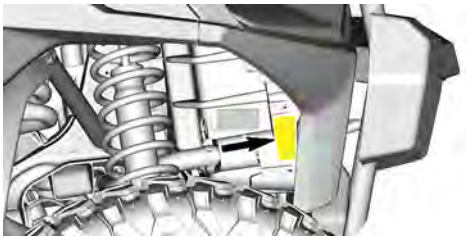
1. Plaats versnellingsbakidentificatienummer (GIN)

TECHNISCHE INFORMATIELABELS

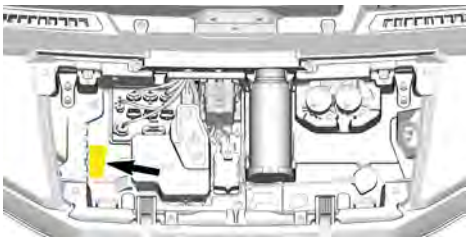
HVAC-informatielabel

Dit label bevindt zich onder de wielkast rechtsvoor en het voorste opbergvak.

LEES DE REPARATIEHANDLEIDING VOOR ONDERHOUD
Type koelmiddel: R-134A
Vulcapaciteit koelmiddel: 595 g (21 oz)
Olietype: PAG
Veiligheidsnormen voor dampcompressiesystemen voor motorvoertuigkoelmiddel: SAE J639

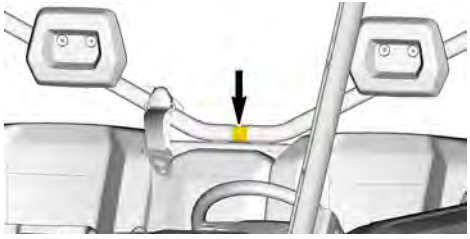


Rechts



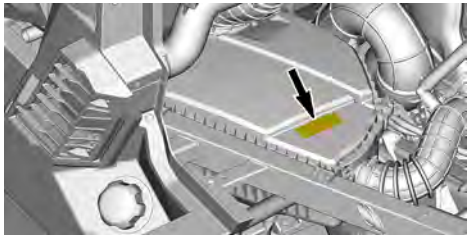
Middelste stoel openen - Pictogram

Dit label bevindt zich nabij het vergrendelingslipje van de middelste stoel.



Onderhoud van de luchtfilter

Op motorluchtfilterhuis



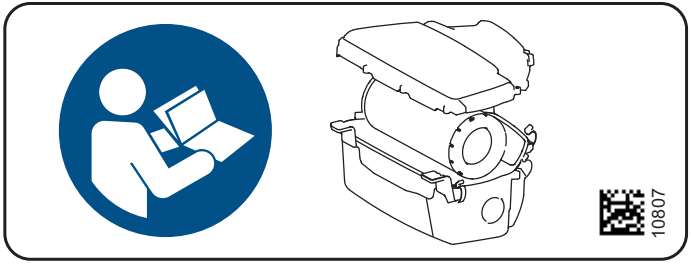
ONDERHOUD VAN DE LUCHTFILTER
Het onderhoud moet worden uitgevoerd als voorgeschreven in de gebruikershandleiding. De luchtfilter vergt frequenter onderhoud in zwaardere (stoffige) omstandigheden.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR
L'entretien doit être effectué tel que spécifié dans le guide du conducteur. Entretenir le filtre à air plus souvent dans des conditions plus extrêmes (milieux poussiéreux).

10464_NL

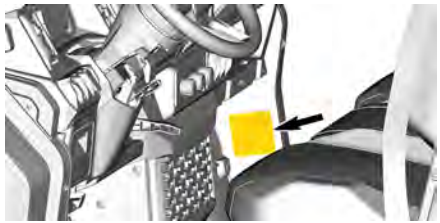
MERK OP

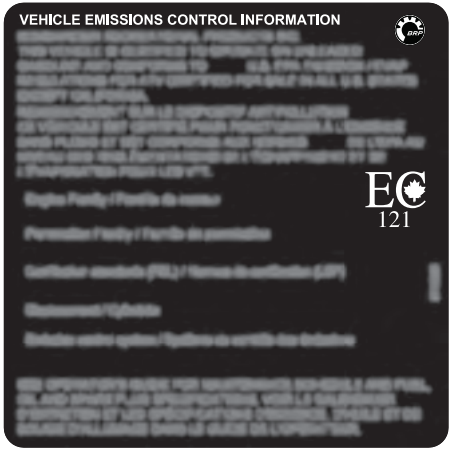
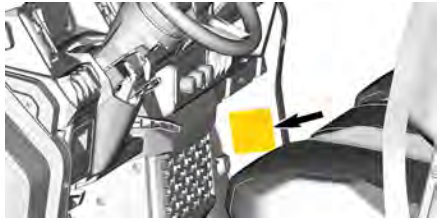
Het onderhoudsschema en instructies voor het luchtfilter vindt u in de gebruikershandleiding.



CONFORMITEITSLABELS

Informatie over emissieregeling

CARB	
	

Overige modellen	
	

ANSI/ROHVA label

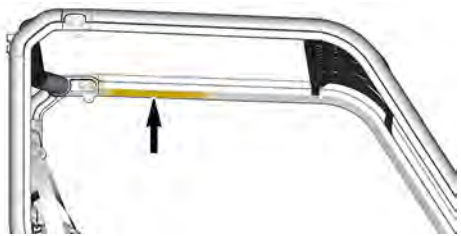
BRP certificeert dat deze ROV conform is aan de Amerikaanse nationale norm voor recreatieve terreinvoertuigen, norm ANSI / ROHVA 1 - 2023.

Deze rolkooistructuur voldoet aan de vereisten van ISO 3471: 2008 en OSHA-vereisten van 29 CFR § 1928.53 (getest bij GVWR).

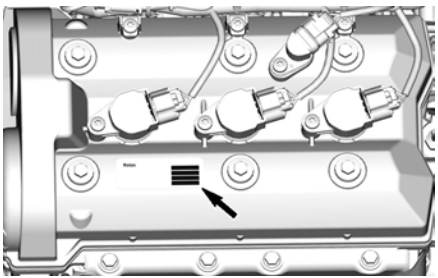
BRP certifie que ce véhicule récréatif hors-route est conforme à la norme “American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles”, ANSI / ROHVA 1 – 2023.

Cette structure de protection contre le retournement respecte les requis de performance de la norme ISO 3471: 2008 et de OSHA 29 CFR § 1928.53 (Testé au PNBV).

10705_NL



Conformtiteitslabel NRMM



Ethanolgehalte in brandstof

Dit label bevindt zich bij de benzinedop.

BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)

VSA en Canada

Dit apparaat voldoet aan FCC deel 15 en Industry Canada licentievrijgestelde RSS-normen. De werking valt onder de volgende twee voorwaarden:

1. dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en
2. dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zorgen bij installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies. Er is echter geen garantie dat er geen storing op zal treden bij een bepaalde installatie. Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Gebruik een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de versterker is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Het apparaat is geëvalueerd om te voldoen aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling en kan zonder beperkingen worden gebruikt in omstandigheden met draagbare blootstelling.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet door de instantie zijn goedgekeurd, die voor naleving verantwoordelijk is, kunnen de toestemming voor de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

IC: 12006A-1001317030 Voor variant 1001316154 (CAN)

FCC ID: 2ACER–1001317030 Voor variant 1001316154 (CAN).

Mexico

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech-certificaatnummer: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brazil

Número: QC-5611-22

BRP Megatech-certificaatnummer: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Europa

Conformiteitsverklaring

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

VOORSCHRIFTEN 10,25” DRAADLOOS AANRAAKSCHERM

VSA en Canada

Dit apparaat voldoet aan Artikel 15 van de FCC-voorschriften / Innovation, Science and Economic Development Canada's vergunningvrijgestelde RSS(s). Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

1. dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en
2. dit apparaat moet elke interferentie verdragen, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zorgen bij installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies. Er is echter geen garantie dat er geen storing op zal treden bij een bepaalde installatie. Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Gebruik een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de versterker is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Het apparaat is getoetst om te voldoen aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling. Het apparaat kan zonder beperkingen worden gebruikt in mobiele blootstellingsomstandigheden.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l’exigence générale de l’exposition aux rf. L’appareil peut être utilisé dans des conditions d’exposition portatif sans restriction.

L’émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet door de instantie zijn goedgekeurd, die voor naleving verantwoordelijk is, kunnen de toestemming voor de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

IC: 25847-10INCOLORD

FCC ID: 2AUXS-10INCOLORD

Europa

Conformiteitsverklaring

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU

CE

BG

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение 10inColorD е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://eudoc.bosch.com/

CS

Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení 10inColorD je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://eu-doc.bosch.com/

DA

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen 10inColorD er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://eu-doc.bosch.com/

DE

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp 10inColorD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://eu-doc.bosch.com/

EL

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 10inColorD πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://eu-doc.bosch.com/

EN

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type 10inColorD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://eu-doc.bosch.com/

ES

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico 10inColorD es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://eudoc.bosch.com/

ET

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp 10inColorD vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://eu-doc.bosch.com/

FI

Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 10inColorD on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://eudoc.bosch.com/

FR

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 10inColorD est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://eu-doc.bosch.com/

HR

Robert Bosch GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 10inColorD u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://eu-doc.bosch.com/

HU

Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a 10inColorD típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://eu-doc.bosch.com/

IS

Robert Bosch GmbH lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 10inColorD er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://eu-doc.bosch.com/

IT

Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 10inColorD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://eu-doc.bosch.com/

Liechtenstein

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp 10inColorD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://eu-doc.bosch.com/

LT

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 10inColorD atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://eu-doc.bosch.com/

LV

Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārta 10inColorD atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://eu-doc.bosch.com/

MT

B'dan, Robert Bosch GmbH , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tarradju 10inColorD huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://eu-doc.bosch.com/

NL

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur 10inColorD conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://eudoc.bosch.com/

NO

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH at radioutstyrstypen 10inColorD er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://eu-doc.bosch.com/

PL

Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 10inColorD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://eu-doc.bosch.com/

PT

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio 10inColorD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://eu-doc.bosch.com/

RO

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio 10inColorD este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://eu-doc.bosch.com/

RU

Компания Robert Bosch GmbH настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 10inColorD отвечает требованиям. Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте: https://eu-doc.bosch.com/

SK

Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 10inColorD je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://eu-doc.bosch.com/

SL

Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme 10inColorD skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://eu-doc.bosch.com/

SV

Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning 10inColorD överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://eu-doc.bosch.com/

REGELSYSTEEM VOOR VERDAMPENDE EMISSIES

Modellen in Californië met een systeem ter beperking van de verdampingsemissie

Vanaf het modeljaar 2018 zijn sommige modellen in Californië gecertificeerd om te voldoen aan de CARB (California Air Resources Board) TP-933. Deze modellen zijn uitgerust met een systeem ter beperking van de verdampingsemissie wat bestaat uit een brandstoftank met lage permeatie (LPFT), brandstofleidingen met lage permeatie (LPFL) en een actief gespoelde koolstofhouder.

De volgende stelling is vereist door de CCR (California Code of Regulation): Een uitbreiding of gemodificeerd onderdeel moet voldoen aan de toepasselijke ARB verdampingsemissie. Een schending van deze bepaling wordt bestraft met een civielrechtelijke en/of strafrechtelijke straf.

VOORSCHRIFTEN INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE

Enkel VSA en Canada

Het is verboden ontoelaatbare wijzigingen aan het geluidsreductiesysteem aan te brengen!

De Amerikaanse federale wetgeving en de Canadese provinciewetten kunnen de volgende handelingen of de aanzet hiertoe verbieden:

1. De verwijdering of uitschakeling door om het even welke persoon om een andere reden dan voor onderhoud, reparatie of vervanging van enig onderdeel of ontwerpelement waarmee een nieuw voertuig werd uitgerust ter verlaging van het geluidsniveau, vóór de verkoop of levering aan de eindgebruiker of tijdens het gebruik; of
2. Het gebruik van het voertuig nadat een dergelijk onderdeel of ontwerpelement werd verwijderd of uitgeschakeld door om het even welke persoon.

Tot deze vormen van ontoelaatbare wijzigingen behoren ook de onderstaande gevallen:

1. Verwijdering, verandering of perforatie van de knalpot of enig motoronderdeel dat dient voor de afvoer van uitlaatgassen.
2. Verwijdering, verandering of perforatie van enig deel van het inlaatsysteem.
3. Vervanging van bewegende onderdelen van het voertuig of delen van het uitlaat- of inlaatsysteem door onderdelen die niet beantwoorden aan de specificaties van de fabrikant.
4. Gebrekkig onderhoud.

GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (MODELLEN DIE VOLDOEN AAN MACHINERICHTLIJN 2006/42/EG)

De geluids- en trillingswaarden worden gemeten in overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EG op een verhard wegdek, in de vrijloopstand of zonder riem.

MOTOR		HD11
Lawaai	Geluidsdrukniveau (L_{pA})	78 dB (A) (Onzekerheid (K_{pA}) 3dB)
	Niveau geluidssterkte (L_{WA})	Niet beschikbaar
Vibratie	Hand-/armsysteem	Minder dan 2.5 m/s^2
	Gehele chassis bij zitting	Minder dan 0.5 m/s^2

CONFORMITEITSVERKLARING

EU-conformiteitsverklaring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

EU-conformiteitsverklaring

Geautoriseerde vertegenwoordiging: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Oostenrijk

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **Side-By-Side-voertuigen** van modeljaar **2027** met het CE-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **3JBxxxxxVxxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** en **Can-Am Maverick R**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende richtlijnen en verordeningen:

Machinerichtlijn (MD) 2006/42/EG en met EU-machineverordening 2023/1230	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
EU-verordening 2016/1628 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines m.b.t. verontreinigende gassen zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2022/992	Categorie ATS, Fase V uitstootlimieten
Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 of UN R10.05 of latere versie
Accurichtlijn (EU) 2023/1542, zoals gewijzigd tot en met richtlijn (EU) 2025/1561 en, EU-verordening 1103/2010 m.b.t. accucapaciteitslabels	EN 50342-7:2015
Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2023/1717 (Indien voorzien van radiofrequentie (RF)-apparaten)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard, Eng.
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19 februari 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

UK-conformiteitsverklaring

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

UK-conformiteitsverklaring

Geautoriseerde vertegenwoordiging: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9QJ

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **Side-By-Side-voertuigen** van modeljaar **2027** met het UKCA-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **3JBxxxxxVxxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** en **Can-Am Maverick R**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende wettelijke instrumenten:

Verordening voor levering van machines (veiligheid) 2008, UK SI 2008/1597 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/696	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Verordeningen 2018 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines (typegoedkeuring en emissie van verontreinigende gassen en deeltjes), UK SI 2018/764 zoals gewijzigd tot en met SI 2022/1273	Categorie ATS, Fase V uitstootlimieten
Verordening voor elektromagnetische compatibiliteit 2016, UK SI 2016/1091 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/696	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 of UN R10.05 of latere versie
Verordeningen voor accu's en accumulatoren (placering op de markt) 2008, UK SI 2008/2164 zoals gewijzigd tot en met UK SI 2025/82	EN 50342-7:2015
Verordening voor radioapparatuur 2017, UK SI 2017/1206 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/1231 (Indien voorzien van radiofrequentie (RF)-apparaten)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1.2017

Luc Bouchard, Eng.
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

19 februari 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

EAC-CONFORMITEITSVERKLARING

Blanco gelaten voor conformiteit Eurazië, markeren (indien van toepassing)

2016/1628 ARTIKEL 8, PUNT 5

2016/1628 artikel 8, punt 5

Aan wie het aangaat

Ondergetekende bevestigt namens Bombardier Recreational Products Inc. dat dit document, overeenkomstig punt 5 van artikel 8 van Verordening (EU) 2016/1628, bij de motor wordt gevoegd.

Bedrijfsnaam: Bombardier Recreational Products Inc.

Geregistreerde handelsnaam: BRP-Rotax GmbH Co. KG

Geregistreerd handelsmerk: ROTAX

Adres: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria

Met vriendelijke groet,

Naam en functie binnen het bedrijf: Marc Larouche
Director- Intel Property & Product Compliance

OPMERKINGEN

6 TECHNISCHE SPECIFICATIES - INHOUDSOPGAVE

TECHNISCHE SPECIFICATIES 6-2

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Motor	
Motortype	ROTAX® 999 4-takt, dubbele bovenliggende nokkenas (DOHC), droog carter, vloeistofgekoeld
Aantal cilinders	3
Aantal kleppen	12 kleppen (zelfcorrigerende hydraulische klepstoters)
Boring	75 mm (2,95 inch)
Slag	75,4 mm (2,97 inch)
Slagvolume	999,32 cm^3 (60,98 $inch^3$)
Maximumtoerental (TPM)	7750 TPM

Motor	
Uitlaatsysteem	Katalysator Vonkafleider goedgekeurd door de Amerikaanse USDA Forest Service
Luchtfilter	Donaldson hoog rendement luchtfilter

Smeersysteem		
Type		Droog carter
Oliefilter		Vervangbaar patroon oliefilter
Motorolie	Capaciteit	3,4 l (3,6 qt (liq.,US))
	Aanbevolen XPS-olie	Zie *Aanbevolen motorkoelvloeistof* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures* in deze handleiding

Koelsysteem		
Koelvloeistof	Aanbevolen XPS-koelvloeistof	Zie *Aanbevolen motorkoelvloeistof* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures* in deze handleiding
	Capaciteit	6,7 l 1,8 qal (liq.,US))

Transmissie	
Type	Primaire pDrive en Quick Response System (QRS-) CVT met hoge luchtstroom-ventilatie en elektronische aandrijfriembescherming
Schakeltoerental	1900 TPM

Elektrisch systeem		
Output van de magneetgenerator		1700 W bij 4000 TPM
Ontstekingsbougie	Aantal	3
	Merk en type	NGK LMAR8AI-8
	Spleet (niet regelbaar)	0,7 tot 0,8 mm (028 tot 031 in)
Accu	Type	Onderhoudsvrij SLA
	Spanning	12 volt
	Nominale stroom	32 A•h
Koplamp		LED
Achterlicht		LED

Elektrisch systeem	
Signatuurlichten (indien aanwezig)	LED
Zekeringen	Raadpleeg *Zekeringen* in het hoofdstuk *Onderhoud*

Brandstofsysteem			
Brandstofpomp	Type		Elektrisch (in brandstoftank)
Brandstof	Type		Super loodvrij Zie het hoofdstuk *Vereisten voor brandstof*
	Minimaal octaangetal	Noord-Amerika	87 AKI (R+M)/2
		Buiten Noord-Amerika	91 RON
	Aanbevolen octaangetal	Noord-Amerika	91 AKI (R+M)/2
		Buiten Noord-Amerika	95 RON
Inhoud van de brandstoftank			± 45 l (11,9 gal (liq.,US))
Resterende brandstof wanneer lampje laag brandstofpeil gaat BRANDEN			± 8 l (2,1 gal (liq.,US))

Tandwielkast		
Type		Dubbel bereik (HI-LO) met PARKEER-stand, neutraal en achteruit
Versnellingsbakolie	Capaciteit	1,4 l (47 fl oz (US)) bijvullen
	Aanbevolen XPS-olie	Zie *Aanbevolen versnellingsbakolie* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures* in deze handleiding

Aandrijfsysteem	
Vooraandrijving	Selecteerbare 2WD / 4WD met automatisch sperrend Quick-4Lok-voordifferentieel
Vooraandrijvingsratio	3.6:1
Achteraandrijving	Vergrendelbaar differentieel

Aandrijfsysteem		
Voordifferentieelolie	Capaciteit	475 ml (16,72 fl oz (US))
	Aanbevolen XPS-olie	Zie *Aanbevolen voordifferentieelolie* in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures* in deze handleiding
Smeermiddel homokinetische koppelingen		Smeermiddel homokinetische koppelingen

Besturing	
Type	Rondsel en tandheugel
Stuurwiel	In hoogte verstelbaar

Voorwielophanging	
Type ophanging	Gebogen dubbele ophangingsarmen met stabilisatiestang
Veerweg	30,5 cm

Voorwielophanging		
Schokdemper	Aantal	2
	Type	Dubbelwandige schokdempers, gasgevuld
Type afregeling voorbelasting		5 nokstanden

Achterwielophanging		
Type ophanging		Gebogen dubbele ophangingsarmen met stabilisatiestang
Veerweg		30,5 cm
Schokdemper	Aantal	2
	Type	Dubbelwandige schokdempers, gasgevuld
Type afregeling voorbelasting		5 nokstanden

Remmen		
Voorrem	Aantal	2
	Type	262 mm (10,3 inch) Geventileerde (geboorde) schijfremmen met hydraulische remklauwen met dubbele zuiger

Remmen		
		32 mm (1,26 inch)
Achterrem	Aantal	2
	Type	236 mm (9,3 inch) Geventileerde (geboorde) schijfremmen met hydraulische remklauwen met dubbele zuiger 28 mm (1,1 inch)
Remvloeistof	Type	DOT 4
	Capaciteit	315 ml (10,6 fl oz (US))
Zadel		Zwevend
Materiaal remblokken		Gesinterde hoge prestaties
Minimumdikte van de remblokken		0,5 mm (,02 inch)

Remmen	
Minimumdikte van de remschijven	4 mm (,157 inch)
Maximale kromming van de remschijven	0,2 mm (,01 inch)

Banden		
Druk		De aanbevolen bandenspanning vindt u op het bandenlabel. Raadpleeg het juiste hoofdstuk *Belangrijke labels op het product* voor de plaats.
Maat	Voor	225/85R15 (30X9R15)
	Achter	255/75R15 (30X10R15)
Minimum spoordiepte banden		3 mm (,118 inch)

Velgen			
Type			Gegoten aluminium wielen
Velgenmaat	Voor		35,6 x 17,8 cm (14 x 7 in)
	Achter		35,6 x 21,6 cm (14 x 8,5 in)
Aandraaimoment wielmoeren		Stap 1	25 ± 10 Nm (18,4 ± 7,4 lbf-ft)
		Stap 2	120 ± 10 Nm (88,5 ± 7,4 lbf-ft)
Wielverplaatsing naar buiten	Voor		+41,2 mm (2 inch)
	Achter		+51 mm (1,62 inch)

Chassis	
Veiligheidskooi	ROPS goedgekeurde geprofileerde kooi ASTM HSLA klasse 50 staal

Maten		
Totale lengte		330 cm (129,8 inch)
Totale breedte		165 cm (65 inch)
Totale hoogte		206 cm (81 inch)
Wielbasis		216 cm (85 inch)
Wielspoor	Voor	145 cm (56,9 inch)
	Achter	139 cm (54,9 inch)
Bodemvrijheid		35,6 cm (14 inch)

Laadvermogen en gewicht		
Aantal personen		3
Geschat drooggewicht	Voertuig	1 027 kg (2,265 lb)

Laadvermogen en gewicht			
	Accessoires		187 kg 412 lb)
Laadvermogen laadbak		Modellen Californië	272,2 kg (600 lb)
		Andere modellen	454 kg (1000 lb)
Draagvermogen achterklep			113,4 kg (250 lb)
Totaal toegelaten gewicht (inclusief bestuurder, passagiers, alle andere ladingen en extra accessoires)			544 kg (1200 lb)
Nominaal brutogewicht voertuig			1624 kg (3580 lb)
Trekvermogen			1134 kg (2500 lb)
Capaciteit van de dissel			114 kg (250 lb)
Trekhaakbevestiging			50,8 x 50,8 mm (2 x 2 inch)

OPMERKINGEN

7 OPLOSSEN VAN PROBLEMEN - INHOUDSOPGAVE

RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN 7-2

MELDINGEN DIGITALE DISPLAY 7-6

RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

CVT-riem slipt door

Er is water in de CVT gedrongen.

1. Laat het water uit de CVT weglopen; zie CVT – Binnendringen van water, page 3-80

De display van de versnellingsbakstand geeft "–" weer

De schakelhendel staat tussen twee standen.

1. Plaats de schakelhendel in de gewenste stand.

De schakelhendel is niet goed afgesteld.

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

Fout in de elektrische communicatie.

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

Motor draait niet

D.E.S.S.-sleutel is niet in D.E.S.S.-contact geplaatst.

1. Plaats de sleutel stevig in het D.E.S.S.-contact.

Op de multifunctionele meter wordt weergegeven dat de D.E.S.S.-sleutel niet wordt herkend.

1. Reinig de D.E.S.S.-sleutel. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer wanneer de melding na het reinigen wordt weergegeven.

Schakelhendel staat niet in de parkeerstand (PARK).

1. Schakel naar de parkeerstand (PARK) of druk het rempedaal in.

Zekering doorgebrand.

1. Controleer de zekeringen.

Accu te zwak of verbindingen los.

1. Controleer de zekering van het oplaadsysteem.
2. Controleer of er een foutmelding op de cluster staat.
3. Controleer de staat van de accuverbindingen en aansluitklemmen.
4. Laat de accu controleren door een erkende Can-Am dealer.

Motorstartknop defect.

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

Startersolenoïde defect.

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

Motor slaat over maar start niet

Verdronken motor

1. Schakel de verdrinkingsmodus in om de motor te starten; zie Motor verdronken met brandstof, page 3-80.

Geen brandstof in de motor (bougie droog bij verwijdering).

1. Controleer het brandstofpeil.
2. Controleer de zekering van de brandstofpomp.
3. Voorfilter brandstof verstopt of defecte brandstofpomp.
4. Neem contact op met een een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

Bougie/ontsteking (geen vonk).

1. Controleer de contactzekering.
2. Verwijder de bougie en sluit terug aan op de ontstekingsspoel.
3. Start de motor met de bougie geaard aan de motor, weg van het bougiegat. Vervang de bougie als u geen vonk ziet.
4. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met een een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

Motor accelereert onvoldoende of mist vermogen

Veiligheidsgordel niet goed vastgeklikt. Controleer het bericht op de cluster.

1. Maak de veiligheidsgordel vast.

Bougie vuil of beschadigd.

1. Bougies vervangen.

Motorluchtfilter verstopt of vuil.

1. Controleer het luchtfilter en vervang het indien nodig.
2. Controleer het motorluchtfilterhuis op vuilafzetting.

Water in de CVT

1. Laat het water uit de CVT weglopen; zie CVT – Binnendringen van water, page 3-80

CVT vuil of versleten.

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

Gebrek aan brandstof

1. Vuile of verstopte voorfilter van de brandstofpomp. Neem contact op met een een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

De motor staat in de koppelbegrenzingsmodus (indien aanwezig).

1. Het motorkoppel wordt geleidelijk beperkt voor bescherming wanneer de koelvloeistoftemperatuur te hoog is. Lees de motortemperatuur op de multifunctionele display.
2. Laat de motor afkoelen.

De motor draait in terugkeermodus.

1. Het motorverklikkerlichtje MOTORSTORING van de multifunctionele meter brandt en op de display verschijnt MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA. Neem contact op met een een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging.

Motor oververhit

Koelvloeistof in het koelsysteem op een laag peil.

1. Controleer het koelvloeistofpeil en vul bij, zie MOTORKOELVLOEISTOF, page 4-39
2. Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze.

De koelventilator werkt niet.

1. Controleer of de koelventilator niet geblokkeerd is en goed werkt.
2. Controleer de zekering van de ventilator, zie ZEKERINGEN EN ZEKERBARE AANSLUITINGEN, page 4-66

Vuile radiatorvinnen.

1. Controleer en reinig de radiatorvinnen, zie RADIATOR, page 4-37

Motor weigert

Bougie vuil/beschadigd/versleten.

1. Vervang de zekeringen indien nodig.

Water in de brandstof.

1. Tap het brandstofsysteem af en hervul het met verse brandstof.

Het toerental stijgt maar het voertuig beweegt niet

Water in de CVT.

1. Laat het water uit de CVT weglopen; zie CVT – Binnendringen van water, page 3-80

CVT vuil of versleten of riem defect.

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

Gedeeltelijke of geen reactie van gaspedaal - Motorstoring is AAN en het bericht FOUT PPS wordt weergegeven

Gedeeltelijk defect sensors gaspedaal (PPS).

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

Volledig defect sensors gaspedaal (PPS).

1. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

MELDINGEN DIGITALE DISPLAY

Als de motor niet goed werkt, kunnen de volgende berichten worden gecombineerd met een verklikkerlichtje.

Melding	Beschrijving
Fout sleutel/startblokkering	De D. E. S. S.-sleutel moet worden gereinigd. Raadpleeg een erkende Can-Am dealer wanneer de melding na het reinigen wordt weergegeven.
Verkeerde sleutel	Dit duidt aan dat u de verkeerde D.E.S.S.-sleutel hebt gebruikt. Neem de juiste sleutel voor dit voertuig.
Motor controleren	Alle actieve of reeds geactiveerde storingen waar moet worden naar gekeken. Motorbegrenzing niet geactiveerd.
Limp home modus (noodmodus)	Kritieke storingen die zo snel mogelijk moeten worden gecontroleerd. De motor is begrensd en/of het gedrag van de motor is gewijzigd.
Rem vs Gashendel	Wanneer tijdens het rijden tegelijkertijd de rem en het gaspedaal worden ingedrukt.
DPS FAULT (DPS-fout)	Het pictogram wijst erop dat de DPS (Dynamic Power Steering) niet naar behoren functioneert. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.
Fout PPS	Defecte gaspedaalpositiesensor(en) (PPS). Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.
Fout in de brandstofpeilsensor	Wanneer de waarde van de resistor die de brandstof stuurt buiten bereik ligt, zal de digitale display module dit detecteren en dit bericht weergeven.

8 KLANTENINFORMATIE - INHOUDSOPGAVE

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING 8-2

NEEM CONTACT OP 8-6

Azië-Pacific 8-6
Europa, Midden-Oosten en Afrika 8-6
Latijns-Amerika 8-7
Noord-Amerika 8-7

ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR 8-8

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

Bombardier Recreational Products Inc., zijn gelieerde ondernemingen en dochterondernemingen (BRP) hecht waarde aan het beschermen van uw privacy. Met dit bericht informeren we u over de manier waarop we uw persoonlijke gegevens verzamelen, gebruiken en beschikbaar maken in het kader van het beheer van onze relatie met u. Meer details kunt u vinden in het privacybeleid van BRP dat beschikbaar is op de website.

https://brp.com/en/privacy-policy.html

U kunt er zeker van zijn dat we passende maatregelen hebben genomen om ervoor te zorgen dat uw persoonlijke gegevens beveiligd en beschermd zijn tegen ongeoorloofde toegang, gebruik of openbaarmaking.

De persoonlijke gegevens die wij over u bewaren, worden rechtstreeks van u verzameld of via onze geautoriseerde dealers en derden (bijv. met wie wij diensten aanbieden of gezamenlijke marketingactiviteiten ontplooien), en omvatten:

- Contact-, demografische en registratiegegevens (bijvoorbeeld naam, volledig adres, telefoonnummer, e-mail, eigendomsgeschiedenis, taal waarin wordt gecommuniceerd)
- Transactiegegevens (bijvoorbeeld gegevens die nodig zijn voor de afhandeling van retourzendingen, betalingsgegevens wanneer u onze producten of diensten koopt via onze websites of mobiele toepassingen en andere kwesties gerelateerd aan de aankoop van uw BRP-producten).
- Voertuiginformatie (bijvoorbeeld serienummer, voertuigidentificatienummer, kilometerstand, aankoop- en leveringsdatum, gebruik van de eenheid, plaats en bewegingen van het voertuig)
- Uw opmerkingen, meningen en beoordelingen van onze producten en diensten
- Gegevens die automatisch worden verzameld wanneer u navigeert op websites of mobiele apps van BRP of dealers en die worden verzameld via cookies en soortgelijke technologieën (bijv. IP-adres, type apparaat, besturingssysteem, browsertype, webpagina's die u bekijkt).

Wij kunnen ook informatie over u ontvangen van sociale mediaplatforms wanneer u op dergelijke platforms met ons communiceert.

We gebruiken uw persoonlijke gegevens om verschillende redenen, meestal om:

- Uw bestelling van BRP-producten en -diensten te beheren (bijv. om uw bestelling te voltooien of te leveren, of uw BRP-product te onderhouden)
- Klantenondersteuning, assistentie en dienst na verkoop te bieden (bijv. uw bestelling of onderhoud voltooien of opvolgen, helpen bij leveringsproblemen, retourzendingen afhandelen en andere kwesties in verband met uw aankoop van BRP-producten)
- De registratie van uw BRP-producten, garantie, beveiliging, terugroeping van veiligheidszaken en geschillenbeslechting te beheren (bijv. om u garantie en service na verkoop te bieden, uw beveiliging en veiligheid te beschermen, terugroepingen van veiligheidszaken uit te voeren)
- U commerciële berichten te sturen over onze producten en diensten (bijv. om u te informeren over nieuwe producten, diensten of functies van BRP); nieuws delen over wedstrijden, promoties en evenementen of door BRP aangeboden producten of diensten bespreken die u zouden kunnen interesseren)
- U een gepersonaliseerde ervaring, inhoud of aanbiedingen en diensten aan te bieden op basis van profilering of geolocatietechnologieën (bijv. om u te verwittigen wanneer uw voertuig een onderhoudsbeurt nodig heeft, om uw dichtstbijzijnde dealer te lokaliseren)
- Gegevensanalyses en statistieken uit te voeren die u niet meer persoonlijk identificeren, voor bedrijfsinformatie en om inzichten te krijgen over hoe we onze producten en diensten kunnen verbeteren
- Fraude en ongeoorloofde of illegale activiteiten te voorkomen, op te sporen en te controleren (bijv. om fraude met betrekking tot de aankoop van producten of diensten van BRP op te sporen en te controleren; illegale of ongeoorloofde activiteiten en cyberbedreigingen te beheren)
- Voldoen aan de toepasselijke wet- en regelgeving.

Uw persoonlijke gegevens kunnen worden doorgegeven aan de volgende personen/instanties: BRP, door BRP erkende dealers, distributeurs, dienstverleners, reclame- en marktonderzoekspartners en andere erkende derden.

Afhankelijk van de omstandigheden kunnen uw persoonsgegevens worden gecommuniceerd buiten de regio waar u verblijft. Uw informatie wordt zo lang als nodig bewaard voor het doel waarvoor de informatie is verkregen en volgens ons bewaarbeleid.

Om uw recht op privacy uit te oefenen (bijvoorbeeld recht op toegang, recht op rectificatie), om uw toestemming in te trekken om verwijderd te worden uit de adreslijst voor marketingdoeleinden of voor het tevredenheidsonderzoek of voor algemene vragen over privacy, kunt u contact opnemen met de functionaris voor gegevensbescherming van BRP of per post via privacyofficer@brp.com of via e-mail: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

Wanneer BRP uw persoonlijke gegevens verwerkt, doet zij dit in overeenstemming met haar Privacybeleid dat beschikbaar is op:

https://brp.com/en/privacy-policy.html

NEEM CONTACT OP

www.brp.com

Azië-Pacific

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australië
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

China
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japan
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

Nieuw Zeeland
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europa, Midden-Oosten en Afrika

België
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tsjechische Republiek
Stefanikova 43a
Praag 5
150 00

Duitsland
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finland
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Frankrijk
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Noorwegen
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Zweden
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Sweden 90821

Zwitserland
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latijns-Amerika

Brazilië
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexico
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Noord-Amerika

Canada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Verenigde Staten van Amerika
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR

Als u bent verhuisd of als u de nieuwe eigenaar bent van het voertuig, laat dit dan zeker weten aan BRP door:

- Een erkende Can-Am dealer te verwittigen.
- **Alleen Noord-Amerika:** bel 1 888 272-9222.
- Een van de adreswijzigingskaarten op de volgende bladzijden terug te sturen naar een van de BRP adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

Gelieve ingeval van verandering van eigenaar een bewijs toe te voegen dat de vroegere eigenaar met de overdracht heeft ingestemd.

Wanneer u BRP op de hoogte brengt, zelfs nadat de beperkte garantie is afgelopen, kan BRP u bereiken indien dit nodig zou zijn, bijvoorbeeld als er voertuigen zouden worden teruggeroepen om veiligheidsredenen. BRP op de hoogte brengen is de verantwoordelijkheid van de eigenaar'.

GESTOLEN VOERTUIGEN: Verwittig BRP of een erkende Can-Am-dealer als uw voertuig werd gestolen. U zult verzocht worden om uw naam, adres, telefoonnummer, het voertuigidentificatienummer en de datum van de diefstal op te geven.

Deze pagina is
bewust leeg gelaten

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

Deze pagina is
bewust leeg gelaten

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

ADRESWIJZIGING ❑ VERANDERING VAN EIGENAAR ❑

VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER

Modelnummer | Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)

OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:

NAAM

NR. | STRAAT | APP

WOONPLAATS | STAAT/PROVINCIE | ZIP/POSTCODE

LAND | TELEFOON

E-MAILADRES

AANTEKENINGEN

AANTEKENINGEN

AANTEKENINGEN

AANTEKENINGEN

AANTEKENINGEN

AANTEKENINGEN

AANTEKENINGEN

AANTEKENINGEN

Modelnr. _____

VOERTUIG
IDENTIFICATIENUMMER (V.I.N.) _____

MOTOR
IDENTIFICATIENUMMER (E.I.N.) _____

Eigenaar: _____
NAAM

_____
Nr. STRAAT APP

_____
WOONPLAATS STAAT/PROVINCIE ZIP/POSTCODE

Aankoopdatum _____ | | | | |
JAAR MAAND DAG

Einddatum van de garantie _____ | | | | |
JAAR MAAND DAG

In te vullen door de dealer op het ogenblik van de verkoop.

STEMPEL DEALER

⚠ WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP ERNSTIGE VERWONDINGEN OF DE DOOD TE BEPERKEN,
- Lees deze gebruikershandleiding en de veiligheidslabels.
- Bekijk de veiligheidsvideo.

WEES GOED VOORBEREID
- Bevestig de veiligheidsgordels en zorg ervoor dat de netten of deuren goed zijn vastgezet.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- Berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.

RIJ VERANTWOORDELIJKHEIDSBEWUST
- Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt.
- Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuive of visstaartbewegingen en maak geen donuts.
- Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand.
- Vertraag voor u een bocht neemt.
- Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein.
- Vermijd verharde wegen.
- Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).

GEKWALIFICEERD EN VERANTWOORDELIJK ZIJN
- Niet toe te staan dat er roekeloos wordt gereden.
- De bestuurder moet tenminste 16 jaar of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Rijd niet onder de invloed van drugs of alcohol.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Neem niet meer mensen mee dan er zitplaatsen zijn.

219002636_NL

BRP

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX